00_PA LHD Dutch Forward:PA eng 1.qxd 11/22/2010 2:45 PM Page 1

HYUNDAI

i10

GEBRUIKERSHANDLEIDING

BEDIENING
ONDERHOUD
SPECIFICATIES

Alle informatie in deze gebruikershandleiding is actueel ten tijde van de publicatie. Hyundai behoudt zich echter het recht voor om te allen tijde aanpassingen door te voeren zodat het beleid van voortdurende productverbetering uitgevoerd kan worden.

Deze handleiding is van toepassing op alle modelvariaties en omvat beschrijvingen en verklaringen betreffende zowel optionele als standaarduitrusting. Als resultaat hiervan kunt u informatie in deze handleiding vinden die niet van toepassing is op uw specifieke voertuig.

00_PA LHD Dutch Forward:PA eng 1.qxd 11/22/2010 2:45 PM Page 2

VOORZICHTIG: AANPASSINGEN AAN UW HYUNDAI

Uw Hyundai dient op geen enkele wijze te zijn aangepast. Zulke aanpassingen kunnen nadelig de prestatie, veiligheid of duurzaamheid van uw Hyundai beïnvloeden en zouden bovendien de voorwaarden van de beperkte garanties die het voertuig dekken kunnen overtreden. Bepaalde aanpassingen kunnen ook strijdig zijn met voorschriften zoals vastgesteld door het Departement voor Transport en andere overheidsorganen in uw land.

TWEEZIJDIGE RADIOVERBINDING OF MOBIELE TELEFOON INSTALLATIE

Uw voertuig is uitgerust met elektronische brandstoftoevoer en andere elektronische componenten. Het is mogelijk dat een oneigenlijk geïnstalleerde/aangepaste tweezijdige radioverbinding of mobiele telefoon uw elektronische systemen nadelig kan beïnvloeden. Om deze reden bevelen wij u aan om zorgvuldig de instructies van de fabrikant op te volgen of uw Hyundai Reparateur te raadplegen betreffende voorzorgsmaatregelen of speciale instructies, indien u ervoor kiest om één van deze apparaten te installeren.

00_PA LHD Dutch Forward:PA eng 1.qxd 11/22/2010 2:45 PM Page 3

WAARSCHUWING INZAKE VEILIGHEID EN VOERTUIG SCHADE

Deze handleiding bevat informatie met titels als WAARSCHUWING, VOORZICHTIG en AANDACHT. Deze titels geven het volgende aan:

⚠ WAARSCHUWING

Dit geeft aan dat een conditie kan resulteren in schade of (ernstig) letsel voor u of andere inzittenden, indien er geen aandacht wordt besteedt aan de waarschuwing. Volg het advies op dat wordt gegeven bij de waarschuwing.

⚠ VOORZICHTIG

Dit geeft aan dat een conditie kan resulteren in schade voor uw voertuig of uitrusting, indien er geen aandacht wordt besteedt aan de waarschuwing. Volg het advies op dat wordt geleverd bij de waarschuwing.

✻ AANDACHT

Dit geeft aan dat er extra informatie wordt verstrekt.

00_PA LHD Dutch Forward:PA eng 1.qxd 11/22/2010 2:45 PM Page 4

VOORWOORD

Dank u voor het kiezen van Hyundai. Het is een genoegen u welkom te heten bij het groeiende aantal kritische mensen die Hyundai"s aan schaffen. De geavanceerde toepassingen en hoogwaardige constructie van iedere Hyundai die wordt gebouwd is iets waar HYUNDAI MOTOR COMPANY zeer trots op is.

De gebruikershandleiding zal u informeren over de kenmerken en werking van uw nieuwe Hyundai. Het wordt aanbevolen om deze zorgvuldig door te lezen aangezien de informatie veel kan bijdragen aan het optmale gebruik van uw nieuwe voertuig.

De fabrikant beveelt ook aan dat alle onderhoudswerkzaamheden aan uw voertuig worden uitgevoerd door een Erkend HYUNDAI Reparateur.
Hyundai Reparateurs zijn voorbereid op het leveren van hoogwaardige diensten, onderhoud en andere ondersteuning die noodzakelijk is.

HYUNDAI MOTOR INDIA

Opmerking : Omdat toekomstige eigenaren van dit voertuig ook de informatie in deze handleiding nodig zullen hebben, gelieve de handleiding in het voertuig achter te laten als u deze Hyundai verkoopt.

⚠ VOORZICHTIG

Ernstige schade aan motor en aandrijving kan resulteren uit het gebruik van brandstof en smeermiddelen van slechte kwaliteit die niet voldoen aan de specificaties van Hyundai. U moet altijd hoogwaardig brandstof en smeermiddelen gebruiken die voldoen aan de specificaties vermeld op Pagina 9-4 in de sectie Voertuig Specificaties van de gebruikershandleiding.

Auteursrecht 2010 Hyundai Motor India. Alle rechten voorbehouden. Geen onderdeel van deze publicatie mag worden weergegeven, opgeslagen in om het even welk terugzoeksysteem of uitgezonden in om het even welk vorm of om het even welke middelen zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van Hyundai Motor India.

Hyundai Orginele Onderdelen

1. Wat zijn Hyundai orginele onderdelen?

Hyundai orginelen onderdelen zijn dezelfde onderdelen die gebruikt worden door Hyundai Motor Company om voertuigen te fabriceren. Ze zijn ontworpen en beproefd voor de optimale veiligheid, prestatie en betrouwbaarheid voor onze klanten.

2. Waarom zou u orginele onderdelen gebruiken?

Hyundai orginele onderdelen zijn ontwikkeld en gefabriceerd om te voldoen aan strenge fabricagevereisten. Het gebruik van alternatieve, namaak of gebruikte onderdelen zijn niet gedekt onder de Hyundai Multi point Garantie of enig andere Hyundai garantie.

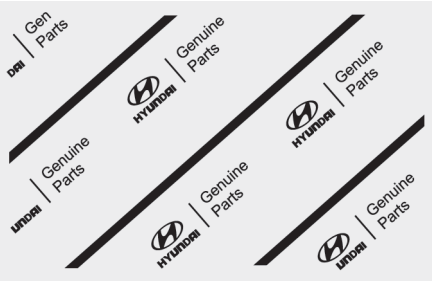
Bovendien is schade aan of falen van Hyundai orginele onderdelen veroorzaakt door de gebruik van een alternatief, namaak of gebruikt onderdeel niet gedekt door enige Hyundai garantie.

3. Hoe kunt u vaststellen of u Hyundai orginele onderdelen koopt?

Let altijd op het logo van de Hyundai orginele onderdelen verpakking (zie onderstaand).

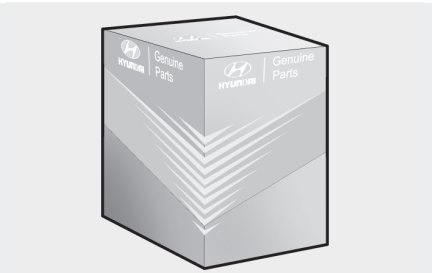
Hyundai orginele onderdelen worden geëxporteerd en zijn altijd verpakt met etiketten die alleen in het Engels zijn geschreven.

Hyundai orginele onderdelen worden alleen verkocht door erkende Hyundai Reparateurs.



HYUNDAI | Genuine Parts





00_PA LHD Dutch Forward:PA eng 1.qxd 11/22/2010 2:45 PM Page 6

00_PA LHD Dutch Forward:PA eng 1.qxd 11/22/2010 2:45 PM Page 7

INHOUDSOPGAVE

Introductie	1
Uw voertuig in een oogopslag	2
Veiligheidskenmerken van uw voertuig	3
Kenmerken van uw voertuig	4
Het besturen van uw voertuig	5
Wat te doen in een noodtoestand	6
Onderhoud	7
Consumenten Informatie	8
Specificatie	9
Inhoudsregister	I

00_PA LHD Dutch Forward:PA eng 1.qxd 11/22/2010 2:45 PM Page 8

01_PA LHD Dutch:PA eng 1.qxd 11/24/2010 10:15 AM Page 1

Introduction

1

Hoe deze handleiding te gebruiken 1-2
Brandstofvereisten 1-2
Proces van inrijden van het voertuig 1-5
Symbolen op het instrumentencluster 1-6

01_PA LHD Dutch:PA eng 1.qxd 11/24/2010 10:15 AM Page 2

HOE DEZE HANDLEIDING TE GEBRUIKEN

A010000AUN

We willen u helpen om het hoogst mogelijke rijplezier te halen uit uw voertuig. In de gebruikershandleiding is heel veel informatie te vinden over het gebruik van de auto. U wordt aangeraden om de volledige handleiding door te lezen. Om de kans op schade en letsel te voorkomen wordt aangeraden vooral de secties WAARSCHUWING of VOORZICHTIG ter harte te nemen.

Illustraties en afbeeldingen vullen de tekst in deze handleiding aan om nog beter uit te leggen hoe optimaal van dit voertuig gebruik gemaakt kan worden. Door de handleiding te lezen wordt u geïnformeerd over de kenmerken, belangrijke veiligheidsinformatie en rijtips onder diverse rij-omstandigheden.

De indeling van de handleiding wordt gegeven in de inhoudsopgave. Een goede plek om te beginnen is de register , hier vindt u een alfabetische lijst van alle informatie in de handleiding.

Deze handleiding heeft negen secties plus een index. Iedere sectie begint met een korte inhoudsopgave zodat u in een oogopslag kunt zien of die sectie de informatie bevat die u wilt hebben.

U zult diverse WAARSCHUWINGen, VOORZICHTIG en AANDACHT in deze handleiding vinden. Deze blokken zijn opgesteld om de persoonlijke veiligheid te verbeteren. U wordt aangeraden deze WAARSCHUWING, VOORZICHTIG en AANDACHT procedures zorgvuldig te lezen en zoveel mogelijk te volgen.

⚠ WAARSCHUWING

Een WAARSCHUWING geeft een situatie aan waaruit schade of lichamelijk letsel kan ontstaan, indien de waarschuwing wordt genegeerd.

⚠ VOORZICHTIG

Een VOORZICHTIG geeft een situatie aan waaruit schade aan uw voertuig kan ontstaan, indien de waarschuwing wordt genegeerd.

✻ AANDACHT

Een AANDACHT geeft aan dat er interessante of nuttige informatie wordt verstrekt.

BRANDSTOFVEREISTEN

Benzinemotor

A020101APA

Loodvrij

Voor Europa

Voor de optimale prestatie van het voertuig, wordt het gebruik van loodvrije benzine met een RON octaangetal (Research-Octaangetal) 95/AKI (Anti Knock Index) 91 aanbevolen.

U kunt loodvrije benzine met een RON octaangetal 91~94/AKI 87~90 gebruiken, dit kan resulteren in een lichte prestatievermindering van het voertuig.

Uitgezonderd Europa

Uw nieuwe Hyundai voertuig is ontworpen om alleen loodvrije brandstof te gebruiken met een RON Octaangetal (Research-Octaangetal) 91 / AKI (Anti-Knock Index) 87 of hoger.

Uw nieuwe voertuig is ontworpen om de maximale prestatie te verkrijgen met LOODVRIJE BRANDSTOF als ook om vervuiling via het uitlaatgassen te beperken.

01_PA LHD Dutch:PA eng 1.qxd 11/24/2010 10:15 AM Page 3

⚠ VOORZICHTIG

GEBRUIK NOOIT LOODHOUDENDE BENZINE. Het gebruik van loodhoudende benzine is schadelijk voor de katalysator, het zal de zuurstofsensor van het motor regelsysteem beschadigen en het emissiebeheer aantasten.

Voeg nooit brandstofsysteem reinigingsmiddelen toe aan de brandstoftank, anders dan wat is aangegeven. (Raadpleeg een Erkend Hyundai Reparateur voor details.)

⚠ WAARSCHUWING

- **Nooit doorgaan met 'afvullen' nadat de benzinepomp automatisch is afgeslagen tijdens het bijtanken.**
- **Controleer altijd of de brandstofdop goed is vastgezet om brandstofverlies te voorkomen.**

A020102AEN

Loodhoudend (indien hiermee uitgerust)

Voor een aantal landen is het voertuig ontworpen om loodhoudende benzine te gebruiken. Wanneer u loodhoudende benzine gaat gebruiken, vraag een Erkende HYUNDAI Reparateur of uw voertuig geschikt is voor loodhoudende benzine.

Het octaangetal voor loodhoudende benzine is gelijk aan loodvrije benzine.

AO20103APA

Benzine welke alcohol en methanol bevat

Gasohol, een mengsel van benzine en ethanol (ook bekend als graanalcohol), en benzine of gasohol die methanol bevat (ook bekend als houtgeest) wordt soms verkocht samen met of in plaats van loodhoudende of loodvrije benzine.

Gebruik geen gasohol die meer dan 10% ethanol bevat en gebruik geen benzine of gasohol die methanol bevat. Deze brandstoffen kunnen regelproblemen en /of schade aan het brandstofsysteem veroorzaken.

Stop het gebruik van gasohol van welk soort dan ook, als zich problemen voordoen. Voertuigschade of regelpoblemen worden niet gedekt door de fabrieksgarantie als deze het resultaat zijn van:

1. Gasohol die meer dan 10% ethanol bevat.
2. Benzine of gasohol die methanol bevat.
3. Loodhoudende benzine of loodhoudende gasohol. (met uitzondering van voertuigen die zijn ontworpen voor een aantal landen om loodhoudende benzine te gebruiken)

⚠ VOORZICHTIG

Gebruik nooit gasohol die methanol bevat. Stop het gebruik van enig gasohol product die de werking van de motor schaadt.

01_PA LHD Dutch:PA eng 1.qxd 11/24/2010 10:15 AM Page 4

A020104AEN

Gebruik van MTBE

HYUNDAI beveelt aan om brandstoffen in uw voertuig te vermijden die MTBE (Methyl Tertiary Butyl Ether) bevatten met meer dan 15% vol. (Oxygen Content 2.7% gewicht).

Brandstoffen die MTBE met meer dan 15% vol. (Oxygen Content 2.7% gewicht) bevatten kunnen de prestatie van het voertuig verminderen en moeilijk starten veroorzaken.

⚠ VOORZICHTIG

De garantievoorwaarden kan mogelijk de schade aan het brandstofsysteem of prestatieproblemen dekken, die zijn veroorzaakt door het gebruik van brandstoffen die methanol bevatten of brandstoffen die MTBE (Methyl Tertiary Butyl Ether) bevatten met meer dan 15% vol. (Oxygen Content 2.7% gewicht).

A020105APA

Gebruik geen methanol

Brandstoffen die methanol bevatten, mogen niet in het voertuig gebruikt worden. Dit soort brandstof kan de voertuigprestatie verminderen en componenten van het brandstofsysteem beschadigen.

AO20106AEN

⚠ VOORZICHTIG

De garantievoorwaarden kan mogelijk de schade aan het brandstofsysteem of prestatieproblemen dekken, die zijn veroorzaakt door het gebruik van methanol of brandstoffen die methanol bevatten.

A020106AEN

Benzine voor schoner lucht

Om bij te dragen aan schoner lucht beveelt HYUNDAI aan dat u brandstof gebruikt met toegevoegde reinigingsmiddelen, waardoor vorming van verbrandingsresten in de motor wordt voorkomen. Deze brandstoffen zullen de motor helpen, schoner te draaien en de prestaties verbeteren van het Emissie Beheer Systeem.

A020107AUN

Werking in het buitenland

Indien u uw voertuig in een ander land gaat rijden, wees er zeker van dat:

- Alle voorschriften geraadpleegd worden betreffende registratie en verzekering.
- Vastgesteld wordt dat de juiste brandstoffen beschikbaar zijn.

01_PA LHD Dutch:PA eng 1.qxd 11/24/2010 10:15 AM Page 5

INRIJPROCEDURE

A030000AUN

U hoeft de auto niet gedurende een bepaalde periode in te rijden. U kunt echter door het opvolgen van een paar eenvoudige aanwijzingen gedurende de eerste 1.000 km de prestaties, het brandstofverbruik en de levensduur van uw auto in positieve zin beïnvloeden.

- Voer het toerental van de motor niet tehoog op.
- Houd tijdens het rijden het motortoerental tussen de 2.000 - 4.000 omw/min (Benzinemotor) / 1.000 - 3.000 omw/min (Dieselmotor).
- Rijd niet gedurende langere tijd met een constante snelheid. Om de motor goed in te rijden, moet het motortoerental worden gevarieerd.
- Vermijd plotseling afremmen, behalve in noodgevallen, om de onderdelen van het remsysteem de gelegenheid te geven op elkaar in te lopen.
- Laat de motor niet langer dan 3 minuten achtereen stationair draaien.
- Trek gedurende de eerste 2.000 km (1.200 mijl) met uw auto geen aanhanger.

01_PA LHD Dutch:PA eng 1.qxd 11/24/2010 10:15 AM Page 6

INDICATOR SYMBOLEN OP DE INSTRUMENTENKLUSTER

A050000APA


Deur open waarschuwingslamp


Veiligheidsgordel waarschuwingslamp


Groot licht indicator


Passagiers air-bag UIT indicator
(indien hiermee uitgerust)


Richtingaanwijzer indicator


ESP indicator (indien hiermee uitgerust)


ESP UIT indicator (indien hiermee uitgerust)


ABS waarschuwingslamp (indien hiermee uitgerust)


Parkeerrem & remvloeistof waarschuwingslamp


Oliedrukmeter waarschuwingslamp


Dynamolaadstroom waarschuwingslamp


Storing indicator (indien hiermee uitgerust)


Airbag waarschuwingslamp (indien hiermee uitgerust)


Immobiliser indicator (indien hiermee uitgerust)


Achterlaadbak open indicator


Brandstofniveau waarschuwingslamp


Snelheid te hoog waarschuwingslamp
(indien hiermee uitgerust)


O/D UIT indicator (indien hiermee uitgerust)


EPS waarschuwingslamp


Controlelampje motortemperatuur


Controlelampje
AUTO STOP ((indien van toepassing)s

* For more detailed explanations, refer to “Instrument cluster” in section 4.

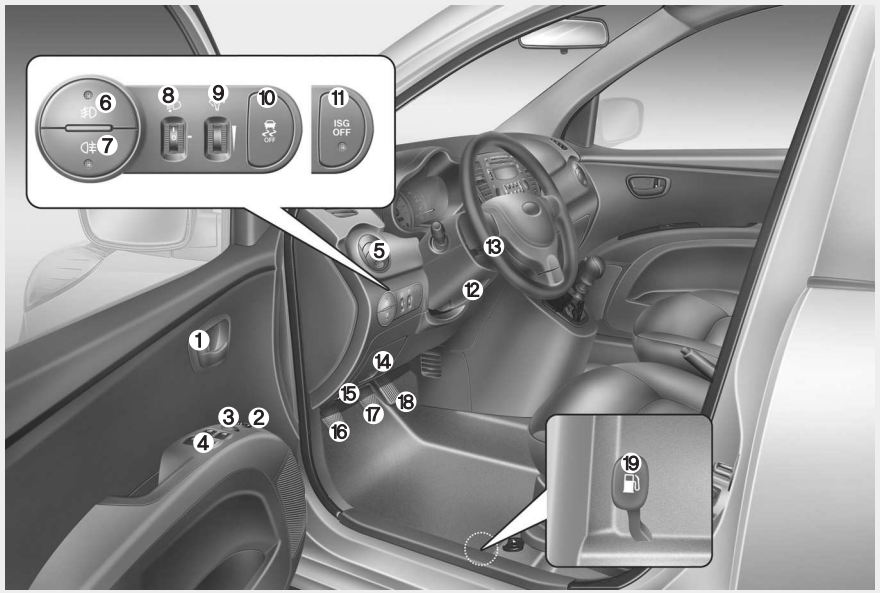
02_PA LHD Dutch:PA eng 2.qxd 11/22/2010 3:07 PM Page 1

Uw voertuig in een oogopslag 2

Overzicht van het interieur…….…….2-2
Overzicht van het instrumentenpaneel.....2-3
Motorruimte ……....……..…… 2-4

02_PA LHD Dutch:PA eng 2.qxd 11/22/2010 3:07 PM Page 2

OVERZICHT VAN HET INTERIEUR



1. Knop voor grendelen/ontgrendelen deur 4-10
2. Buiten kijkspiegel schakelaar 4-30
3. Elektrische raamgrendel knop * 4-16
4. Elektrische raamschakelaars * 4-14
5. Ventilatierooster 4-61
6. Voorste mistlamp schakelaar * 4-50
7. Achter mistlamp schakelaar * 4-51
8. Koplamp afstelinrichting * 4-51
9. Verlichting instrumentenpaneel bedieningsknop * 4-32
10. ESP UIT knop * 5-23
11. ISG OFF knop* 5-6
12. Stuurwielverstelling* 4-26
13. Stuurwiel 4-25
14. Zekeringskast 7-46
15. Motorkapopener 4-17
16. Koppelingspedaal * 5-10
17. Rempedaal 5-18
18. Gaspedaal 5-5
19. Brandstofvulklep opener 4-19

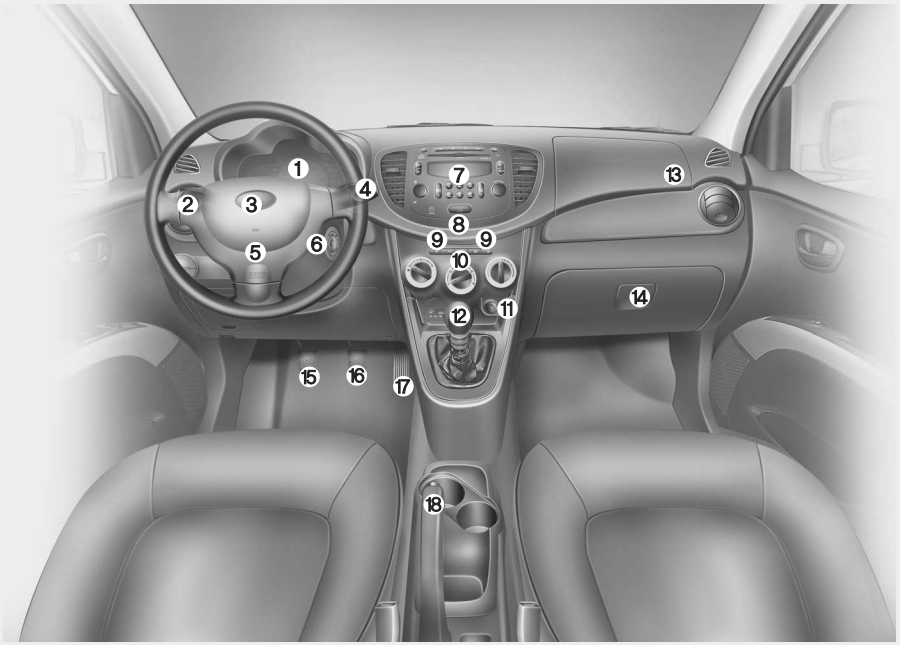
*: indien hiermee uitgerust

OPA017001

B010000APA

02_PA LHD Dutch:PA eng 2.qxd 11/22/2010 3:07 PM Page 3

OVERZICHT VAN HET INSTRUMENTENPANEEL



1. Instrumentenkluster.....4-31
2. Lichtschakelaar / Richtingaanwijzerschakelaars.....4-37
3. Hoorn 4-26
4. Ruitenwisser / Ruitensproeier.....4-52
5. Bestuurders air-bag 3-37
6. Contactslot 5-4
7. Audio *.....4-77
8. Waarschuwingslicht schakelaar 4-47
9. Stoelverwarming* 3-7
10. Klimaatbeheersingsysteem * 4-57
11. Aansteker / extra aansluiting.....4-69
12. Versnellingspook 5-9
13. Passagiers air-bag*.....3-43
14. Handschoenenkast 4-68
15. Koppelingspedaal * 5-10
16. Rempedaal 5-18
17. Gaspedaal 5-5
18. Parkeerremhendel.....5-19

*: indien hiermee uitgerust

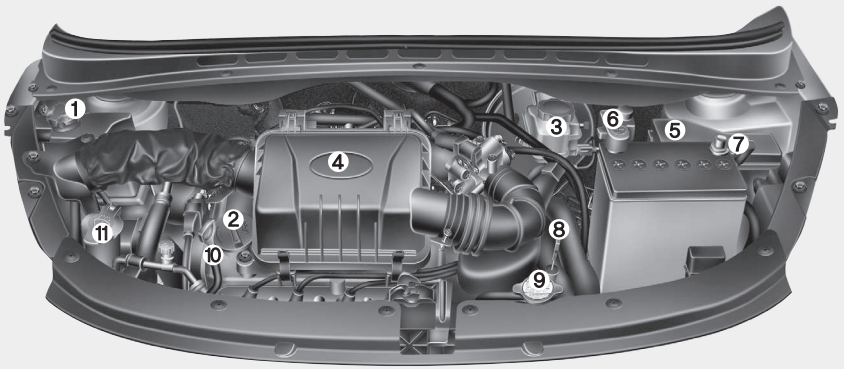
OPA011002

B020000APA

02_PA LHD Dutch:PA eng 2.qxd 11/22/2010 3:07 PM Page 4

MOTORRUIMTE

■ **Benzinemotor (1.1 L)**



1. Expansiereservoir.....7-21
2. Motoroliedop 7-20
3. Rem-/koppelingsvloeistofreservoir .7-23
4. Luchtfilter.....7-27
5. Zekeringenkast.....7-47
6. Pluspool van accu 7-33
7. Minpool van accu.....7-33
8. Oliepeilstok automatische versnellingsbak*.....7-24
9. Radiateurdop.....7-22
10. Motoroliepeilstok.....7-19
11. Ruitensproeiervloeistofreservoir.....7-26

* : indien van toepassing

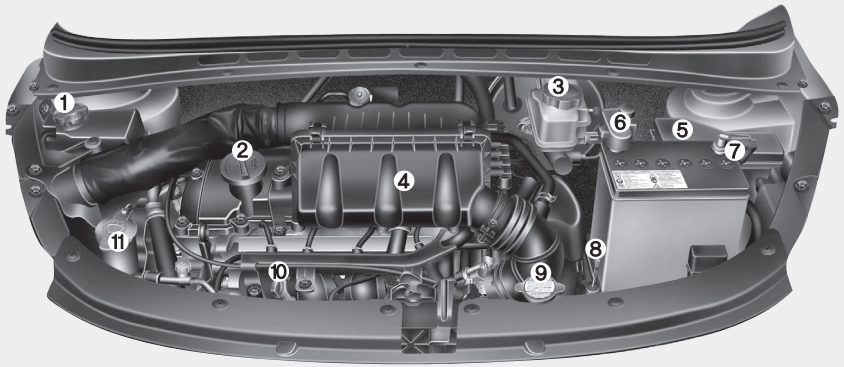
* De uiteindelijke motorruimte kan afwijken van de afbeelding.

OPA017004

B030000APA

02_PA LHD Dutch:PA eng 2.qxd 11/22/2010 3:07 PM Page 5

■ **Benzinemotor (1.2 L)**



1. Expansiereservoir.....7-21
2. Motoroliedop 7-20
3. Rem-/koppelingsvloeistofreservoir .7-23
4. Luchtfilter.....7-27
5. Zekeringenkast.....7-47
6. Pluspool van accu 7-33
7. Minpool van accu.....7-33
8. Oliepeilstok automatische versnellingsbak*.....7-24
9. Radiateurdop.....7-22
10. Motoroliepeilstok.....7-19
11. Ruitensproeiervloeistofreservoir.....7-26

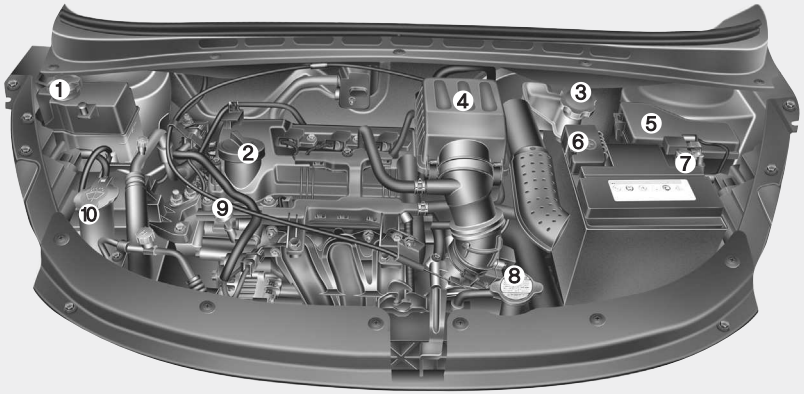
* : indien van toepassing

* De uiteindelijke motorruimte kan afwijken van de afbeelding.

OPA079102

02_PA LHD Dutch:PA eng 2.qxd 11/22/2010 3:07 PM Page 6

■ **Benzinemotor (1.0 L)**



1. Expansiereservoir.....7-21
2. Motoroliedop 7-20
3. Rem-/koppelingsvloeistofreservoir .7-23
4. Luchtfilter.....7-27
5. Zekeringenkast.....7-47
6. Pluspool van accu 7-33
7. Minpool van accu.....7-33
8. Radiateurdop.....7-22
9. Motoroliepeilstok.....7-19
10. Ruitensproeiervloeistofreservoir.....7-26

* : indien van toepassing

* De uiteindelijke motorruimte kan afwijken van de afbeelding.

OPA017003

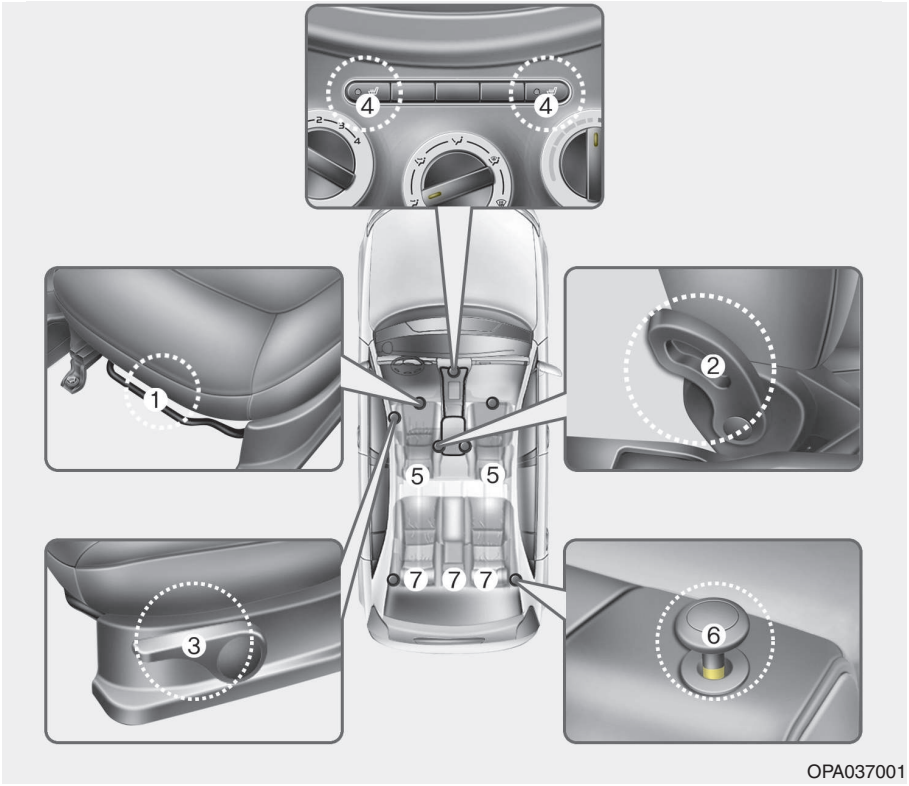
03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:13 PM Page 1

Zitplaatsen 3-2
Veiligheidsgordels 3-15
Veiligheidssysteem voor kinderen 3-27
Airbag – aanvullend beveiligingssysteem 3-37

Veiligheidskenmerken van het voertuig 3

03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:13 PM Page 2

ZITPLAATSEN



OPA037001

C010000APA

Voorzitplaats

(1) Voorwaarts en achterwaarts verschuiven
(2) Rugleuningverstelling
(3) Hoogte zitkussen (Zitplaats bestuurder) *
(4) Zitplaats verwarming *
(5) Hoofdsteunen

Achterzitplaats

(6) Inklapbare zitplaats
(7) Hoofdsteunen (buitenste en/of middenste*) *

*: indien hiermee uitgerust

03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:13 PM Page 3

⚠ WAARSCHUWING – Losse voorwerpen

Losse voorwerpen op de vloer van de bestuurder kunnen de bediening van de pedalen hinderen, en mogelijk een ongeluk veroorzaken. Plaats niets los onder de voorzitplaatsen.

⚠ WAARSCHUWING – Verticaal zetten van de rugleuning

Wanneer u de rugleuning terugzet in zijn verticale positie, houdt de rugleuning vast en breng het langzaam terug en let op dat er niets of niemand bekneld raakt. Controleer of de rugleuning goed vergrendeld is.

⚠ WAARSCHUWING– Verantwoordelijkheid bestu urder voor passagiers

Het rijden in een voertuig met de rugleuning horizontaal kan leiden tot ernstig letsel. Als een rugleuning horizontaal is geplaatst, kan de inzittende onder de veigheidsgordel uitglijden. Ernstig letsel zou hierdoor kunnen ontstaan. De bestuurder moet de passagier dringend verzoeken om de rugleuning in een verticale positie te zetten tijdens het rijden.

⚠ WAARSCHUWING – Zitplaats bestuurder

- **Probeer nooit om de zitplaats af te stellen terwijl het voertuig in beweging is. Dit kan leiden tot vermindering van de voertuigcontrole, wat resulteert in een ongeval en of materiele schade.**
- **Let op dat er geen bagage tegen de rugleuning wordt geplaatst. De vergrendeling van de rugleuning kan eventueel overbelast worden of niet goed vergrendeld zijn, dit kan leiden tot (ernstig) letsel tijdens een plotselinge stop of botsing.**
- **Rij altijd met de rugleuning in verticale positie en gebruik de veiligheidsgordel zoals het hoort sluitend over de borst en laag over de heupen. Dit is de beste positie om u te beschermen in geval van een ongeluk**
- **Zorg voor een goede zitpositie om onnodige (ernstig) air-bag letsel te voorkomen om zo ver mogelijk weg van het stuurwiel, terwijl toch een goede controle over het voertuig wordt behouden. Het is aan te raden de borstkas tenminste 250 mm van het stuurwiel af te houden.**

03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:13 PM Page 4

⚠ WAARSCHUWING – Rugleuningen achterzitplaatsen

- **De rugleuning van de achterzitplaaten moet veilig worden vastgezet. Als dat niet zo is kunnen inzittende letsel oplopen. Dit kan ook door losliggende voorwerpen.**
- **Bagage en andere belading moet vlak neergelegd worden in de bagageruimte. Indien de voorwerpen groot, zwaar of opgestapeld worden, moeten deze worden vastgezet. Onder geen enkele omstandigheid moet bagage hoger opgestapeld worden dan de rugleuning. Het niet opvolgen van deze waarschuwingen kan resulteren in ernstig letsel in het geval van een plotselinge stop of aanrijding.**

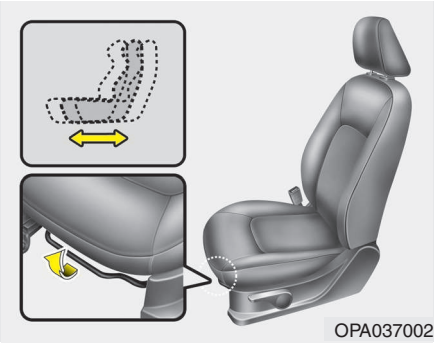
(Vervolgd)

(Vervolgd)

- **Geen enkele passagier mag meerijden in de bagageruimte of op ingeklapte rugleuningen zitten of liggen, terwijl het voertuig rijdt.**
- **Wanneer de rugleuning wordt teruggezet in de verticale positie, verzeker u ervan dat het goed is vergrendeld. Controleer dit door de rugleuning voor- en achterwaarts te duwen.**

⚠ WAARSCHUWING

Na de rugleuning te hebben afgesteld, controleer altijd dat het goed is vergrendeld door te proberen de rugleuning voorwaarts en achterwaarts te bewegen. Plotselinge of onverwachte bewegingen van de rugleuning van de bestuurder kan veroorzaken dat de controle over het voertuig wordt verloren met de kans op een ongeluk.



Afstelling voorste zitplaats

C010101AUN

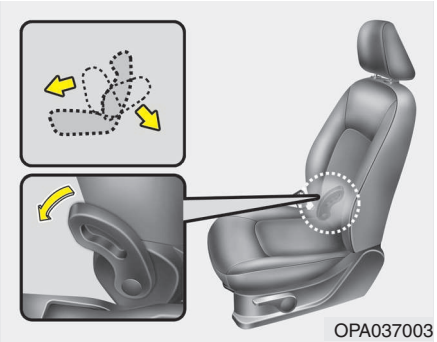
Voorwaarts en achterwaarts

Om de stoel voorwaarts en achterwaarts te schuiven:

1. Trek de hefboom, onder de voorste rand van het zitkussen, naar boven en houdt het vast.
2. Schuif de zitplaats naar de positie die u wenst.
3. Laat de hefboom los en verzeker u ervan dat de zitplaats op zijn plaats is vergrendeld.

Stel de zitplaats af voordat u gaat rijden en verzeker u ervan dat de zitplaats veilig is vergrendeld door te proberen voorwaarts en achterwaarts te bewegen zonder de hefboom te gebruiken. Indien de stoel beweegt, is het niet correct vergrendeld.

03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:13 PM Page 5

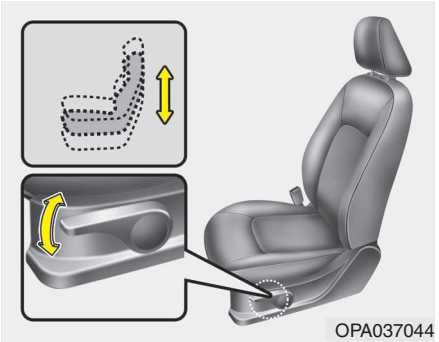


CO10102APA

Rugleuninghoek

Om de rugleuning te verstellen:

1. Buig licht voorwaarts en druk op de rugleuninghefboom aan de buitenzijde van de stoel aan de achterkant.
2. Leun voorzichtig terug tegen de rugleuning en stel de leuning af in de positie die gewenst wordt.
3. Laat de hefboom los en controleer of de leuning is vergrendeld. (De hefboom MOET terugkeren in zijn basis positie zodat de rugleuning kan vergrendelen.)

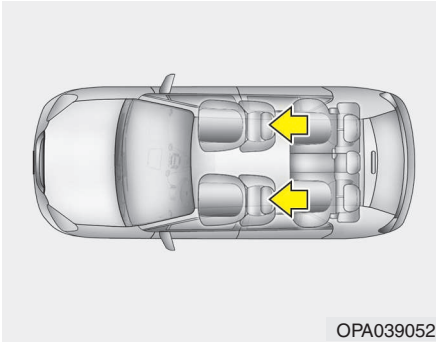


CO10103AUN

Hoogte zitkussen (voor zitplaats bestuurder) (indien hiermee uitgerust)

Om de hoogte van het zitkussen te veranderen, duw de hefboom, aan de buitenzijde van het zitkussen, naar boven of naar beneden.

- Om het zitkussen te verlagen, duw de hefboom (een aantal keren) naar beneden.
- Om het zitkussen te verhogen, trek de hefboom (een aantal keren) naar omhoog.



CO10104APA

Hoofdsteun (indien hiermee uitgerust)

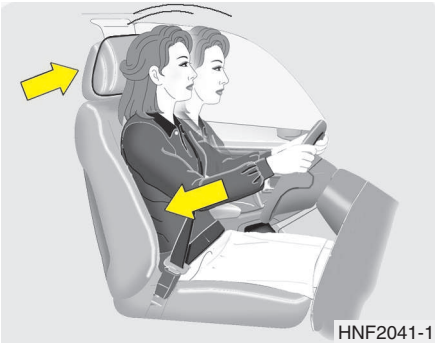
De bestuurdersstoel en passagiersstoel voor zijn uigerust met een hoofdsteun voor de veiligheid en het comfort van de inzittenden.

De hoofdsteun voorziet niet alleen in comfort voor de bestuurder en voor passagier, maar helpt ook om hoofd en nek te beschermen in geval van een aanrijding.

03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:13 PM Page 6

⚠ WAARSCHUWING

- **Voor een maximale effectiviteit tijdens een ongeval, moet de hoofdsteun zo worden ingesteld dat het midden van de hoofdsteun zich ter hoogte van het zwaartepunt van het hoofd bevindt. Gewoonlijk bevindt het zwaartepunt van het hoofd zich aan de bovenzijde van de ogen. Stel de hoofdsteun zo dicht mogelijk bij het hoofd af. Om deze reden is het niet aan te bevelen om een kussen te gebruiken, waardoor het lichaam verder van de rugleuning wordt verwijderd.**
- **Rijdt niet met het voertuig indien de hoofdsteunen zijn verwijderd, aangezien (ernstig) letsel voor de inzittenden kan betekenen in geval van een aanrijding. Hoofdsteunen bieden extra bescherming tegen nekletsel mits deze goed afgesteld zijn.**
- **Stel de hoogte van de hoofdsteun niet af, terwijl het voertuig rijdt.**

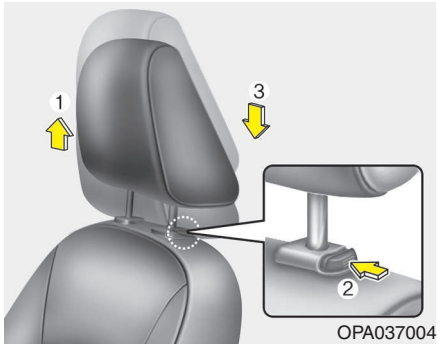


Actieve hoofdsteun
(indien van toepassing)

De actieve hoofdsteun is ontworpen om naar voren en boven te bewegen bij een aanrijding van achteren. Dit voorkomt dat het hoofd van de bestuurder of voorpassagier naar achteren beweegt waardoor nekletsel kan ontstaan.

⚠ WAARSCHUWING

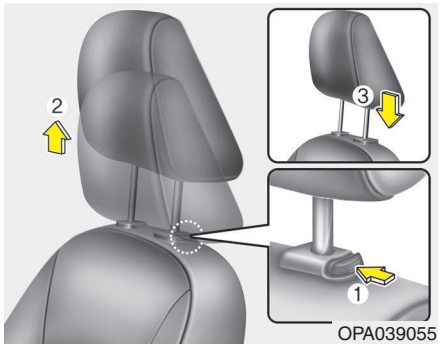
Er kan een ruimte ontstaan tussen de stoel en de ontgrendelknop van de hoofdsteun als op de stoel wordt gezeten of als de stoel wordt getrokken of geduwd. Wees voorzichtig dat uw vinger of een voorwerp niet bekneld raakt in de ruimte.



Het afstellen van de hoogte van de hoofdsteun

Om de hoofdsteun te verstellen, trek het op naar de gewenste positie (1). Om de hoofdsteun te verlagen, duw neer en houdt de drukknop (2) op de hoofdsteundrager vast en verlaag de hoofdsteun naar de gewenste positie (3).

03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:13 PM Page 7



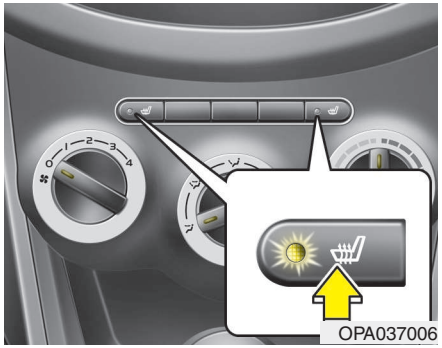
Verwijdering

Zet, om de hoofdsteun te verwijderen, de rugleuning achteruit, plaats de hoofdsteun zo ver mogelijk omhoog en druk vervolgens op de ontgrendelknop (1) terwijl omhoog wordt getrokken (2).

Plaats om de hoofdsteun te monteren de stangen (3) in de opening. Houd daarbij de ontgrendelknop (1) ingedrukt. Stel vervolgens af op de gewenste hoogte.

⚠ WAARSCHUWING

Controleer of de hoofdsteun na het afstellen goed is geblokkeerd, zodat de inzittenden worden beschermd.



C010107AUN

Stoelverwarming
(indien hiermee uitgerust)

De stoelverwarming is toegepast om de voor zitplaatsen te verwarmen tijdens koud weer. Met het contact minimaal in de AAN positie, druk op de schakelaar om de zitplaats van de bestuurder of de zitplaats van de voor passagier te verwarmen.

Tijdens gematigd weer en onder condities waarbij de werking van de stoelverwarmer niet nodig is, is het niet nodig de verwarming te gebruiken.

✻ AANDACHT

Als de stoelverwarmingschakelaar in de AAN positie staat, wordt het verwarmingssysteem niet automatisch uitgeschakeld.

⚠ VOORZICHTIG

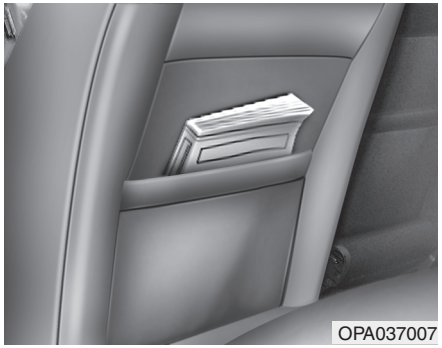
- ***Gebruik geen oplosmiddel tijdens het schoonmaken van de stoelen, zoals verdunner, benzeen, alcohol en benzine. Dit zou de oppervlakte van de stoelverwarming of de bekleding kunnen beschadigen.***
- ***Om oververhitting van de stoelverwarming tegen te gaan, plaats geen dekens, kussens of bekledingshoezen op de zitplaatsen terwijl de stoelverwarming in werking is.***
- ***Plaats geen zware of scherpe voorwerpen op zitplaatsen. Er kan schade plaatsvinden aan de stoelverwarming en / of de bekleding.***

03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:13 PM Page 8

⚠ WAARSCHUWING – Brandwonden door stoelverwarming

Passagiers moeten voorzichtig zijn tijdens het gebruik van stoelverwarming, gezien de kans op overmatige verwarming waardoor brandblaren kunnen ontstaan. De inzittenden moeten in staat zijn om te voelen of de zitplaats te warm wordt en de stoelverwarming uit kunnen zetten. De bestuurder moet voorzichtig zijn voor de volgende passagiers:

1. **Zuigelingen, kinderen, ouderen, gehandicapte of poliklinische patiënten**
2. **Personen met gevoelige huid of inzittenden die snel verbranden**
3. **Vermoeide meerijders**
4. **Dronken meerijders**
5. **Meerijders die medicatie gebruiken welke loomheid of slaperigheid kunnen verwekken (slaappillen, pillen tegen verkoudheid enz.)**



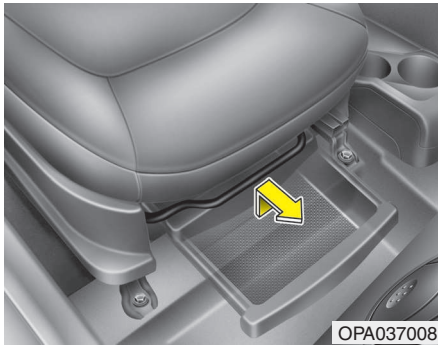
C010108AUN

Rugleuningzak (indien hiermee uitgerust)

Aan de achterkant van de rugleuningen van de beide voorstoelen is een opbergtas toegevoegd.

⚠ WAARSCHUWING – Rugleuningzakken

Plaats geen zware of scherpe voorwerpen in de rugleuningtassen. Bij een ongeval kunnen deze loskomen en de inzittenden van het voertuig verwonden.



C010109APA

Lade onder de bijrijders zitplaats (indien hiermee uitgerust)

Om de lade te openen, trek deze iets omhoog en haal de lade naar voren.

⚠ WAARSCHUWING – Ontvlambare materialen

Bewaar geen aanstekers, propaancilinders of ander explosief/ontvlambaar materiaal in de lade. Deze voorwerpen kunnen in brand raken en/of ontploffen bij hoge binnentemperaturen of wanneer het voertuig bij een aanrijding betrokken is.

03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:13 PM Page 9

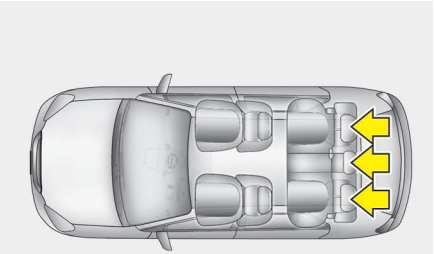
⚠ WAARSCHUWING

- **Aangezien losse voorwerpen kunnen bewegen tijdens het rijden, let op dat deze in de lade worden geplaatst zo danig dat het geen veiligheidsrisico geeft als het voertuig in beweging is.**
- **Houdt de lade altijd gesloten tijdens het rijden. Probeer niet om zoveel voorwerpen in de lade te plaatsen dat deze niet veilig gesloten kan worden.**

⚠ VOORZICHTIG

Om mogelijke diefstal te voorkomen, laat geen kostbaarheden achter in de lade.

De lade kan gebruikt worden om kleine voorwerpen te bewaren die nodig zijn voor de bestuurder of de passagiers.



OPA039053

C010103APA

C010103APA

Afstelling achterzitplaats

Hoofdsteun (indien hiermee uitgerust)

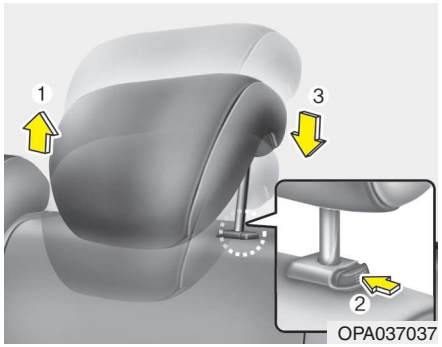
De zitplaatsen achter zijn voorzien van hoofdsteunen voor de buitenste zitplaatsen en de zitplaats in het midden voor de veiligheid en het comfort van de inzittenden.

De hoofdsteun voorziet niet alleen in comfort voor de bestuurder en voorinzittende, maar helpt ook om het hoofd en nek te beschermen in geval van een aanrijding.

⚠ WAARSCHUWING

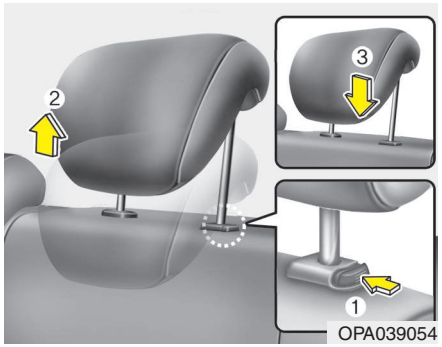
- **Voor een maximale effectiviteit tijdens een ongeval moet de hoofdsteun zo worden ingesteld dat het midden van de hoofdsteun zich ter hoogte van het zwaartepunt van het hoofd bevindt. Gewoonlijk bevindt het zwaartepunt van het hoofd zich aan de bovenzijde van de ogen. Stel de hoofdsteun ook zo af dat de afstand tot het hoofd ongeveer 10 cm is. Om deze reden is het gebruik van een kussen tegen de rugleuning niet aan te raden.**
- **Rijdt niet met het voertuig als de hoofdsteunen zijn verwijderd, aangezien ernstig letsel bij de inzittenden kan ontstaan in geval van een ongeval. Hoofdsteunen bieden bescherming tegen nekletsel mits goed afgesteld. Hoofdsteunen bieden een goede bescherming tegen nekletsel mits goed afgesteld.**

03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:13 PM Page 10



Het afstellen van de hoofdsteunen omhoog / omlaag

Om de hoofdsteun hoger af te stellen, trek het op naar de gewenste positie (1). Om de hoofdsteun lager af te stellen, duw naar beneden en houdt de drukknop (2) op de ruglening ingedrukt en verlaag de hoofdsteun naar de gewenste positie (3).



Verwijdering

Om de hoofdsteun te verwijderen, trek de hoofdsteun omhoog met de drukknop (1) tijdens het omhoog trekken (2).

Plaats om de hoofdsteun te monteren, de stangen (3) in de openingen. Houd daarbij de ontgrendelknop (1) ingedrukt. Stel vervolgens de hoofdsteun op de juiste hoogte af.

⚠ WAARSCHUWING

Controleer of de hoofdsteun na het afstellen goed is geblokkeerd, zodat de inzittenden worden beschermd.

C010307APA

Inklappen van de achterzitplaats

De achterrugleuningen (en zitkussens) kunnen ingeklapt worden om de bagageruimte te vergroten.

⚠ WAARSCHUWING

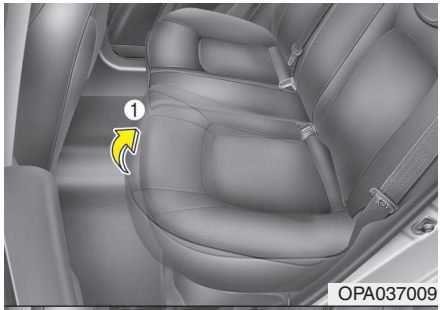
Het doel van de neerklapbare achterrugleuningen (en zitkussens) is om de bagageruimte te vergroten.

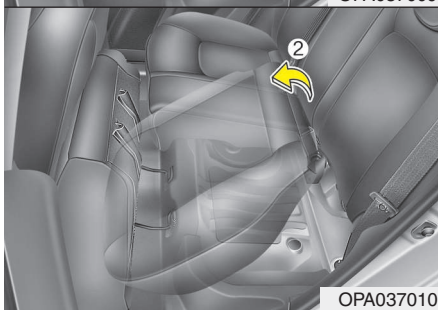
Laat passagiers nooit op de neergeklapte rugleuning zitten, terwijl de auto in beweging is, dit is geen juiste zitpositie. Bovendien zijn er geen veiligheidsgordels beschikbaar. Dit kan leiden tot ernstig letsel in het geval van een aanrijding of onverwachte stop. Voorwerpen die vervoerd worden op de neergeklapte rugleuningen mogen niet hoger reiken dan de top van de voorste rugleuningen. Dit in verband met doorglijden tijdens afremmen.

03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:13 PM Page 11

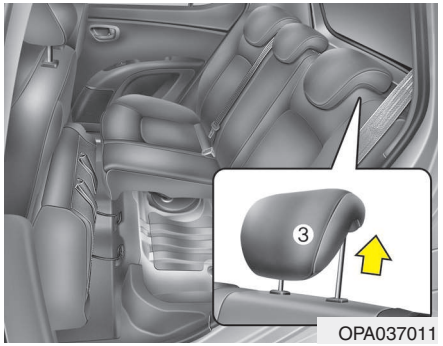
Het inklappen van de achterbank (indien hiermee uitgerust):

1. Stop de sluiting van de veiligheidsgordel tussen de achterrugleuning en het kussen.
2. Zet de voorste rugleuning in verticale positie en, indien nodig, schuif de voorstoel naar voren.



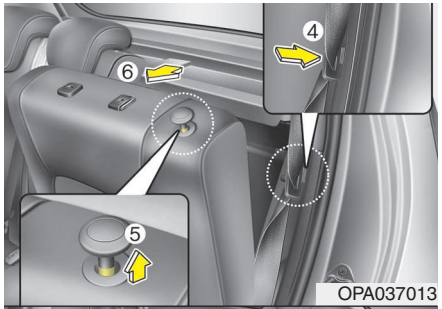


3. Til het voorste gedeelte van het zitkussen omhoog. Til daarna het achterste gedeelte van het zitkussen omhoog en draai het kussen recht omhoog.

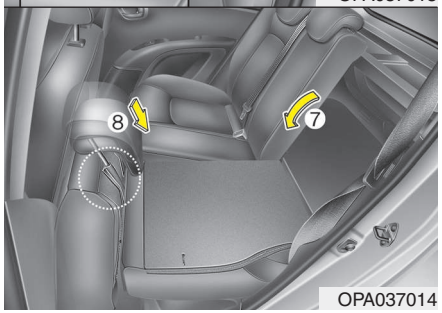


4. Verwijder de hoofdsteun van de achterrugleuning.

03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:13 PM Page 12



OPA037013



OPA037014

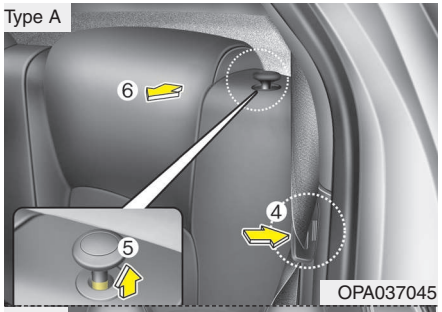
5. Om de achterbank opnieuw te gebruiken, til de rugleuning op en duw deze naar achteren totdat het op zijn plaats klikt. Verzeker u ervan dat de rugleuning op zijn plaats is vergrendeld.
6. Zet de hoofdsteun terug op de rugleuning.
7. Breng het zitkussen terug in de originele positie door het zitkussen naar beneden te drukken. Verzeker u ervan dat het zitkussen op zijn plaats is vergrendeld.
8. Zet de achterveiligheidsgordel terug in de originele positie.
9. Stop de achter schoot/schouder veiligheidsgordelplaat in de houder aan de zijtrim om de rugleuning niet te hinderen tijdens het neerklappen en omhoog zetten.
10. Trek aan de achterrugleuning hefboom en klap de achterrugleuning naar beneden.
11. Berg de hoofdsteun op door de hoofdsteungeleider in te voegen in de houder aan de onderkant van het zitkussen.

Om de achterrugleuning neer te klappen:

1. Stop de sluiting (en/of plaat) van de veiligheidsgordel in de zak tussen de achterrugleuning en het kussen.
2. Zet de voor rugleuning in verticale positie en, indien nodig, schuif de voorstoel naar voren.
3. Verlaag de achterhoofdsteunen naar de laagste positie. (indien hiermee uitgerust)

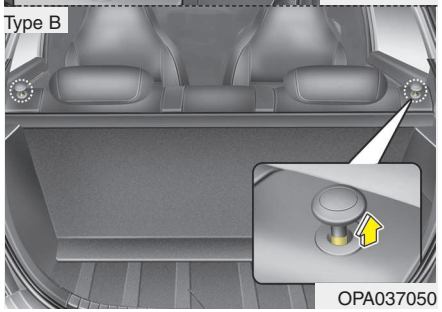
03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:14 PM Page 13

Type A



OPA037045

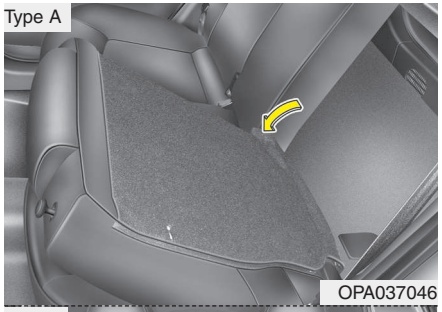
Type B



OPA037050

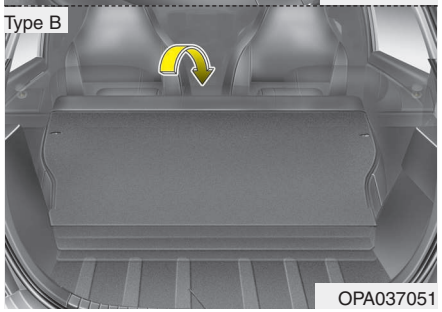
4. Stop de achter schoot/schouder veiligheidsgordelplaat in de houder aan de zijtrim om de rugleuning niet te hinderen tijdens het neerklappen.
5. Trek aan de achterrugleuninghefboom en klap de achterrugleuning naar beneden .

Type A



OPA037046

Type B



OPA037051

6. Om de achterzitplaats opnieuw te gebruiker, til de rugleuning op en duw naar achteren. Druk de rugleuning stevig aan totdat het op zijn plaats klikt. Verzeker u ervan dat de rugleuning op zijn plaats is vergrendeld.
7. Zet de achterveiligheidsgordel terug in de originele positie.

⚠ WAARSCHUWING

Wanneer u de achterrugleuning terug zet in de originele positie nadat het neergeklapt is geweest:

Wees zorgvuldig om de veiligheidsgordel of sluiting niet te beschadigen. Pas op dat de veiligheidsgordel of sluiting niet verstrikt of gekneld raakt in de achterzitplaats. Controleer of de rugleuning volledig vergrendeld is in de verticale positie door op de top van de rugleuning te duwen. Zonder goede vergrendeling kan de zitplaats in geval van een aanrijding of onverwachte stop neer kunnen klappen en bagage de passagiersruimte in schuiven, wat zou kunnen leiden tot ernstig letsel.

03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:14 PM Page 14

⚠ VOORZICHTIG - Het beschadigen van de veiligheidsgordels van de achterzitplaatsen

Wanneer u de achterrugleuningen naar beneden klapt, stop dan eerst de sluiting tussen de achterrugleuning en zitkussen. Hierdoor wordt voorkomen dat de sluiting beschadigd raakt door de achterrugleuning.

⚠ VOORZICHTIG - Veiligheidsgordels van de achterzitplaatsen

Wanneer de achterrugleuningen naar de verticale positie worden teruggezet, denk er dan aan dat de gordels van de achterzitplaatsen terug te zetten in hun juiste positie.

⚠ WAARSCHUWING - Bagage

Bagage moet zoveel mogelijk vastgezet worden om te voorkomen dat het door het voertuig schuift en bij een aanrijding letsel veroorzaakt aan de inzittenden. Plaats geen voorwerpen los op de achterzitplaatsen, deze moeten worden vastgezet.

⚠ WAARSCHUWING - Laden van bagage

Let op dat de motor afgezet is, de automatische versnellingsbak in P (Parkeren) en dat de parkeerrem veilig is aangetrokken gedurende het inladen of uitladen.

03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:14 PM Page 15

VEILIGHEIDSGORDELS

C020100BUN

Veiligheidsgordelbevestigingssysteem

⚠ WAARSCHUWING

- **Voor maximaal veiligheid moeten de veiligheidsgordels altijd gebruikt worden wanneer de auto rijdt.**
- **Veiligheidsgordels zijn het meest effectief wanneer de rugleuningen in de verticale positie staan.**
- **Kinderen van 12 jaar en jonger moeten altijd gebruik maken van de achterzitplaats. Sta nooit toe dat kinderen in de voor passagierszitplaats mee rijden.**
- **Draag het schouderdeel van de gordel nooit onder uw arm of achter uw rug. Een onjuist gepositioneerde schoudergordel kan ernstige letsels veroorzaken bij een aanrijding. De schoudergordel moet altijd in de midden tussen uw schouder over uw sleutelbeen gedragen worden.**

(Vervolgd)

(Vervolgd)

- **Vermijdt het dragen van verdraaide veiligheidsgordels. Een verdraaide gordel wordt verkeerd belast. Bij een aanrijding zou u zelfs kunnen snijwonden kunnen oplopen.**
- **Wees voorzichtig om de gordel niet te beschadigen. Indien de gordel beschadigd is, moet deze vervangen worden.**

⚠ WAARSCHUWING

Veiligheidsgordels zijn ontworpen om te drukken op de botstructuur van het lichaam en moeten dus niet laag over het voorste deel van het bekken worden gedragen; maar op het bekken, borstkas en schouders zoals toepasselijk; het dragen van het onderste deel van de gordel moet niet te hoog gedragen worden.

Veiligheidsgordels moeten zo strak mogelijk afgesteld worden als comfortabel is, om de veiligheid te geven waarvoor ze ontworpen zijn.

(Vervolgd)

03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:14 PM Page 16

(Vervolgd)
Voorkom vervuiling van het weefsel met was, olie en chemische stoffen, zoals accuzuur. Het weefsel kan veilig worden gereinigd met een zachte zeep en water. De riem moet worden vervangen als het weefsel gaat rafelen, vuil of beschadigd is. De complete unit moet worden vervangen als de riem was omgelegd tijdens een zware botsing, zelfs als de schade niet direct zichtbaar is. De riem mag niet gedraaid zitten. Elke gordel mag slechts door één persoon worden gedragen; het is gevaarlijk om te leggen om het kind als dit kind op de schoot van een inzittende zit.

⚠ WAARSCHUWING
Er mogen geen wijzigingen aan de gordel worden aangebracht of hulpmiddelen worden gebruikt die voorkomen dat het gordelmechanisme de gordel strak tegen het lichaam aan kan trekken of die het verstellen van de gordel onmogelijk maken..


1GQA2083

C020101APA

Schoot/schouder gordel

Om uw veiligheidsgordel vast te zetten:

Type A

Als herinnering aan de bestuurder zal de waarschuwingslamp van de veiligheidsgordel gedurende ongeveer 6 seconden knipperen iedere keer dat u het contact AAN zet, ongeacht het gebruik van de gordel.

Indien de veiligheidsgordel van de bestuurderszitplaats wordt losgemaakt, nadat het contact aan gezet is, zal de waarschuwingslamp nogmaals knipperen gedurende ongeveer 6 seconden.

Indien de veiligheidsgordel niet vastgezet is, wanneer het contact in de AAN positie is of indien het losgemaakt wordt nadat het contact AAN is, zal de veiligheidsgordel waarschuwingsbel te horen zijn gedurende ongeveer 6 seconden. Op het moment dat de veiligheidsgordel wordt vastgezet, zal de bel onmiddellijk stoppen. (indien hiermee uitgerust)

03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:14 PM Page 17

Type B

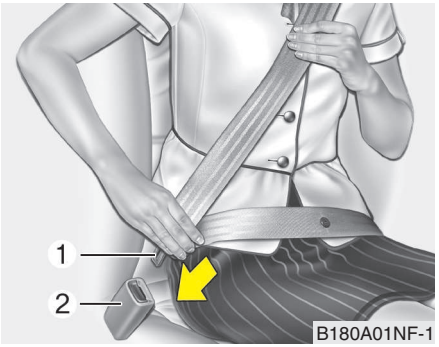
Als herinnering aan de bestuurder zal de waarschuwingslamp van de veiligheidsgordel gedurende ongeveer 6 seconden oplichten iedere keer dat u het contact AAN zet. Echter, indien de veiligheidsgordel van de bestuurderszitplaats niet wordt gebruikt, wanneer het contact AAN wordt gezet of indien het wordt losgemaakt nadat het contact AAN is gezet, zal de waarschuwingslamp van de veiligheidsgordel oplichten totdat de veiligheidsgordel is vastgezet.

Indien u meer dan 9km/u rijdt zonder de gordel te gebruiken van de bestuurders-zitplaats (maar wanneer de veiligheidsgordel eerder is vastgemaakt en als de 100 seconden beltijd nooit is voltooid), zal de waarschuwingslamp van de veiligheidsgordel knipperen en de bel gedurende 100 secondente horen zijn.

Indien u meer dan 9km/u rijdt zonder een vastgezette veiligheidsgordel van de bestuurderszitplaats (maar wanneer de veiligheidsgordel niet is vastgemaakt en wanneer de 100 seconden beltijd is voltooid, zelfs wanneer de veiligheidsgordel eerder is vastgezet), zal de waarschuwingslamp van de veiligheidsgordel knipperen en de waarschuwingsbel gedurende 100 seconden lte horen zijn als u meer dan 20km/u rijdt (maar wanneer de 100 seconden beltijd nooit is voltooid).

Indien de veiligheidsgordel van de be-stuurderszitplaats wordt los genomen wanneer u meer dan 9km/u rijdt, zal het waarschuwingssignaal van de veiligheidsgordel knipperen en de bel gedurende ongeveer 100 seconden te horen zijn.

Indien de veiligheidsgordel van de be-stuurderszitplaats wordt vastgezet zal de bel onmiddellijk stoppen.



C020102BPA

Driepuntsgordel

Om uw veiligheidsgordel vast te zetten:

Om uw veiligheidsgordel vast te zetten, trek het uit het oprolmechanisme en stop de metalen lip (1) in de gesp (2). Er zal een hoorbare 'klik' zijn wanneer de lip in de gesp grendelt. De veiligheidsgordel zal pas automatisch tot de juiste lengte afstellen, wanneer het schootgordelgedeelte handmatig is afgesteld strak rond de heupenligt. Indien u voorwaarts beweegt in een langzame, vloeiende beweging, zal de gordel mee bewegen. Echter bij een plotselinge stop of botsing zal de gordel in de bestaande positie vergrendelen. Het zal ook vergrendelen wanneer u probeert te snel voorwaarts te leunen.

✻ AANDACHT

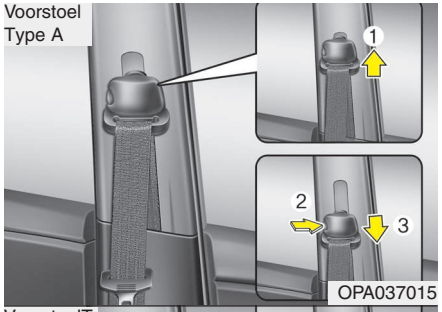
Als de gordel niet uit de oprolautomaat getrokken kan worden, trek dan kort met kracht aan de riem om de riem los te maken. Vervolgens kan de riem weer rustig en soepel uit de oprolautomaat worden getrokken.

⚠ WAARSCHUWING

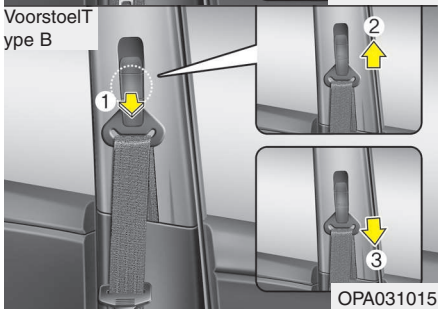
De vergrendeling van de middelste veiligheidsgordel wijkt af van die aan de zijkant. Als de veiligheidsgordels aan de zijkant of in het midden worden omgelegd, zorg er dan voor dat ze in de juiste vergrendeling worden gestoken, zodat het systeem maximaal beschermt en op de juiste wijze werkt.

03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:14 PM Page 18

Voorstoel Type A



VoorstoelType B



Hoogte afstelling (indien hiermee uitgerust)

U kunt de hoogte van het gordelpunt afstellen naar een van de 4 posities voor maximaal comfort en veiligheid.

De hoogte van de afgestelde veiligheidsgordel moet niet te dicht bij uw nek zijn. De gordel moet zodanig afgesteld zijn dat het over de borstkas en halverwege de schouder ligt.

Om de hoogte van veiligheidsgordel af te stellen, verlaag of verhoog de hoogte afsteller naar de juiste positie.

Type A

Om te verhogen, trek het bevestigingspunt omhoog (1). Om te verlagen, druk bevestigingspunt neer (3) terwijl de hoogte knop wordt ingedrukt. Controleer of het bevestigingspunt is vergrendeld na de afstelling.

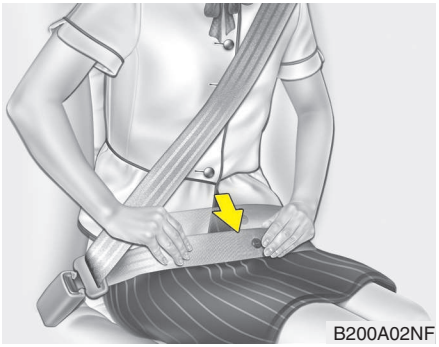
Type B

Trek de hoogteverstelling omhoog (5) en trek aan de knop (4) om de verstelling omhoog te plaatsen. Druk de hoogteverstelling omlaag (6) en trek aan de knop (4) om de verstelling omlaag te plaatsen. Laat de knop los om de verstelling te vergrendelen. Probeer de hoogteverstelling te verschuiven om te controleren of de verstelling goed is vergrendeld.

⚠ WAARSCHUWING

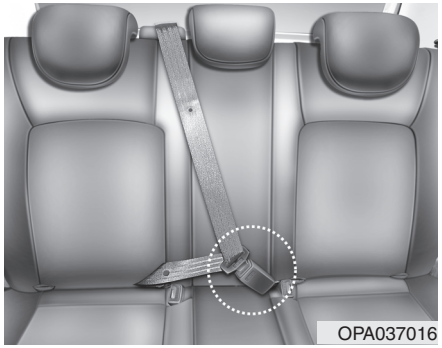
- **Verzeker u ervan dat de veiligheidsgordel in de juiste positie is vergrendeld. Plaats het bovenste deel nooit over uw nek of gezicht. Onjuist geplaatste veiligheidsgordels kunnen ernstige letsels veroorzaken tijdens een ongeval.**
- **Het niet vervangen van de veiligheidsgordels na een ongeval kan leiden tot persoonlijk letsel. Vervang de veiligheidsgordels zo snel mogelijk na een ongeval.**

03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:14 PM Page 19

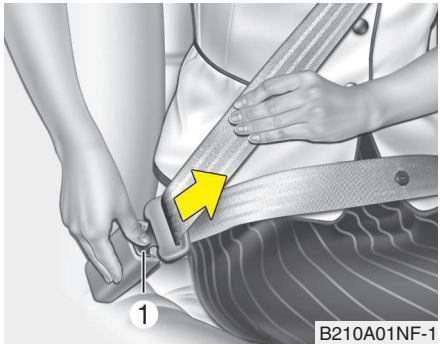


⚠ WAARSCHUWING

U moet de gordel strak over uw heupen plaatsen en niet over de middel. Indien de schootgordel te hoog op uw middel is geplaatst kan dat de kans op letsel vergroten in het geval van een aanrijding. Geen van de armen moet onder de gordel zijn.



Tijdens het gebruik van de middelste achterveiligheidsgordel moet de gesp met de “CENTER” stempel worden gebruikt. (indien hiermee uitgerust)

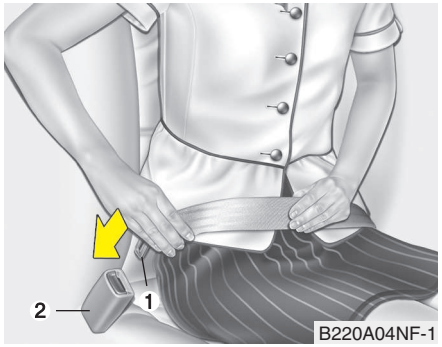


Om de veiligheidsgordel te ontgrendelen:

De veiligheidsgordel wordt ontgrendeld door de vrijmakingknop (1) in de gesp in te drukken. Wanneer het wordt ontgrendeld, rolt de gordel automatisch in het oprolmechanisme.

Als dit niet gebeurt, controleer de gordel of het niet verdraaid is en probeer het dan opnieuw.

03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:14 PM Page 20

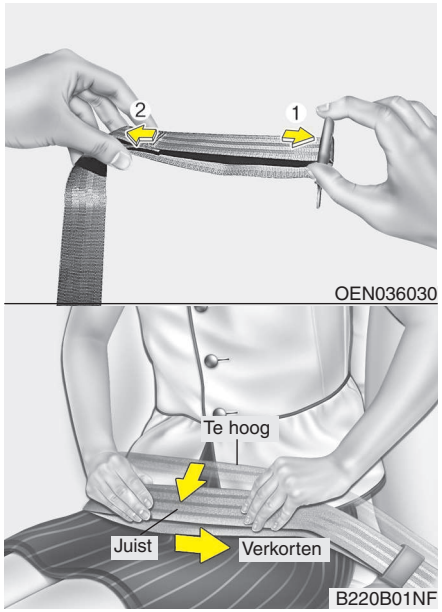


C020103AUN

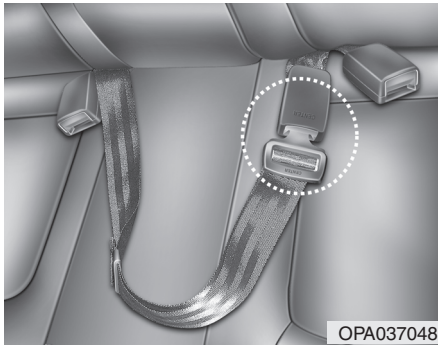
Twee puntsgordel (indien hiermee uitgerust)

Om uw veiligheidsgordel vast te maken:

Om een 2-point static soort gordel vast te maken, stop de metalen lip (1) in de vergrendelgesp (2). Er moet een hoorbare “klik” zijn, wanneer de lip in de gesp grendelt. Controleer om zeker te zijn dat de gordel correct is gegrendeld en dat de gordel niet verdraaid is.

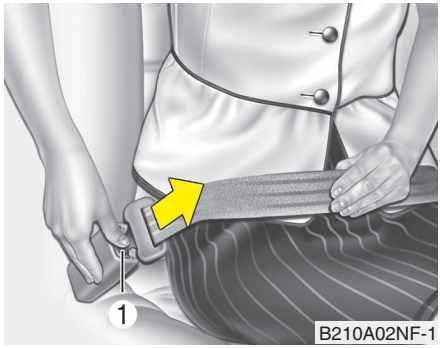


Met een 2-punts statisch veiligheidsgordel zal de lengte handmatig afgesteld moeten worden, zodat het strak zit rond uw lichaam. Maak uw gordel vast en trek aan het losse eind om strakker te zetten. De gordel moet zo laag mogelijk op de heupen worden geplaatst, niet op de middel. Indien de gordel te hoog zit, kan het de kans verhogen op letsel.

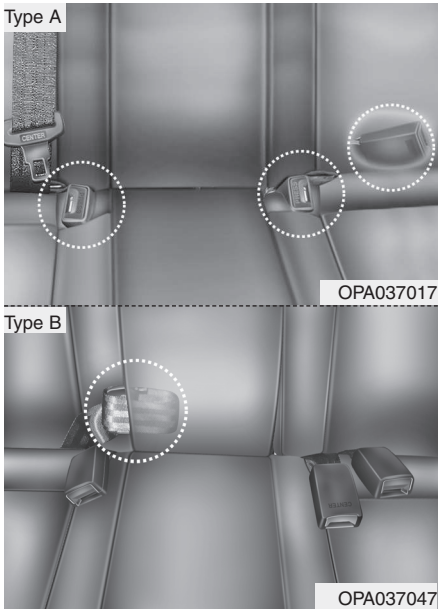


Wanneer het middelste gordel van de achterzitplaats gebruikt wordt, moet de gesp met de “CENTER” mark worden gebruikt. (indien hiermee uitgerust).

03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:14 PM Page 21



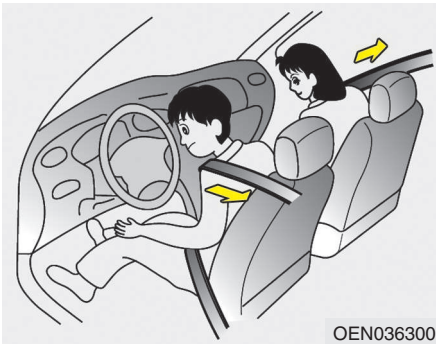
Om de veiligheidsgordel te ontkoppelen:
Wanneer u de veiligheidsgordel wilt losmaken, druk op de knop (1) in de vergrendelinggesp.



C020105APA

Het bewaren van de achterste veiligheidsgordels

- De achterste veiligheidsgordels kunnen in de zak tussen de achter rugleuning en kussen worden gestopt, wanneer ze niet gebruikt worden. (Type A)
- De middelste veiligheidsgordel kan met de plaat en gordel opgerold in de achterrugleuning worden gestopt. (Type B)



C020200AEN

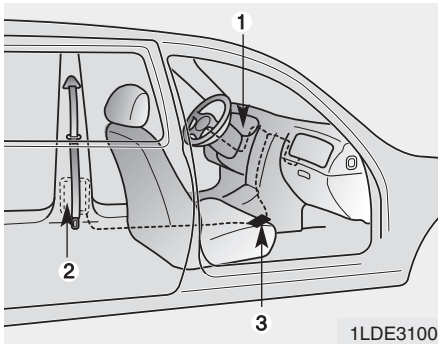
Veiligheidsgordelspanner (indien hiermee uitgerust)

Uw voertuig kan uitgerust zijn met een veiligheidsgordelspanner voor bestuurders en voorste passagier. Het doel van de spanner is om zeker te stellen dat de veiligheidsgordels strak zitten rond het lichaam van de inzittenden in bepaalde frontale botsingen. De spanner worden geactiveerd bij een ernstig botsing.

03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:14 PM Page 22

Wanneer het voertuig plotseling stopt, of indien een inzittende probeert om te snel voorwaarts te leunen, zal de veiligheidsgordel in de bestaande positie vergrendelen. In bepaalde frontale botsingen zal de gordelspanner activeren en de veiligheidsgordel strakker aantrekken tegen het lichaam.

Indien het systeem overmatige druk van de veiligheidsgordel ervaart op de veiligheidsgordel van de bestuurder of de inzittende en de gordelspanner geactiveerd wordt, zal de begrenzer van de gordelspanner iets van de druk op de betrokken veiligheidsgordel iets verminderen. (indien hiermee uitgerust)



Het gordelspanner systeem bestaat uit de volgende componenten:

1. SRS air-bag waarschuwingslamp
2. Gordelspanner assemblage
3. SRS besturingsmodule

⚠ WAARSCHUWING

Om maximaal gebruik en dus veiligheid te verkrijgen van de gordelspanners:

1. **De veiligheidsgordel moet correct worden gedragen en afgesteld zijn in de juiste positie. Gelieve alle belangrijke informatie en voorzorgmaatregelen te lezen en op te volgen betreffende de veiligheidsadviezen betreffende uw auto –inclusief veiligheidsgordels en air-bag systeem – die zijn verstrekt in deze handleiding.**
2. **Wees er zeker van dat u en uw passagiers veiligheidsgordels altijd correct gebruiken.**

03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:14 PM Page 23

✻ AANDACHT

- De veiligheidsgordelspanners van zowel de bestuurder als de voorste passagier worden geactiveerd in bepaalde frontale botsingen.
- Wanneer de spanners zijn geactiveerd, kan een luid geluid worden gehoord en een fijne stof zichtbaar worden in het autocompartiment. Dit zijn normale werkcondities van het systeem en zijn niet gevaarlijk.
- Hoewel het onschadelijk is, kan de fijne stof huidirritatie veroorzaken en moet het niet gedurende langere perioden worden ingeademd. Het is aan te bevelen deze stof zorgvuldig te verwijderen.

✻ AANDACHT

Omdat de sensor die de air-bag activeert, is aangesloten op de gordelspanner, zal de air-bag waarschuwingslamp op het instrumentenpaneel gedurende on geveer 6 seconden oplichten nadat het contact in de AAN positie is, en daarna uit gaan.

⚠ VOORZICHTIG

Als de gordelspanner niet correct werkt, zal de waarschuwingslamp oplichten, zelfs als er geen storing in de air-bag is. Als de waarschuwingslamp van de air-bag niet oplicht wanneer het contact op AAN wordt gezet, of wanneer het opgelicht blijft na ongeveer 6 seconden opgelicht te zijn geweest, of als het opgelicht blijft terwijl het voertuig bestuurd wordt, moet een erkende HYUNDAI Reparateur het air-bagsysteem zo spoedig mogelijk controleren.

C020300AUN

⚠ WAARSCHUWING

- Gordelspanners zijn ontworpen om slechts een keer te werken. Na activatie moeten de spanners worden vervangen. Alle veiligheidsgordels van welk soort dan ook, moeten altijd worden vervangen nadat ze zijn gedragen tijdens een aanrijding.

(Wordt vervolgd)

(Wordt vervolgd)

- De gordelspanner mechanismen worden heet gedurende activatie. Raak de spanner niet aan gedurende een aantal minuten nadat ze zijn geactiveerd.
- Probeer niet om de gordelspanners zelf te inspecteren of vervangen. Dit moet gedaan worden door een Erkende HYUNDAI Reparateur.
- Probeer niet om het gordelspanner op welke manier dan ook zelf te repareren.
- Onjuiste behandeling van de gordelspanner en het niet opvolgen van de waarschuwingen om niet aanpassen, inspecteren, vervangen onderhouden of repareren kan leiden tot een onjuiste werking of onbedoelde activatie en ernstig letsel.
- Draag altijd de veiligheidsgordels tijdens het besturen of het rijden in een motorvoertuig.
- If the vehicle or pre-tensioner seat belt must be discarded, contact an authorized HYUNDAI dealer.

03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:14 PM Page 24

C020300AUN

Veiligheidsgordels voorzorgsmaatregelen

⚠ WAARSCHUWING

Alle inzittenden van het voertuig moeten de veiligheidsgordels te allen tijde dragen. Veiligheidsgordels en kinderzitjes verminderen het risico op ernstige of letsel voor alle inzittenden in het geval van een aanrijding of plotselinge stop. Zonder veiligheidsgordel kunnen inzittenden te dicht bij een ontplooiende air-bag komen, of uit de het voertuig raken. Correct gedragen veiligheidsgordels verminderen deze gevaren grotendeels. Volg de voorzorgsmaatregelen betreffende veiligheidsgordels, air-bag systeem en zitplaatsen in deze handleiding.

C020306AUN

Pasgeborene of kleine kinderen

Houdt u zich aan de wettelijke voorschriften in uw land. Kinderzitjes voor kinderen moeten correct geplaatst en geïnstalleerd zijn op de achterzitplaats. Voor meer informatie raadpleeg “Kinderzitje” in deze sectie.

⚠ WAARSCHUWING

Ieder persoon in uw voertuig moet altijd op een correcte manier de veiligheidsgordel gebruiken tijdens het rijden inclusief kinderen. Houdt nooit een kind in de armen of op de schoot wanneer u in een voertuig (mee)rijdt. De krachten die ontstaan tijdens een ongeval kunnen het kind uit uw armen rukken letsel veroorzaken. Gebruik altijd een kinderzitje dat toepasselijk is voor de lengte en het gewicht van het kind.

✻ AANDACHT

Kleine kinderen zijn het best beschermd tegen letsel in een ongeval, wanneer ze correct in de achterzitplaats in een kinderzitje geplaatst zijn, die voldoet aan de wettelijke vereisten van de van uw land. Voordat u een kinderzitje koopt, verzeker u ervan dat het gecertificeerd is en dus voldoet aan de wettelijke eisen uw land. Controleer het etiket op het kinderzitje voor deze informatie. Raadpleeg ook “Kinderzitje” in deze sectie.

03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:14 PM Page 25

C020301AUN

Grotere kinderen

Kinderen die te groot zijn voor kinderzitjes moeten altijd de achterzitplaats gebruiken en de beschikbare veiligheidsgordels dragen. Het schootgedeelte moet strak op de heupen worden vastgemaakt en zo laag mogelijk. Controleer periodiek de of de gordel nog strak zit. Indien een groter kind (boven 12 jaar oud) in de voorste zitplaats mag zitten, moet het kind de veiligheidsgordel correct gebruiken. Kinderen van 12 jaar en jonger moeten op de achterzitplaats plaats nemen zonodig in een veilige kinderstoel.

Plaats NOOIT een kind van 12 jaar of jonger in de voorste zitplaats. Plaats NOOIT een kinderzitje achterwaarts in de voorste zitplaats van een voertuig.

Indien het schoudergedeelte van de gordel de nek of het gezicht aanraakt, moet het kind in een kinderzitje worden gezet.

⚠ WAARSCHUWING – Schoudergordels bij kleine kinderen

- **Laat nooit toe dat een schoudergordel in contact komt met de nek of het gezicht van een kind, terwijl het voertuig in beweging is.**
- **Indien veiligheidsgordels niet correct gedragen en afgesteld zijn op kinderen, is er een risico ernstig letsel.**

C020302AUN

Zwangere vrouwen

Het gebruik van een veiligheidsgordel wordt ook aangeraden voor zwangere vrouwen om de kans op letsel in een ongeval te verminderen. Wanneer een veiligheidsgordel wordt gebruikt, moet het schootgedeelte zo laag mogelijk worden geplaatst en zo strak als mogelijk op de heupen en niet over het buikgedeelte. Voor specifieke aanbevelingen raadpleeg een arts.

C020303AUN

Gewond persoon

Ook wanneer een gewonde persoon wordt vervoerd, moet de veiligheidsgordel worden gebruikt. Wanneer dit nodig is, moet u een arts raadplegen voor aanbevelingen.

C020304AUN

Eén persoon per gordel

Twee mensen (inclusief kinderen) mogen nooit samen gebruik maken van één veiligheidsgordel. Dit zou de ernstig letsels kunnen veroorzaken in het geval van een ongeluk.

03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:14 PM Page 26

C020305APA

Ga niet liggen

Om de kans op letsel bij een ongeval te verminderen en om maximale effectiviteit te verkrijgen van het veiligheidssysteem, moeten alle inzittenden rechtop zitten en de rugleuning van de voor en achter zitplaatsen in een verticale positie zijn, wanneer de auto rijdt. Een veiligheidsgordel kan geen juiste bescherming bieden als een passagier op de voor of achter zitplaats ligt of indien de voor en/of achter rugleuningen in een liggende positie zijn.

⚠ WAARSCHUWING

Het rijden met een liggende rugleuning verhoogt de kans op ernstige letsel in het geval van een ongeval of plotselinge stop. De bescherming van het veiligheidssysteem wordt daardoor sterk verminderd. Veiligheidsgordels moeten strak zijn tegen uw heupen en borstkas liggen om goed te functioneren. Hoe schuiner de rugleuning is afgesteld, hoe groter de kans dat op letsel.

Bestuurder en passagiers moeten altijd goed op de zitplaats zitten, met de veiligheidsgordel correct gedragen en met de rugleuning zo veel mogelijk verticaal.

C020400AEN

Verzorging van veiligheidsgordels

Het gordel systeem mag nooit uit elkaar worden gehaald of worden aangepast. Let op dat de gordels niet beschadigd worden door het sluiten van een deur.

⚠ WAARSCHUWING

Wanneer u de achterrugleuning terugzet in zijn verticale positie nadat de rugleuning is ingeklapt, wees dan voorzichtig om de veiligheidsgordel niet te beschadigen.

Een beschadigde veiligheidsgordel kan mogelijk falen tijdens een ongeval of plotselinge stop, met als gevolg ernstig letsel. Als de veiligheidsgordels zijn beschadigd, laat deze dan onmiddellijk vervangen.

C020401AEN

Periodieke inspectie

Alle veiligheidsgordels moeten periodiek geïnspecteerd te worden op slijtage of beschadiging van welke soort dan ook. Beschadigde onderdelen moeten zo snel mogelijk worden vervangen.

C020402AUN

Houdt de gordels schoon en droog

Veiligheidsgordels moeten schoon en droog worden gehouden. Indien gordels vuil raken, kunnen ze schoongemaakt worden met gebruik van een milde zeepoplossing en warm water. Bleekmiddel, kleurmiddel, sterke afwasmiddelen of schuurmiddelen moeten niet worden gebruikt, omdat ze de gordels kunnen beschadigen.

C020403AEN

Wanneer de veiligheidsgordels te vervangen

Gehele in gebruik zijnde veiligheidsgordel en aanverwante delen moeten vervangen worden indien het voertuig in een ongeluk betrokken is geweest. Dit moet gedaan worden zelfs indien er geen zichtbare schade is. Additionele vragen betreffende werking van de veiligheidsgordel moeten gericht worden aan een erkende HYUNDAI Reparateur.

03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:14 PM Page 27

KINDERZITJE

C030000BEN

Kinderen die in de auto meerijden, moeten altijd in de achterzitplaats zitten en moeten altijd correcte zit hebben om het risico op letsel te verminderen bij een ongeval, plotselinge stop of manoeuvre. Volgens statistieken betreffende ongelukken zijn kinderen veiliger wanneer ze correct zijn gepaatst op de achterzitplaatsen ten op zichte van de voor zitplaats. Grotere kinderen, niet in een kinderzitje, moeten één veiligheidsgordel gebruiken.

U moet zich bewust zijn van de specifieke vereisten in uw land. Kinderzitjes moeten correct geplaatst en geïnstalleerd zijn op de achterzitplaats. U moet kinderzitjes gebruiken die voldoen aan de vereisten van de uw land.

Kinderzitjes zijn zo ontworpen dat ze m.b.v. de veiligheidsgordels, het buikgordeldeel van de driepuntsgordel of de ISOFIX bevestiging op de stoelen geplaatst kunnen

Kinderen kunnen letsel oplopen in een ongeval indien het kinderzitje niet correct is vastgezet. Voor kleine kinderen moet altijd een kinderzitje of babyzitje worden gebruikt. Voordat u een specifiek kinderzitje koopt, overtuig u ervan dat het past met de zitplaats en veiligheidsgordels van uw auto en dat het past bij uw kind.

Volg alle door de fabrikant verstrekte instructies tijdens het installeren van het kinderzitje.

⚠ WAARSCHUWING

- **Een kinderzitje moet altijd op de achterzitplaats geplaatst worden. Installeer nooit een kinder- of babyzitje op de zitplaats van de voor passagier. Als er een ongeluk zou gebeuren en de airbag aan passagierszijde wordt geactiveerd, zal met name een pasgeborene of klein kind ernstig letsel kunnen oplopen. Gebruik daarom altijd een kinderzitje alleen op de achterzitplaats.**
- **Een veiligheidsgordel en/of kinderzitje kan heel warm worden in een gesloten voertuig op een zonnige dag, zelfs al voelt de buitentemperatuur niet heet aan. Controleer de stoelbedekking en de veiligheidsgordel voordat u uw kind in de kinderstoel plaatst.**

(Wordt vervolgd)

(Wordt vervolgd)

- **Wanneer een kinderzitje niet in gebruik is, bewaar het in de bagageruimte of zet het vast met een veiligheidsgordel, zodat het op zijn plaats blijft in geval van een plotselinge stop of een ongeluk.**
- **Kinderen kunnen ernstig letsel oplopen door een ontplooiende air-bag. Alle kinderen, zelfs als ze te groot zijn voor een kinderzitje, moeten in de achterzitplaats meerijden.**

03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:14 PM Page 28

⚠ WAARSCHUWING

Om de kans op ernstige of fatale letsels te voorkomen:

- **Kinderen van alle leeftijden zijn veiliger op de achterzitplaatsen. Een kind dat mee rijdt op de voor passagierszitplaats kan een klap krijgen door een opblazende airbag met als gevolg ernstige letsels.**
- **Volg altijd de instructies van de fabrikant van het kinderzitje voor installatie en gebruik van het kinderzitje.**
- **Verzeker u er altijd van dat het kinderzitje correct is vastgezet in de auto dat uw kind veilig zit in het kinderzitje.**
- **Houdt nooit een kind in uw armen of schoot tijdens het rijden in een voertuig. De krachten die ontstaan tijdens een ongeval zullen het kind uit uw armen rukken met alle gevolgen van dien.**
- **Gebruik nooit één gordel voor twee personen.**

(Wordt vervolgd)

(Wordt vervolgd)

- **Laat nooit de auto onbeheerd achter met de sleutel in contact. Laat nooit kinderen zonder begeleiding achter in het voertuig zelfs niet voor een korte tijd. Zelfs heel jonge kinderen kunnen onbedoeld veroorzaken dat het voertuig gaat rijden, in de ramen bekenlt raken of zichzelf opsluiten binnen het voertuig.**
- **Laat nooit toe dat twee kinderen of om het even welke twee personen dezelfde veiligheidsgordel gebruiken.**
- **Kinderen herpositioneren zichzelf vaak op de verkeerde wijze. Laat een kind nooit meerijden met de schoudergordel onder hun arm of achter hun rug. Plaats de kinderen altijd correct en veilig op de achterzitplaats.**
- **Laat nooit toe dat een kind gaat staan of knielt op de zitplaats of vloer van een brijdend voertuig. Tijdens een ongeval of een plotselinge stop kan het kind ernstig letsel oplopen.**

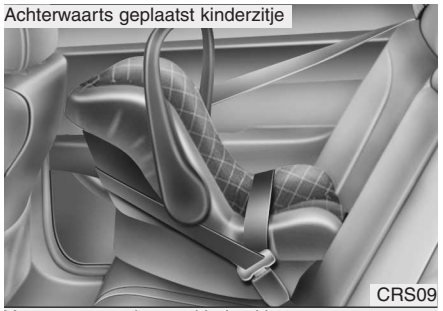
(Wordt vervolgd)

(Wordt vervolgd)

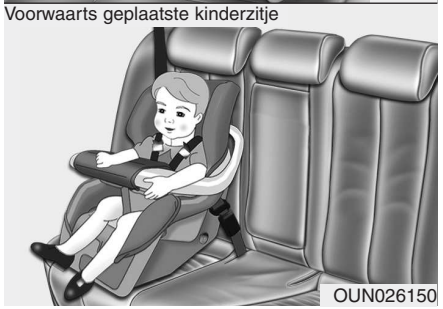
- **Gebruik nooit een infant carrier of een kinderveiligheidszitje welke "haakt" over een rugleuning, dit kan nooit voldoende veiligheid bieden bij een ongeluk.**
- **Veiligheidsgordels kunnen heel warm worden, vooral als de auto in direct zonlicht staat geparkeerd. Controleer altijd de gespen van de veiligheidsgordels voordat u ze over een kind vastmaakt.**

03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:14 PM Page 29

Achterwaarts geplaatst kinderzitje



Voorwaarts geplaatste kinderzitje



C030100AEN

Het gebruik van een kinderzitje

Voor kleine kinderen en baby's is het gebruik vereist van een kinderzitje of babyzitje. Dit kinderzitje of babyzitje moet de juiste maat zijn voor het kind en moet worden geïnstalleerd in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.

Om veiligheidsredenen wordt geadviseerd dat een kinderzitje altijd wordt gebruikt op de achterzitplaatsen.

⚠ WAARSCHUWING

Plaats nooit een kinderzitje achterwaarts op de zitplaats van de voor passagier, vanwege het gevaar dat een ontplooiende air-bag aan passagierszijde het achterwaarts geplaatste kind zou kunnen treffen met ernstig letsel tot gevolg.

⚠ WAARSCHUWING - Installatie kinderzitje

- **Een kind kan ernstig letsel oplopen bij een ongeval indien het kinderzitje niet correct is gemonteerd in de auto en het kind niet correct is vastgezet in het kinderzitje. Lees vóór de installatie van het kinderzitje, de instructies van de fabrikant van het kinderzitje of raadpleeg de erkend HYUNDAI Reparateur.**
- **Indien de veiligheidsgordel niet functioneert zoals beschreven in deze sectie, laat het systeem dan onmiddellijk controleren door een Erkend HYUNDAI Reparateur.**
- **Het niet volgen van de instructies in deze handleiding betreffende kinderzitjes kunnen de kans en/of de ernst van letsel bij een ongeval vergroten.**

03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:14 PM Page 30

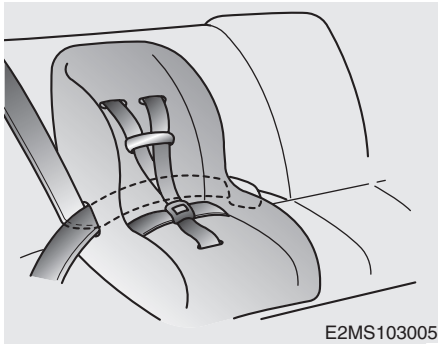


C030101AUN

Het installeren van een kinderzitje per tweepuntsgordel (op de middelste achterzitplaats) (indien hiermee uitgerust) - Uitgezonderd Europa

Om een kinderzitje te installeren op de middelste achterzitplaats, doe het volgende:

1. Plaats het kinderzitje op de middelste achterzitplaats.
2. Strek de grendelplaatklepel van de schootgordel.
3. Let op dat de schootgordel door het kinderzitje volgens de instructies van de fabrikant van de zitplaats wordt vast gezet.
4. Gesp de veiligheidsgordel vast en stel de schootgordel af voor een strak houvast op het kinderzitje door aan het losse eind van de gordel te trekken. Na installatie van het kinderzitje, probeer het in alle richtingen te bewegen om er zeker van te zijn dat het kinderzitje veilig is geïnstalleerd.



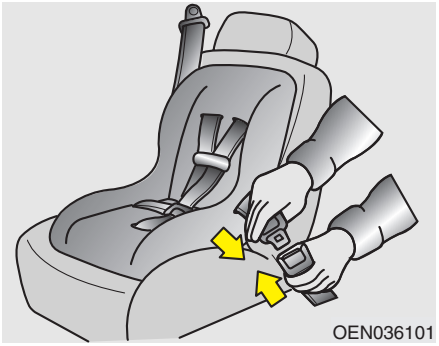
C030102AUN

Het installeren van een kinderzitje per schoot/schoudergordel

Om een kinderzitje op de buitenste of middelste achterzitplaatsen te installeren, doe het volgende:

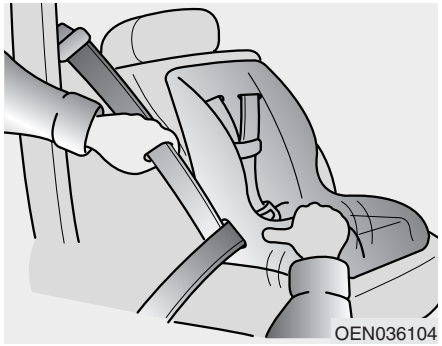
1. Plaats het kinderzitje op de zitplaats en routeer de schoot/schoudergordel om en door het kinderzitje, de instructies van de fabrikant van het kinderzitje opvolgend. Verzeker u ervan dat de veiligheidsgordel niet verdraaid wordt vastgezet.

03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:14 PM Page 31



2. Maak de slottong van de veiligheidsgordel vast in het slot. Luister naar het “klik” geluid.

Positioneer de release knop zodanig dat het makkelijk te bereiken is in een noodgeval.



3. Maak de veiligheidsgordel vast en geef de veiligheidsgordel wat speling. Controleer na installatie van het kinder-zitje door deze in alle richtingen te bewegen om er zeker van te zijn dat het kinderzitje veilig is geïnstalleerd.

Indien u de gordel verder moet uittrekken is dit geen probleem. Wanneer u de veiligheidsgordel losgespt en toelaat dat het opgerold wordt, zal de gordel automatisch oprollen naar de normale conditie.

03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:14 PM Page 32

C030105BPA

Geschiktheid kinderzitjes voor zitplaatspositie met gebruik van veiligheidsgordel - Voor Europa

Gebruik kinderzitjes die officieel zijn goedgekeurd en die geschikt zijn voor uw kinderen. Bij het gebruik van kinderzitjes, raadpleeg de volgende tabel.

Leeftijdsgroep	Zitplaats positie			
	Voorste passagier	Achterste passagier		
		Links	Midden	Rechts
0 : Tot aan 10 kg (0 - 9 maanden)	U	U	U	U
0+ : Tot aan 13 kg (0 - 2 jaren)	U	U	U	U
I : 9 kg tot 18 kg (9 months - 4 years)	U	U	U	U
II & III : 15 kg tot 36 kg (4 - 12 jaren)	UF	UF	UF	UF

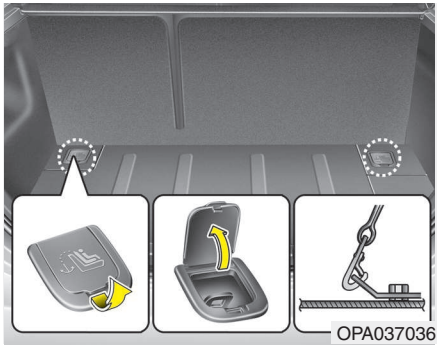
U : Geschikt voor "universele" categorieën kinderzitjes goedgekeurd van deze groep

UF : Geschikt voor voorwaarts geplaatste"universele" categorieën kinderzitjes goedgekeurd voor het gebruik van deze groep

⚠ WAARSCHUWING

Geadviseerd wordt dat een kinderzitje wordt geïnstalleerd op de achterzitplaats, zelfs indien de airbag AAN/UIT schakelaar van de voorste passagier is gezet naar de UIT positie. Om de veiligheid van uw kind zeker te stellen, moet de airbag van de voorste passagier gedeactiveerd zijn wanneer het in uitzonderlijke omstandigheden nodig is dat een kinderzitje op de zitplaats van de voorste passagier wordt gezet.

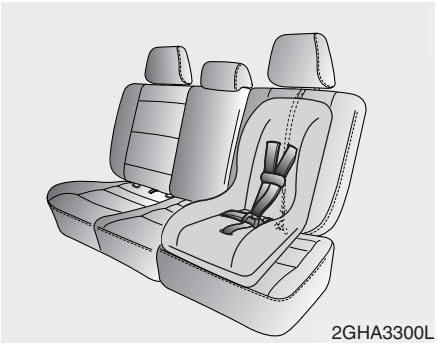
03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:14 PM Page 33



C030103AEN

Monteren van een kinderzitje met behulp van een systeem met bevestigingsbanden (indien van toepassing)

De haakhouders voor het kinderzitje bevinden zich op de dwarsbalk achter de achterbank.



1. Voer de band van het kinderzitje over de rugleuning. Voer bij voertuigen met verstelbare hoofdsteun de band onder de hoofdsteun en tussen de stijlen van de hoofdsteun door. Voer in andere gevallen de band over de bovenkant van de hoofdsteun.
2. Bevestig de band van het kinderzitje aan het bevestigingspunt en trek de band strak om het zitje vast te zetten.

⚠ WAARSCHUWING

Monteer nooit meer dan een kinderzitje aan een bevestigingspunt. De toegenomen belasting door meerdere zitjes zou kunnen veroorzaken dat de bevestigingspunten overbelast worden en mogelijk breken waardoor ernstig letsel ontstaat.

⚠ WAARSCHUWING

Een kind kan ernstig gewond raken worden bij een ongeval indien het kinderzitje niet correct is vastgezet in de auto en het kind niet correct is in het kinderzitje is geplaatst. Volg altijd de instructies van de fabrikant van het kinderzitje betreffende installatie en gebruik.

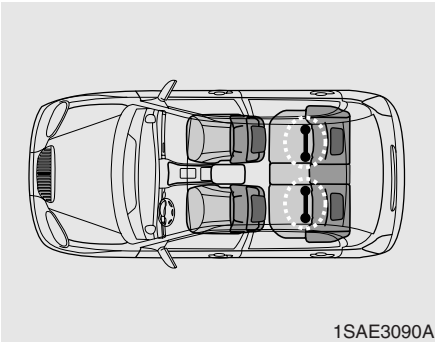
03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:14 PM Page 34

⚠ WAARSCHUWING - Kinderzitje controle

Controleer dat het kinderzitje goed is vastgezet door deze in verschillende richtingen te duwen en trekken. Verkeerd vastgezette kinderzitjes kunnen zwaaien, draaien, kantelen of loslaten en daardoor ernstig letsel veroorzaken.

⚠ WAARSCHUWING - Bevestigingspunten van het kinderzitje

- **Bevestigingspunten voor kinderzitjes zijn ontworpen om alleen die belasting te weerstaan die ontstaat door juist vast gezette kinderzitjes. Onder geen enkele omstandigheid mogen ze worden gebruikt voor veiligheidsgordels voor volwassenen of voor het vastzetten van andere spullen of uitrusting aan het voertuig.**
- **De band biedt misschien onvoldoende bescherming als hij aan een ander dan het speciaal hiervoor bedoelde bevestigingspunt is gemonteerd.**

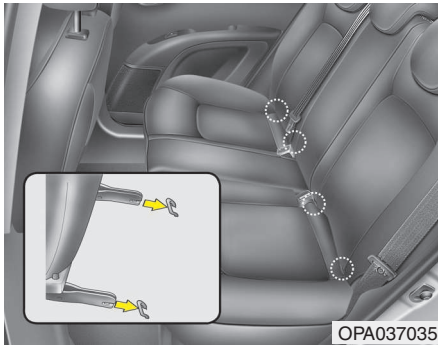


1SAE3090A

C030104APA

Het vastzetten van een kinderzitje met "ISOFIX"systeem en "Ketting Verankering" systeem (indien hiermee uitgerust)

ISOFIX is een gestandaardiseerde methode voor het vastzetten van kinderzitjes die de behoefte elimineert om de standaard volwassenen veiligheidsgordel te gebruiken voor het vastzetten van het zitje in het voertuig. Hierdoor onstaat een veel steviger bevestiging toe met het additionele voordeel van een makkelijkere en snellere installatie. Een ISOFIX-zitje kan alleen worden geïnstalleerd indien het voertuigspecifieke goedkeuring heeft in overeenstemming met de vereisten van ECER44.



OPA037035

Aan iedere kant van de achterzitplaats, tussen het kussen en de rugleuning, zijn een paar ISOFIX verankeringpunten geplaatst samen met een topketting montage op de vloer achter de achterzitplaatsen. Tijdens de installatie moet het zitje vastgezet worden aan de verankeringpunten zodanig dat u het kan horen klikken (controleer door te trekken) en moet met de Top Kettingriem aan het corresponderende punt op de vloer achter de zitplaatsen worden vastgezet.

03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:14 PM Page 35

Het installeren en het gebruik van een kinderzitje moet worden gedaan in overeenstemming met de installatiehandleiding, van de leverancier.

⚠ WAARSCHUWING

Wanneer het "ISOFIX" systeem van het voertuig wordt gebruikt om een kinderzitje te installeren op de achterzitplaats, moeten alle ongebruikte metalen delen veiligheidsgordels veilig worden vastgezet in de gespen van de veiligheidsgordels en de gordels moeten achter het kinderzitje worden getrokken om te voorkomen dat het kind de veiligheidsgordels vastpakt. Niet vastgezette veiligheidsgordels kunnen ertoe leiden dat het kind de gordels kan bereiken, wat kan leiden tot letsel.

Om het kinderzitje vast te zetten:

1. Om het kinderzitje vast te zetten in de ISOFIX bevestigingspunten, zet de tong van het kinderveiligheidszitje vast in de ISOFIX bevestiging. Let op een hoorbaar "klik" geluid.

⚠ VOORZICHTIG

Laat niet toe dat de veiligheidsgordels worden beschadigd of beklemd door de ISOFIX-stoel bevestiging bij het installeeren.

2. Monteer het kinderzitje overeenkomstig de montagehandleiding van de fabrikant.

⚠ WAARSCHUWING

- **Installeer een kinderzitje niet in de middelste achterzitplaats bij gebruik van de ISOFIX bevestigingspunten van het voertuig. De ISOFIX bevestigingspunten zijn alleen beschikbaar voor de linker en rechter buiten achterzitplaats posities. Forceer de bevestigingspunten niet door te proberen een kinderzitje in de middelste achterzitplaats vast te zetten aan de ISOFIX bevestigingspunten.**

(Wordt vervolgd)

(Wordt vervolgd)

Tijdens een ongeval worden de ISOFIX bevestigingspunten zeer zwaar belast om het kinderzitje correct vast te houden. Als het kinderzitje op de verkeerde plaats is gemonteerd kan dit ernstig letsel veroorzaken.

- **Monteer niet meer dan een kinderzitje aan de bevestigingspunten. Onjuiste belasting kan schade veroorzaken aan de bevestigingspunten.**
- **Zet alleen ISOFIX of ISOFIX-compatibele kinderzitjes vast aan de bevestigingspunten getoond in de afbeelding.**
- **Volg altijd de installatie- en gebruiksvoorschriften van de fabrikant van het kinderzitje.**

03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:14 PM Page 36

C030106ASA

KINDERZITJE GESCHIKT VOOR ISOFIX

Massagroep (gewichtsklasse)	Afmetingen	Bevestiging	ISOfix-posities in auto			
			Voorpassagier	Buitenste achter (Bestuurderszijde)	Buitenste achter (Passagierszijde)	Middelste achter
Reiswieg	F	ISO/L1	-	X	X	-
	G	ISO/L2	-	X	X	-
0 : Tot 10kg	E	ISO/R1	-	X	IUF	-
0+ : Tot 13kg	E	ISO/R1	-	X	IUF	-
	D	ISO/R2	-	X	IUF	-
	C	ISO/R3	-	X	IUF	-
1 : 9 tot 18kg	D	ISO/R2	-	X	IUF	-
	C	ISO/R3	-	X	IUF	-
	B	ISO/F2	-	IUF	IUF	-
	B1	ISO/F2X	-	IUF	IUF	-
	A	ISO/F3	-	IUF	IUF	-

IUF = Geschikt voor naar voren gericht ISOFIX universele zit jes die geschikt zijn voor de betreffende gewichtsklasse.

X = ISOFIX-bevestiging niet geschikt voor ISOFIX kinderzitjesIn deze gewichtsklasse of lengteklasse

* Zowel ISO/R2 en ISO/R3 kunnen alleen geplaatst wor denop de uiterste voorzijde van de passagiersstoel

* ISOFIX kinderzitje formaat en bevestigingen

A - ISO/F3: Naar voren gericht kinderbeveiligingssysteem voor kleuter, volledige hoogte (720mm)

B - ISO/F2: Naar voren gericht kinderbeveiligingssysteem voor kleuter,

B1-Tweede versie naar voren gericht kinderbeveiligings- systeem voor kleuter, verminderde hoogte (650 mm)

C - ISO/R3: Naar achteren gericht kinderbeveiligingssys teemvoor kleuter, groot formaat

D - ISO/R2: Naar achteren gericht kinderbeveiligingssys teemvoor kleuter, klein formaat

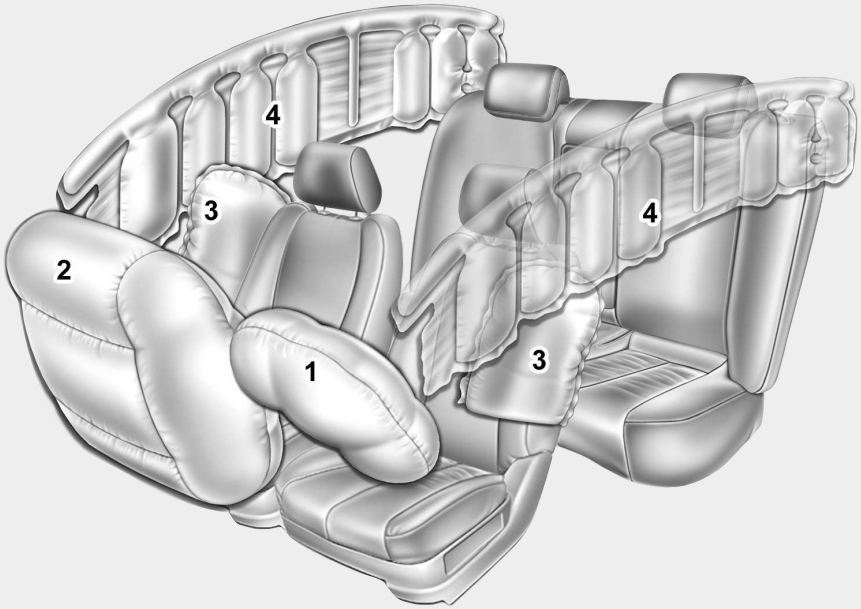
E - ISO/R1: Naar achteren gericht kinderbeveiligingssys teemvoor peuter

F - ISO/L1: Zijdelings gericht kinderbeveiligingssysteem, naar links (reiswieg)

G - ISO/L2: Zijdelings gericht kinderbeveiligingssysteem, naar rechts (reiswieg)

03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:14 PM Page 37

AIRBAG – AANVULLEND BEVEILIGINGSSYSTEEM (INDIEN HIERMEE UITGERUST)



* De werkelijke air-bags in het voertuig kunnen verschillen van de afbeelding.

OTF030032

C040000APA

(1) Front-air-bag van de bestuurder
(2) Front-air-bag van de passagier *
(3) Side air-bag*
(4) Curtain airbag*
* : indien hiermee uitgerust

⚠ WAARSCHUWING

Zelfs in voertuigen met air-bags moeten altijd de veiligheidsgordels worden gedragen om het risico en de ernst van letsel te minimaliseren in het geval van een aanrijding.

03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:14 PM Page 38

C040900APA

Hoe werkt het air-bag systeem

- Air-bags worden alleen geactiveerd als het contact op de AAN of START positie staat.
- Air-bags ontplooien onmiddellijk in het geval van een zware frontale of zij-aanrijding (indien uitgerust met een zij-botsing air-bag) om de inzittenden te beschermen tegen (ernstig) fysiek letsel.
- De air-bags worden niet geactiveerd tijdens het rijden, ook niet bij zeer hoge snelheden. In het algemeen zijn air-bags ontworpen om geactiveerd te worden op basis van de ernst van een aanrijding en de rijrichting. Deze twee factoren bepalen of de sensoren een elektronische activeringssignaal produceren.
- Air-bag activering is afhankelijk van een aantal factoren inclusief snelheid van het voertuig, hoek van de aanrijding en de stijfheid van de voertuigen of voorwerpen welke uw voertuig geraakt heeft bij een aanrijding. Daarnaast zijn er nog een aantal andere factorenvan belang.
- De front air-bags zullen volledig ontplooien en weer leeg lopen in zeer korte tijd. Het is bijna onmogelijk dat u de airbags ziet ontplooien tijdens een ongeval. Het is veel waarschijnlijker dat u na de botsing simpelweg de leeggelopen air-bags waarneemt.
- Om bescherming te bieden bij een (ernstige) aanrijding moeten de air-bags snel ontplooien. De opblaassnelheid van de air-bags is noodzakelijk in verband met de extreem korte tijd waarin een aanrijding plaatsvindt en de noodzaak om de air-bag te ontplooien. Deze ontplooiingssnelheid vermindert het risico op letsel bij een ernstige aanrijding en is dus een noodzakelijke voorwaarde van het air-bag ontwerp.
- Het ontplooien van air-bags kan echter ook letsel veroorzaken zoals gezichtsschrammen, blauwe plekken en gebroken botten, omdat door de ontplooiingssnelheid ook grote kracht ontstaan.
- **Een onjuiste zitpositie kan door het contact met de air-bag letsel veroorzaken, vooral indien de inzittende zeer dicht bij het stuurwiel of dashbord zit.**

⚠ WAARSCHUWING

- **Om ernstig persoonlijk letsel te voorkomen, veroorzaakt door ontplooiende air-bags bij een aanrijding, moet de bestuurder / bijrijder een goede zitpositie in nemen ook t.o.v de air-bag (minstens 250mm afstand. De voor inzittenden moeten de stoel zo ver mogelijk (als comfortabel is) naar achteren te zetten en tegen de rugleuning aan zitten.**
- **Air-bags ontplooien onmiddelijk in het geval van een aanrijding en passagiers kunnen verwond raken door de kracht van de ontplooiing indien ze niet in een goede positie zitten.**
- **Air-bag ontplooiing kan letsel veroorzaken zoals gezichts- of lichamelijke schrammen, verwondingen door gebroken glas of brandwonden.**

03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:14 PM Page 39

C040902APA

Geluid en rook

Wanneer de air-bags ontplooien, veroorzaakt dit een luid geluid, rook en stof in het voertuig. Dit is normaal en is het resultaat van de ontsteking van de air-bag. Nadat de air-bag ontplooit kunt u aanzienlijk ongemak ervaren met het ademhalen als gevolg van het contact van uw borstkast met zowel de veiligheidsgordel als de air-bag en door het inademen van de rook en stof. Open de deuren en/of ramen zo snel mogelijk na een botsing om ongemak te verminderen en langdurige blootstelling aan rook en stof te voorkomen.

Hoewel de rook en het stof niet giftig zijn, kunnen ze huidirritatie (ogen, neus en keel enz.) veroorzaken. Verwijder daarom altijd de stof en rookdeeljes van het lichaam en uit de auto.

⚠ WAARSCHUWING

Wanneer de air-bags ontplooien, worden de air-bag gerelateerde onderdelen in het stuurwiel en/of instrumentenpaneel en/of in beide zijden van de dakrails boven de voor- en achterdeuren heel heet. Om letsel te voorkomen, raak deze componenten van de airbag niet aan onmiddellijk nadat de airbag is ontplooid.



1JBH3051

C040903AEN

Installeer geen kinderzitje op de zitplaats van de voorste passagier.

Plaats nooit een kinderzitje achterwaarts op de voorste passagierszitplaats. Indien de airbag ontplooit, zou het het achterwaarts geplaatste kinderzitje treffen, en ernstige letsel veroorzaken.

Plaats bovendien nooit kinderzitjes voorwaarts op de voorste passagierszitplaats. Indien de air-bag van de voorste passagier ontplooit-, kan het ernstige letsel veroorzaken.

03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:14 PM Page 40

⚠ WAARSCHUWING

- **Gebruik geen achterwaarts geplaatste kinderzitje op een zitplaats voorzien van een air-bag!**
- **Zet nooit een kinderzitje op de zitplaats van de voor passagier. Indien de air-bag van de voor passagier ontplooit kan het ernstige letsel veroorzaken.**
- **Wanneer kinderen achter in zitten van een voertuig, voorzien van side air-bags, is het aan te bevelen om het kinderzitje zo ver mogelijk van de deurzijde te plaatsen en let op dat het op de juiste wijze is gemonteerd. Bij onjuiste plaatsing van het kinderzitje kan het ontplooien van de side air-bags ernstig letsel veroorzaken.**



W7-147

C041000AEN

Airbag waarschuwingslamp

Het doel van de air-bag waarschuwingslamp in het instrumentenpaneel is om te waarschuwen voor een mogelijk probleem met het air-bag systeem.

Wanneer het contact op AAN staat, moet de waarschuwingslamp oplichten gedurende ongeveer 6 seconden, en daarna uitgaan.

Laat het systeem controleren door de erkend HYUNDAI Reparateur als:

- de lamp niet kort aangaat waneer het contact wordt aangezet.
- de lamp aan blijft na ongeveer 6 seconden te hebben opgelicht.
- de lamp aan gaat terwijl het voertuig rijdt.
- Het lampje gaat knipperen wanneer het contact in stand ON staat.

03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:14 PM Page 41

C040100APA

Aanvullend beveiligingsysteem en functies

Het aanvullende beveiligingsysteem bestaat uit de volgende componenten:

1. Front-air-bag module van de bestuurder
2. Front-air-bag module passagierszijde*
3. Zij-air-bag modules*
4. Curtain airbags*
5. Gordelspanner*
6. Air-bag waarschuwingslamp
7. SRS controle module (SRSCM)
8. Voorste botsing sensoren
9. Zij botsing sensoren*
10. Front-air-bag UIT indicator van de passagiers (alleen passagierszijde)*
11. ON/OFF-schakelaar airbag voorpassagier*

*: indien hiermee uitgerust

De controlemodule monitort continu alle componenten zolang het contact AAN staat om vast te stellen of een botsing ernstig genoeg is om air-bag ontplooiing of gordelspanner activering vereisen.
Het "  " waarschuwingslamp op het instrumentenpaneel zal oplichten gedurende ongeveer 6 seconden nadat het contact de AAN positie is gezet, waarna de "  " waarschuwingslamp uit moet gaan.

Laat een erkende HYUNDAI Reparateur zo spoedig mogelijk het airbagsysteem inspecteren als het volgende zich voordoet:

- De lamp gaat niet kort aan, wanneer u het contact AAN wordt gezet.
- De lamp blijft aan na gedurende ongeveer 6 seconden te hebben opgelicht.
- De lamp gaat aan terwijl het voertuig in beweging is.

⚠ WARNING

Als een van de volgende condities zich voordoen, kan dat duiden op een storing in het airbagsysteem. Laat het airbagsysteem van uw auto zo snel mogelijk controleren door een officiële KIA-dealer

- **Het lampje gaat niet kort branden als het contact in stand ON wordt gezet.**
- **Het lampje gaat niet na ongeveer 6 seconden uit, maar blijft branden.**
- **Het lampje gaat branden tijdens het rijden.**
- **Het lampje gaat knipperen wanneer het contact in stand ON staat.**

Front-airbag bestuurder (1)



B240B01L

De front-air-bag modules zijn geplaatst in het midden van het stuurwiel en in het voorste passagiers paneel boven de handschoenenkastje. Wanneer het systeem een voldoende ernstige aanrijding detecteert zal het automatisch de front-airbags ontplooien.

03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:14 PM Page 42

Front-airbag bestuurder(2)



B240B02L

Bij activering zal de air-bag onder druk ontplooien. De afdekdelen zullen open gaan waardoor volledige ontplooiing van de airbags mogelijk is.

Front-airbag bestuurder (3)



B240B03L

Een volledig ontplooide air-bag, in combinatie met een correct gedragen veiligheidsgordel zal de voorwaartse beweging van de inzittenden vertragen, en het risico of hoofd- en borstkasletsel verminderen.

Na het volledig ontplooien, zal de air-bag onmiddellijk leeg te lopen. Hierdoor is het mogelijk dat de inzittenden voorwaartse zichtbaarheid, het vermogen om te sturen en andere controles behouden.

Front-airbag passagiers



B240B05L

⚠ WAARSCHUWING

- **Monteer of plaats geen enkele accessoire (drankhouder, cassettehouder, sticker enz.) op het voorste dashboordpaneel boven de handschoenenkastje in een voertuig met een passagiersairbag. Dit kunnen gevaarlijke projectielen worden en letsel veroorzaken als de passagiersairbag ontplooit.**
- **Plaats een eventuele luchtverfrisser ook niet in de buurt van het instrumentenpaneel of op het dashboard.**

  Dit kan een gevaarlijk projectiel worden en letsel veroorzaken wanneer de airbag voorpassagier geactiveerd wordt.

03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:14 PM Page 43

⚠ WAARSCHUWING

- **Indien een airbag ontplooit, geeft dit een luid geluid gevolgd door stof en rook. Deze condities zijn normaal en zijn niet gevaarlijk, de airbags zijn ingebed in dit fijne stof om de levensduur in rust te vergroten. De stof kan huid- of oogirritatie veroorzaken als ook ademshalingsproblemen bij sommige personen verergeren. Zorg voor een goede wasbeurt van de inzittende en het interieur van de auto na een ongeval waarbij de airbags werden geactiveerd.**
- **Het systeem kan alleen functioneren wanneer het contact in de START positie staat. Als de "" waarschuwings lamp niet oplicht, of continu aanblijft na ongeveer 6 seconden te hebben opgelicht wanneer het contact in de AAN positie is gezet werkt het systeem correct. Als de controlelamp aan blijft of aangaat tijdens het rijden is het air-bagsysteem niet in ord. , Als dit gebeurt, neem dan onmiddellijk contact op met een erkend HYUNDAI Reparateur.**

(Wordt vervolgd)

(Wordt vervolgd)

- **Voordat u een zekering vervangt of een batterij aansluitklem los neemt, zet altijd het contact in de LOCK positie en verwijder de sleutel. Verwijder of vervang nooit de air-bag gerelateerde zekeringen wanneer het contact in de AAN positie staat. Het niet in acht nemen van deze waarschuwing kan de oorzaak zijn dat de "" waarschuwings lamp zal oplichten.**



C040400BPA

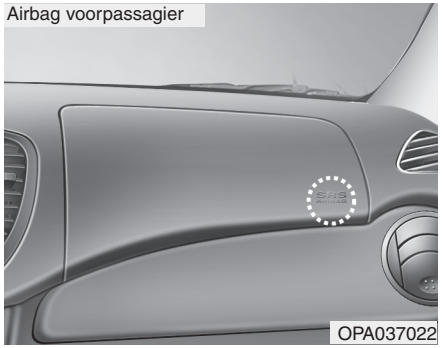
Front-air-bag van bestuurder en passagier (indien hiermee uitgerust)

Uw voertuig is uitgerust met een Supplemental Restraint (Air-bag) System. en driepuntsgordels aan de bestuurders-en passagierszijde voor. De aanwezigheid van de airbag wordt door de letters “SRS AIR BAG” in het airbagdeksel op het stuur en het airbagdeksel aan de passagierszijde boven het dashboardkastje aangegeven.

De SRS bestaat uit air-bags geïnstalleerd onder de bufferbedekkingen in het midden van het stuurwiel en het voorste paneel aan passagierszijde boven het handschoenen box.

03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:14 PM Page 44

Airbag voorpassagier



Het doel van het air-bag systeem is om de inzittenden van het voertuig van additionele veiligheid te voorzien meer dan alleen het veiligheidsgordelsysteem in het geval van een (frontale) aanrijding.

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik altijd veiligheidsgordels en kinderzitjes!

Air-bags ontplooien met aanzienlijke kracht en in een zeer korte tijd. Veiligheidsgordels helpen inzittenden in een juiste positie te houden om maximale bescherming te hebben van het air-bag systeem. Zonder het gebruik van de veiligheidsgordels bij een voertuig met air-bags kunnen inzittenden ernstig gewond raken wanneer de air-bag opblaast. Volg altijd de voorschriften op betreffende veiligheidsgordels, airb-ags en veiligheid van de inzittenden.

(Wordt vervolgd)

(Wordt vervolgd)

Om de kans op (ernstig) letsel te beperken en de maximale veiligheidsvoordelen te benutten van uw kinderzitje:

- **Plaats nooit een kind in (een kinderzitje) op de voor zitstoel.**
- **Kinderen altijd op de achterste zitplaatsen. Het is de veiligste plaats voor kinderen van iedere leeftijd om mee te rijden.**
- **Front- en side air-bags kunnen inzittenden verwonden die een onjuiste zitpositie hebben.**
- **Zet uw zitplaats als comfortabel en praktisch is, hierdoor heeft u de beste bescherming van het air-bag systeem.**
- **De inzittenden moeten nooit onnodig dicht bij de air-bags zitten of leunen. Onjuiste zitpositie van de inzittenden kunnen ernstig letsel oplopen door ontplooiende airbags.**
- **Leun nooit tegen de deur of het midden console en zit zo veel mogelijk in een verticale positie.**

(Wordt vervolgd)

03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:14 PM Page 45

(Wordt vervolgd)

- **Laat nooit toe dat een passagier meerijdt in de voorste zitplaats, wanneer de front-air-bag OFF indicator van de passagier opgelicht is, omdat de air-bag niet zal ontplooien in het geval van een aanrijding (indien hiermee uitgerust).**
- **Er mogen geen voorwerpen te worden geplaatst over of dichtbij de air-bag modules op het stuurwiel, instrumentenpaneel en het paneel boven het handschoenenvak van de voorste passagier, omdat deze voorwerpen letsel kunnen veroorzaken bij in een aanrijding die ernstig genoeg is om de air-bags te doen ontplooien.**
- **Demonteer of ontkoppel niet de SRS bedrading of andere componenten van het SRS systeem. Dit zou kunnen leiden tot letsel, als gevolg van het ontplooien van de airbags of door het onwerkbaar maken van de air-bag systeem.**

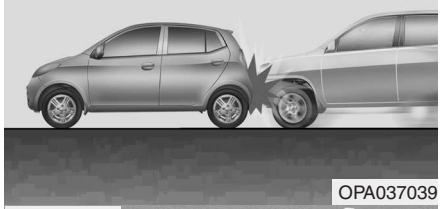
(Wordt vervolgd)

(Wordt vervolgd)

- **Indien de SRS air-bag waarschuwingslamp blijft branden terwijl het voertuig wordt bestuurd, neem dan contact op met een erkend HYUNDAI Reparateur om het air-bagsysteem te laten controleren.**
- **Air-bags kunnen maar eenmaal gebruikt worden – laat een erkend HYUNDAI Reparateur de airbag onmiddellijk na ontplooiing vervangen.**
- **De SRS is ontworpen om de front air-bags alleen te ontplooien wanneer een aanrijding voldoende ernstig is en wanneer de hoek van de aanrijding minder dan 30° is van de voorwaartse overlangse as van het voertuig. Bovendien zullen de air-bags maar eenmaal ontplooien. Veiligheidsgordels moeten te allen tijde worden gedragen.**
- **Front air-bags zijn niet bedoeld om te ontplooien in zij-aanrijdingen, achteraanrijdingen of over de kop aanrijdingen. Bovendien zullen front air-bags niet ontplooien in frontale aanrijdingen onder de ontplooingsdrempel.**

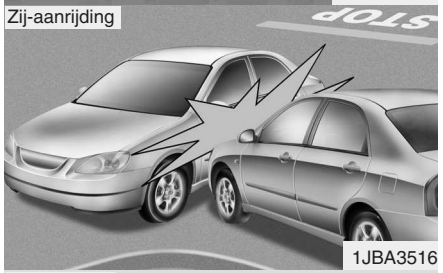
(Wordt vervolgd)

Achteraanrijding



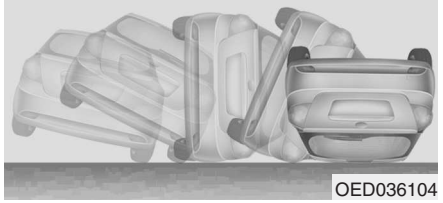
OPA037039

Zij-aanrijding



1JBA3516

Over de kop



OED036104

03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:14 PM Page 46

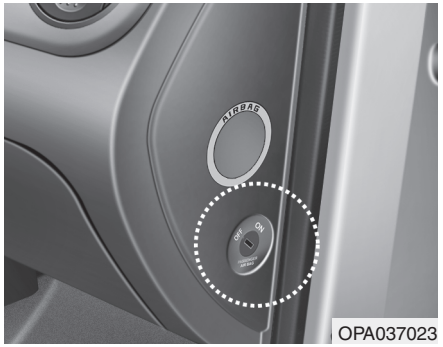
(Wordt vervolgd)

- **Een kinderzitje mag niet op de voorstoel worden geplaatst. De inzittende zou (ernstig) letsel kunnen oplopen door het ontplooien van een air-bag in het geval van een ongeluk.**
- **Kinderen van 12 jaar en jonger moeten altijd op de achterzitplaatsen meerijden. Laat nooit toe dat kinderen meerijden in de voorstoel. Indien een kind ouder dan 12 jaar in de voorstoel moet meerijden, moet hij of zij de veiligheidsgordel gebruiken en de stoel moet zo ver mogelijk maar wel comfortabel naar achteren gezet worden.**
- **Voor maximale veiligheid in alle soorten ongevallen moeten alle inzittenden inclusief de bestuurder altijd hun veiligheidsgordels dragen ongeacht of er een air-bag is op hun zitplaatspositie aanwezig is, om het risico van ernstig letsel te voorkomen in het geval van een ongeval. Zit of leun niet onnodig dicht bij de air-bag terwijl het voertuig in rijdt.**

(Wordt vervolgd)

(Wordt vervolgd)

- **Een onjuiste zitpositie kan leiden tot ernstig letsel in geval van een aanrijding. Alle inzittenden moeten comfortabel en zoveel mogelijk rechtop zitten met de rugleuning in een verticale positie, met de veiligheidsgordels om, de benen comfortabel uitgestrekt en de voeten op de vloer totdat het voertuig is geparkeerd .**
- **Het SRS air-bagsysteem moet zeer snel ontplooien om bescherming te bieden in een aanrijding. Indien een inzittende geen veiligheidsgordel draagt, kan de air-bag bij het ontplooien de inzittenden (ernstig) letsel veroorzaken.**



C040501APA

Front-airbag AAN/UIT schakelaar passagier (indien hiermee uitgerust)

Indien toch een kinderzitje geïnstalleerd wordt op de voorstoel of als de voorste passagierszitplaats niet bezet is, moet/kan de front-airbag AAN/UIT schakelaar naar de UIT positie worden gezet. De front-airbag van de passagier wordt dan niet geactiveerd bij een ongeval.

Voor de veiligheid van uw kind moet de front air-bag van de passagier uitgezet zijn, wanneer het nodig zou zijn om een kinderzitje achterwaarts te plaatsen op de voorstoel in uitzonderlijke omstandigheden.

03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:14 PM Page 47



OPA037024

Om de front-air-bag van de passagier te deactiveren of heractiveren:

Om de front air-bag van de passagiers te de-activeren, steek de sleutel in de front-airbag AAN/UIT schakelaar aan de passagierszijde en draai het naar de UIT positie. De front air-bag UIT indicator ( ) van de passagier zal oplichten en aan blijven totdat de front air-bag weer is ge-activeerd.

Om de front air-bag van de passagier te activeren, steek de sleutel in de front air-bag AAN/UIT schakelaar aan de passagierszijde en draai het naar de AAN positie. De front air-bag UIT indicator van de passagier zal uitgaan.

⚠ WAARSCHUWING

Bij sommige modellen kan de ON/OFF-schakelaar van de voor-passagiersairbag worden bediend met een vergelijkbaar klein en ste-vig voorwerp. Controleer altijd de stand van de ON/OFFschakelaar van de airbag voorpassagier en het controlelampje airbag voorpassagi-er AAN/UIT.

✻ AANDACHT

- **Wanneer de front air-bag AAN/UIT schakelaar aan de passagierszijde op de AAN positie is gezet, is de front air-bag van de passagier ge-activeerd en mag een kinderzitje zeker niet gebruikt worden op de passagierplaats voor.**
- **Wanneer de front air-bag AAN/UIT schakelaar aan de passagierszijde is gezet op de UIT positie, is de front-air-bag gede-activeerd.**

⚠ VOORZICHTIG

- ***Indien de front air-bag AAN/UIT schakelaar aan de passagierszij-de niet correct werkt, zal de air-bagwaarschuwingslamp op het instrumentenpaneel oplichten. Ook zal de front air-bag UIT indi-cator van de passagier niet oplichten, de SRS Controle Module zal de front air-bag van de passagier activeren en de front-air-bag van de passagier zal ont-plooien in een frontale botsing zelfs als de front air-bag AAN/UIT schakelaar aan de passagiers-zijde op de UIT positie is gezet. Als dit gebeurt, neem dan direct contact op met de erkend HYUNDAI Reparateur.***
- ***Als de air-bagwaarschuwings-lamp niet oplicht wanneer hetcon-tact op de AAN positie staat, of als het oplicht terwijl het voertuig rijdt, neem dan direct contact op met een erkend HYUNDAI Reparateur om het systeem te laten controleren.***

03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:14 PM Page 48

⚠ WAARSCHUWING

- **De bestuurder is verantwoordelijk voor het in of uitschakelen van de front air- bag door middel van de AAN/UIT schakelaar.**
- **De-activeer de passagiersfront air-bag alleen wanneer het contact is uitgezet, anders kan een storing optreden in het air-bag systeem. En het gevaar kan bestaan dat (een van) de air- bags niet geactiveerd wordt tijdens een aanrijding.**
- **Installeer nooit een kinderzitje achterwaarts op de voorstoel. Als dit perséé noodzakelijk is moet de front air-bag aan de passagierszijde worden uitgeschakeld. Het niet uitschakelen van de air-bag heeft ernstig letsel tot gevolg.**

(Wordt vervolgd)

(Wordt vervolgd)

- **Zelfs indien uw voertuig is uitgerust met de front air-bag AAN/UIT schakelaar van de passagier, is het raadzaam geen kinder op de voorstoel te plaatsen. Kinderen die te groot zijn voor een kinderzitje moeten altijd plaats nemen op de achterbank en de beschikbare veiligheidsgordels gebruiken. Kinderen krijgen de beste bescherming wanneer er gebruik gemaakt wordt van de juiste middelen inclusief gebruik van kinderzit en/of de veiligheidsgordels op de achterbank.**
- **Activeer de front air-bag van de passagier zodra dit bijrijdersplaats wordt gebruikt door een volwassen persoon.**

⚠ WAARSCHUWING

- **De front air-bag aan de passagierszijde is veel groter dan die van de berijderszijde en ontplooit met aanzienlijk meer kracht. Het kan aan passagier (ernstig) letsel toebrengen, als de zitpositie onjuist is en de veiligheidsgordel niet correct gedragen wordt. De voor inzittenden moeten altijd de stoel comfortabel en zo ver mogelijk naar achteren zetten als praktisch is en terug leunen tegen de rugleuning.**
- **Het is essentieel dat de inzittenden altijd hun veiligheidsgordels dragen wanneer het voertuig rijdt.**

(Wordt vervolgd)

03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:14 PM Page 49

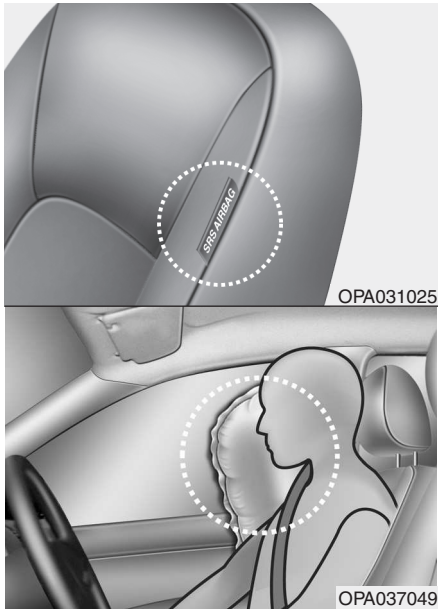
(Wordt vervolgd)

- **Indien de bestuurder sterk remt ontstaan er voorwaartse krachten op de inzittende. Als voor inzittenden geen veiligheidsgordels dragen, zullen ze zeer dicht op de air-bags zijn, wanneer het ontplooien plaatsvindt. In die situatie is ernstig letsel mogelijk.**
- **Laat nooit toe dat voorste passagiers hun handen of voeten op het instrumentenpaneel houden of hun gezicht dicht bij het instrumentenpaneel houden. De air-bag zal de voorste passagier treffen wanneer deze ontplooit.**

(Wordt vervolgd)

(Wordt vervolgd)

- **Wees voorzichtig met kinderen / oude en zwakke personen / zwangere vrouwen op de voor zitplaatsen. Zet ook geen kinderzitje op de voor zitplaatsen. Ze kunnen ernstig gewond raken door het ontplooien van de air-bag.**
- **Zet geen voorwerpen of stickers op het instrumentenpaneel. Plaats geen enkel accessoire op de voorruit en installeer geen vervangingsspiegels of accessoires op door de fabriek geïnstalleerde achteruitkijkspiegel. Deze zouden de werking van de air-bag kunnen belemmeren of los raken, het lichaam met hoge snelheid kunnen raken en (ernstig) lichamelijk letsel veroorzaken.**



C040600APA

Side air-bag (indien hiermee uitgerust)

Uw voertuig is uitgerust met een side airbag in de voor zitplaatsen. Het doel van het air-bagsysteem is om de bestuurder en/of voor inzittenden te voorzien met additionele bescherming dan die geboden door alleen de veiligheidsgordel.

03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:14 PM Page 50

De side air-bags zijn ontworpen om alleen te ontplooien gedurende bepaalde zij-aanrijdingen, afhankelijk van de ernst van de crash, hoek, snelheid en punt van inrijding. De side air-bags zijn niet ontworpen om te ontplooien in alle zij-botsing situaties.

⚠ WAARSCHUWING

- **De side air-bag is aanvullend aan het veiligheid(sgordel)systeem van inzittenden. Daarom moeten de veiligheidsgordels te allen tijde worden gedragen als het voertuig in beweging is. Bij zij-aanrijdingen ontplooien de air-bags in bepaalde condities.**
- **Voor de beste bescherming bij zijdelingse aanrijdingen en om zo veel mogelijk letsel te voorkomen door de ontplooiende side air-bag, moeten de voor-inzittenden in een rechte positie zitten met de veiligheidsgordel correct vastgezet. De handen van de bestuurder moeten op het stuurwiel zijn geplaatst op de 9:00 uur en 3:00 uur posities. De armen en handen van de overige inzittenden moeten op de schoot zijn geplaatst.**

(Wordt vervolgd)

(Wordt vervolgd)

- **Monteer nooit stoelhoezen, stoelbedekkingen, dekens of stoelverwarmers op de voorstoelen aangezien deze de side air-bag ontplooiing en werking kunnen belemmeren.**
- **Installeer geen accessoires op de zijkant van de stoelen of dicht bij de side air-bag.**
- **Plaats geen enkel voorwerp over de air-bag of tussen de air-bag en de inzittende.**
- **Plaats geen voorwerpen (een paraplu, tas enz.) tussen de voordeur en de voorstoel. De voorwerpen kunnen gevaarlijke projectielen worden en letsel veroorzaken indien de side air-bag geactiveerd wordt.**
- **Indien de zitplaats of stoelbekleding is beschadigd, laat dan het voertuig controleren en / of repareren door een Erkend HYUNDAI Reparateur, omdat uw voertuig uitgerust is met side air-bags.**

⚠ WAARSCHUWING

- **Opdat side air-bags extra bescherming kunnen bieden, moeten inzittenden van beide voorstoelen in een rechte positie zitten met de veiligheidsgordels correct vastgezet. Belangrijk is dat kinderen in een juist kinderveiligheidszitje moeten zitten op een van de achterzitplaatsen.**
- **Als het niet anders kan en een kind moet op de voorstoel plaats nemen, moet het kind in een juist kinderzitje geplaatst worden en de air-bag worden uitgeschakeld. Verzeker u ervan dat het kinderzitje zo ver mogelijk van de deurzijde is gepositioneerd, en zet het kinderzitje goed vast.**
- **Laat niet toe dat de inzittenden met hoofd of delen van het lichaam tegen deuren leunen, hun armen buiten de ramen steken of voorwerpen plaatsen tussen de deuren en stoelen tijdens het rijden.**

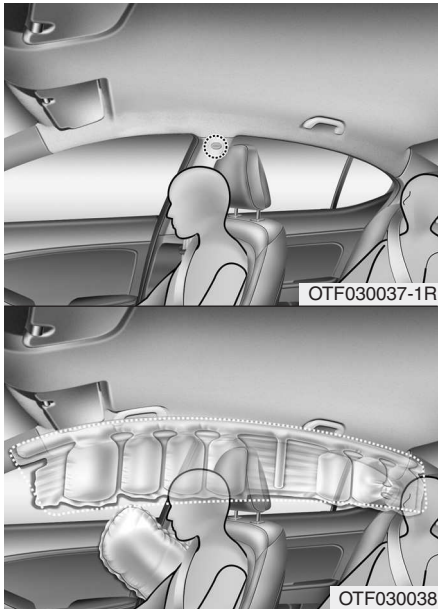
(Wordt vervolgd)

03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:14 PM Page 51

(Wordt vervolgd)

- **Probeer nooit om welk component dan ook van het air-bagsysteem te openen of te repareren. Dit moet gedaan worden door een erkend HYUNDAI Reparateur.**

Het niet opvolgen van de bovenstaande instructies kan leiden tot letsel aan de inzittenden van het voertuig in een ongeval.



Zijairbag (indien van toepassing)

De curtain airbags bevinden zich langs de rand van het dak boven de voor- en achterportieren.

- Ze zijn ontworpen om bij bepaalde aanrijdingen van opzij de hoofden van de voorste inzittenden en de passagiers op de buitenste zitplaatsen achter te beschermen.
- De curtain airbags zijn ontworpen om alleen tijdens bepaalde aanrijdingen van opzij geactiveerd te worden, afhankelijk van de ernst van de aanrijding, de hoek, de snelheid en de plaats van impact.
- Dezijairbags zijn niet ontworpen om opgeblazen te worden bij frontale aanrijdingen, aanrijdingen van achteren en in de meeste situaties waarbij de auto over de kop slaat.

03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:14 PM Page 52

⚠ WAARSCHUWING

- **De zijairbag vormt een aanvulling op de gordelsystemen voor de bestuurder en de voorpassagier en geen vervanging voor deze systemen. Draag daarom tijdens het rijden altijd een veiligheidsgordel. De airbags worden alleen geactiveerd bij een aanrijding van opzij die krachtig genoeg is om letsel bij de inzittenden te veroorzaken.**
- **Voor de beste bescherming van de zijairbags en om letsel te voorkomen, dienen de bestuurder en de voorpassagier rechtop te zitten en de veiligheidsgordel op de juiste manier vast te maken. De bestuurder moet zijn handen in de tien voor twee stand op het stuurwiel plaatsen. De passagier moet zijn handen op de schoot houden.**
- **Gebruik geen stoelhoezen.**
- **Het gebruik van stoelhoezen kan de werking van het systeem in negatieve zin beïnvloeden.**

(Vervolg)

(Vervolg)

- **Plaats geen accessoires op of in de buurt van de zijairbag.**
- **Plaats geen voorwerpen op de airbag of tussen de airbag en uzelf.**
- **Plaats geen voorwerpen (paraplu, tas, enz.) tussen het voorportier en de voorstoel. Dergelijke voorwerpen kunnen gevaarlijke projectielen worden en letsel veroorzaken wanneer de zijairbag geactiveerd wordt.**
- **Sla niet op de zijairbagsensor wanneer het contact in stand ON staat. Hierdoor kan de airbag onverwacht geactiveerd worden, waardoor persoonlijk letsel kan ontstaan.**

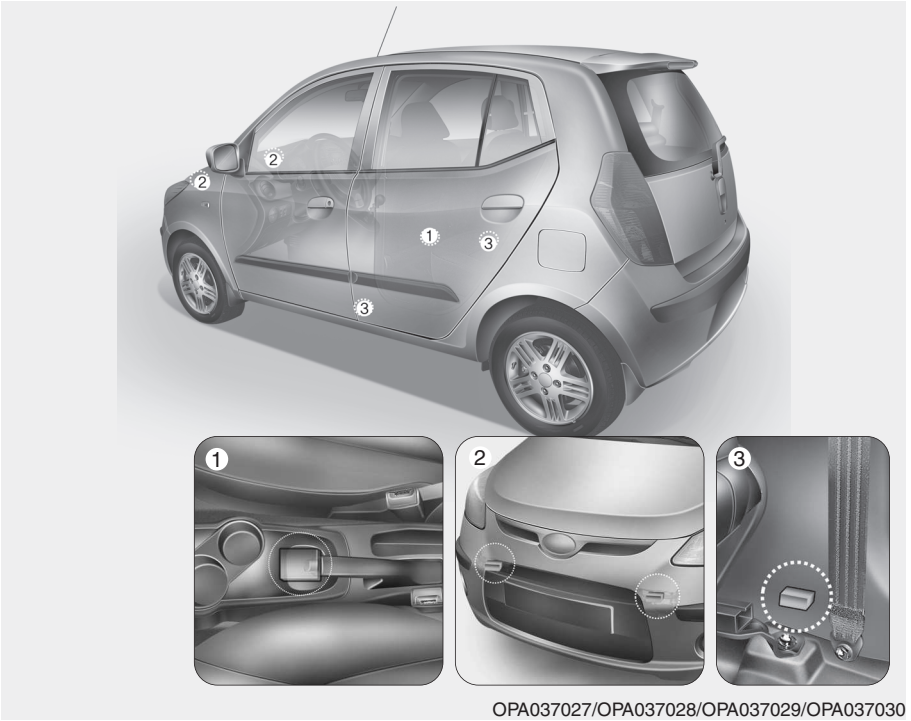
Als de stoel of de bekleding beschadigd is, laat deze dan repareren door een officiële KIAdealer. Vertel daarbij dat uw auto is uitgerust met zijairbags.

03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:14 PM Page 53

C040800APA

Waarom ging mijn air-bag niet open in een aanrijding? (Ontplooi of niet ontplooi condities van de airbag)

Er zijn vele soorten ongevallen waarin niets van het air-bag systeem aanvullende bescherming verwacht kan worden. Dit zijn o.a. achteraanrijdingen, tweede of derde aanrijdingen, meervoudige aanrijdingen of aanrijdingen met lage snelheid. Met andere woorden, omdat het voertuig is beschadigd of zelfs totaal onbruikbaar, wees niet verrast als de air-bags niet ontplooid zijn. Het activeren van het air-bagsysteem is van een aantal factoren afhankelijk.



OPA037027/OPA037028/OPA037029/OPA037030

Airbag aanrijding sensoren

(1) SRS controle module
(2) Voor aanrijding sensor
(3) Zij-aanrijding sensor (indien hiermee uitgerust)

03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:14 PM Page 54

⚠ WAARSCHUWING

- **Sla niet op de locaties waar air-bags of sensoren zijn gemonteerd. Dit kan ongewenste en onverwachte air-bagontplooiing veroorzaken, dit kan leiden tot (ernstig) letsel.**
- **Indien de locatie of hoek van de componenten en / of sensoren wordt veranderd op welke wijze dan ook, kunnen de air-bags ontplooien wanneer ze dat niet zouden moeten en daarmee (ernstig) letsel veroorzaken. Probeer daarom niet om onderhoud te plegen op of rond de airbag sensoren. Laat het voertuig indien nodig controleren en repareren door een Erkend HYUNDAI Reparateur.**

(Wordt vervolgd)

(Wordt vervolgd)

- **Problemen kunnen ook ontstaan als de locatie of motagehoek van de componenten sensoren worden gewijzigd als gevolg van de vervorming van de voorbumper, carosserie of B stijlen waar de zij-aanrijding sensoren zijn gemonteerd. Laat in geval van schade het voertuig controleren en repareren door een Erkend HYUNDAI Reparateur.**
- **Uw voertuig is ontworpen om aanrijdingen te absorberen en de air-bag(s) ontplooien bij bepaalde aanrijdingen. Het monteren van bumperbeschermers of het vervangen van een bumper met niet-authentieke onderdelen kunnen de werking het air-bag systeem ontplooiing van het voertuig negatief beïnvloeden.**



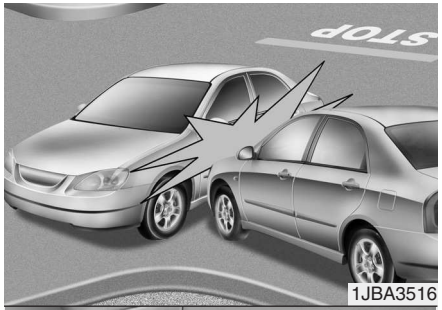
C040801APA

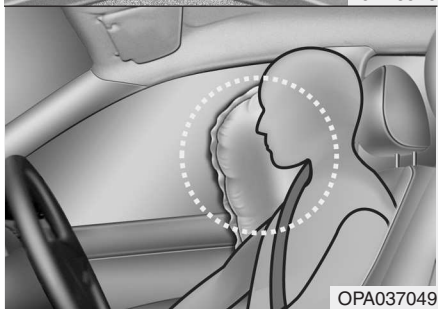
Air-bag opblaas condities

Front air-bags

Front air-bags zijn ontworpen om te ontplooien bij een frontale aanrijding afhankelijk van de intensiteit, snelheid of hoeken van aanrijding.

03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:14 PM Page 55





Side air-bags (indien hiermee uitgerust)

Side air-bags zijn ontworpen om te ontplooien wanneer een aanrijding wordt gedetecteerd door zij-aanrijding sensoren afhankelijk van de kracht, snelheid of hoek van de aanrijding.

Hoewel de front air-bags (air-bags van bestuurder en voor passagier) zijn ontworpen om te ontplooien bij frontale aanrijdingen, kunnen ze ook ontplooien bij andere aanrijdingen indien de voorste aanrijdingsensoren een voldoende aanrijding detecteren. Side air-bags zijn ontworpen om te ontplooien bij zijdelingse aanrijdingen, maar ze kunnen ook ontplooien bij andere aanrijdingen als de zij-aanrijdingsensoren een voldoende aanrijding detecteren. Rijdt voorzichtig op onverharde wegen of op oppervlaktes die niet zijn bedoeld voor voertuigverkeer om onbedoelde air-bag ontplooiing te voorkomen.



C040802APA

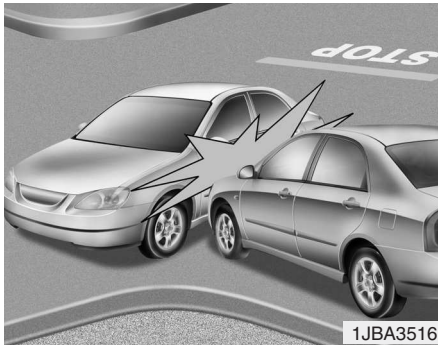
Air-bag niet-ontplooingscondities

- In bepaalde lage-snelheid aanrijdingen kunnen de air-bags mogelijk niet ontplooien. De air-bags zijn ontworpen om niet te ontplooien in zulke gevallen, omdat ze geen voordelen bieden boven op de bescherming die de veiligheidsgordels bieden in zulke aanrijdingen.

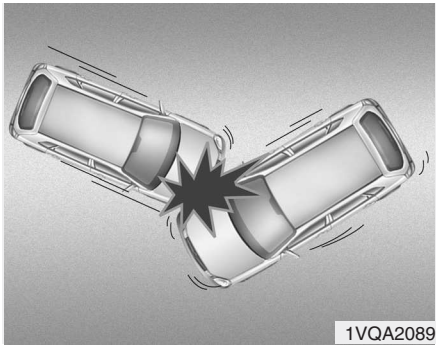
03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:14 PM Page 56



- Front air-bags zijn niet ontworpen om op te ontplooien in achteraanrijdingen, omdat inzittenden achterwaarts worden bewogen door de kracht van de aanrijding. In dit geval hebben air-bags geen toegevoegde waarde.

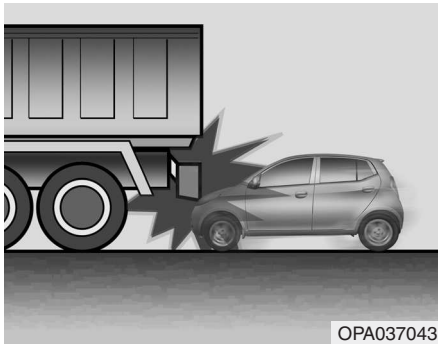


- Front air-bags kunnen mogelijk niet ontplooien in zij aanrijdingen, omdat inzittenden in de richting van de aanrijding bewegen en daarmee zou de front air-bag ontplooiing bij zij aanrijdingen geen additionele bescherming aan de inzittenden bieden. Side air-bags ontplooien afhankelijk van de snelheid van het voertuig en hoeken van botsing.

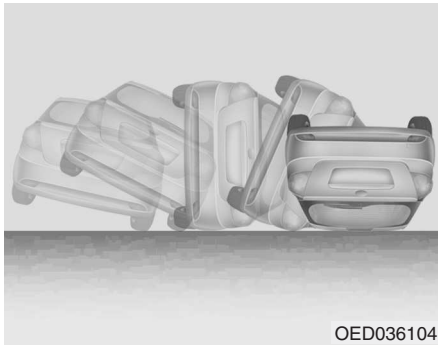


- In een hoekaanrijding kan de kracht van een aanrijding de inzittenden in een richting sturen waar de air-bags niet die extra veiligheid bieden en dus zullen de sensoren geen air-bags ontplooien signaal afgeven.

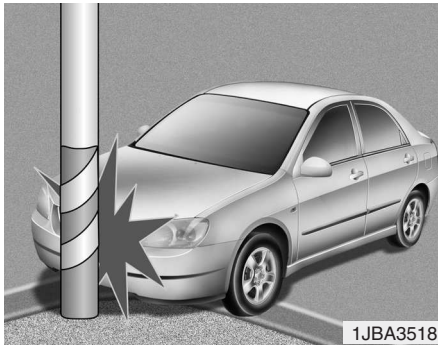
03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:14 PM Page 57


OPA037043

- Net voor de botsing remmen bestuurders meestal stevig af. Hierdoor verlaagt het voorste deel van het voertuig zodat het vaak onder een voertuig met een hogere grondspeling “rijdt”. Het is mogelijk dat air-bags daardoor niet ontplooien, omdat de vermindering van de snelheid die gedetecteerd wordt door sensoren aanzienlijk minder is bij zulke aanrijdingen.


OED036104

- Air-bags zullen meestal niet ontplooien in over-de-kop aanrijdingen, omdat ontplooiing geen extra bescherming van de inzittenden geeft. Side air-bags kunnen echter wel ontplooien wanneer het voertuig omrolt door een zij-aanrijding, indien het voertuig is uitgerust met zij-botsing air-bags.


1JBA3518

- Air-bags kunnen niet ontplooien als het voertuig tegen voorwerpen aanrijdt zoals elektriciteitspalen of bomen, waar het aanrijdingspunt is geconcentreerd op één gebied en de volledige kracht van de botsing niet aan door sensoren wordt waargenomen.

03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:14 PM Page 58

C041100APA

SRS Verzorging

De SRS is bijna onderhoudsvrij en dus zijn er geen onderdelen welke u veilig zelf kunt onderhouden. Indien de SRS "" waarschuwingslamp niet oplicht, of continue aan blijft, laat uw voertuig onmiddellijk inspecteren door een erkend HYUNDAI Reparateur.

Om het even welk werk op het SRS systeem, zoals het verwijderen, installeren, repareren of wat voor werk dan ook op het stuurwiel moet uitgevoerd worden door een erkend HYUNDAI Reparateur. Onjuiste behandeling van het SRS systeem kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

⚠ WAARSCHUWING

- **Aanpassingen aan air-bagsysteem componenten of bedrading, inclusief het toevoegen van om het even welk soort badges op de afdekbekleding van de air-bag units of aanpassingen aan de carrosseriestructuur zullen de werking van het air-bagsysteem negatief beïnvloeden, leiden tot minder bescherming en mogelijk tot letsel.**
- **Om de afdekbekleding van de air-bags schoon te maken, gebruik alleen een zachte, droge doek of een die vochtig is gemaakt met water. Oplosmiddelen of reinigers kunnen de bekleding beschadigen.**
- **Er mogen geen voorwerpen op of dicht bij de air-bag modules worden geplaatst omdat deze voorwerpen letsel kunnen veroorzaken als het air-bag systeem wordt ge-activeren.**

(Wordt vervolgd)

(Wordt vervolgd)

- **Indien de air-bags geactiveerd zijn geweest, moeten deze worden vervangen door een Erkend HYUNDAI Reparateur.**
- **Demonteer en/of neem geen de bedrading of andere componenten van het air-bag systeem los. Dit zou kunnen leiden tot letsel, als gevolg van het ontplooien van een of meerdere air-bags of door het inactief maken van het systeem.**
- **Indien componenten van het air-bagsysteem moeten worden vernietigd, moeten bepaalde veiligheidsvoorzorgsmaatregelen in acht worden genomen. Een Erkend HYUNDAI Reparateur kent deze voorzorgsmaatregelen en kan u de nodige informatie geven. Het niet opvolgen van deze voorzorgsmaatregelen kan het risico op letsel vergroten.**
- **Als de auto onder water is geweest of hevige lekkage heeft gehad, moet het air-bag systeem worden gecontroleerd door een Erkend HYUNDAI Reparateur.**

03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:14 PM Page 59

C041300AUN

Additionele veiligheidsvoorzorgsmaatregelen

- Laat de passagiers nooit rijden in de bagageruimte of boven op een neergeklapte rugleuning. Alle inzittenden moeten rechtop zitten, volledig terug in hun zitplaatsen met hun veiligheidsgordels aan en hun voeten op de vloer.
- Passagiers moeten niet uit de zitplaatsen gaan of van zitplaats veranderen terwijl het voertuig in beweging is. "Een passagier die zijn veiligheidsgordel niet draagt tijdens een crash of een noodstop kan tegen het interieur van het voertuig aan worden gegooid, tegen andere inzittenden of buiten het voertuig worden geworpen.
- Iedere veiligheidsgordel is ontworpen om een inzittende te beteugelen. Indien meer dan een persoon dezelfde veiligheidsgordel gebruikt, kunnen ze ernstig letsel oplopen of gedood worden in een aanrijding.
- Plaats geen accessoires op veiligheidsgordels. Apparaten die zeggen het comfort van de inzittenden te verhogen of de veiligheidsgordel herpositioneren kunnen de effectiviteit van de veiligheidsgordel verminderen en de kans op ernstig letsel in een crash verhogen.
- Passagiers moeten geen harde of scherpe voorwerpen plaatsen tussen zichzelf en de air-bags. Het dragen van harde of scherpe voorwerpen op uw schoot of in uw mond kan leiden tot letsels indien een air-bag opblaast.
- Houdt inzittenden weg van de airbag bedekkingen. Alle inzittenden moeten rechtop zitten, volledig terug in hun zitplaatsen met hun veiligheidsgordels aan en hun voeten op de grond. Indien inzittenden te dicht bij de airbag bedekkingen zijn, kunnen ze gewond raken als de air-bags ontplooien.
- Zet of plaats geen voorwerpen op of dicht bij de air-bag bedekkingen. Om het even welk voorwerp vastgezet aan of geplaatst op de front- of zij-airbag bedekkingen zouden kunnen storen met de juiste werking van de airbags.
- Verander de voorste zitplaatsen niet. Aanpassing van de voorste zitplaatsen zou kunnen storen met de werking van het supplemental restraint system die componenten of zij-airbags detecteren.
- Plaats geen spullen onder de voorste zitplaatsen. Het plaatsen van spullen onder de voorste zitplaatsen zou kunnen storen met de werking van het supplemental restraint system die componenten en bedradingsharnassen detecteren.
- Houdt nooit een pasgeborene of kind op uw schoot. De pasgeborene of het kind zou ernstig gewond kunnen raken of dood gedood kunnen worden in het geval van een crash. Alle pasgeborenen en kinderen moeten juist beteugeld worden in toepasselijke kinderveiligheidszitjes of veiligheidsgordels in de achterzitplaats.

⚠ WAARSCHUWING

- **Een onjuist zitpositie kan veroorzaken dat inzittenden te dicht bij een ontplooiende airbag komen, dit leidt tot ernstig letsel.**
- **Zit altijd rechtop met de rugleuning in verticale positie, gecentreerd op het stoelkussen met uw veiligheidsgordel aan, benen comfortabel uitgestrekt en uw voeten op de vloer.**

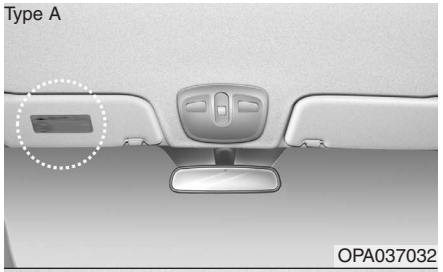
C041400AUN

Het toevoegen van uitrusting aan of het aanpassen van uw voertuig uitgerust met airbag.

Indien u uw voertuig aanpast door het veranderen van het frame, bumper systeem, voorste einde of zij-metaalplaat of rijhoogte van uw voertuig, zal dit de werking van het airbagsysteem van uw voertuig beïnvloeden.

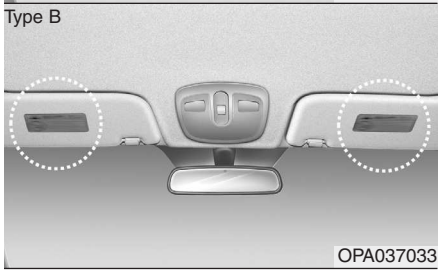
03_PA LHD Dutch:PA eng 3.qxd 11/22/2010 3:14 PM Page 60

Type A



OPA037032

Type B



OPA037033

Type C



OPA037032R

C041200AUN

Airbag waarschuwingsetiket

Airbag waarschuwingsetiketten zijn aangebracht om de inzittenden attent te maken op risico's van het airbag systeem.

Neem nota dat deze waarschuwingen, zeker i.v.m. kinderen. De mogelijke risico's zijn beschreven in de voorgaande pagina's.

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:28 PM Page 1

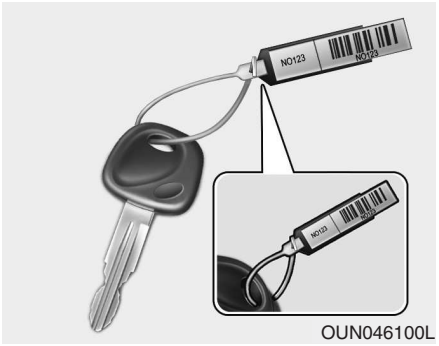
Sleutels 4-2
Afstandbediening 4-4
Diefstal alarmsysteem 4-8
Deursloten 4-10
Achterklep 4-13
Ramen 4-14
Motorkap 4-17
Brandstofvulklep 4-19

Kenmerken van uw voertuig 4

Schuifdak 4-22
Stuurwiel 4-25
Spiegels 4-28
Instrumentencluster 4-31
Waarschuwingsknipperlichten 4-47
Verlichting 4-48
Ruitenwissers en wassers 4-52
Binnenlichten 4-55
Ruitverwarming 4-56
Klimaatbeheersingsysteem 4-57
Voorruitverwarming en ontwaseming 4-66
Opbergruimte 4-67
Interieurkenmerken 4-69
Audiosysteem 4-77

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:28 PM Page 2

SLEUTELS



OUN046100L

D010100AEN

Registreer uw sleutelnummer

Het sleutelcodenummer is gestempeld op een labe, vastgehecht aan de sleutelset. Indien u uw sleutels zou verliezen, kan een erkend HYUNDAI Reparateur met dit nummer de sleutels te (laten) dupliceren. Verwijder het label en bewaar het op een veilige plek. Registreer ook het codenummer en bewaar ook dat op een veilige plek (niet in het voertuig).



OUN026060

D010200APA

Sleutel bediening

Gebruikt om de motor te starten, de deuren te grendelen en ontgrendelen (of achterdeur).

⚠ WAARSCHUWING - Contactsleutel

Het zonder toezicht achterlaten van kinderen in een voertuig met de contactsleutel is gevaarlijk, zelfs als de sleutel niet in het contactslot steekt. Kinderen doen de volwassenen na en kunnen de sleutel in het contactslot steken. De contactsleutel zou de kinderen in staat stellen om de elektrische bediende ramen of andere systemen te bedienen of zelfs het voertuig te doen starten, wat zou kunnen leiden tot schade aan het voertuig en ernstig lichamelijk letsel. Laat de sleutels nooit in uw voertuig met kinderen zonder toezicht.

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik alleen orginele HYUNDAI onderdelen voor uw voertuig. Indien een niet orginele sleutel wordt gebruikt, kan de het contactslot mogelijk niet goed functioneren naar AAN na START. Hierdoor kan de startverbinding blijven werken en schade aanrichten aan de start motor en mogelijk brand als gevolg van overmatig stroom in de bedrading.

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:28 PM Page 3


OHD046100

D010300APA

Immobilisersysteem (indien hiermee uitgerust)

Uw voertuig is uitgerust met een elektronische immobilisersysteem om het risico op diefstal van het voertuig te verminderen. Het immobilisersysteem bestaat uit een transponder in de contactsleutel en de motormanagement computer van het voertuig. Het immobilisersysteem controleert, elke keer dat u met de contactsleutel de auto start, of de contactsleutel “bekend” is. Als de sleutel herkent wordt zal de motor aanslaan. Als de sleutel niet herkend wordt, zal de motor niet niet aanslaan.

Om het immobilisersysteem te deactiveren:

Steek de contactsleutel in het contact in de AAN positie. Als de sleutel wordt herkend zal het immobilisersysteem automatisch gede-activeerd en zal de motor aanslaan.

Om het immobilisersysteem te activeren:

Als het contact wordt uitgezet, wordt het immobilisersysteem geactiveerd. Met een ongeprogrammeerde sleutel zal de motor niet aanslaan. Ook als een ongeoorloofde poging wordt gedaan om de auto te starten (eventueel zonder sletel) zal de motor niet aanslaan.

⚠ WAARSCHUWING

Om diefstal van de auto te voorkomen, laat de reservesleutels niet achter in de auto. De immobilisercode is uniek.

✻ AANDACHT

Als de motor wordt gestart, gebruik dan de sleutel nooit als er andere immobilisersleutels in de buurt zijn. Dit kan de oorzaak zijn dat de motor niet aanslaat. Houdt de sleutels apart om evetuele storingen te vermijden.

⚠ VOORZICHTIG

Plaats geen metalen accessoires dicht bij het contactslot.

De motor zal mogelijk niet starten omdat de metalen accessoires het transpondersignaal van de sleutel kunnen onderbreken.

✻ AANDACHT

Indien u additionele sleutels nodig heeft of uw sleutels verliest, raadpleeg een Erkend HYUNDAI Reparateur.

⚠ VOORZICHTIG

De transponder in de autosleutels is een belangrijk onderdeel van het transpondersysteem. Het is gemaakt om jaren te kunnen functioneren, echter wees voorzichtig met vocht, statische elektriciteit en ruwe behandeling. Ook de nabijheid van zendapparatuur kan van invloed zijn. Hierdoor kan een storing ontstaan

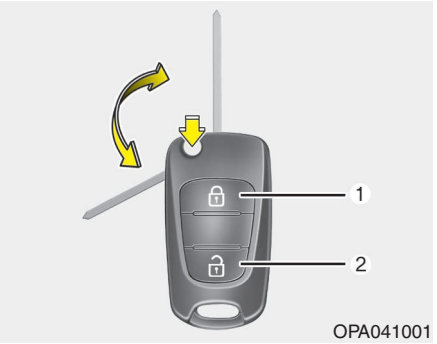
04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:28 PM Page 4

SLEUTELLOZE INGANG OP AFSTAND (INDIEN HIERMEE UITGERUST)

⚠ VOORZICHTIG

Verander of wijzig het immobiliser-systeem niet, hierdoor zou het kunnen dat het syteem storing krijgt. Voor controle en onderhoud kunt u contact opnemen met een Erkend HYUNDAI Reparateur.

Storingen veroorzaakt door onjuiste wijzigingen, aanpassingen of modificaties aan het immobiliser-steem vallen niet onder de fabrieks-garantie van uw voertuig.



OPA041001

Sleutelfuncties

Wordt gebruikt om de motor te starten en de portieren te vergrendelen en ontgren-delen.

Type A

Druk de ontgrendelknop in om de sleutel open te klappen. De sleutel klapt dan automatisch open. Houd om de sleutel in te klappen de ontgrendelknop ingedrukt en klap de sleutel handmatig in.

⚠ VOORZICHTIG

Klap de sleutel niet in zonder de ontgrendelknop ingedrukt te houden. Hierdoor kan de sleutel beschadigd raken

D020101AUN-EE

Vergrendelen (1)

Druk, wanneer een voorportier ontgren-deld is, op de vergrendeltoets om alle portieren (en de achterklep) te vergren-delen.

Als alle portieren gesloten zijn, knipperen de alarmknipperlichten eenmaal om aan te geven dat de portieren vergrendeld zijn. Echter, als een portier open is, knip-peren de alarmknipperlichten niet. Zodra alle portieren gesloten zijn, zullen de alarmknipperlichten alsnog knipperen.

D020102AUN

Ontgrendelen (2)

Druk, wanneer beide voorportieren ver grendeld zijn, op de ontgrendeltoets om alle portieren (en de achterklep) te ont-grendelen. De alarmknipperlichten knip-peren tweemaal om aan te geven dat alle portieren (en de achterklep) ontgrendeld zijn.

Na het indrukken van deze toets zullen de portieren (en de achterklep) automa-tisch worden vergrendeld tenzij u binnen 30 s een van de portieren opent.

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:28 PM Page 5



OTQ047002

Type B

Afsluiten

Alle deuren (en achterdeur) worden afgesloten als de open/dicht knop (1) wordt gedrukt wanneer een of meerdere deuren niet op slot zijn is. Als alle deuren (en achterdeur) zijn gesloten, zullen de waarschuwingsknipperlichten eenmaal blinken om aan te geven dat alle deuren (en achterdeur) zijn vergrendeld. Als echter welke deur dan ook niet op slot gaat, zullen de waarschuwingsknipperlichten niet werken. Als alle deuren (en achterdeur) alsnog zijn gesloten nadat de open/dicht knop is ingedrukt, zullen de waarschuwings knipperlichten blinken.

D020102APA

Openen

Alle deuren (en achterdeur) worden ontgrendeld als de open/dicht knop (1) wordt gedrukt als de deuren op slot zijn.

De waarschuwingsknipperlichten zullen tweemaal knipperen om aan te geven dat alle deuren (en achterdeur) geopend kunnen worden. Na het loslaten van de open/dicht knop zullen de deuren (en achterdeur) weer automatisch op slot gaan, behalve als een deur binnen 30 seconden geopend wordt.

D020200AFD

Zender voorzorgsmaatregelen

✻ AANDACHT

De zender werkt niet als:

- **De sleutel is in het contact.**
- **De bedieningsafstand (ongeveer 30 m) wordt overschreden.**
- **De batterij in de zender defect of leeg is.**
- **Andere voertuigen of voorwerpen het signaal blokkeren.**
- **De buitentemperatuur extreem laag is.**
- **De zender in bereik van een andere (radio) zender is zoals een radiostation of een vliegveld. Deze kunnen het signaal van de afstandbediening verstoren.**

De zender niet juist werkt, opent of sluit de auto met de sleutel.

Als een probleem is met de zender, neem dan contact op met een Erkend HYUNDAI Reparateur.

⚠ VOORZICHTIG

Houdt de zender weg van water of ander vloeistof. Als de afstandbediening buiten werking is omdat er onzorgvuldig mee is omgegaan zal dit niet gedekt zijn door de fabrieksgarantie.

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:28 PM Page 6



OFD047003

D020300AFD

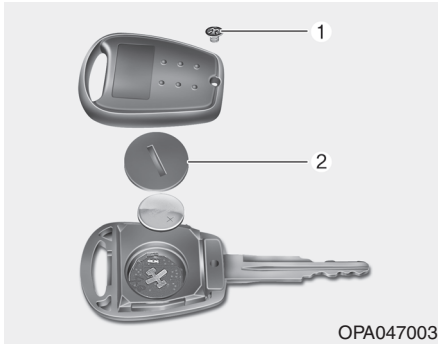
Vervangen van de batterij

Type A

De afstandsbediening is voorzien van een 3 Volt lithium batterij, die bij normaal gebruik enkele jaren meegaat. Vervang de batterij op de volgende manier.

1. Plaats een smal stukje gereedschap in de opening in wip het middelste dekselte van de afstandsbediening los.
2. Vervang de batterij door een nieuwe. Plaats de nieuwe batterij op de aangegeven manier met de pluskant "+" naar boven gericht.
3. Plaats de batterij in omgekeerde volgorde van verwijderen.

Neem contact op met uw officiële HYUNDAI dealer voor het programmeren van een vervangende afstandsbediening.



OPA047003

Type B

De zender gebruikt een 3 volt lithium batterij, die normaliter een aantal jaren mee gaat. Wanneer vervangen nodig is, gebruik de volgende procedure.

1. Verwijder de schroef (1).
2. Verwijder dee sleutelhelft van de sleutel. Let op dat dit altijd aan de zijde gebeurd waar de schroef is uitgedraaid.
3. Verwijder de batterij bedekking (2).

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:28 PM Page 7

4. Vervang de batterij met een nieuwe batterij (CR1220). Wanneer de batterij wordt vervangen, verzeker u ervan dat het positieve batterijsymbool “+” naar boven wijst zoals aangegeven in de afbeelding.
5. Monteer de sleutel in de omgekeerde volgorde.

Als een zender vervangen moet worden neem dan contact op met een Erkend HYUNDAI Reparateur ook als de zender geherprogrammeerd moet worden.

⚠ VOORZICHTIG

- ***De afstandbediening is ontworpen om u jaren zorgeloos gebruikt te kunnen worden. Echter het kan slecht functioneren als het in contact komt met vocht of statische elektriciteit. Ook kan een externe zender invloed hebben op de werking , denk daarbij b.v. aan een telefoon of organiser. Meer informatie nodig, neem contact op met een Erkend HYUNDAI Reparateur.***
- ***Het gebruik van de verkeerde batterij kan veroorzaken dat de zender slecht functioneert.***
- ***Wees voorzichtig met de zender, laat het niet vallen, nat worden of langdurig blootstellen aan hitte of zonlicht.***

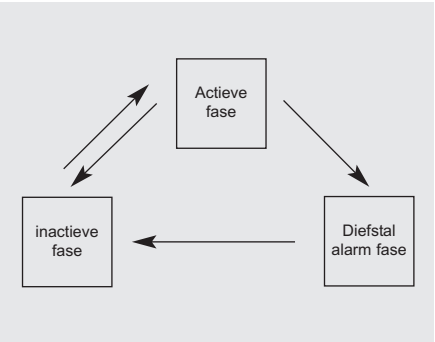
⚠ VOORZICHTIG

Een onjuist afgevoerde batterij kan schadelijk zijn voor het milieu en voor uw gezondheid.

Zorg ervoor dat de batterij volgens de wettelijke voorschriften wordt afgevoerd.

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:28 PM Page 8

DIEFSTAL-ALARM SYSTEEM (INDIEN HIERMEE UITGERUST)



D030000AEN

Dit systeem is ontworpen om bescherming te bieden tegen ongeautoriseerde gebruik van de auto. Dit systeem wordt bediend in drie fasen: de eerste is de “Armed” fase, de tweede is de "Theft-alarm" fase en de derde is de "Disarmed" fase. Als het systeem wordt geactiveerd geeft het systeem een hoorbaar alarm met knipperende waarschuwingslichten.

D030100APA

Actieve fase

Parkeer de auto en stop de motor. Activeer het systeem als hieronder beschreven.

1. Verwijder de de sleutel uit het contact en verlaat het voertuig.
2. Controleer dat alle deuren (en achterdeur) en motorkap zijn gesloten.
3. Vergrendel de deuren met gebruikmaking van de afstandbediening.

Na voltooiing van de bovengenoemde stappen zullen de waarschuwingsknipperlichten eenmaal knipperen om aan te geven dat het systeem is ge-activeerd.

Indien welke deur dan ook (of achterklep) of motorkap open blijft, zullen de waarschuwingsknipperlichten niet werken en het diefstal-alarm wordt niet ge-activeerd. Als alle deuren (en achterklep en motorkap) als nog worden gesloten nadat de open/dichtknop is ingedrukt, zullen de waarschuwingsknipperlichten eenmaal knipperen.

✻ AANDACHT

De sleutel kan door een officiële Kiadealer worden geactiveerd voor het antidiefstalsysteem. Raadpleeg een officiële HYUNDAI-dealer indien u van deze functie gebruik wilt maken. Schakel het alarm pas in als alle passagiers de auto verlaten hebben. Als het alarm wordt ingeschakeld terwijl er nog iemand in de auto zit, wordt het alarm geactiveerd als diegene de auto verlaat.

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:28 PM Page 9

D030200AUN-EE

Diefstalalarm fase

Het alarm zal in werking worden gesteld indien een van het volgende plaatsvindt terwijl het systeem gewapend is.

- Een voor- of achterdeur wordt geopend zonder de zender te gebruiken.
- De achterklep wordt geopend zonder de zender te gebruiken.
- De motorkap wordt geopend.

  De sirene gaat gaan af en de waarschuwingsknipperlichten zullen knipperen gedurende ongeveer 30 seconden en dit drie keer herhalen, behalve als het systeem tussentijds wordt uitgeschakeld en gedeactiveerd. Het systeem kan worden uit geschakeld met de afstandbediening.

D030400APA

De-actieve fase

Het systeem zal worden gede-activeerd wanneer de deuren (en achteklepdeur) worden geopend met de afstandbediening.

Na het loslaten van de open/dicht knop, zullen de waarschuwingsknipperlichten tweemaal knipperen om aan te geven dat het systeem is gede-activeerd. Na het loslaten van de open/dicht knop zal het systeem opnieuw worden geactiveerd indien welke deur dan ook (of achterdeur) niet wordt geopend binnen 30 seconden.

✻ AANDACHT

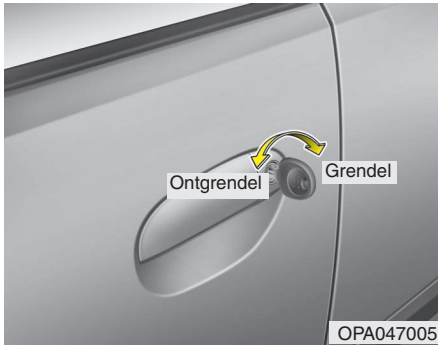
- **Indien het systeem niet kan worden gedeactiveerd met de afstandbediening, steek dan de sleutel in het contactslot en zet het contact aan. Na 30 seconden wordt het alarmsysteem uit geschakeld.**
- **Als u uw sleutels verliest, raadpleeg uw Erkend HYUNDAI Reparateur.**

⚠ VOORZICHTIG

Activeer het systeem niet totdat alle passagiers het voertuig hebben verlaten. Indien het systeem wordt ge-activeersd terwijl een of meedere personen in het voertuig zijn gebleven, zal het alarm worden af gaan wanneer hij/zij het voertuig verlaat. Indien welke deur dan ook (of achterklep of motorkap) wordt geopend binnen 30 seconden nadat het systeem de geactiveerde fase ingaat, wordt het systeem gede-activeerd om een onnodig alarm te voorkomen.

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:28 PM Page 10

DEURGRENDELS



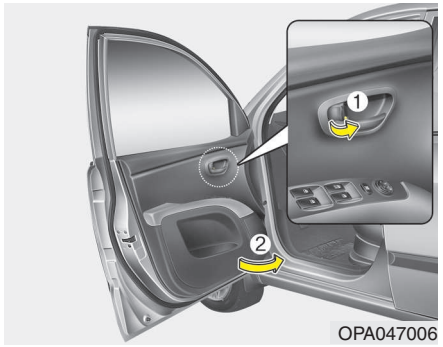
D050100APA

Bedienen van deursloten aan de buitenzijde

- Draai de sleutel naar de voorkant van het voertuig om de deursloten te ontgrendelen en naar de achterkant van het voertuig om te grendelen.
- Als het deurslot van de bestuurder grendelt/ontgrendelt met een sleutel, zullen alle deuren van het voertuig automatisch grendelen/ontgrendelen. (indien uitgerust met een centraal deurgrendelsysteem. Let op als de deuren worden afgesloten of geopend met de sleutel zal het alarm worden ge-activeerd of gede-activeerd.
- Deuren kunnen ook vergrendeld en ontgrendeld worden met de afstandbediening(indien hiermee uitgerust).
- Als de deursloten eenmaal zijn ontgrendeld kunnen ze geopend worden door aan de deurhendel te trekken.
- Sluit de deur voorzichtige en controleer of de deuren veilig zijn ge-sloten.

✻ AANDACHT

- **In zeer koude en natte tijden kunnen deurvergrendeling- en deurmechanismen mogelijk niet juist werken door de vorst.**
- **Indien de deur meerdere keren snel achtereenvolgend wordt vergrendeld/ontgrendeld met ofwel de sleutel van het voertuig ofwel de deurgrendel schakelaar kan de werking van het systeem tijdelijk stoppen om het circuit te beschermen en schade aan systeemcomponenten te voorkomen.**

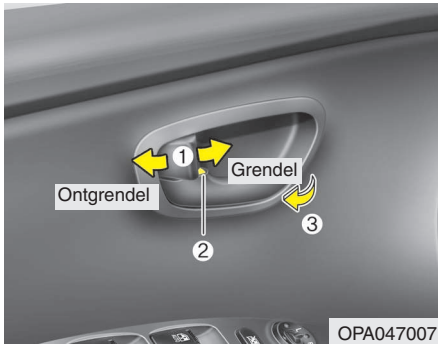


- Om een deur te vergrendelen zonder de sleutel, duw de binnendeurgrendelknop (1) naar de “Vergrendel” positie en sluit de deur (2).
- Indien u de deur vergrendelt met de deurgrendelknop van de bestuurder (of passagier) (1), zullen alle deuren van het voertuig automatisch vergrendelen. (indien uitgerust met centraal deurgrendelsysteem)

✻ AANDACHT

Verwijder altijd de ontstekingssleutel, zet de parkeerrem vast, sluit alle ramen en vergrendel alle deuren wanneer het voertuig wordt geparkeerd.

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:28 PM Page 11



Het bedienen van deurgrendels aan de binnenzijde

D050201APA

Met de deurgrendelknop

- Om een deur te ontgrendelen, duw de deurgrendelknop (1) naar de "Ontgrendel" positie. Het rode teken (2) op de knop zal zichtbaar zijn.
- Om een deur te vergrendelen, duw de deurgrendelknop (1) naar de "Grendel" positie. Indien de deur juist is vergrendeld, zal het rode teken (2) op de deurgrendelknop niet zichtbaar zijn.
- Om een deur te openen, trek de deurhendel (3) naar buiten.
- Door de deurgrendelknop van de bestuurder (of passagier) naar de "Grendel" of "Ontgrendel" positie te zetten zullen alle deuren van het voertuig grendelen of ontgrendelen. (indien uitgerust met centraal deurgrendelingsysteem).
- Voordeuren kunnen niet vergrendeld worden indien de contactsleutel in het contact steekt of als een van de voordeuren open is.

⚠ WAARSCHUWING - Deurgrendel storing

Als een van deuren niet uit de vergrendeling gaat en niet te openen is terwijl u in het voertuig bent, probeer dan op een van de volgende manieren uit te stappen:

- **Bedien de deur ontgrendelknop meermaals (zowel elektronisch als handmatig) terwijl u tegelijkertijd trekt aan de deurhendel.**
- **Bedien de andere deurgrendels en hendels, voor en achter.**
- **Draai het raam open en gebruik de sleutel om de deur van buiten te ontgrendelen.**

⚠ WAARSCHUWING - Deuren

- **De deuren moeten altijd volledig gesloten en eventueel vergrendeld zijn wanneer met het voertuig wordt gereden om het per ongeluk openen van een deur te voorkomen. Vergrendelde deuren zullen ook potentiële inbrekers ontmoedigen wanneer het voertuig stopt of vaart mindert.**
- **Wees voorzichtig bij het openen van deuren en kijk uit voor voertuigen, motorfietsen, fietsen of voetganger die het voertuig naderen in het bereik van de deur.**

⚠ WAARSCHUWING - Ontgrendelde voertuigen

Het niet op slot achter laten van uw voertuig kan diefstal uitlokken. Verwijder altijd de sleutel, zet de parkeerrem vast, sluit alle ramen en vergrendel alle deuren wanneer u uw voertuig wordt geparkeerd.

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:28 PM Page 12

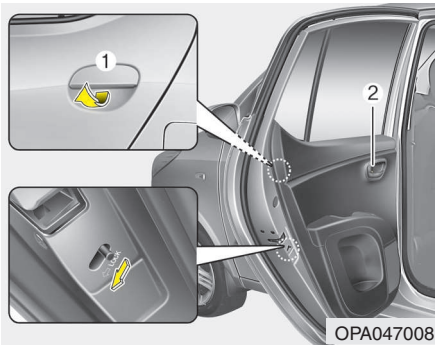
⚠ WAARSCHUWING - Kinderen zonder begeleiding

Een gesloten voertuig kan extreem heet worden en daardoor letsel veroorzaken aan kinderen of dieren die het voertuig zijn achtergelaten. Kinderen kunnen bovendien bepaalde systemen bedienen waardoor letsel kan ontstaan. Laat nooit kinderen of dieren zonder begeleiding achter in uw voertuig.

D050300AEN

Aanrijdingsdetectie deurontgrendelsysteem (indien hiermee uitgerust)

Alle deuren zullen automatisch ontgrendelen wanneer een aanrijding wordt veroorzaakt waarbij dat de airbags ontplooien.



D050500AEN

Kinderslot achterdeuren

Het kinderveiligheidsslot is toegepast om te helpen voorkomen dat kinderen per ongeluk de achterdeuren openen van binnen uit. De achterdeur veiligheidssloten moeten gebruikt worden iedere keer dat er kinderen in het voertuig op de achterbank zitten.

1. Open de achterdeur.
2 Schuif het kinderveiligheidsslot, geplaatst op de achterbinnenzijde van de deur, naar de grendelpositie. Wanneer het kinderveiligheidsslot in de vergrendelpositie is, zal de achterdeur van binnenuit niet geopend kunnen worden, zelfs als wordt getrokken aan de binnendeurhendel.
3. Sluit de achterdeur.

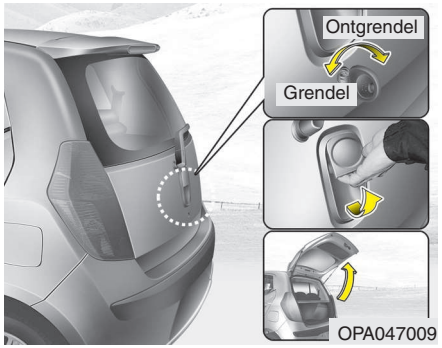
Door het kinderslot weer terug te schuiven wordt het weer mogelijk om de deuren van binnenuit te openen.

⚠ WAARSCHUWING - Achterdeur grendels

Indien kinderen per ongeluk de achterdeuren openen, terwijl het voertuig rijdt, kunnen de kinderen eruit vallen en ernstig gewond raken. Om dit te voorkomen moeten de kinderveiligheidssloten van de achterdeuren altijd worden gebruikt op ieder moment dat er kinderen met de auto meerijden.

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:28 PM Page 13

ACHTERKLEP



D070100APA

Het openen van de achterklep

- De achterklep wordt vergrendeld of ontgrendeld door de sleutel te draaien naar de "Grendel" of "Ontgrendel" positie.
- De achterklep wordt vergrendeld of ontgrendeld wanneer alle deuren zijn of worden vergrendeld of ontgrendeld met de sleutel, afstandbediening of deurgrendelknop aan de bestuurder zijde (of beide voorzijden als de auto is voorzien van een centraal deurgrendelsysteem)
- Indien ontgrendeld, kan de achterklep worden geopend door aan de hendel te trekken.

✻ AANDACHT

In koude en natte klimaten kunnen deurgrendels en deurmechanismen niet juist werken als gevolg van vorstinvloed.

⚠ WAARSCHUWING

De achterklep zwaait naar boven. Verzeker u ervan dat er geen voorwerpen of mensen dicht bij de achterzijde van het voertuig zijn bij het openen van de achterklep.

⚠ VOORZICHTIG

Verzeker u ervan dat de achteklep gesloten is als met de auto wordt gereden. Mogelijk ontstaat er schade aan de achterklep liftcilinders en of andere betrokken delen.

D070200AUN

Het sluiten van de achterklep

Om de achterklep te sluiten moet deze omlaag getrokken worden en tegen de druk van de lifters in dicht gedrukt worden Contoleer of de klep goed gesloten is.

⚠ WAARSCHUWING - Uitlaatgassen

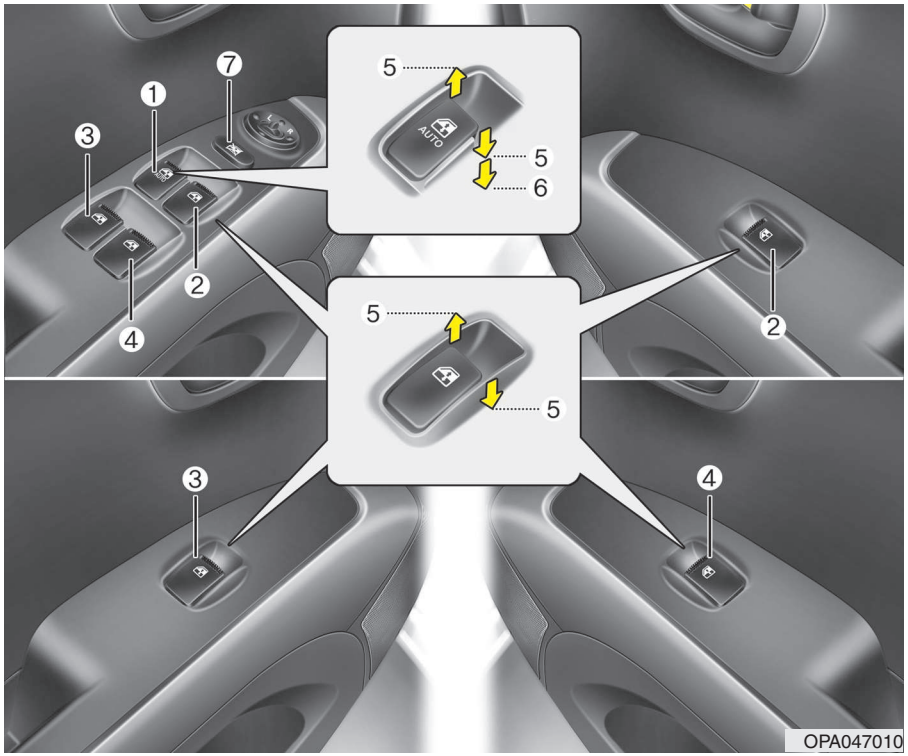
Als gereden wordt met de achterklep open komen de giftige uitlaatgassen in uw voertuig. Dit kan letsel veroorzaken.
Als u moet rijden met de achterklep open zorg dan voor voldoende ventilatie.

⚠ WAARSCHUWING - Bagageruimte

Inzittenden mogen nooit meerijden in de bagageruimte. Omdat deze ruimte niet is ingericht om te zitten kan er ernstige letsel ontstaan, vooral bij het plotseling remmen.

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:29 PM Page 14

RAMEN



D080000APA

1. Elektrisch bediende raamschakelaar van bestuurder
2. Elektrisch bediende raamschakelaar van voor passagier
3. Elektrisch bediende raamschakelaar achterdeur (links)
4. Elektrisch bediende raamschakelaar achterdeur (rechts)*
5. Raam openen en sluiten
6. Automatische elektrisch bediende raam openen*
   (Raam bestuurder)
7. Elektrisch bediende raamgrendelschakelaar*

*: indien hiermee uitgerust

✻ AANDACHT

In een koud en /of nat klimaat kunnen elektrisch bediende ramen mogelijk niet juist werken als gevolg van vorstinvloeden.

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:29 PM Page 15

D080100AUN

Elektrisch bediende ramen (indien hiermee uitgerust)

Het contact moet in de AAN positie zijn zodat de elektrische bediende ramen kunnen werken. Elke deur heeft een elektrisch bediende raamschakelaar. De bestuurder heeft ook een centrale schakelaar die de werking van de overige ramen kan blokkeren.

De elektrisch bediende ramen kunnen worden bediend tot ongeveer 30 seconden nadat de contactsleutel is verwijderd of naar de stand ACC of LOCK positie is gedraaid. Indien de voordeuren worden geopend kunnen de ramen echter niet meer bediend worden.

✻ AANDACHT

Wanneer tijdens het rijden de achterruiten geopend zijn of het schuif/kanteldak (gedeeltelijk) geopend is, ondervindt u mogelijk hinderlijk windgeruis. Dit is normaal en kan worden verminderd of verholpen door het volgende te doen. Wanneer windgeruis optreedt terwijl een achterruit geopend is of beide achterruiten geopend zijn, kunt u beide voorruiten een paar centimeter laten zakken. Wanneer u windgeruis ondervindt terwijl het schuif-/kanteldak geopend is, kunt u het dak een iets sluiten.



OUN026012

D080101AUN

Het openen en sluiten van de ramen

De deur van de bestuurder heeft een centrale schakelaar voor elektrisch bediende ramen, waarmee alle raamschakelaars in het voertuig kunnen worden in of uitgeschakeld worden.

Om een raam te openen of te sluiten, druk of trek aan het voorste deel van de corresponderende schakelaar (5).



OPA047011

D080102APA

Automatische bediening (Bestuurders zijde als hiermee uitgerust)

Het kort indrukken van de raamschakelaar naar de tweede positie (6) opent het raam volledig, zelfs wanneer de schakelaar wordt losgelaten. Om het raam op de juiste hoogte te stoppen, terwijl het omlaag gaat, trek aan de schakelaar en laat deze direct weer los.

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:29 PM Page 16



D080104AUN

Centrale schakelaar (indien hiermee uitgerust)

- De bestuurder kan de elektrisch bediende raamschakelaars van de bijrijders uitschakelen door de centrale schakelaar in te drukken naar LOCK (ingedrukt). De schakelaar is in de deurunit gemonteerd
- **Als de centrale schakelaar in de stand "Lock" staat, werken de overige raamschakelaars.**

⚠ VOORZICHTIG

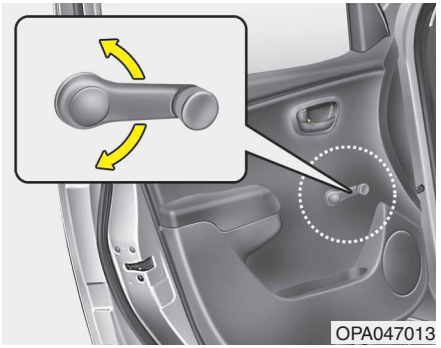
- ***Om mogelijke schade aan het elektrisch bediende raamsysteem te voorkomen, open of sluit niet meer dan twee ramen tegelijk, vooral in verband met de belasting van de zekering.***
- ***Probeer nooit om schakelaars tegelijk tegenovergesteld te bedienen. Hierdoor kan het systeem schade oplopen, het zal raam stoppen en kan het niet meer geopend of gesloten worden.***

⚠ WAARSCHUWING - Ramen

- **Laat NOOIT de contactsleutel in de auto achter.**
- **Laat NOOIT kinderen alleen in het voertuig. Zelfs heel jonge kinderen kunnen onbedoeld het elktrisch bediende raamsysteem in werking zetten met als gevolg dat er schade of letsel ontstaat.**
- **Controleer altijd om zeker te zijn dat armen, handen, hoofd en andere obstakels veilig uit de weg zijn, voordat een raam wordt gesloten.**
- **Laat niet toe dat kinderen spelen met de elektrisch bediende ramen. Houdt de centrale schakelaar aan de bestuurderzijde in de LOCK positie (ingedrukt).**
- **Steek gezicht of armen niet naar buiten door de raamopening tijdens het rijden.**

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:29 PM Page 17

MOTORKAP



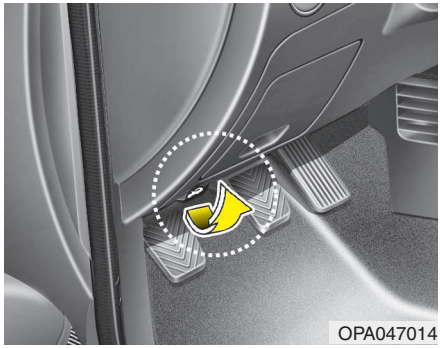
D080200APA

Handmatig bediende ramen (indien hiermee uitgerust)

Draai de raamslinger met de klok mee of tegen de klok in om het raam te openen of te sluiten.

⚠ WAARSCHUWING

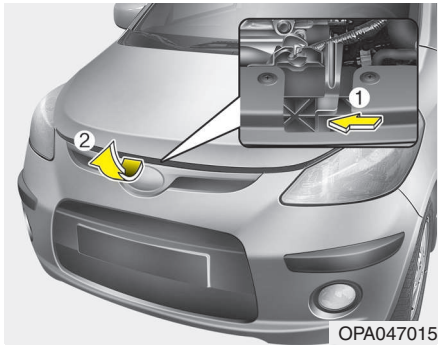
Verzeker u ervan dat armen, handen en lichaam van passagiers veilig zijn bij het openen of sluiten van de ramen.



D090100AUN

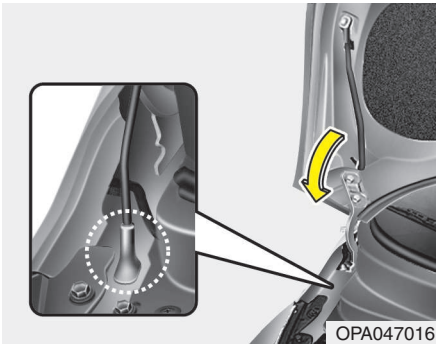
Het openen van de motorkap

1. Trek de hendel links onder het dashboard om de motorkap te ontgrendelen. De motorkap zal iets open gaan maar wordt door de windhaak vastgehouden.



2. Ga naar de voorkant van het voertuig, til de motorkap iets op, duw de windhaak (1)opzij en open de motorkap (2).

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:29 PM Page 18



3.Neem de motorkapsteun uit de houder.
4. Plaats de steun in de opening van de motorkap.

⚠ WAARSCHUWING - HETE ONDERDELEN

Pak de steun altijd vast bij het deel dat omwikkeld is met rubber. Het rubber voorkomt dat u zich brandt aan het hete metaal als de motor warm is.

D090200APA

Het sluiten van de motorkap

1. Controleer voordat de motorkap wordt gesloten:
   - Alle vuldoppen in de motorruimte moeten correct geplaatst zijn.
   - Let op dat ook gebruikte doeken, papier of ander vreemd materiaal verwijderd is.
2. Plaats de motorkapsteun terug in de houder.
3. Laat de motorkap vanaf ongeveer 15 cm hoogte dicht vallen. Controleer of de motorkap goed gesloten is.

⚠ WAARSCHUWING

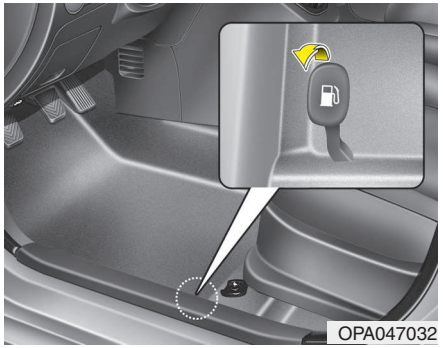
- **Controleer voor het sluiten van de motorkap of er geen zaken in de motorruimte zijn achtergebleven die het sluiten zouden kunnen hinderen. Als geprobeerd wordt de motorkap te sluiten terwijl er nog iets in de motorruimte is achtergebleven, kan dat schade aan de motorkap of letsel veroorzaken.**
- **Laat geen handschoenen, doeken of andere brandbare materialen achter in de motorruimte. Deze zouden door de hitte in brand kunnen vliegen.**

⚠ WAARSCHUWING

- **Controleer altijd om er zeker van te zijn dat de motorkap goed is gesloten voor het wegrijden. Als dit niet het geval is, zou de kap kunnen opengaan terwijl het voertuig rijdt en zo het uitzicht op de rijweg belemmeren. Dit kan leiden tot een ongeval en in ieder geval schade aan de motorkap.**
- **De motorkapsteun moet goed in de uitsparing worden gezet als onder de kap moet worden gewerkt. Hiermee wordt voorkomen dat de kap valt en u mogelijk verwondt.**
- **Rijdt nooit met de motorkap half geopend. Dit belemmerd het zicht en bovendien kan de kap verder open gaan.**

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:29 PM Page 19

BRANDSTOFVUL KLEP



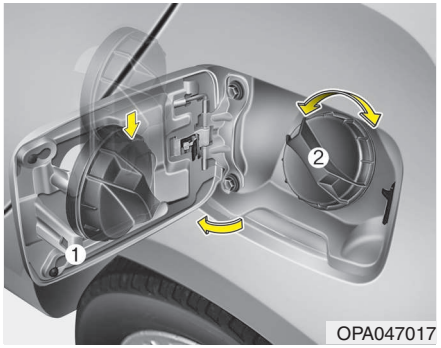
D100100APA

Het openen van de brandstofvulklep

De brandstofvulklep moet worden geopend van binnenuit het voertuig door te trekken aan de brandstofvulklepopener, gelokaliseerd op vloer net voor de zitplaats van de bestuurder.

✻ AANDACHT

Indien de brandstofvulklep niet wil openen omdat er zich ijs eromheen heeft gevormd, druk op de klep om het ijs te breken en de klep los te maken. Breek de klep niet open, maak eventueel gebruik van een ont-ijsingsmiddel (gebruik geen radiator anti-vries) of plaats het voertuig op een warme plek .



1. Zet de motor uit.
2. Om de brandstofvulklep te openen, trek de brandstofvulklepopener naar boven.
3. Draai de brandstofvulklep (1) volledig open.
4. De vuldop kan worden verwijderd door deze tegen de klok (2) in te draaien.
5. Nu kan brandstof worden bijgevuld.

D100200AUN

Het sluiten van de brandstofvulklep

1. Draai de vuldop op de vulopening met de klok mee totdat het “klikt”. Dit geeft aan dat de dop stevig is vastgezet.
2. Sluit de brandstofvulklep en controleer dat het goed gesloten is.

D100300APA

⚠ WAARSCHUWING - Bijtanken

- **Brandstof onder druk, kan op de kleren of huid komen en zo kan het risico van brand of verbrandingen ontstaan. Neem de brandstofvuldop altijd voorzichtig los. Als bij het losdraaien van de dop een sissend geluid wordt waargenomen, wacht totdat dit stopt alvorens de dop volledig te verwijderen.**
- **Niet verder "afvullen" nadat de benzinepompvulslang automatisch afsluit tijdens (bij)tanken.**
- **Controleer altijd dat de brandstofvuldop goed is vastgezet om brandstoflekkage te voorkomen.**

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:29 PM Page 20

⚠ WAARSCHUWING

Brandstoffen zijn (licht) ontvlambare materialen.

Tijdens het bijtanken moet de nodige zorgvuldigheid worden betracht. Het niet volgen van adviezen en richtlijnen kan leiden tot ernstige gevolgen zoals millieu vervuiling, ontploffingsgevaar, brand en (verbrandings) letsel.

- **Lees en volg alle waarschuwingen aan de tankstation.**
- **Voordat u de brandstofvulpistool aanraakt moet u rekening houden met eventuele statische elektriciteit. Dit ontstaat door wrijvend contact met de stoffen bekleding. Zorg ervoor dat de auto of u zelf niet statisch geladen bent.**

(Wordt vervolgd)

(Wordt vervolgd)

- **Ga niet terug in uw auto als u eenmaal bent begonnen met bijtanken omdat u statische elektriciteit kunt genereren door stof (polyester, satijn, nylon enz.) aan te raken, of door wrijving. Statische elektriciteitsontlading kan brandstof dampen laten ontvlammen.**

  Wees daarom voorzichtig bij het onderbreken van het bijtanken van uw auto.

(Wordt vervolgd)

(Wordt vervolgd)

- **Bij het gebruiken van een goedgekeurde jerry-can moet deze altijd op de grond worden geplaatst worden voor het vullen. Statische elektriciteitsontlading van de container kan brandstofdampen doen ontvlammen en brand veroorzaken. Als bijtanken eenmaal is begonnen, moet contact met het voertuig worden gehouden totdat het vullen is voltooid. Gebruik alleen goedgekeurde draagbare brandstofcontainers ontworpen om benzine te vervoeren en bewaren.**
- **Gebruik geen mobiele telefoons tijdens het bijtanken. Elektrische stroom en/of elektronische storingen van mobiele telefoons kunnen potentieel brandstofdampen doen ontvlammen en brand veroorzaken.**

(Wordt vervolgd)

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:29 PM Page 21

(Wordt vervolgd)

- **Zet altijd de motor af als wordt bijgetankt. Vonken geproduceerd door elektrische componenten kunnen brandstofdampen doen ontvlammen en brand veroorzaken. Als het bijtanken eenmaal voltooid is, controleer of de vuldop en vulklep goed zijn gesloten, voordat de motor wordt gestart.**
- **Gebruik GEEN lucifers of een aansteker en ROOK NIET of laat geen brandende sigaret achter in uw voertuig terwijl u bij een benzinestation bent, vooral tijdens het bijtanken. Brandstof(damp) is zeer licht ontvlambaar en kan eenmaal in brand leiden tot zeer ernstige gevolgen.**

⚠ VOORZICHTIG

- ***Verzeker u ervan om bij te tanken met alleen de juiste (ongelood of gelood voor een aantal landen) brandstof. (alleen benzine motor)***
- ***Indien vervanging van de brandstofvuldop nodig is, gebruik een orginele HYUNDAI dop voor uw voertuig. Een onjuiste brandstofvuldop kan leiden tot een ernstige storing van het brandstofsysteem of het emissieregelsysteem.***
- ***Mors geen brandstof op de buiten oppervlaktes van het voertuig. Welk soort brandstof dan ook, gemorst op lakoppervlaktes, kan de lak beschadigen.***
- ***Controleer na het bijtanken dat de brandstofdop goed is vastgezet om lekkage te voorkomen.***

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:29 PM Page 22

SCHUIFDAK (INDIEN HIERMEE UITGERUST)



D110000APA

Indien uw voertuig is uitgerust met een schuifdak, kunt u het schuifdak openen of kantelen met het schuifdak besturingsknoppen gelokaliseerd op de overhead console.

(1) Schuif knop
(2) Kantel knop
(3) Sluit knop

Het schuifdak kan alleen worden geopend, gesloten of gekanteld wanneer het contact in de AAN positie staat.

✻ AANDACHT

- **In een zeer koude en of natte omgeving kan het schuifdak soms niet juist werken als gevolg van vorstinvloeden.**
- **Na het wassen van de auto of nadat het heeft geregend kan bij het openen water in de auto komen. Let op dat het water verwijderd is voor dat het dak wordt geopend.**

⚠ VOORZICHTIG

Blijf niet drukken op de schuifdakbesturingsknop(pen) nadat het schuifdak in de volledig open, gesloten of de kantelstand is ingesteld. Er kan schade aan de motor of systeemcomponenten ontstaan.

✻ AANDACHT

Het schuifdak kan niet geopend worden in de kantelpositie, de kantelfunctie kan niet gebruikt worden als het dak wordt geopend of gesloten.

⚠ WAARSCHUWING

Wees voorzichtig met het bedienen van het schuifdak tijdens het rijden. Dit zou kunnen leiden tot verlies van controle over het voertuig met een ongeluk als gevolg.



D110100APA

Het open en sluiten

Openen

Om het schuifdak volledig te openen, druk op de schuif-knop (1) in de bovenconsole gedurende meer dan 0.5 seconde. Het schuifdak zal helemaal open gaan. Om het schuifdak op welk punt dan ook te stoppen, druk op een van de bedienmingsknoppen van het schuifdak.

Om het schuifdak een weinig te openen , druk op de schuif-knop in bovenconsole gedurende minder dan 0.5 seconde. Het schuifdak zal een stukje open gaan.

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:29 PM Page 23

Sluiten

Om het schuifdak geheel te sluiten, druk op de sluitknop (3) in de bovenconsole gedurende meer dan 0.5 seconde. Het schuifdak zal helemaal dicht gaan. Om sluiten van het schuifdak op welk punt dan ook te stoppen, druk op een van de bedieningsknoppen.

Om het schuifdak gedeeltelijk te sluiten, druk op de sluitknop (3) in de bovenconsole gedurende minder dan 0.5 seconde. Het schuifdak zal een stukje dicht gaan.



D110101AEN

Automatische beveiliging

Als een voorwerp of (deel van het) lichaam wordt in de schuifdakopening aanwezig is terwijl het schuifdak automatisch aan het sluiten is, zal het de richting omkeren en daarna stoppen. Deze beveiligingsfunctie zal niet werken als er een klein obstakel is in de schuifdakopening. U moet altijd controleren dat het schuifdak onbelemmerd dicht kan worden gedaan.



D110200APA

Het kantelen van het schuifdak

Openen

Om het schuifdak openen te kantelen kan op de kantelknop (2) in de bovenconsole gedrukt worden gedurende langer dan 0.5 seconde. Het schuifdak zal helemaal openkantelen. Om het kantelen van het schuifdak te stoppen kan op welk moment dan ook op een van de besturingsknoppen gedrukt worden.

Om het schuifdak gedeeltelijk open te kantelen, druk op de kantelknop (2) in de bovenconsole korter dan 0.5 seconde. Het schuifdak zal een beetje open kantelen.

Sluiten

Om het schuifdak te sluiten, druk op de sluitknop (3) op de bovenconsole en houdt het vast totdat het schuifdak is gesloten

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:29 PM Page 24

⚠ WAARSCHUWING - Schuifdak

- **Steek geen voorwerpen of lichaamdelen naar buiten door de opening van het schuifdak tijdens het rijden.**
- **Controleer altijd of de opening van het schuifdak vrij is voor het gesloten wordt.**

⚠ VOORZICHTIG

- ***Verwijder periodiek het vuil dat achterblijft op de geleiderail.***
- ***Indien u probeert om het schuifdak te openen wanneer het dak is vastgevroren of wanneer het schuifdak is bedekt met sneeuw of ijs, kan het glas of de motor worden beschadigd.***



D110300APA

Zonnescherm

Het zonnescherm zal automatisch opengaan met het glaspaneel van het schuifdak wanneer het glaspaneel geopend wordt. Sluit het handmatig nadat het schuifdak is gesloten, indien u het gesloten wilt.

D110500APA

Herafstellen van het schuifdak

Iedere keer dat de batterijaansluitingen zijn losgenomen, als de batterij volledig is ontladen, of als de noodhendel gebruikt is om het schuifdak te bedienen, moet het schuifdaksysteem opnieuw afgesteld worden als volgt:

1. Steek de sleutel in het contactslot en zet het op de AAN positie.
2. In het geval dat het schuifdak open is: Druk op de sluitknop totdat het schuifdak volledig sluit.
3. Laat de kantelbedieningsknop los.
4. Houdt de kantelbedieningsknop vast (gedurende meer dan 10 seconden) totdat het schuifdak is teruggekeerd naar de oorspronkelijke tilt positie, Laat dan de knop los.
5. Druk opnieuw op de kantelbedieningsknop (gedurende meer dan 5 seconden) totdat het schuifdak als volgt werkt:

   Kantel dicht → Schuif open → Schuif dicht

   Laat dan de bedieningsknop los.

Wanneer dit proces voltooid is, is het schuifdaksysteem opnieuw afgesteld.

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:29 PM Page 25

STUURWIEL

D130200APA

Elektrische stuurbekrachtiging (indien hiermee uitgerust)

Stuurbekrachtiging wordt toegepast om alle stuurhandelingen met een geringe inspanning te kunnen verrichten. Indien de motor niet draait of als het stuurbekrachtigingsysteem buiten werking is, kan het voertuig nog steeds worden bestuurd, maar het zal toegenomen stuurinspanning vereisen. De elektrische stuurbekrachtiging (EPS) wordt geactiveerd door een besturingsunit die het draaimoment van het stuurwiel en voertuigsnelheid controleert en de stuurbekrachtiging daar op aan past.

Het sturen wordt zwaarder naarmate de voertuigsnelheid toeneemt en wordt lichter naarmate de voertuigsnelheid vermindert, hierdoor onstaat een comfortabel stuurgedrag.

Indien u enige verandering merkt in het stuurgedrag van het voertuig, laat dan de stuurbekrachtiging controleren door een Erkend HYUNDAI Reparateur.

✻ AANDACHT

De volgende symptomen kunnen zich tijdens normaal gebruik voordoen:

- **Het waarschuwingslampje EPS brandt niet.**
- **Het draaien van het stuurwiel gaat zwaarder direct nadat het contact in stand ON is gezet. Dat gebeurt EPSsysteem een zelfdiagnose uitvoert. Als de zelfdiagnose voltooid is, gaat het draaien aan het stuur weer net zo licht als anders.**
- **Er kan een klikkend geluid hoorbaar zijn van het EPS-relais na het in stand ON of LOCK zetten van het contact.**
- **Het geluid van de elektromotor is mogelijk hoorbaar als de auto stilstaat of met lage snelheid rijdt.**
- **Als de elektrische stuurbekrachtiging niet normaal werkt, gaat het waarschuwingslampje op het instrumentenpaneel branden. De controle over het stuurwiel kan afnemen of de stuurreactie kan abnormaal zijn. Laat de auto zo snel mogelijk controleren door een officiële HYUNDAI dealer.**
- **De benodigde stuurkracht neemt toe als het stuurwiel voortdurend wordt gedraaid wanneer de auto niet in beweging is. Na een paar minuten gaat het draaien aan het stuurwiel weer net zo licht als anders.**
- **Als u het stuurwiel verdraait bij lage temperatuur, kan een afwijkend geluid hoorbaar zijn. Dit geluid stopt zodra de bedrijfstemperatuur wordt bereikt. Dit is een normaal verschijnsel.**

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:29 PM Page 26

D130300AEN

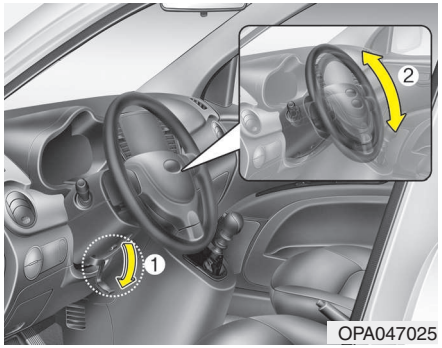
Verstelbare stuurkolom (indien van toepassing)

Een verstelbare stuurkolom maakt het mogelijk het stuurwiel af te stellen voordat u gaat rijden. Daarnaast kunt u het stuurwiel omhoog kantelen zodat uw benen meer ruimte hebben bij het in- en uitstappen.

Het stuurwiel moet zo worden afgesteld dat u een tijdens het rijden een comfortabele positie achter het stuur kunt vinden en tegelijkertijd een goed zicht heeft op de waarschuwingslampjes en meters/tellers in het instrumentenpaneel.

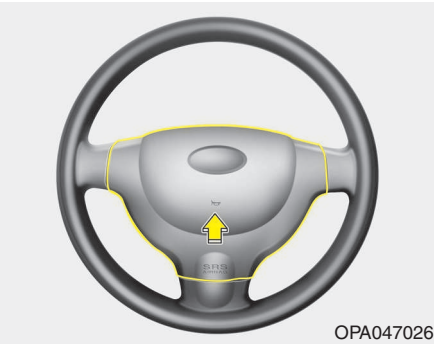
⚠ WAARSCHUWING

- **Stel nooit de hoogte van het stuurwiel af tijdens het rijden. U kunt de controle over het stuur verliezen en ongelukken veroorzaken.**
- **Controleer of de verstelling goed is vastgezet door het stuurwiel zowel naar boven als beneden te drukken.**



D130301APA

Om de hoogte van het stuurwiel te veranderen, trek de vergrendelknopl (1) naar beneden, stel het stuurwiel af op de juiste hoogte (2) en druk de grendelknop weer naar omhoog om het stuurwiel op de gekozen hoogte te vergrendelen. Controleer of het stuurwiel is afgesteld op de juiste positie voor het rijden.



D130500AUN

Claxon

De claxon kan worden gebruikt door op het symbool op het stuurwiel te drukken. Controleer de claxon regelmatig om zeker te zijn dat het correct werkt.

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:29 PM Page 27

✻ AANDACHT

Om de claxon te gebruiken , druk op het gebied aangegeven door het hoornsymbool op het stuurwiel (zie afbeelding). De claxon werkt alleen als op de juiste plaats, dit is de claxonschakelaar, wordt gedrukt.

⚠ VOORZICHTIG

Sla nooit met de vuist of een hard voorwerp op de claxonschakelaar.

Gebruik geen scherpe voorwerpen om de schakelaar in te drukken.

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:29 PM Page 28

SPIEGELS

D140100AUN

Achteruitkijkspiegel

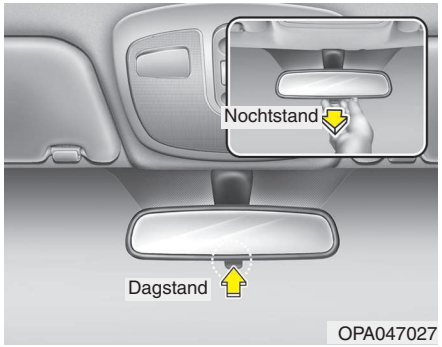
Stel de achteruitkijkspiegel om het zicht door de achterruit naar uw persoonlijke wensen.Doe dit altijd voor u gaat rijden.

⚠ WAARSCHUWING - Uitzicht naar achter

Plaats geen voorwerpen op de achterzitplaats of bagageruimte die het uitzicht naar achter kunnen belemmeren.

⚠ WAARSCHUWING

Probeer de achteruitkijkspiegel niet te verstellen tijdens het rijden. Hierdoor kunt u de controle over de auto verliezen waardoor een ongeluk met ernstig letsel of schade het gevolg kan zijn..



D140101AUN

Achteruitkijkspiegel anti-verblinding

Zet de dag/nacht hendel naar u toe om verblinding door de verlichting van achterop komend verkeer te voorkomen.

Let op dat de helderheid van het achteruitzicht hiermee verminderd.

D140200APA

Buitenspiegel

Contoleer voor dat u gaat rijden de afstelling van de buitenspiegels. De auto is uitgerust met buitenspiegels voor links gestuurde auto's. De spiegels kunnen door middel van de bedieningsschakelaar worden afgesteld (elektrisch afstelbaar) of m.b.v. de afstelknop (mechanisch afstelbaar) aan de spiegel, afhankelijk van de uitrusting. De buitenspiegels kunnen worden teruggeklapt. Hiermee kan schade tijdens het wassen of bij het parkeren worden voorkomen.

⚠ WAARSCHUWING - Buitenspiegels

- **De rechter buitenspiegel geeft een vertekent beeld (klein beeld). In bepaalde landen geldt dit ook voor de linker buitenspiegel. De afstanden lijken kleiner dan ze in werkelijkheid zijn.**
- **Gebruik daarom altijd de buitenspiegels in combinatie met de binnenspiegel. Hierdoor wordt een goed zichtveld verkregen.**

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:29 PM Page 29

⚠ VOORZICHTIG

Wees voorzichtig met het ijs te verwijderen van de buitenspiegels. Het spiegel oppervlak kan hierdoor beschadigen. Gebruik een goede ontdooingsspray.

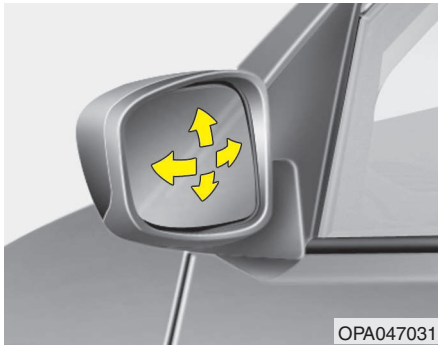
Probeer nooit de spiegels te verstellen als het mechiek bevroren is.

⚠ VOORZICHTIG

Forceer de buitenspiegel niet als deze vastgevroren is. Spuit de buitenspiegel indien nodig in met ruitontdooier (gebruik geen koelvloeistof) of zet de auto op een warme plaats om het ijs te laten smelten.

⚠ WAARSCHUWING

Stel de spiegels altijd af voordat u gaat rijden. Hiermee wordt voorkomen dat u de controle over de auto verliest en eventueel een ongeval veroorzaakt.

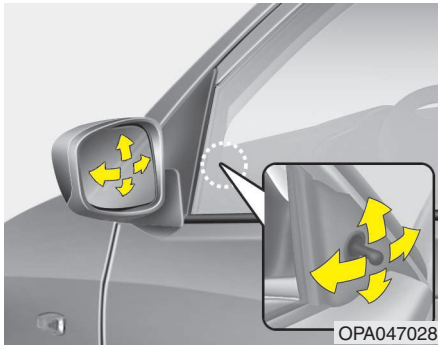


D140201APA

Het afstellen van de buitenspiegel

Handmatige bediening (indien hiermee uitgerust)

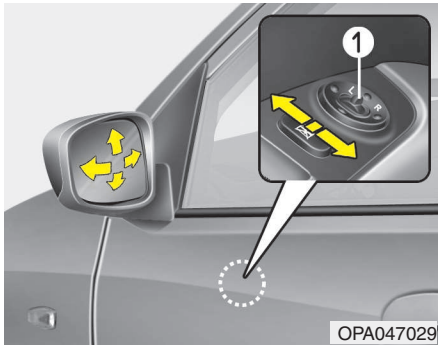
Om de buitenspiegel af te stellen, beweeg de spiegel.



Handmatige afstandsbediening (indien hiermee uitgerust)

Om een buitenspiegel af te stellen, gebruik de bedieningshendel die is geplaatst binnen aan de voorzijde van de deur.

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:29 PM Page 30

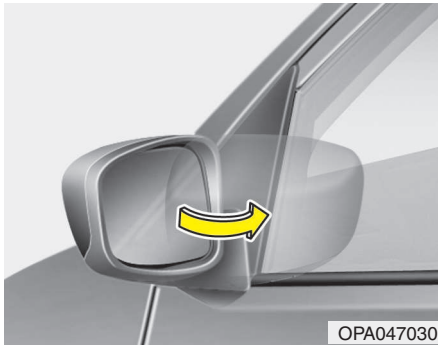


Elektrische bediening (indien hiermee uitgerust)

Met de elektrische bedieningspiegelschakelaar is het mogelijk om vanaf de bestuurdersplaats de positie van de linker en rechter buitenspiegels af te stellen. De spiegels kunnen worden afgesteld door schakelaar (1) naar R of L te zetten om de juiste zijspiegel te selecteren. Hierna kan door op de corresponderende knop te drukken de betreffende spiegel naar boven, beneden, links of rechts te verstellen. Plaats na de afstelling de schakelaar (1) in de neutrale (midden) positie om onbedoelde verstelling te voorkomen.

⚠ VOORZICHTIG

- ***De spiegelverstelling stopt als de maximale afstelhoek bereikt is, maar de verstelmotor blijft werken zo lang de schakelaar blijft ingedrukt. Druk de schakelaar niet langer in dan nodig is, anders kan de motor beschadigd raken.***
- ***Probeer niet om de elektrisch verstelbare buitenspiegel handmatig af te stellen. Dit kan de stelmechanieken beschadigen.***



D140202AEN

Inklappen van de buiten achteruitkijkspiegel

Om de buitenspiegel in te klappen, pak de behuizing van de spiegel en duw de spiegel tegen de zijkant van het voertuig.

De spiegel kan ook inklappen omdat de spiegel tegen iets of iemand aan komt (tijdens het rijden).

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:29 PM Page 31

INSTRUMENTENCLUSTER

Type A



Type B



1. Toerenteller*
2. Richtingaanwijzer indicatoren
3. Snelheidsmeter
4. Schakelstandindicator
5. Waarschuwings- en/of indicatorenlampen
6. Kilometerteller/Tripmeter
7. Brandstofmeter

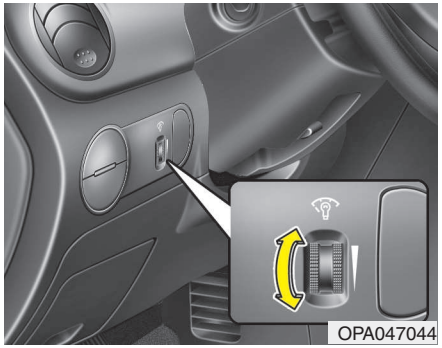
*: indien hiermee uitgerust

* Het werkelijke cluster in het voertuig kan verschillen van de afbeelding. Voor meer details raadpleeg de “Meters” in de volgende pagina’s.

OPA041131/OPA041133

D150000APA

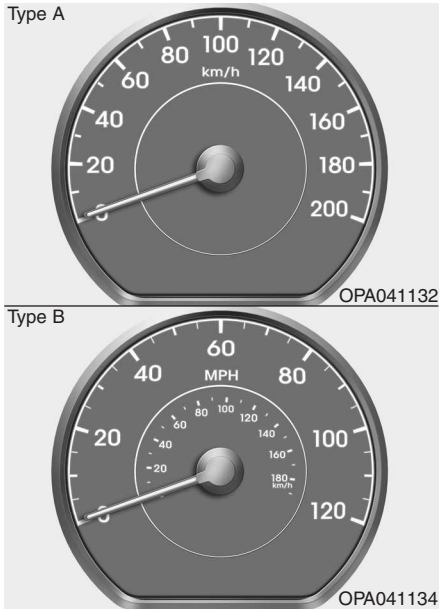
04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:29 PM Page 32



D150100AUN

Instrumentenpaneel verlichting (indien hiermee uitgerust)

Wanneer de parkeerlichten of de koplampverlichting van het voertuig branden kan de instrumentenpaneelverlichting in helderheid worden versteld. Draai de bedieningsknop, links onder het stuurwiel, om verlichting van het instrumentenpaneel af te stellen.



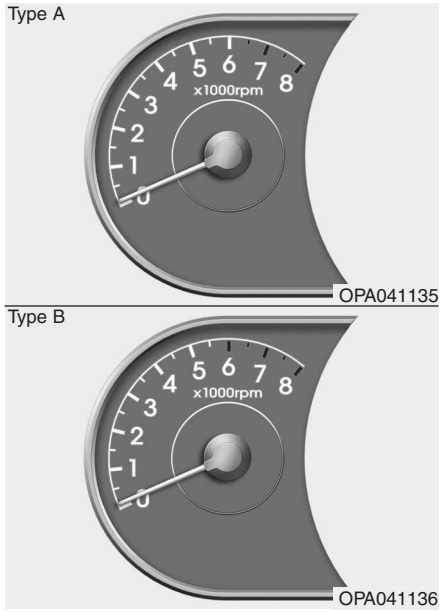
Meters

D150201AUN-EC

Snelheidsmeter

De snelheidsmeter geeft de voorwaartse snelheid van het voertuig aan.

De snelheidsmeter is gekalibreerd in kilometers per uur en/of mijlen per uur.



D150202AUN

Toerenteller (indien hiermee uitgerust)

De toerenmeter geeft bij benadering het aantal motoromwentelingen per minuut (rpm).

Gebruik de toerenteller om de juiste schakelpunten te selecteren en voorkom zo te langzaam optrekken en/of overtoeren van de motor.

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:29 PM Page 33

Wanneer het contact wordt aangezet maar de motor niet gestart wordt binnen 1 minuut, kan de toerenmeter licht bewegen terwijl de motor niet draait. Deze beweging is normaal en zal de juistheid van de toerenmeter niet beïnvloeden als de motor eenmaal draait.

⚠ VOORZICHTIG

Laat het motortoerental nooit binnen de RODE ZONE van de toerenteller komen. Dit zal ernstige motorschade veroorzaken.



OPA041137

D150204AUN

Brandstofmeter

De brandstofmeter geeft bij benadering de hoeveelheid brandstof in de brandstoftank aan. De inhoud van de brandstoftank wordt gegeven in sectie 9. De brandstofmeter heeft ook een waarschuwingslamp voor een laag brandstofniveau, deze zal oplichten als de brandstoftank bijna leeg is.

Op hellingen of in bochten kan de brandstof meter enigzins fluctueren of de waarschuwingslamp kan oplichten als gevolg van de beweging van de brandstof in de tank.

⚠ WAARSCHUWING - Brandstofmeter

U wordt geadviseerd niet door te rijden tot de brandstoftank helemaal leeg is. Dit kan een gevaarlijke situatie veroorzaken. Ook komt het de levensduur van het brandstofsysteem niet ten goede.

⚠ VOORZICHTIG

Rijden met een bijna lege brandstoftankkan schade veroorzaken aan de katalysator door een verkeerde mengselvorming.

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:29 PM Page 34



OPA041138

D150205APA

Kilometerteller/Tripmeter

Kilometerteller (km of mi.)

De odomoter geeft de totale afstand welke het voertuig heeft gereden. Bovendien kunt aan de hand van de kilometerstand bepalen wanneer het onderhoud moet worden uitgevoerd.

✻ AANDACHT

Aanpassing van de kilometerstand van de teller is verboden. De aanpassing kan uw garantiedekking beperken. Bovendien bent u strafbaar.



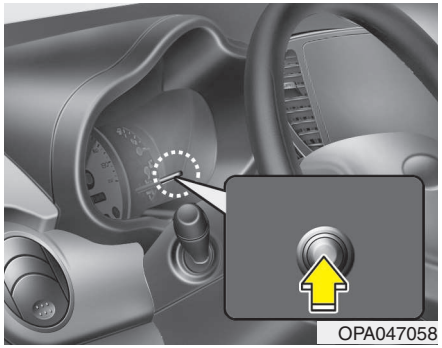
OPA041139

Tripmeter (km of mi.)

TRIP A: Tripmeter A

TRIP B: Tripmeter B

De tripmeter geeft de afstand van de afgelegde weg aan, de berijder kan selecteren.


OPA047058

Kilometerteller,of tripmeter A of B kan worden geselecteerd door de trip modus/reset knop minder dan 1 sec. in te drukken en weer los te laten.

Tripmeter A of B kan naar 0.0 reset worden door de trip modus/ reset knop langer dan 1 seconde in gedrukt te houden.

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:29 PM Page 35

D150300AEN

Waarschuwing en indicatorlampen

Alle waarschuwingslampen worden geschakeld door het contactslot, voor controle zet het contact aan (start de motor niet). Als een van de lampen niet oplicht moet eerst gecontroleerd worden wat de oorzaak is, neem eventueel direct contact op met een erkend HYUNDAI Reparateur. Controleer na het starten van de motor of alle lampen uit zijn. Indien een van de lampen nog blijft branden, geeft dit een situatie aan die aandacht verdient. Wanneer de parkeerrem wordt losgelaten, moet de waarschuwingslamp van het remsysteem uitgaan. De waarschuwingslamp van het brandstofniveau zal aanblijven indien het niveau laag is.

D150302APA

Airbag waarschuwingslamp (indien hiermee uitgerust)



Deze waarschuwingslamp zal gedurende ongeveer 6 seconden oplichten iedere keer dat het contact in de AAN positie wordt gezet.

Deze lamp zal ook aan gaan wanneer het air-bagsysteem (SRS) niet correct werkt. Als de air-bag waarschuwingslamp niet oplicht, of continu aanblijft na ongeveer 6 seconden te hebben gebrand met het contact AAN of gaat branden tijdens het rijden, moet het air-bagsysteem worden gecontroleerd door een Erkend HYUNDAI Reparateur.

D150335APA

UIT indicator van de front air-bag van de passagier (indien hiermee uitgerust)



De “UIT” indicator van de frontair-bag van de passagier licht op gedurende ongeveer 4 seconden nadat het contact is aangezet. De UIT indicator van de front air-bag gaat ook aan wanneer de AAN/UIT schakelaar van de front air-bag in de UIT positie is gezet. Als de AAN/UIT schakelaar op de AAN positie wordt gezet zal het lampje na 4 sec. uitgaan.

⚠ VOORZICHTIG

Indien er een storing is van de AAN/UIT schakelaar van de front air-bag van de bijrijder zal de front air-bag “UIT” indicator niet branden en wordt de front air-bag aan de bijrijderzijde ge-activeerd bij een aanrijding, ook als de AAN/UIT schakelaar in de UIT positie is gezet.

Als de waarschuwingslamp blijft branden neem dan direct contact op met een Erkend HYUNDAI Reparateur.

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:29 PM Page 36

D150303AEN



Anti-blokker remsysteem (ABS) waarschuwingslamp (indien hiermee uitgerust)

Deze lamp zal oplichten indien het contact naar AAN is gedraaid en gaat uit na ongeveer 3 seconden bij een normaal werkend systeem.

Indien de ABS waarschuwingslamp aan blijft, aangaat tijdens het rijden of niet aangaat wanneer het contact wordt aangezet, geeft dit aan dat er een storing is met het ABS.

Indien dit gebeurt, laat uw voertuig direct controleren door een Erkend HYUNDAI Reparateur. Het normale remsysteem zal nog steeds werkzaam zijn, echter zonder het anti-blokkeer remsysteem

Elektronische remkracht distributie (EBD) systeem waarschuwinglamp





Als de afgebeelde waarschuwingslampen tegelijk oplichten tijdens het rijden, heeft auto een storing met het ABS en het EBD systeem. In dit geval kan het ABS het remsysteem niet normaal werken. Neem direct contact op met een Erkend HYUNDAI Reparateur.

⚠ WAARSCHUWING

Indien zowel ABS als de rem waarschuwingslampen aan zijn en aan blijven, zal het remsysteem van uw voertuig niet normaal werken tijdens het remmen. Laat de auto staan en neem direct contact op met een Erkend HYUNDAI Reparateur

D150304APA



Veiligheidsgordel waarschuwing (indien hiermee uitgerust)

Type A

Als een herinnering aan de bestuurder zal de waarschuwingslamp van de veiligheidsgordel gedurende ongeveer 6 seconden knipperen iedere keer dat het contact wordt aangezet, onafhankelijk van het vastzetten van de gordel. Indien de veiligheidsgordel van de bestuurderszitplaats niet gebruikt wordt tijdens het rijden, zal de waarschuwingslamp nogmaals knipperen gedurende ongeveer 6 seconden.

Als de veiligheidsgordel van de bestuurder niet is vastgezet wanneer het contact is aangezet of alsnog daarna wordt vastgezet, zal de veiligheidsgordel waarschuwingsbel waarschuwen gedurende ongeveer 6 seconden. Als de gordel als nog wordt vastgezet zal de lamp uitgaan en de bel niet meer klinken. (indien hiermee uitgerust)

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:29 PM Page 37

Type B

Als herinnering aan de bestuurder zal de waarschuwingslamp van de veiligheidsgordel gedurende ongeveer 6 seconden knipperen iedere keer als het contact wordt aangezet. Als de veiligheidsgordel van de bestuurderszitplaats niet wordt gebruikt wanneer de auto rijdt of als tijdens het rijden de gordel wordt losgemaakt, zal de waarschuwingslamp oplichten totdat de veiligheidsgordel (weer) is vastgezet.

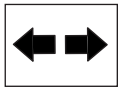
Indien u met meer dan 9 km/u rijdt zonder dat de veiligheidsgordel van de bestuurder vast is gemaakt (ook als de veiligheidsgordel van zal de waarschuwingsbel gedurende 100 sec. klinken.

Als door de bestuurder de veiligheidsgordel wordt losgemaakt tijdens rijden bij een snelheid groter dan 9 km/u (6 mph), zal de waarschuwingslamp van de veiligheidsgordel knipperen en de bel zal gedurende ongeveer 100 seconden klinken.

Indien de veiligheidsgordel van de bestuurder wordt vastgezet terwijl de waarschuwingsbel van de veiligheidsgordel klinkt zal de bel onmiddellijk stoppen.

D150305AUN

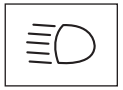
Richtingaanwijzer indicator



De knipperende groene pijlen op het instrumentenpaneel laten de aangegeven richting zien van de richtingaanwijzers. Indien de pijl aan gaat, maar niet knippert, sneller knippert dan normaal, of helemaal niet oplicht, geeft dit een storing aan in het richtingaanwijzersysteem. Neem contact op met een Erkend HYUNDAI Reparateure.

D150306AUN

Groot licht indicator



Deze indicator licht op wanneer de koplampen aan zijn en groot licht is ingeschakeld of wanneer signaal functie wordt gebruikt.

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:29 PM Page 38

D150307AEN

Motoroliedruk waarschuwingslamp



Deze waarschuwingslamp geeft aan dat de motoroliedruk te laag is. Indien de waarschuwingslamp oplicht tijdens het rijden:

1. Rijdt direct naar een veilige parkeerplaats en stop de motor.
2. Met de motor uit, controleer het motoroliepeil. Indien het niveau laag is, voeg olie toe.

Indien de waarschuwingslamp aan blijft na het toevoegen van olie of als er geen olie beschikbaar is, neem contact op met een Erkend HYUNDAI Reparateur.

⚠ VOORZICHTIG

Indien de motor niet onmiddellijk is stopgezet nadat de motoroliedruk waarschuwingslamp is gaan branden, zal dit leiden tot ernstige (motor)schade welke mogelijk niet voor garantie wordt vergoed.

⚠ VOORZICHTIG

Indien de oliedruk waarschuwingslamp aan blijft terwijl de motor draait, kan dit ernstige motorschade veroorzaken.

De oliedruk waarschuwingslamp gaat aan iedere keer als de oliedruk te laag is. Bij normale werking gaat de lamp aan als het contact wordt aangezet en zodra de motor draait zal de lamp uitgaan. Indien de oliedruk waarschuwingslamp aan blijft terwijl de motor draait kan er sprake zijn een ernstige storing. Als dit gebeurt, stop de auto zo spoedig mogelijk zonder de veiligheid uit het oog te verliezen en zet de motor uit. Controleer het olieniveau en controleer op lekkage. Indien het olieniveau laag is en er is geen lekkage kan de motorolie bijgevuld worden tot het juiste niveau en de motor opnieuw worden gestart.

Als de lamp aan blijft met een lopende motor, zet deze dan onmiddelijk af.

Neem direct contact op met een Erkend HYUNDAI Reparateur.

D150308APA

Parkeerrem & remvloeistof waarschuwingslamp



Deze lamp licht op indien het contact wordt aangezet en gaat uit in ongeveer 3 seconden als de parkeerrem niet wordt gebruikt.

Parkeerrem waarschuwing

Deze lamp licht op wanneer de parkeerrem wordt gebruikt met het contact aan. De waarschuwingslamp moet uit gaan wanneer de parkeerrem wordt gelost.

Remvloeistofniveau waarschuwing

Indien de waarschuwingslamp aanblijft, geeft het aan dat het remvloeistofniveau in het reservoir te laag is.

1. Rij direct naar de dichtstbijzijnde veilige locatie en stop uw voertuig.
2. Zet de motor uit en controleer het remvloeistofniveau en voeg vloeistof toe indien nodig en mogelijk. Controleer ook het remsysteem op vloeistoflekkage.
3. Rij niet met het voertuig indien lekkage wordt gevonden, de waarschuwingslamp aan blijft en/of de remmen niet correct werken.

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:29 PM Page 39

Laat het voertuig slepen naar een Erkend HYUNDAI Reparateur voor een inspectie van het remsysteem en laat de noodzakelijke reparaties onmiddelijk uitvoeren. De auto is uitgerust met het dual-diagonale remsysteem. Dit betekent dat het voertuig op twee wielen blijft remmen als één circuit zou falen. Met één circuit werkend, is een grotere pedaaldruk nodig om de auto te stoppen. Uiteraard zal de auto ook niet stoppen binnen dezelfde remweg. Als de remmen falen terwijl u aan het rijden bent, schakel dan terug naar een lagere versnelling voor extra afremmen op de motor en stop de auto zo snel mogelijk als veilig is eventueel m.b.v. de parkeerrem.

Om de werking van de gloeilamp te controleren, controleer of de parkeerrem en remvloeistof waarschuwingslamp gaat branden wanneer het contact wordt aangezet.

⚠ WAARSCHUWING

Het besturen van het voertuig met de waarschuwingslamp aan is gevaarlijk. Indien de waarschuwingslamp van de rem aan blijft, laat de remmen onmiddellijk controleren en repareren door een Erkend HYUNDAI dealer.

D150339APA

O/D OFF indicator (indien hiermee uitgerust)



De O/D UIT indicator zal oplichten wanneer het contact wordt aangezet en gaat uit na ongeveer 3 seconden. Deze indicator gaat aan wanneer het O/D systeem wordt gede-activeerd. Dit is een onderdeel van de automaat, meer hierover in de sectie.

Controlelampje motortemperatuur



Wanneer het contact in stand ON staat, geven deze controlelampjes de koelvloeistoftemperatuur weer. Het rode controlelampje brandt als de koelvloeistoftemperatuur hoger is dan 120 ± 3°C (248 ± 5,5°F).

Blijf niet doorrijden met een oververhitte motor. Raadpleeg OVERVERHITTING in de index wanneer de motor oververhit raakt.

✻ AANDACHT

Als het rode controlelampje brandt, is de motor oververhit waardoor schade aan de motor kan ontstaan.

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:29 PM Page 40

Positie-indicator automatische transmissie (indien van toepassing)



In het display wordt weergegeven welke van de stand van de selectiehendel geselecteerd is.

Schakelstandindicator handgeschakelde transmissie (indien van toepassing)



Dit controlelampje geeft aan in welke versnelling u het beste kunt rijden om brandstof te besparen.

Bijvoorbeeld:

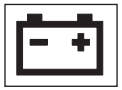
- ▲3: Geeft aan dat opschakelen naar de 3e versnelling wenselijk is. (De selectiehendel staat in de 2e versnelling.)
- ▼3: Geeft aan dat terugschakelen naar de 3e versnelling wenselijk is. (De selectiehendel staat in de 4e versnelling.)

✻ AANDACHT

Wanneer het systeem niet correct werkt, zullen de pijlen Opschakelen en Terugschakelen (controlelampje) gaan knipperen (versnelling wordt niet weergegeven).

D150313AEN

Laadsysteem waarschuwingslamp



Deze waarschuwingslamp geeft een storing aan van ofwel de dynamo ofwel het elektrisch laadsysteem.

Indien de waarschuwingslamp aan gaat terwijl het voertuig in beweging is:

1. Rij naar de dichtstbijzijnde veilige locatie.
2. Zet de motor uit en controleer de V-snaar.
3. Als de V-snaar juist is afgesteld neem dan contact op met een Erkend HYUNDAI Reparateur.

D150315AUN

Achterklep open waarschuwingslamp (indien hiermee uitgerust)



Deze waarschuwingslamp gaat aan wanneer de achterklep niet goed is gesloten, Het contact hoeft niet aan te staan.

D150316AUN

Deur niet goed gesloten waarschuwingslamp (indien hiermee uitgerust)



Deze waarschuwingslamp licht op wanneer een deur niet goed is gesloten. Het contact hoeft niet aan te staan.

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:29 PM Page 41

D150317APA

Immobiliser indicator (indien hiermee uitgerust)



Deze lamp licht op wanneer de immobiliser sleutel in het contact wordt gestoken en het contact in de AAN positie wordt gezet om de motor te starten.

Op dat moment kunt u de motor starten. De lamp gaat uit nadat de motor aanslaat. Indien de lamp knippert met de het contact aan voordat de motor wordt gestart, laat het systeem dan controleren door een Erkend HYUNDAI Reparateur.

D150318AUN

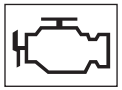
Laag brandstofniveau waarschuwingslamp



Deze waarschuwingslamp licht op als de brandstoftank bijna leeg is. Wanneer de lamp aan gaat, moet u zo snel mogelijk brandstof tanken. Het rijden met een laag brandstofniveau en dus de waarschuwingslamp aan kan veroorzaken dat de motor overslaat en de katalysator overmatig wordt belast .

D150320APA

Storing indicator (MIIL) lamp (indien hiermee uitgerust)



Deze waarschuwingslamp is onderdeel van het Motor Controle Systeem.Het motor Controle Systeem controleert o.a. de emmissie controlesysteem componenten. Indien deze lamp oplicht tijdens het rijden, geeft het aan dat er een mogelijke storing gedetecteerd is in het emissie controlesysteem.

De lamp zal ook oplichten wanneer het contact naar de AAN positie wordt gedraaid en zal uitgaan in een paar seconden nadat de motor aanslaat. Als het oplicht tijdens het rijden of niet aangaat wanneer het contact naar de AAN positie wordt gedraaid, breng dan uw voertuig naar de dichtstbijzijnde Erkend HYUNDAI Reparateur om het motor controle systeem te laten controleren.

In het algemeen zal het voertuig mobiel blijven. Voorkom dat het millieu overmatig wordt belast, bovendien kan een een storing leiden tot schade aan de katalisator en andere delen van de motor. Laat daarom direct de auto controleren door een Erkend HYUNDAI Reparateur.

⚠ VOORZICHTIG

Langdurig rijden met de Emission Control System Storing Indicator Lamp (MIIL) aan zal schade veroorzaken aan het emissie controlesysteem waardoor het brandstofverbruik wordt beïnvloed.

⚠ VOORZICHTIG

Benzinemotor

Indien de Emissie Controle Systeem Storing Indicator Lamp (MIL) brandt, is katalysator schade mogelijk, dit zal leiden tot verlies van motorvermogen. Laat de motor zo spoedig mogelijk controleren door een Erkend HYUNDAI Reparateur.

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:29 PM Page 42

Controlelampje AUTO STOP (indien van toepassing)



Dit controlelampje gaat branden als de motor in de modus Idle Stop van het ISGsysteem (Idle Stop & Go) komt.

Als de motor automatisch wordt gestart, gaat het controlelampje "Ⓐ" op het instrumentenpaneel 5 seconden knipperen.

Zie voor meer informatie ISG (Idle Stop & Go) in het eerste deel van hoofdstuk 5.

✻ AANDACHT

Als de motor automatisch wordt gestart door het ISG-systeem, gaan een aantal waarschuwingslampjes (ABS, ESP, ESP OFF, EPS of parkeerrem) mogelijk een paar seconden branden. Dit wordt veroorzaakt door de lage accuspanning. Het betekent niet dat er een storing in het systeem zit.

Controlelampje ESP (voertuigstabiliteitsregeling) (indien van toepassing)



Het controlelampje EPS gaat branden op het moment dat het contact in stand ON wordt gezet en moet na ongeveer 3 seconden weer doven. Als de voertuigstabiliteitsregeling is ingeschakeld, registreert dit systeem de rijomstandigheden. Zolang deze normaal zijn, blijft het controlelampje ESP uit.

Zodra het systeem registreert dat de wielen door willen gaan slippen, wordt de voertuigstabiliteitsregeling geactiveerd en gaat het controlelampje ESP knipperen. Maar als het ESP-systeem defect is, gaat het controlelampje branden en blijft aan. Laat de auto controleren door een officiële HYUNDAI dealer.

Controlelampje ESP OFF (indien van toepassing)



Het controlelampje EPS OFF gaat branden op het moment dat het contact in stand ON wordt gezet en moet na ongeveer 3 seconden weer doven. Druk op de schakelaar ESP OFF om de voertuigstabiliteitsregeling uit te schakelen. Het controlelampje ESP OFF gaat branden om aan te geven dat het systeem is uitgeschakeld.

D150334APA

Elektronische stuurbekrachtiging (EPS) systeem waarschuwingslamp (indien hiermee uitgerust)



Deze lamp gaat aan wanneer het contact naar de AAN positie wordt gedraaid en het zal uitgaan wanneer de motor aanslaat. De lamp gaat ook aan indien de EPS een storing heeft. Indien het aangaat tijdens het rijden, laat dan uw voertuig controleren door een erkend HYUNDA Reparateur.

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:29 PM Page 43

D150326APA

Lichten aan waarschuwingssignaal (indien hiermee uitgerust)

Het lichtwaarschuwingsignaal klinkt als de koplampverlichting aan is en de deur aan de bestuurderszijde wordt geopend.

D150327AUN

Sleutel waarschuwingsignaal (indien hiermee uitgerust)

Als de deur van de bestuurder wordt geopend terwijl de sleutel in het contact wordt gelaten (ACC of LOCK positie), zal het waarschuwingsignaal klinken. Dit is om te voorkomen dat de sleutels in het voertuig achterblijven. Het signaal blijft hoorbaar tot de sleutel wordt verwijderd of de deur van de bestuurder wordt gesloten.

D150330AEN

Ssnelheid waarschuwing (indien hiermee uitgerust



Snelheid waarschuwingslamp

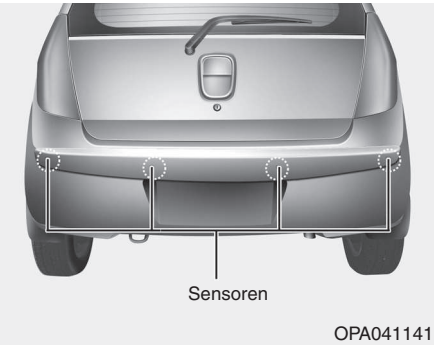
Indien u rijdt met een snelheid van 120 km/u of meer zal de snelheidwaarschuwingslamp knipperen.

Oversnelheid waarschuwingsignaal

Indien u rijdt met een snelheid van 120 km/u of meer, zal de snelheidwaarschuwingsignaal klinken gedurende ongeveer 5 seconden.

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:29 PM Page 44

PARKEERHULP (INDIEN VAN TOEPASSING)



D170000AEN

De parkeerhulp waarschuwt de bestuurder tijdens het achteruitrijden met een signaal zodra de afstand tussen de auto en een voorwerp achter de auto minder dan 120 cm wordt. Het systeem dient slechts als hulpmiddel en vermindert niet de noodzaak om voorzichtig te rijden. Het bereik van de parkeersensoren is beperkt en niet alle voorwerpen worden even goed opgemerkt. Blijf daarom altijd alert tijdens het achteruitrijden.

⚠ WAARSCHUWING

De parkeerhulp dient slechts als hulpmiddel. De werking van de parkeerhulp kan worden beïnvloed door verschillende factoren (inclusief de luchtverontreiniging). Het is de verantwoordelijkheid van de bestuurder om het gebied achter de auto te controleren alvorens achteruit te rijden.

Werking van de parkeerhulp

Werking

D170101ACM

Operating condition

- Het systeem wordt ingeschakeld wanneer het controlelampje in de toets parkeerhulp achter OFF niet brandt. Als u de parkeerhulp achter wilt uitschakelen, drukt u nogmaals op de toets parkeerhulp achter OFF. (Het controlelampje in de toets gaat branden.) Druk nogmaals op de toets om het systeem weer in te schakelen. (Het controlelampje in de toets gaat uit.)
- Het systeem wordt ingeschakeld als de achteruitversnelling wordt ingeschakeld en het contact in stand ON staat. Bij een snelheid van meer dan 5 km/h wordt het systeem mogelijk niet juist geactiveerd.
- Het bereik van de parkeersensoren bedraagt ongeveer 120 cm.
- Als er zich meerdere voorwerpen achter de auto bevinden, zal het dichtstbijzijnde als eerste worden geregistreerd.

D170102AEN

Waarschuwingssignalen

- Als een voorwerp zich 120 - 81 cm van de achterbumper bevindt: Zoemer klinkt met tussenpozen
- Als een voorwerp zich 80 - 41 cm van de achterbumper bevindt: Zoemer klinkt vaker
- Als een voorwerp zich binnen 40 cm van de achterbumper bevindt: Zoemer klinkt onafgebroken

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:29 PM Page 45

D170200AEN

NGevallen waarin de parkeerhulp niet werkt

De parkeerhulp werkt mogelijk iet goed in de volgende gevallen:

1. Er zit ijs op de sensor. (Het systeem werkt weer normaal zodra het ijs gesmolten is.)
2. Er zit vuil, zoals sneeuw of water, of een andere substantie op de sensor. (De sensor werkt weer normaal zodra deze vrij is gemaakt.)
3. Bij het rijden op oneffen wegen en op hellingen.
4. Als bepaalde hoogfrequente geluiden, zoals claxons, motorfietsmotoren, luchtremmen van vrachtwagens, enz. binnen het bereik van de sensor aanwezig zijn.
5. Bij zware regenval of opspattend water.
6. Bij de aanwezigheid van afstandsbedieningen of mobiele telefoons binnen het bereik van de sensor.
7. Als de sensor bedekt is met sneeuw.
8. Aanhanger, rijden met.

Het sensorbereik kan in de volgende gevallen afnemen:

1. Er zit vuil zoals sneeuw of water op de sensor. (De sensor werkt weer normaal zodra deze vrij is gemaakt.)
2. Bij extreem hoge of lage buitentemperaturen.

De volgende voorwerpen worden mogelijk niet opgemerkt door de sensoren:

1. Smalle voorwerpen als touwen, kettingen enz.
2. Voorwerpen die de hoogfrequente signalen van de sensor absorberen, zoals kleding, sponsachtige materialen en sneeuw.
3. Bij voorwerpen lager dan 1 meter en smaller dan 14 cm.

D170300AEN

Waarschuwingen parkeerhulp

- Het waarschuwingssignaal klinkt mogelijk niet regelmatig als het voorwerp achter de auto beweegt of een grillige vorm heeft.
- De correcte werking van de parkeerhulp kan verstoord raken als de bumperhoogte of de inbouwpositie van de sensoren is gewijzigd of als de bumper of sensor beschadigd is. Achteraf gemonteerde accessoires kunnen het bereik van de sensoren beïnvloeden.
- Voorwerpen die kleiner zijn dan 40 cm worden mogelijk niet of niet goed geregistreerd.Wees alert.
- Als de sensor bedekt is met sneeuw, vuil of water werkt deze mogelijk niet goed totdat deze weer schoon en droog is gemaakt met een zachte doek.
- Druk of sla niet op de sensor en voorkom dat er krassen op de sensor komen. De sensor kan beschadigd raken.

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:29 PM Page 46

✻ AANDACHT

Het systeem werkt alleen in het gebied waar de parkeersensoren zijn geplaatst. Bovendien worden kleine of smalle voorwerpen als palen, of voorwerpen die zich tussen de verschillende sensoren bevinden mogelijk niet door de sensoren geregistreerd.
Kijk tijdens het achteruitrijden altijd waar u rijdt.
Informeer bestuurders die onbekend zijn met de auto over de mogelijkheden en beperkingen van het systeem.

⚠ WAARSCHUWING

Wees extra voorzichtig als u dicht langs voorwerpen of personen, in het bijzonder kinderen, rijdt. Houd er rekening mee dat sommige voorwerpen mogelijk niet door de sensoren worden geregistreerd. Controleer altijd met eigen ogen of de weg vrij is.

D170400AFD

Zelfdiagnose

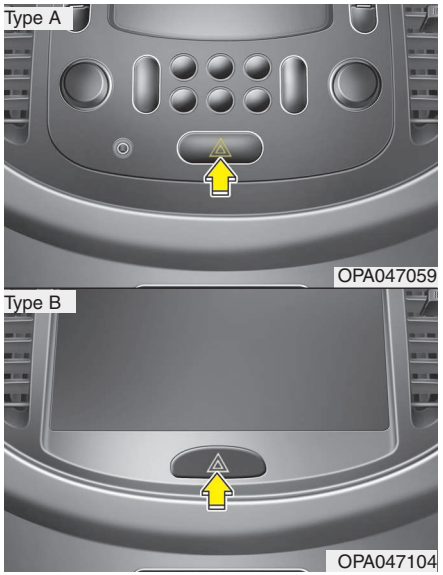
Als u geen waarschuwingsgeluid hoort of als de zoemer met tussenpozen klinkt wanneer u de achteruitversnelling inschakelt, zit er mogelijk een storing in de parkeerhulp achter. Laat in dat geval uw auto zo snel mogelijk controleren door een officiële HYUNDAI dealer.

⚠ WAARSCHUWING

Schade aan de auto en persoonlijk letsel, ontstaan vanwege het onjuist functioneren van de par keerhulp, vallen niet onder de garantie. Rijd altijd veilig en voorzichtig.

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:29 PM Page 47

WAARSCHUWINGSIGNAAL



D180000AUN

De alarmverlichting moet gebruikt worden iedere keer dat het het noodzakelijk is om het voertuig te stoppen op een gevaarlijke locatie. Wanneer u zo een noodstop moet maken, ga altijd zover weg van de weg af als mogelijk.

De alarmverlichting gaan aan door de schakelaar van de alarmverlichting in te drukken. Hierdoor zullen alle richtingaanwijzerlampen gaan knipperen. De alarmverlichting werkt zonder contactsleutel.

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:29 PM Page 48

VERLICHTING

D190100AUN

Automatische verlichting uitschakeling (indien hiermee uitgerust)

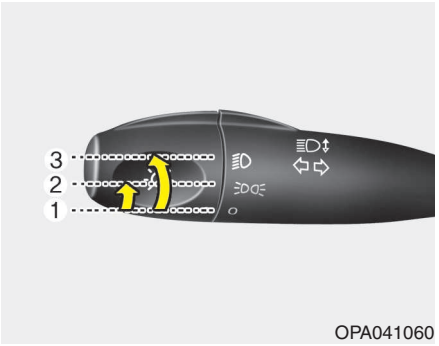
- Het doel van het automatisch uitschakelenvan de velichting is om te voorkomen dat de batterij wordt ontladen. Het systeem schakelt automatisch de (koplamp)verlichting uit wanneer de contactsleutel wordt verwijderd en de deur aan de bestuurderszijde wordt geopend.
- Ook de parkeerlichten worden automatisch uitgeschakeld.

  Als de parkeerlichten ingeschakeld moeten worden als deze automatisch zijn uitgeschakeld kan dat als volgt:

1) Open de zijdeur van de bestuurder.
2) Draai de parkeerlichten opnieuw UIT en AAN gebruikmakend van de lichtschakelaar op de stuurkolom.

⚠ VOORZICHTIG

Als de bestuurder de auto via een ander portier verlaat (niet het bestuurdersportier), dan werkt de bespaarfunctie van de accu niet. Hierdoor kan de accu ontladen. Zorg er in dat geval voor dat de verlichting wordt uitgeschakeld, voordat de auto wordt verlaten.



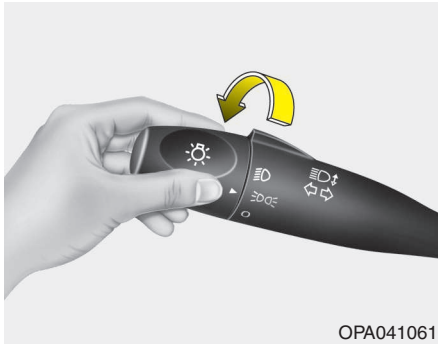
OPA041060

D190400AUN

Verlichting in en uitschakelen

De lichtschakelaar heeft een koplamp en stads en parkeerlichtpositie. Om de verlichting in en uit te schakelen, draai de knop van de bedieningshendel naar een van de volgende posities:

(1) UIT positie
(2) Parkeerlicht / stadslichten positie
(3) Groot/dimlicht positie



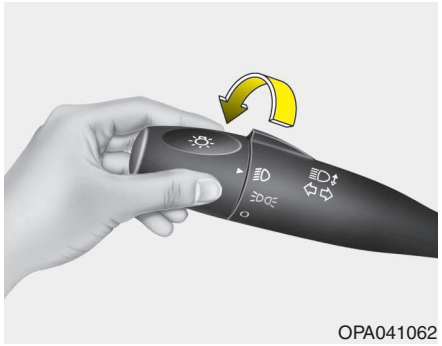
OPA041061

D190401AEN

parkeer / stadslicht ( )

Wanneer de lichtschakelaar in de parkeer / stadslicht positie (1ste positie) staat, is ook de achter, nummerplaat en instrumentpaneelverlichting.

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:29 PM Page 49


OPA041062

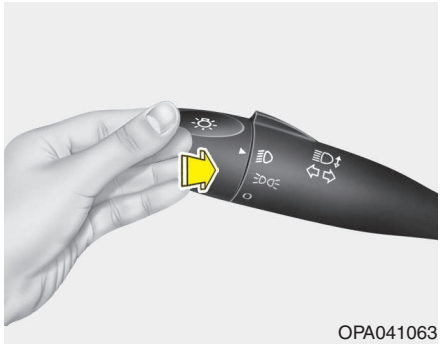
D190402AEN

Groot/dimlicht positie ( )

Wanneer de lichtschakelaar in de groot/dimlicht positie (2e positie) staat is de dim (groot), achter, nummerplaat en instrumentenpaneelverlichting aan.

✻ AANDACHT

Het contact moet in de AAN positie zijn om de koplampen aan te doen.


OPA041063

D190500AUN

Grootlicht bediening

Om het groot licht aan te doen, moet de schakelaar naar beneden worden gedrukt. Voor dimlicht moet de schakelaar weer in de stand terug gezet worden.

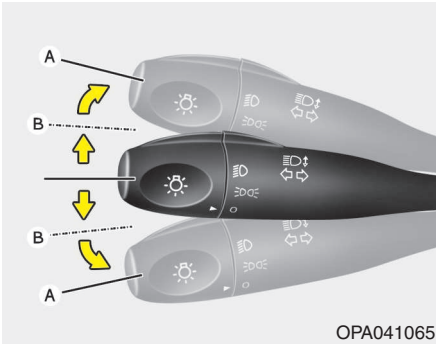
De groot licht controlelamp brandt als het grootlicht aan is.

Om te voorkomen dat de batterij wordt ontladen is het aan te bevelen de dim/grootlichten niet nodeloos te laten branden als de motor niet draait.


OPA041064

Om een signaal te geven met het grootlicht, moet de schakelaar omhoog getrokken worden. Bij het loslaten van de schakelaar zal deze terug gaan naar de normale positie (dimlicht). Het is niet noodzakelijk dat de koplampverlichting aan is, om het signaal licht te kunnen gebruiken.

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:29 PM Page 50



OPA041065

D190600AUN

Richtingaanwijzer signalen

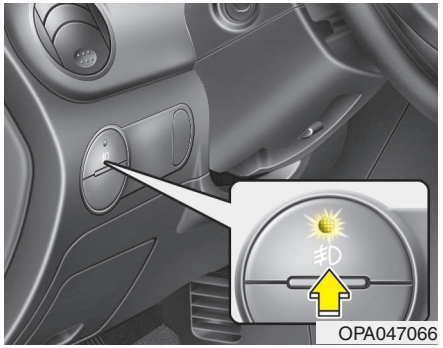
Het contact moet op de stand AAN zijn geschakeld om de richtingaanwijzers te laten functioneren. Om de richtingaanwijzer in te schakelen moet de hendel naar boven of beneden (A) worden gezet. Groene pijl indicatoren op het instrumentenpaneel geven aan welke richtingaanwijzer werkt. De schakelaar komt terug als een bocht is voltooid. Indien de richtingaanwijzerverlichting aan blijft na de bocht, moet deze handmatig worden terug gezet.

Een baanwisseling aan geven, kan door de richtingaanwijzerschakelaar een weing omhoog (of omlaag) te duwen en in deze positie (B) te houden. De hendel keert terug naar de neutraalpositie bij het loslaten.

Indien een indicator aan blijft en niet knippert of het afwijkende snelheid knippert kan een van de lampen defect brand zijn en moet deze worden vervangen.

✻ AANDACHT

Indien een indicator een afwijkende knipperfrequentie heeft of continu blijft branden , kan een lamp defect zijn of een slechte elektrische verbinding in het circuit hebben.


OPA047066

D190700APA

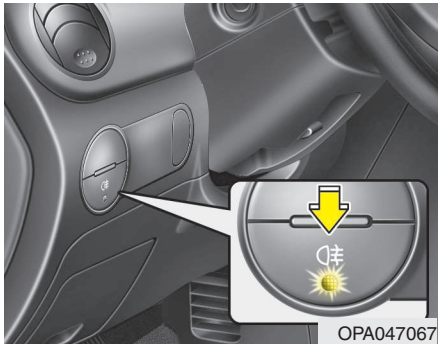
Voor mistlicht (indien hiermee uitgerust)

Mistlichten worden gebruikt om het zicht te verbeteren bij mist, regen of sneeuw enz. De mistlichten kunnen worden aan geschakeld met de mistlampschakelaar nadat het contact wordt aangezet en het parkeer / stadslicht is ingeschakeld. Om de mistlichten uit de doen, druk nogmaals op de schakelaar.

⚠ VOORZICHTIG

Wanneer in werking, gebruiken mistlichten veel elektrische vermogen. Gebruik de mistlichten alleen wanneer het zicht slecht is. Let ook op de wettelijke voorschriften.

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:29 PM Page 51



D190800APA

Achtermistlicht (indien hiermee uitgerust)

Om de achtermistlichten aan te doen, moet het dimlicht worden ingeschakeld. Druk de achtermistlichtschakelaar in (licht aan schakelaar zal oplichten).

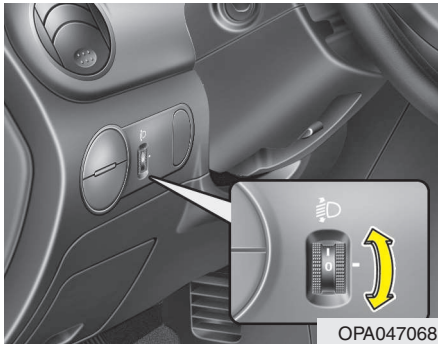
Om de achtermistlichten uit de doen, druk nogmaals op de achtermistlichtschakelaar of draai de dimlichtschakelaar naar de UIT positie. Wanneer de achtermistlichtschakelaar niet wordt ingedrukt en de deur van aan de bestuurderszijde wordt geopend, zal een waarschuwingsignaal klinken. Het signaal stopt wanneer de deur wordt gesloten. (indien hiermee uitgerust)

D190900AUN

Verlichting overdag (indien hiermee uitgerust)

Verlichting Overdag (DRL), hiermee wordt het voertuig door medeweggebruikers eerder waargenomen gedurende de dag. DRL kan hulpzaam zijn in vele verschillende rijcondities. Het DRL systeem schakelt de dimverlichting uit wanneer:

1. De parkeer / stadslichtschakelaar aan is.
2. De motor draait.



D191001AEN

Koplamp hoogte verstelling (indien hiermee uitgerust)

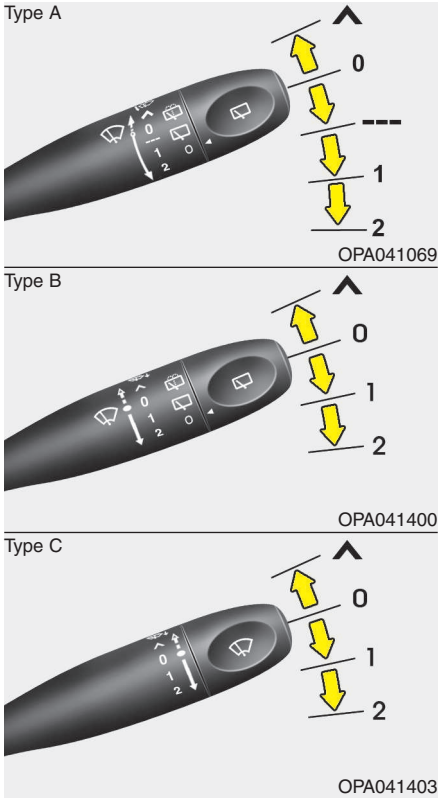
De koplamphoogte kan worden afgesteld afhankelijk van het aantal passagiers en het laadgewicht in de bagageruimte. Door de nivelleringsschakelaar te verdraaien kan het niveau worden afgesteld, hoe hoger het nummer van de schakelaarspositie, hoe lager het lichtstraal van de koplamp.

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:29 PM Page 52

In de onderstande tabel zijn voorbeelden gegeven van de juiste schakelaarinstellingen voor de koplamphoogte instelling. Indien nodig kan het niveau naar eigen inzicht worden gecorrigeerd.

Laadconditie	Schakel positie
Alleen bestuurder	0
Bestuurder + Voorste passagier	0
Bestuurder + Alle passagiers	1
Alle passagiers (inclusief bestuurder) + Maximaal toegestane lading	2
Bestuurder + Maximaal toegestane lading	3

RUITENWISSERS EN - SPROEIERS



D200100APA

Ruitenwissers

De ruitenwisser/wasserschakelaar heeft met contact aan de volgende fucties:

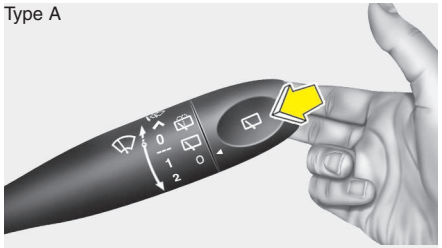
- ⌃ :Voor een enkele wiserslag, druk de hendel van neutale positie naar boven. De wissers zullen continue werken indien de hendel naar boven wordt gehouden.
- 0 :Neutraal , wisser is niet in werking
- --- :Wisser werkt ingestelde wisser intervallen. (indien hiermee uitgerust)
- 1 :Normale wissersnelheid
- 2 :Hoge wissersnelheid

✻ AANDACHT

Indien er veel sneeuw of ijs op de voorruit aanwezig is, ontdooi dan de voorruit gedurende ongeveer 10 minuten of totdat de sneeuw en/of ijs is verwijderd voordat de voorruitwissers worden gebruikt, om een juiste werking te verkrijgen en schade aan het ruitenwissersysteem te vermijden.

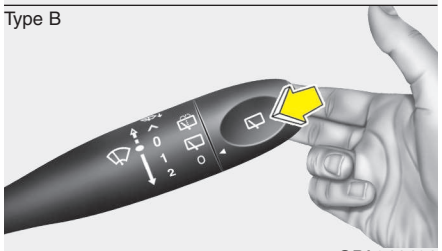
04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:29 PM Page 53

Type A



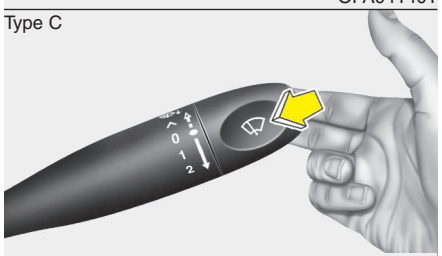
OPA041070

Type B



OPA041401

Type C



OPA041404

D200200AUN

Voor ruitsproeier

Trek de hendel lichtjes omhoog, in de neutrale posistie om vloeistof op de voorruit te sproeien, de wissers zullen 1-3 slagen wissen.

Gebruik deze functie wanneer het nodig is.

De sproei- en wisserbediening blijft voortgaan zolang de schakelaar vat wordt gehouden.

Controleer het niveau van het ruitensproeierreservoir, indien nodig aanvullen. De vulopening is geplaatst voor in het motorcompartment aan de passagierszijde.

⚠ VOORZICHTIG

Om mogelijke schade aan de ruitensproeierpomp te voorkomen, bedien de pomp niet wanneer het vloeistofreservoir leeg is.

⚠ WAARSCHUWING

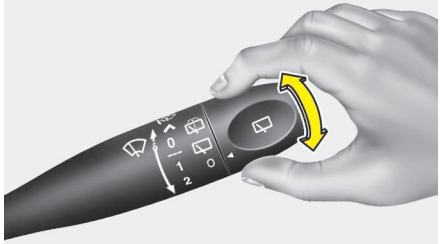
Gebruik altijd ruitensproeiervloeistof met voldoende vorstbeveiliging, hierdoor wordt voorkomen dat ijsafzetting ontstaat op de ruit wat het zicht belemmerd. Zet in de winter de voorruitverwarming aan (indien aanwezig)

⚠ VOORZICHTIG

- ***Om schade aan de wissers of voorruit te voorkomen zet de wissers niet aan als de voorruit droog is.***
- ***Gebruik geen schadelijke oplosmiddelen voor het reiningen van de wisserbladen.***
- ***Probeer de wisserarmen niet met de hand te bewegen om schade te voorkomen.***

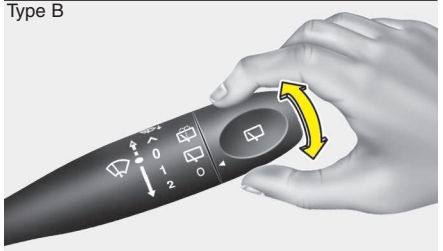
04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:29 PM Page 54

Type A



OPA041071

Type B



OPA041402

D200300APA

Achterruitwisser en sproeier schakelaar (indien hiermee uitgerust)

De achterruitwisser en sproeierschakelaar is geplaatst aan het einde van de wisser en sproeier schakelaarhendel. Draai de schakelaar in de gewenste positie om de achterwisser en sproeier aan te zetten.

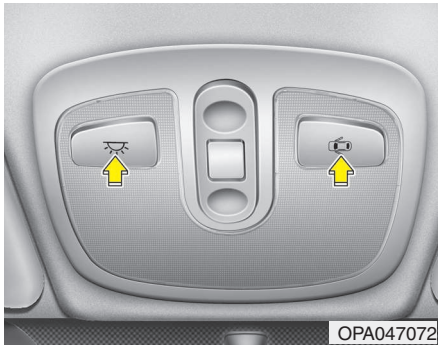
0 - Wisser is uitgeschakeld

- Normale wisser functie

- Sproeien en wisser functie

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:29 PM Page 55

INTERIEURLICHT



D210000AEN

⚠ VOORZICHTIG

Gebruik de interieurlichten niet voor langere perioden wanneer de motor niet draait.

Het kan een lege veroorzaken.

D210200APA

Binnenverlichting

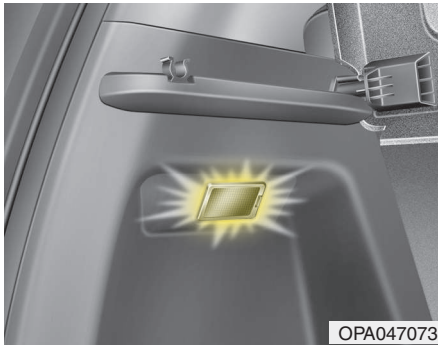
Type A

- : Druk de schakelaar in om de binnenverlichting aan of uit te doen.
- : Het licht gaat aan wanneer een deur wordt geopend.



Type B

- ON : In de AAN positie blijft het licht de hele tijd aan.
- DOOR : In de DEUR positie gaat het licht aan wanneer een deur wordt geopend.
- OFF : In de UIT positie blijft het licht altijd uit zelfs wanneer een deur open is.



D210300APA

Bagageruimte verlichting(indien hiermee uitgerust)

Het licht gaat aan wanneer de achterklep wordt geopend.

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:29 PM Page 56

RUITVERWARMER

D220000APA

⚠ VOORZICHTIG

- ***Om schade te voorkomen aan de warmtedraden welke aan de binnen-zijde van de achterruit zijn aangebracht is het niet aan te bevelen de achterruit met schuurmiddelen of scherpe delen te behandelenen.***
- ***De achterruitverwarming werkt alleen als de motor draait.***

✻ AANDACHT

Indien u de voorruit wilt ontwasemmen raadpleeg "Voorruit ontwasemmen" in deze sectie.

Type A



Type B



OPA047074

D220100AEN

Achterruitverwarmer

De achterruitverwarming verwarmt de ruit om vorst, mist en ijs te ontdooien, terwijl de motor draait. Om de achterruitverwarmer te activeren, druk de achterruitverwarmer knop geplaatst in het midden dashboard schakelpaneel. De indicator in de schakelaar licht op wanneer de verwarming ingeschakeld is. Het systeem werkt alleen als de motor draait.

Indien er sneeuw of ijsafzetting op de achterruit is, veeg dit dan eerst weg voor dat de achterruitverwarming wordt aangezet.

Om de ruitverwarmer uit te zetten, druk de achterruitverwarmer knop nogmaals, de indicator zal dan ook uitgaan.

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:29 PM Page 57

KLIMAATBEHEERSINGSSYSTEEM

■ **Type A**



1. Ventilator snelheidsregelaar
2. Selectieknop
3. Temperatuur regelknop
4. Aircoschakelaar
5. Luchtinname schakelaar recirculatie of buiten luchtpositie
6. Achterruit verwarmingschakelaar

*: indien hiermee uitgerust

■ **Type B**

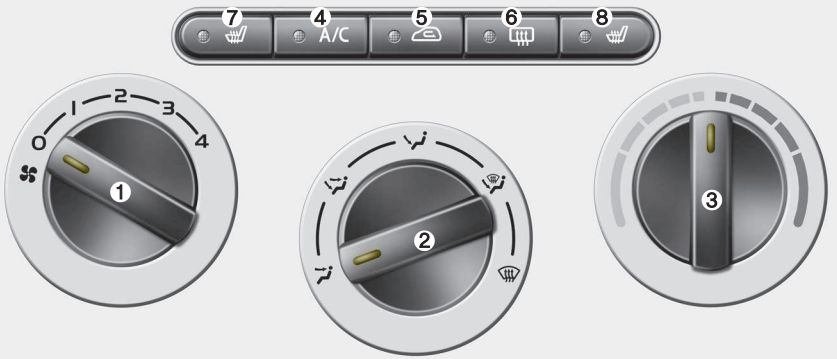


OPA047076/OPA047077

D230000APA

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:29 PM Page 58

■ Type C



■ Type D



1. Ventilator snelheidsregelaar
2. Selectieknop
3. Temperatuur regelknop
4. Aircoschakelaar
5. Luchtinname schakelaar recirculatie of buiten luchtpositie
6. Achterruit verwarmingschakelaar
7. Stoelverwarmingschakelaar zitplaats bestuurder
8. Stoelverwarmingschakelaar zitplaats voor passagier

*: indien hiermee uitgerust

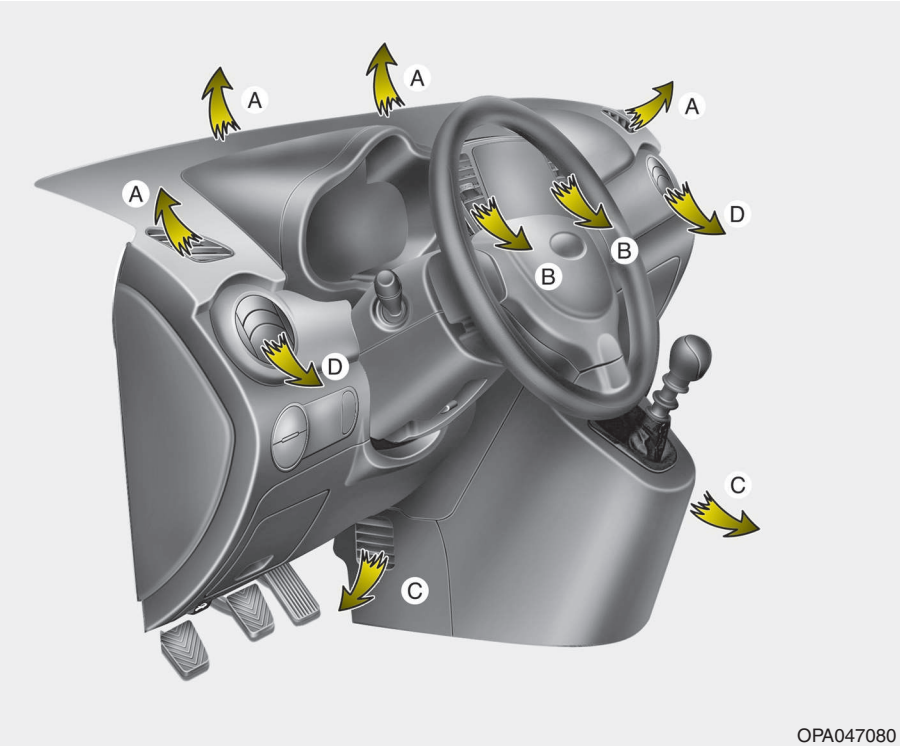
OPA047078/OPA047079

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:29 PM Page 59

D230100AEN

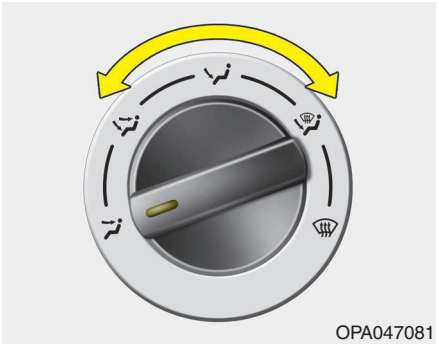
Verwarming en luchtbehandeling

1. Start de motor.
2. Zet de selectieknop op de gewenste positie.
   Om het effect te vergroten van verwarming en koeling maak de selectie zoals hieronder wordt aangegeven;
   - Verwarming:
   - Koeling:
3. Zet het klimaatbeheersingsysteem naar de gewenste positie.
4. Zet de luchtinnameschakelaar naar de buitenluchtpositie.
5. Zet de ventilator op de gewenste snelheid.
6. Indien de werking van het airconditiesysteem is gewenst, zet het aircosysteem aan (indien hiermee uitgerust).



OPA047080

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:30 PM Page 60


OPA047081

D230101APA

Selectieknop

Met de selectieknop kan de richting van de luchtstroom door het ventilatiesysteem worden geselecteerd.

De luchtstroom kan worden gericht naar de vloer, dashboard uitgangen of voorruit. Vijf symbolen worden gebruikt om Gezicht-, Dubbel Niveau, Vloer, Vloerontwaseming en ontwaseming luchtpositie weer te geven.

Gezicht-Niveau (B, D)

Luchtstroom wordt gericht op het bovenlichaam en gezicht. Iedere uitgang kan bovendien bediend worden om de lucht stroom te richten.

Dubbel-Niveau (B, D, C)

Luchtstroom wordt gericht naar het gezicht en de vloer.

Vloer-Niveau (C, A, D)

De grootste luchtstroom wordt gericht op de vloer, een klein deel van de luchtstroom wordt gericht naar de voorruit en zijrruiten.

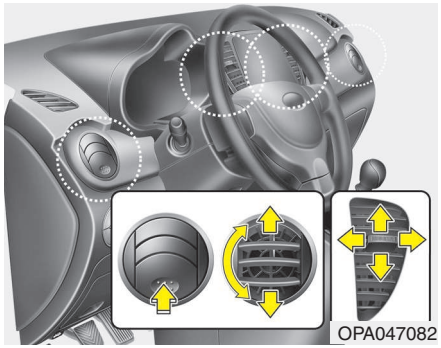
Vloer/ventilatie-Niveau (A, C, D)

De grootste luchtstroom wordt gericht naar de vloer en de voorruit, een klein deel wordt gericht naar de zijramen.

Verwarm-ventilatie (A, D)

De grootste luchtstroom wordt gericht naar de voorruit, een klein deel van de lucht wordt gericht naar de zijramen.

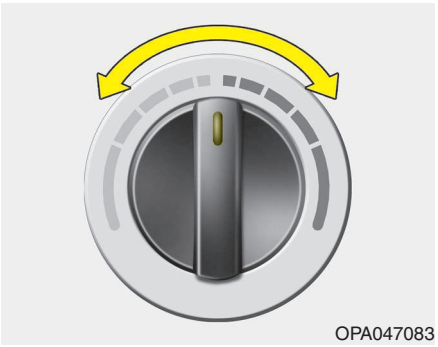
04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:30 PM Page 61


OPA047082

Instrumentpaneel ventilatie

De uitgangen van ventilatiekanalen in het instrumentenpaneel kunnen apart worden geopend of gesloten met gebruikmaking van de hendel of bovenblad.

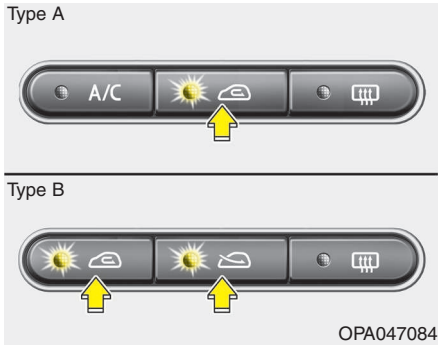
Ook kan de richting van luchtstroom van deze kanalen worden afgesteld door de bedieningshendel of bovenblad zoals getoond.


OPA047083

D230102AUN

Temperatuurregelknop

Met de temperatuurregelknop kan de luchttemperatuur van de instromende lucht worden ingesteld. Om de luchtemperatuur aan te passen kan de knop naar de rechterpositie voor warme tot hete lucht of de linkerpositie voor koelere lucht worden gedraaid.



OPA047084

D230103APA

Ciculatie/recirculatie

Dit wordt gebruikt om de buitenluchtpositie of recirculatiepositie te selecteren. Om de circulatie te veranderen naar reciculatie, druk op de controle knop.

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:30 PM Page 62

Recirculatie luchtpositie



Als gekozen wordt voor reciculatie zal de lucht in de passagiersruimte door het verwarmingssysteem stromen en verwarmd of gekoeld worden in overeenstemming met de geselecteerde temperatuur.

Buitenluchtpositie



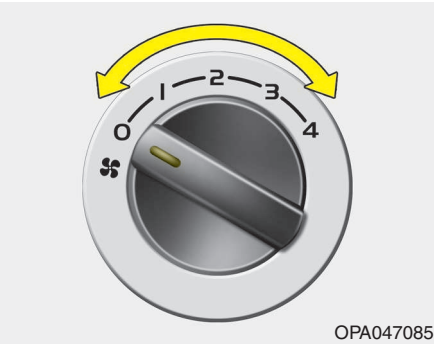
Met de buitenluchtpositie geselecteerd, komt lucht van buiten het voertuig binnen en wordt verwarmd of gekoeld in overeenstemming met de geselecteerde temperatuur.

✻ AANDACHT

Langdurige keuze van de reciculatie positie (zonder airconditioning) kan de ruiten laten beslaan en de lucht in de passagiersruimte kan "muf" worden. Landurig gebruik van de airco in de recirculatie positie, kan leiden tot bovenmatig droge lucht in de passagiersruimte.

⚠ WAARSCHUWING

- **Voortdurend met het klimaatbeheersingsysteem aan in de recirculatie positie kan veroorzaken dat luchtvochtigheid toeneemt in het voertuig. Hierdoor zullen de ruiten beslaan.**
- **Verblijf niet langdurig in een voertuig met de airco of verwarmingssysteem aan in de recirculatiestand. Hierdoor een tekort aan zuurstof ontstaan.**
- **Langdurig met het klimaatbeheersingsysteem in de recirculatie positie kan slaperigheid of sufheid veroorzaken en concentratie verlies. Gebruik zoveel mogelijk de keuzepositie buitenlucht tijdens het rijden.**



OPA047085

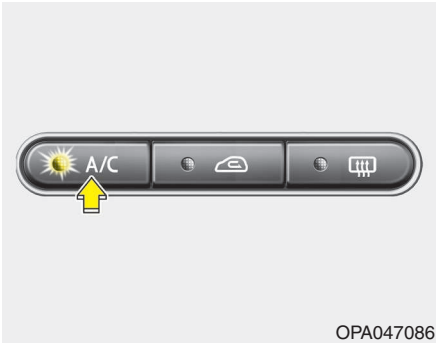
D230104AUN

Ventilator snelheidsregelaar

Alleen als het contact aan staat werkt de ventilator.

Met de ventilator snelheidsregelaar kan de snelheid van de luchtstroom worden ingesteld. Om de snelheid te veranderen, draai de knop naar rechts voor hogere snelheid of links voor lagere snelheid. Door de schakelaar op de nul-stand te zetten wordt de ventilator uit gezet. Ook schakelt de airco uit.

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:30 PM Page 63



OPA047086

D230105AUN

Airconditioning (indien hiermee uitgerust)

Druk op de A/C knop om het airconditioningsysteem in te schakelen (de indicatorlamp zal oplichten). Druk de knop nogmaals om de airconditioningsysteem uit te schakelen.

Systeembediening

D230501AUN

Ventilatie

1. Zet de selectieknop op de positie.
2. Zet de luchtinname controle op de buitenluchtpositie.
3. Zet de temperatuurcontrole op de gewenste positie.
4. Zet de ventilatorsnelheid op het gewenste toerental.

D230502AEN

Verwarming

1. Zet de selectie op de positie.
2. Zet de luchtinname controle op de buitenluchtpositie.
3. Zet de temperatuurcontrole op de gewenste positie.
4. Zet de ventilatorsnelheid op het gewenste toerental.
5. Als droge lucht is gewenst, schakel dan het airconditioningsysteem (indien hiermee uitgerust) aan.

- Indien de ramen beslaan, zet dan de selectieknop naar de of positie.

Bedieningstips

- Om te voorkomen dat stof of onaangename geuren het voertuig binnenkomen door het ventilatiesysteem, kan de luchtinname tijdelijk naar de recirculatie positie gezet worden. Let op dat de reciculatie op tijd wordt aangepast om de kwaliteit van de lucht op peil te houden. Dit zal helpen om de bestuurder alert en wakker te houden.
- Lucht voor het verwarmings-/koelingsysteem wordt door de ventilatiegaten recht voor de voorruit aangezogen. Let op dat de ventilatiegaten niet worden geblokkeerd door bladeren, sneeuw, ijs of andere materialen.
- Om beslagen ruiten te voorkomen moet de selectie luchtinname zoveel als mogelijk is op de buitenluchtpositie worden gezet en ventilatorsnelheid op de gewenste positie. Zet naar keuze het airconditioningsysteem aan en stel de temperatuurinstelling af op de gewenste temperatuur. (indien aanwezig).

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:30 PM Page 64

D230503APA

Airco (indien hiermee uitgerust)

Alle HYUNDAI airconditioning systemen zijn gevuld met R-134a koudemiddel, bij lekkage zal dit de ozonlaag niet beschadigen

1. Start de motor. Schakel de airconditioning in.
2. Zet de selectieknop op de positie.
3. Zet de luchtinname op de buitenlucht of recirculatie positie.
4. Stel de ventilatie snelheid in en kies de juiste temperatuur voor uw maximale comfort.

- Wanneer maximale koeling is gewenst, zet dan de temperatuurinstelling naar de uiterst links, zet de luchtinname op recirculatie en de ventilatorsnelheid op de hoogste snelheid.

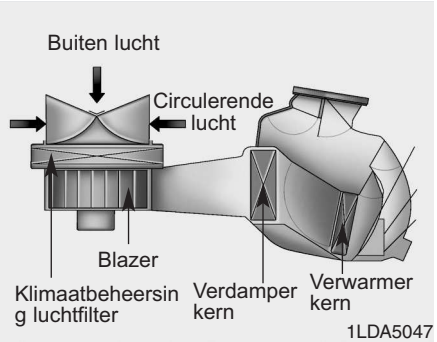
✻ AANDACHT

- **Wanneer het aircosysteem wordt gebruikt, moet wat extra aandacht worden gegeven aan de motortemperatuur tijdens het rijden in bergen of in andere zware bedrijfsomstandigheden zeker als de buitentemperatuur hoog is. De werking van het aircosysteem kan oververhitting van de motor veroorzaken. Blijf de in dat geval de ventilator gebruiken, maar schakel het aircosysteem uit.**
- **Wanneer de ramen worden geopend in vochtig weer, kan het airco systeem waterdruppels veroorzaken in het voertuig. Aangezien waterdruppels schade kunnen veroorzaken aan elektrische uitrusting, moet het airco systeem vooral gebruikt worden met gesloten ramen.**

Aircosysteem bedieningstips

- Indien het voertuig is geparkeerd in direct zonlicht tijdens warm weer, open de ramen voor een korte tijd om de warme lucht binnen het voertuig te laten ontsnappen.
- Om vochtigheid binnen de auto te helpen verminderen op regenachtige of vochtige dagen maak gebruik van het airconditioning systeem.
- Tijdens het inschakelen van het aircosysteem kun u soms een lichte verandering opmerken in het motortoerental. Dit is een normale eigenschap.
- Gebruik het aircosysteem iedere maand minimaal een paar minuten om maximale systeemprestatie te controleren.
- Tijdens het gebruik van het aircosysteem kunt u het druppelen van helder water opmerken onder de passagierszijde van het voertuig. Dit is een normale eigenschap (condenswater).
- Het bedienen van het aircosysteem in de recirculatie positie verschaft maximale koeling, echter continue werking in deze stand kan veroorzaken dat de lucht binnen het voertuig “muf” en zuurstofarm wordt.
- Tijdens het inschakelen van het aircosysteem kunt u soms een mistige luchtstroom opmerken door snelle koeling en vochtige luchtinname. Dit is een normale eigenschap.

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:30 PM Page 65



D230300APA

Interieurfilter (indien hiermee uitgerust)

Het interieurfilter is gemonteerd in het ventilatiesysteem achter het handschoenenkastje. Het filtert de stof en andere vervuilende delen die in de aangezogen lucht voorkomen. Indien stof of andere vervuilende delen het filter verstoppen zal de de luchtstroom door de luchtventilatiekanalen verminderen. Dit leidt tot condensvorming aan de binnenzijde van de voorruit, zelfs als de buitenlucht positie is geselecteerd. Als dit gebeurt moet het interieurfilter worden vervangen door een erkend HYUNDAI Reparateur.

✻ AANDACHT

- **Vervang de filter in overeenstemming met het Onderhoudsschema. Indien de auto wordt bestuurd in zware gebruiksomstandigheden zoals stoffige of ruwe wegen, zijn veelvuldiger controle en of vervanging van het filter nodig.**
- **Wanneer de luchtstroomsnelheid plotseling verminderd, moet het systeem worden gecontroleerd bij een erkend HYUNDAI Reparateur.**

D230400AEN

Het controleren van de hoeveelheid airco koudemiddel en compressor smeermiddel

Wanneer de hoeveelheid koudemiddel te laag is, kan de prestatie van het airco systeem minder worden. Een te grote hoeveelheid koudemiddel heeft ook een negatief effect op de werking van het airconditioning systeem.

Als de werking afwijkt van wat u gewend bent wordt u geadviseerd contact op te nemen met een erkend HYUNDAI Reparateur.

✻ AANDACHT

Let op dat de juiste type olie en koude middel wordt gebruikt voor het airconditioning systeem. Anders kan het systeem niet goed functioneren of schade aan delen van het airco systeem ontstaan.

⚠ WAARSCHUWING

Het aircosysteem moet worden onderhouden door een erkend HYUNDAI Reparateur. Deze is op de hoogte van de juiste gegevens.

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:30 PM Page 66

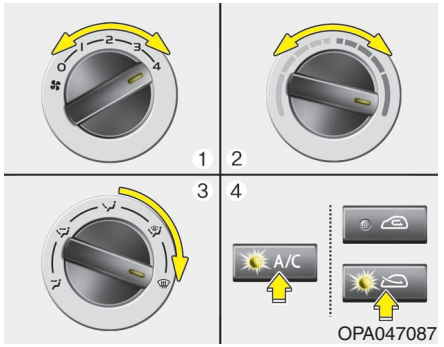
VOORRUIT VERWARMEN EN ONTWASSEMEN

D250000AEN

⚠ WAARSCHUWING - Voorruit verwarming

Gebruik de of positie niet tijdens koelwerking in extreem vochtig weer. Het verschil tussen de temperatuur van de buitenlucht en dat van de voorruit zou kunnen veroorzaken dat de buitenoppervlakte van de voorruit beslaat en leidt tot verlies van uitzicht. Zet in dit geval de selectieknop naar de positie en de ventilator snelheid naar de lagere snelheid.

- Voor maximale verwarming, zet de temperatuurcontrole naar uiterst rechts = hete positie en de ventilator snelheid naar de hoogste snelheid.
- Indien ook warme lucht naar de vloer is gewenst tijdens het ontwasemen, zet de de selectieknop naar de vloer-defrost positie.
- Haal voor rijden alle sneeuw en ijs van de voorruit, achterruit, buitenspiegels en alle zijramen.
- Haal alle sneeuw en ijs van de kap en luchtinname van het ventilatierooster om de luchtaanvoer en daarmee de verwarming te optimaliseren en om de kans op beslaan van de binnenzijde van de voorruit te verminderen.

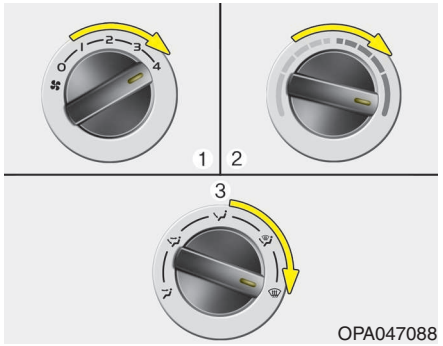


D250101APA

Om de binnenzijde van de voorruit te ontwasemen

1. Selecteer een ventilatorsnelheid.
2. Selecteer gewenste temperatuur.
3. Selecteer de of positie.
4. Selecteer de buitenlucht positie.
5. Schakel de airconditioning aan (indien hiermee uitgerust).

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:30 PM Page 67



D250102APA

De buitenzijde van de voorruit

1. Zet de ventilatorsnelheid naar de hoogste positie.
2. Zet de temperatuur naar de hoogste positie.
3. Selecteer de positie.

OPSLAGRUIMTES

D270000AUN

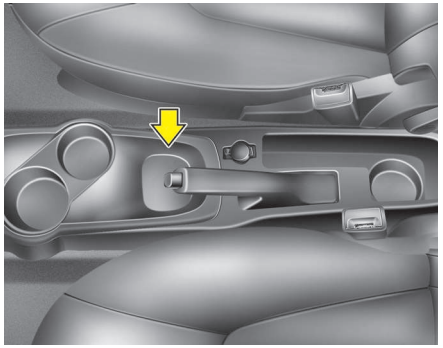
Deze ruimtes kunnen gebruikt worden om kleine spullen op te bergen die nodig zijn voor de bestuurder of pasagiers.

⚠ VOORZICHTIG

- ***Om mogelijke diefstal te voorkomen, laat geen waardevolle voorwerpen in de opslagruimte.***
- ***Houdt de opslagruimtes altijd gesloten tijdens het rijden. Probeer niet om zoveel voorwerpen in de opslagruimte te zetten dat de opslagruimte niet gesloten kan worden.***

⚠ WAARSCHUWING - Ontvlambare materialen

Bewaar geen ontvlambare/explosieve materialen in het voertuig. Deze voorwerpen kunnen ontbranden en/of ontploffen indien het voertuig wordt blootgesteld aan hoge temperaturen gedurende langere perioden of betrokken bij een ongeval.

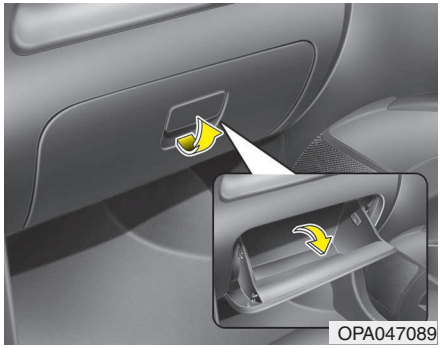


D270100APA

Middenconsole opslag

Deze ruimtes kunnen gebruikt worden om kleine voorwerpen te bewaren nodig of makkelijk zijn voor de bestuurder of voorste passagier.

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:30 PM Page 68



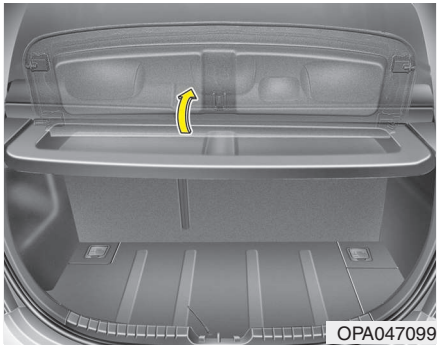
D270200AEN

Handschoenenvak

Om het handschoenenvak te openen, trek aan de hendel en het handschoenenvak opent. Sluit het handschoenenvak na gebruik.

⚠ WAARSCHUWING

Om het risico op letsel bij een ongeluk of plotselinge stop te verminderen, houdt het handschoenenvak altijd gesloten tijdens het rijden.

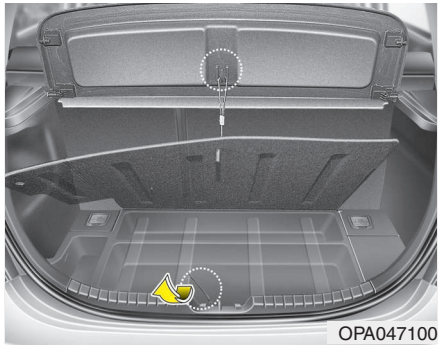


D270500APA

Bagagevak (indien hiermee uitgerust)

U kunt een eerste hulp kit, een reflector driehoek, gereedschap enz. in het vak plaatsen voor makkelijk bereik.

1. Trek de vloerbedekking van de bagageruimte omhoog.



2. Pak de band aan de rand van het bagagevloer en til het op.
3. Haak de band in de haakhouder.

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:30 PM Page 69

INTERIEUR KENMERKEN



D280100APA

Sigarettenaansteker (indien hiermee uitgerust)

De sigarettenaansteker werkt allen met het contact op de stand “ACC” of “AAN “ positi.

Om de sigarettenaansteker te gebruiken, druk deze in. Wanneer het element is opgewarmd, zal de aansteker uitspringen en is klaar voor gebruik.

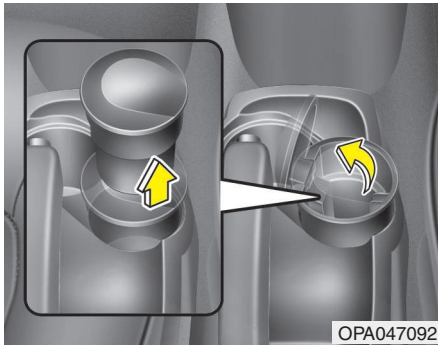
Indien het nodig is om de sigarettenaansteker te vervangen, gebruik alleen een orginele HYUNDAI onderdeel.

⚠ WAARSCHUWING

- **Houdt de aansteker niet ingedrukt nadat het reeds opgewarmd is, het element zal oververhitten.**
- **Indien de aansteker niet terug komt binnen 30 seconden, verwijder het dan om oververhitting te voorkomen.**

⚠ VOORZICHTIG

Alleen een orginele HYUNDAI aansteker mag gebruikt worden in de sigarettenaansteker houder. Wees voorzichtig met het gebruik van plug-in accessoires (scheerapparaten, handstofzuigers en koffieapparaten enz.), door een verkeerde stekker kan beschadiging of elektrische storing worden veroorzaakt.



D280200APA

Asbak (indien hiermee uitgerust)

⚠ WAARSCHUWING - Asbak gebruik

- **Gebruik de asbakken van het voertuig niet als afvalbakken.**
- **Wees voorzichtig met aangestoken sigaretten of lucifers in een asbak samen met andere ontvlambare materialen, dit kan brand veroorzaken.**

Om de asbak schoon te maken, moet deze worden verwijderd door het de asbak omhoog te tillen en uit te trekken.

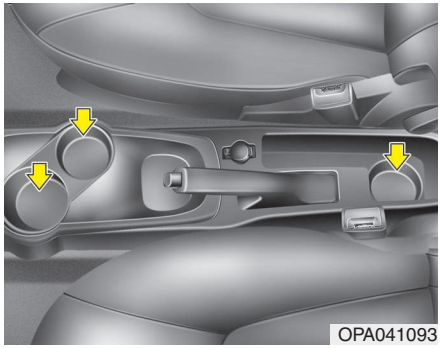
04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:30 PM Page 70

D280300APA

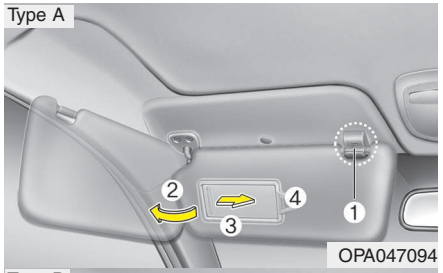
Bekerhouder

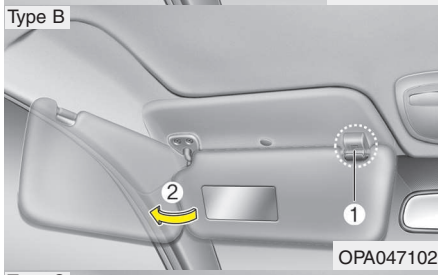
⚠ WAARSCHUWING - Hete vloeistoffen

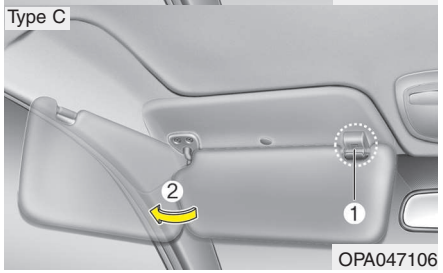
- **Plaats geen open bekers met hete vloeistof in de bekerhouder terwijl het voertuig in rijdt. Indien de hete vloeistof wordt gemorst, kunt u uzelf verbranden met alle daarbij komende ongemakken.**
- **Om het risico op persoonlijk letsel te voorkomen in het geval van een plotselinge stop of aanrijding, wordt geadviseerd geen open en of niet passende flessen, glazen, blikken enz. in de bekerhouder te plaatsen tijdens het rijden.**



Bekers of kleine drankblikken kunnen in de bekerhouderse geplaatst worden.







D280400APA

Zonnescherm

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:30 PM Page 71

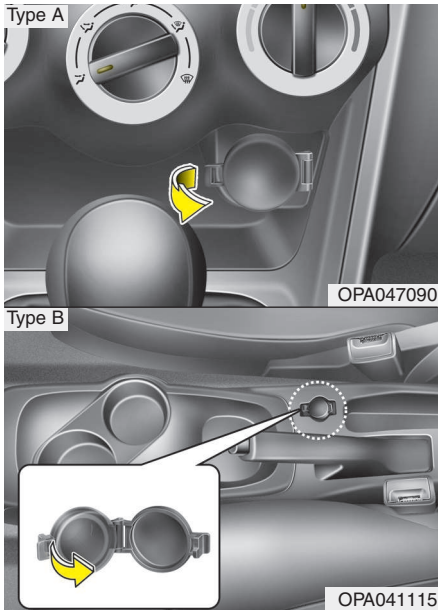
Gebruik het zonnescherm om overmatig zonlicht voor- of zijramen te weren.

Om een zonnescherm te gebruiken, trek het naar beneden.

Om een zonnescherm voor een zijraam te gebruiken, trek het naar beneden, en plaats het naar de zijkant (2).

Type A

Om de make up spiegel te gebruiken, trek de zonnescherm naar beneden en schuif de spiegelbedekking (3) open. De tickethouder is om een (parkeer)ticket vast te houden.



D280500APA

Aansteker (indien hiermee uitgerust)

Wanneer het contact in de ACC of AAN positie staat, kan de 12 volt aansluiting worden gebruikt.

De 12 volt aansluiting is voor aansluiting van mobiele telefoons of andere apparaten die kunnen werken op het elektrische netwerk van de auto. De apparaten mogen niet meer dan 10 amps verbruikenr.

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:30 PM Page 72

⚠ VOORZICHTIG

- ***Gebruik de stroomuitgang alleen wanneer de motor draait en verwij-der de plug van het accessoire na gebruik. Het gebruiken van de plug van het accessoire voor langere perioden met de motor uit zal de batterij ontladen.***
- ***Gebruik alleen 12V accessoires die minder dan 10A verbruiken.***
- ***Zorg er voor dat er geen overmatige stroomverbruikers zijn ingeschakeld bij het gebruik van de extra 12 volt aansluiting.***
- ***Sluit het deksel wanneer de 12 volt aansluiting niet in gebruik is.***
- ***Sommige elektrische apparatuur kunnen storingen veroorzaken wanneer ze in gebruik zijn via de 12 volt aansluiting van het voertuig. De apparatuur kan met name de audio storen maar ook andere elektronische systemen, of apparatuur welke gebruikt wordt in uw auto.***

⚠ WAARSCHUWING

Steek geen vinger of een vreemd voorwerp (naald enz.) in een 12 volt uitgang. Anders kan er lichamelijk letsel of brand ontstaan.

Type A



OPA047103

Type B



OPA041095

D280600AEN

Digitale klok (indien hiermee uitgerust)

Iedere keer dat de batterij aansluitklemmen of de betrokken zekeringen worden losgenomen, moet de tijd opnieuw worden ingesteld.

Wanneer de onstekingsschakelaar in de ACC of AAN positie is, kunnen de volgende functie worden gebruikt:

⚠ WAARSCHUWING

Stel de klok niet af tijdens het rijden. U kunt controle over het stuurwiel verliezen en een ongeluk veroorzaken.

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:30 PM Page 73

Type A

D280601AUN

Uur (2)

Door op de knop H te drukken wordt de tijd vooruitgezet met één uur.

D280602AUN

Minuut (3)

Door op de knop M te drukken wordt de tijd vooruitgezet met één minuut.

D280603APA

Reset (1)

Druk, om de minuten op nul te zetten, de knop R in en laat deze weer los. De klok zal dan precies op een heel uur ingesteld worden.

Bijvoorbeeld, de knop R wordt ingedrukt terwijl de tijd tussen 9:01 en 9:29 ligt, zal het scherm worden afgesteld op 9:00.

9:30 ~ 9:59 scherm veranderd naar 10:00

D280604APA

Scherm conversie

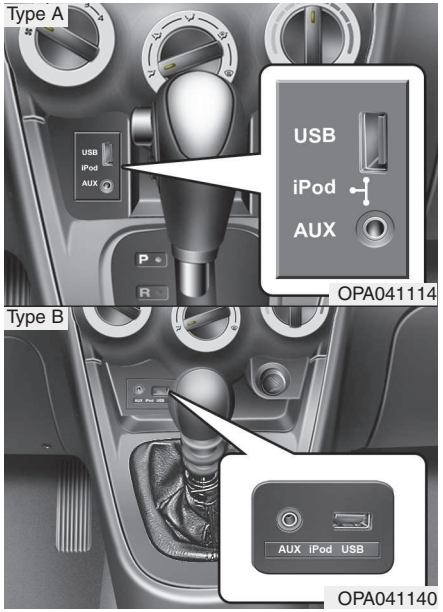
Om de 12 uur aanwijzing naar te veranderen naar het 24 uur formaat moet de knop R worden ingedrukt totdat de weergave knippert.

Bijvoorbeeld, Als de knop R wordt ingedrukt terwijl de tijd 10:15 p.m. is, zal de weergave worden veranderd naar 22:15.

Type B

1. Schakel de audio-installatie in en druk op de [SETUP]-knop.
2. Selecteer de [CLOCK]-functie door de knop (4) te verdraaien en vervolgens in te drukken.
3. Als de [TIME]-functie wordt gekozen, kan de klok worden ingesteld. Verdraai de knop (4) om de uren of minuten te verstellen en druk vervolgens de knop in.
4. Als de [12/24 Hr.]-functie wordt gekozen, kan de weergave in 12 uren worden gewijzigd in de weergave in 24 uren. Verdraai hiervoor de knop (4) en druk de knop vervolgens in.

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:30 PM Page 74



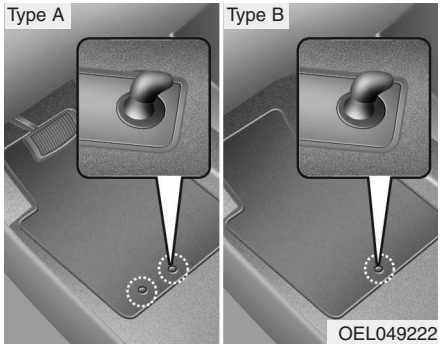
Aux-, USB- en iPod-aansluiting (indien van toepassing)

Als uw auto is uitgerust met een AUXaansluiting, een USB-aansluiting (Universal Serial Bus) en/of een iPodaansluiting kunt u deze aansluitingen gebruiken voor het aansluiten van respectievelijk een extern audioapparaat, een apparaat met een USB-kabel of een USB-stick en een iPod.

✻ NOTICE

Als er een draagbaar audioapparaat op de elektrische aansluiting wordt aangesloten, is er tijdens het afspelen mogelijk ruis hoorbaar. Gebruik in dat geval de voedingsbron van het draagbare apparaat.

✻ iPod is een handelsmerk van Apple Inc.



Bevestigingspunt (EN) vloermat (indien van toepassing)

Wanneer u voorin de auto gebruikt maakt van een vloermat op de vloerbedekking, zorg er dan voor dat deze op de bevestigingspunten wordt bevestigd. Dit voorkomt dat de vloermat kan wegglijden.

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:30 PM Page 75

⚠ WAARSCHUWING

- **Zorg ervoor dat de vloermat goed op de vloerbedekking wordt geplaatst. Als de vloermat wegglijdt en tijdens het rijden de bediening van de pedalen hindert, kan dit tot ongelukken leiden.**
- **Leg geen extra mat bovenop de al bevestigde vloermat, anders zou de extra mat naar voren kunnen glijden en de bediening van de pedalen hinderen.**

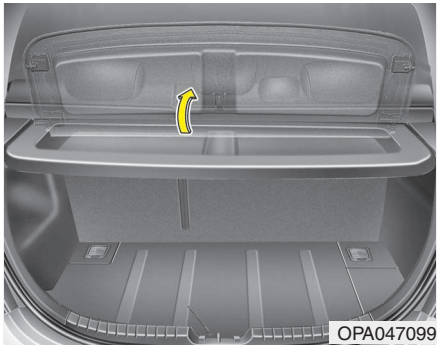


D280800AEN

Kledinghaak (indien hiermee uitgerust)

⚠ VOORZICHTIG

Hang geen zware kleding of andere zware voorwerpen op, aangezien dit de haak kan beschadigen.



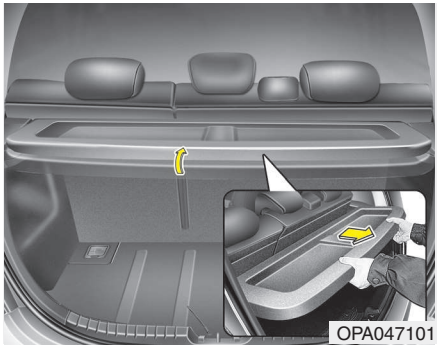
D281100APA

Afdekscherm bagageruimte (indien hiermee uitgerust)

Plaats geen spullen los op het afdekscherm. Losse materialen kunnen leiden tot verwonding aan inzittenden van het voertuig tijdens plotseling remmen.

Het afdekscherm kan worden opgerold of uitgenomen.

04A_PA LHD Dutch:PA eng 4-51.qxd 11/22/2010 3:30 PM Page 76



⚠ WAARSCHUWING

- **Plaats geen voorwerpen op het afdekscherm. Losse voorwerpen kunnen leiden tot letsel van de inzittenden tijdens een ongeval of (plotseling) remmen.**
- **Laat nooit toe dat iemand meerijdt in de bagageruimte. De bagageruimte is uitsluitend voor bagage.**

⚠ VOORZICHTIG

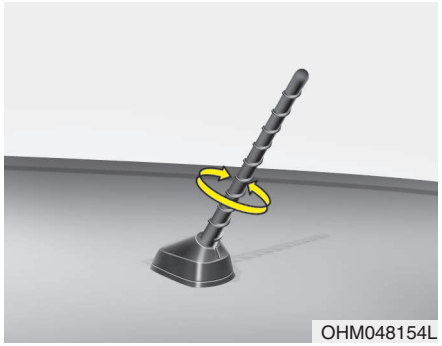
Zet geen (zware)bagage op het afdekscherm, hierdoor kan het scherm worden beschadigd of vervormd.

04B_PA LHD Dutch:PA eng 4-69~(Audio).qxd 11/22/2010 3:33 PM Page 77

AUDIO-INSTALLATIE

✻ AANDACHT

Als na de aanschaf een HID-lamp wordt gemonteerd, kan een storing ontstaan aan de audio- en de eletronische installatie van uw auto.



D300102APA

Antenne

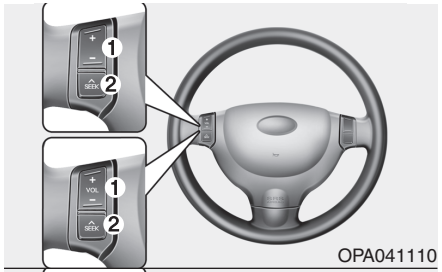
Dakantenne (indien aanwezig)

Op de auto is een dakantenne gemonteerd waarmee zowel de AM- als de FM-signalen worden ontvangen. Deze antenne kan worden verwijderd. Draai de antenne linksom om de antenne te verwijderen en rechtsom om de antenne te monteren.

⚠ WAARSCHUWING

- ***Verwijder, voordat een ruimte met een laag plafond of een wasstraat wordt ingereden, de antenne door deze linksom te draaien. Als dit niet wordt gedaan, kan de antenne beschadigen.***
- ***Het is belangrijk dat de antenne, als deze opnieuw wordt gemonteerd, volledig wordt vastgedraaid, om een goede ontvangst te garanderen. De antenne kan worden verwijderd als de auto wordt geparkeerd.***

04B_PA LHD Dutch:PA eng 4-69~(Audio).qxd 11/22/2010 3:33 PM Page 78



Afstandsbediening van de audio-installatie (indien aanwezig)

Op het stuur bevindt zich een bedieningsknop voor de audio-installatie, zodat veilig met de auto kan worden gereden.

⚠ WAARSCHUWING

Bedien niet beide bedieningsknoppen tegelijkertijd.

VOL (+ / -) (1)

- Druk op de "+"-knop om het volume te verhogen
- Druk op de "-"-knop om het volume te verlagen

SEEK (∧ / ∨) (2)

Als de SEEK-knop gedurende 0,8 seconde of langer wordt ingedrukt, werkt deze knop als volgt.

RADIO-functie

Op dezelfde wijze als AUTO SEEK knop.

CD/USB/iPod-functie

Op dezelfde wijze als de FF/REW knop.

04B_PA LHD Dutch:PA eng 4-69~(Audio).qxd 11/22/2010 3:33 PM Page 79

Als de SEEK-knop korter dan 0,8 seconde wordt ingedrukt, werkt de knop als volgt.

RADIO-functie

Op dezelfde wijze als de PRESET STATION voorkeuzeknoppen.

CD/USB/iPod-functie

Op dezelfde wijze als de TRACK UP/DOWN knop.

Zie voor uitgebreide informatie over de audio-bedieningsknoppen de pagina's in dit deel.

MODE (3)

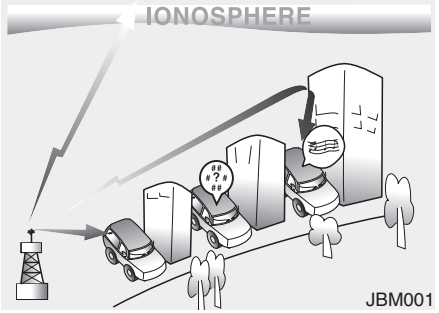
Druk op de knop om de audiobron te wijzigen.

FM1 ➠ FM2 ➠ AM ➠ CD ➠ USB ➠ FM...

MUTE (4, indien aanwezig)

- Druk op de MUTE-knop om het geluid te onderdrukken
- Druk nogmaals op de MUTE-knop om het geluid opnieuw weer te geven.

FM ontvangst



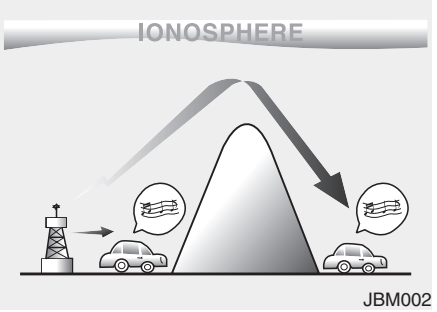
D300800AHM

Hoe de audio-installatie werkt

AM- en FM-radiosignalen worden uitgezonden door zenders in torens in het land. De signalen worden opgevangen door de radio-antenne op uw auto. Dit signaal wordt vervolgens ontvangen door de radio en naar de luidsprekers verzonden.

Als een krachtig radiosignaal de auto heeft bereikt, zorgt het nauwkeurige ontwerp van de audio-installatie dat de best mogelijke weergave wordt bereikt. Soms is het signaal echter niet krachtig en duidelijk. Dit kan het gevolg zijn van bepaalde factoren, zoals de afstand tot het radiostation, de aanwezigheid van andere krachtige radiosignalen of de aanwezigheid van gebouwen, bruggen en andere grote objecten in het gebied.

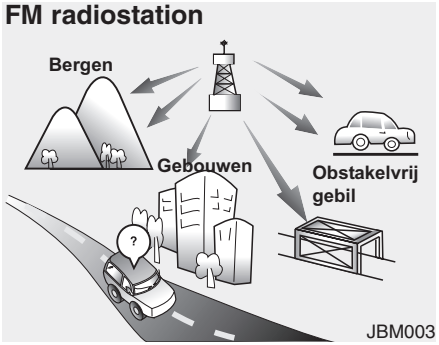
AM(MW, LW) ontvangst



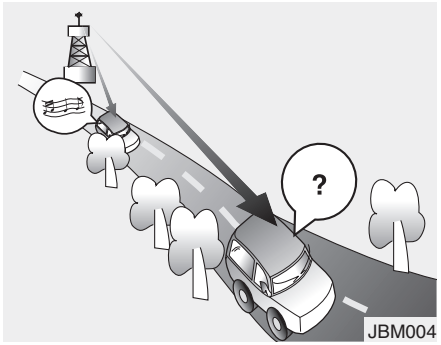
AM-uitzendingen kunnen in een groter gebied worden ontvangen dan FM-uitzendingen. Dit komt omdat AM-radiogolven met een lagere frequentie worden verzonden. Deze lange, lage radiogolven kunnen de ronding van de aarde volgen en verdwijnen niet in een rechte lijn in de atmosfeer. Bovendien gaan ze om obstakels heen, zodat het signaal een hogere dekking heeft.

04B_PA LHD Dutch:PA eng 4-69~(Audio).qxd 11/22/2010 3:33 PM Page 80

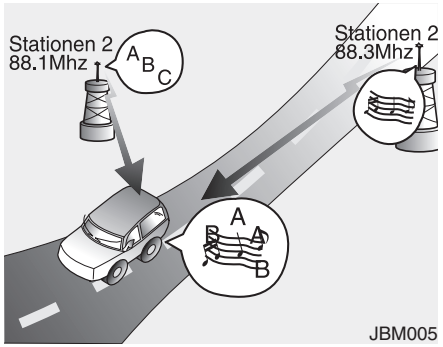
FM radiostation



FM-uitzendingen worden met hogere frequenties uitgezonden en volgen de ronding van de aarde niet. Hierdoor worden FM-uitzendingen over het algemeen zwakker op korte afstand van het station. Bovendien ondervinden FM-signalen veel invloed van gebouwen, bergen en andere obstakels. Hierdoor kan het idee ontstaan dat er een probleem is met de radio. De volgende omstandigheden zijn normaal en kunnen optreden bij een goed werkende radio:



- Fading - Als de auto zich verwijdert van het radiostation, wordt het signaal zwakker en verdwijnt het geluid langzaam. Als dit gebeurt, verdien het aanbeveling om een ander, krachtiger station te selecteren.
- Flutter/Statische ruis - Zwakke FM-signalen of grote obstakels tussen de zender en de radio kunnen het signaal verstoren, waardoor fluttter of statische ruis ontstaat. Door de hoge tonen te dempen, kan dit effect worden onderdrukt, totdat de storing is verdwenen.



- Snel wisselen van station - Als het FM-signaal zwakker wordt, kan een ander krachtig signaal met vrijwel dezelfde frequentie worden weergegeven. Dit komt omdat de radio is ontworpen het krachtigste signaal weer te geven. Kies, als dit gebeurt, een ander station met een krachtiger signaal.
- Multipath fading - Radiosignalen die uit verschillende richtingen worden ontvangen kunnen vervorming of fluttering veroorzaken. Dit kan worden veroorzaakt door een direct en gereflecteerd signaal van hetzelfde station of door signalen van twee stations met dicht bij elkaar gelegen frequenties. Kies, als dit gebeurt, een ander station, totdat deze situatie niet meer voorkomt.

04B_PA LHD Dutch:PA eng 4-69~(Audio).qxd 11/22/2010 3:33 PM Page 81

Gebruik van de mobiele telefoon of het handsfreesysteem via de radio

Als een mobiele telefoon in de auto wordt gebruikt, kan ruis ontstaan via de audio-installatie. Dit betekent niet dat er een storing is in de audio-installatie. Gebruik in dit geval de mobiele telefoon zo ver mogelijk verwijderd van de audio-installatie.

⚠ VOORZICHTIG

Als een communicatiesysteem, zoals een mobiele telefoon of een radio in de auto wordt gebruikt, moet een aparte externe antenne worden gemonteerd. Als een mobiele telefoon of een radio wordt gebruikt met alleen een interne antenne, kan dit van invloed zijn op de elektrische installatie van de auto en daarmee op de veilige werking van de auto.

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik een mobiele telefoon niet terwijl u rijdt. Breng de auto op een veilige plek tot stilstand voordat u de mobiele telefoon gebruikt.

Voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van een CD

- Als de temperatuur in de auto te hoog is, open dan de ruiten en ventileer voordat de audio-installatie wordt ingeschakeld
- Het is illegaal om MP3/WMA-bestanden te kopiëren en te gebruiken zonder toestemming. Gebruik alleen officieel vervaardigde CD's.
- Gebruik geen oplosmiddelen zoals benzine en thinner, huishoudreinigers en magnetische sprays voor analoge platen bij CD's.
- Houd, om beschadiging van het CD-oppervlak te voorkomen de CD alleen bij de randen en in het gat in het midden vast.
- Reinig het CD-oppervlak met een zachte doek voordat de CD wordt weergegeven (wrijf vanuit het midden naar de rand).
- Beschadig het CD-oppervlak niet door tape of papier op het oppervlak te plakken.
- Zorg ervoor dat geen andere materialen dan CD's in de CD-speler worden geplaatst (Laad nooit meer dan één CD tegelijk).
- Bewaar CD's in de doosjes na gebruik, zodat ze beschermd zijn tegen krassen en vuil.
- Afhankelijk van het type CD-R / CDRW is het mogelijk dat bepaalde CD's niet normaal werken door de fabricage of de opnamemethode. Als deze CD's toch worden gebruikt, kan dit een storing veroorzaken in de audio-installatie.

✻ AANDACHT -

Een niet compatibele tegen kopiëren beschermde audio-CD afspelen

Enkele tegen kopiëren beveiligde CD's, die niet overeenkomen met de internationale CD-normen (Red Book) kunnen niet met de audio-installatie worden weergegeven. Houd er rekening mee dat, als geprobeerd word deze tegen kopiëren beveiligde CD's weer te geven, het niet werken van de speler kan worden veroorzaakt door een defecte CD en niet door een defecte speler.

04B_PA LHD Dutch:PA eng 4-69~(Audio).qxd 11/22/2010 3:33 PM Page 82

■ **CD speler : SA710 (indien aanwezig)**



PA_SA710PA

04B_PA LHD Dutch:PA eng 4-69~(Audio).qxd 11/22/2010 3:34 PM Page 83



PA_SA710PA

RADIO, SETUP, VOLUME en AUDIO

1. FM/AM Knop

Schakelt tussen FM en AM en tussen FM1 en FM2➟AM➟FM1··· telkens als de knop wordt ingedrukt.

2. CD Knop

Als een CD is geladen, wordt de CD-functie ingeschakeld.

3. SEEK Knop

Als de SEEK TRACK knop wordt ingedrukt, word de frequentie in stappen van 50 kHz lager om automatisch een zender te selecteren.

Als geen frequentie wordt gevonden, wordt de voorgaande frequentie weergegeven.

Als de SEEK TRACK knop wordt ingedrukt, wordt de frequentie in stappen van 50 kHz verhoogd, om automatisch een zender te selecteren.

Als geen frequentie wordt gevonden, wordt de voorgaande frequentie weergegeven.

4. POWER Druk & VOLUME draaiknop

Hiermee kan de installatie worden in- en uitgeschakeld als het contactslot op ACC of ON wordt gezet.

Als de knop rechtsom wordt gedraaid, wordt het volume hoger en als de knop linksom wordt gedraaid, wordt het volume lager.



PA_SA710PA

5. PRESET-voorkeuzeknoppen

Druk de 1 ~ 6 knop korter dan 0,8 seconde in om het onder de betreffende knop opgeslagen station weer te geven.

Druk de voorkeuzeknop 0,8 seconde of langer in om het huidige kanaal onder de betreffende knop op te slaan. Houd de knop ingedrukt totdat een geluidsignaal klinkt.

6. AST Knop (AUTO STORE-knop)



PA_SA710PA

Als de knop wordt ingedrukt, worden automatisch krachtige stations geselecteerd en opgeslagen onder de PRESET—knoppen (1 ~ 6) en wordt het station weergegeven dat is opgeslagen onder PRESET1.

Als geen enkel station wordt opgeslagen, wordt het hiervoor weergegeven station opnieuw weergegeven.

04B_PA LHD Dutch:PA eng 4-69~(Audio).qxd 11/22/2010 3:34 PM Page 84

7. SCAN Knop

Als de knop wordt ingedrukt, wordt de band doorzocht naar stations met hogere frequenties dan het laatst weergegeven station. Als een station een krachtiger signaal levert, wordt dit station gedurende 5 seconden ontvangen. De betreffende frequentie wordt gedurende 5 seconden knipperend getoond.

Als de SCAN invoerknop tijdens deze 5 seconden wordt ingedrukt, wordt de SCAN-functie onderbroken en de op dat moment knipperende frequentie weergegeven.

Als geen signaal wordt gevonden SCAN, voer dan SCAN gedurende 1 cyclus uit.



PA_SA710PA

8. TUNE & AUDIO CONTROL knop

Draai deze knop één stand rechtsom om de frequentie 50 kHz te verhogen vanaf de huidige frequentie.

Draai deze knop één stand linksom om de frequentie 50 kHz te verlagen vanaf de huidige frequentie.

Draai naar de AUDIO-regeling en schakelt tussen BASS→MIDDLE →TREBLE→FADER→BALANCE→BASS··· telkens als de knop wordt ingedrukt.

ALGEMEEN	FM 100kHz
	AM 9kHz
EUROPA	FM 50kHz
	AM 9kHz
USA	FM 200kHz
	AM 10kHz

04B_PA LHD Dutch:PA eng 4-69~(Audio).qxd 11/22/2010 3:34 PM Page 85



PA_SA710PA

CD-speler

1. TRACK Knop

- Druk de SEEK TRACK knop korter dan 1 seconde in om het huidige muziekstuk opnieuw te starten.
- Druk de SEEK TRACK knop korter dan 1 seconde en vervolgens binnen 1 seconde nogmaals in om het voorgaande muziekstuk weer te geven.
- Als de knop ingedrukt wordt gehouden, wordt doorlopend een voorgaand muziekstuk geselecteerd.
- Druk de SEEK TRACK knop korter dan 1 seconde in om het volgende muziekstuk weer te geven
- Als de knop ingedrukt wordt gehouden, wordt doorlopend een volgend muziekstuk geselecteerd.

2. 2 <REW Knop (Snel achteruit)

Als deze 2 <REW knop wordt ingedrukt en ingedrukt wordt gehouden gedurende meer dan 0,8 seconde, wordt het huidige muziekstuk snel achteruit weergegeven.

3. 3 FF> Knop (snel vooruit)

Als deze 3 FF> knop wordt ingedrukt en ingedrukt wordt gehouden gedurende meer dan 0,8 seconde, wordt het huidige muziekstuk snel vooruit weergegeven.

4. 4 RDM Knop (RANDOM)

Schakelt de willekeurige weergave van de muziekstukken op de huidige CD aan of uit.

Druk nogmaals op de knop om deze functie uit te schakelen.



PA_SA710PA

5. CD-opening

Houd de bedrukte zijde van de CD naar boven en duw de CD voorzichtig naar binnen.

Als het contactslot op ACC of ON staat en de installatie op OFF, wordt het systeem automatisch ingeschakeld als de CD wordt geladen.

Met deze CD-speler kunnen alleen 12 cm CD's worden afgespeeld. Als een DVD of een gegevens-CD wordt geladen, verschijnt "Disc-ER" en wordt de CD uitgeworpen.



PA_SA710PA

6. CD-IN lampje

Als het contactslot op ACC of ON staat en een CD is geladen, brandt dit lampje.

Als de CD wordt uitgeworpen, gaat het lampje uit.

7. ▲ Knop (CD uitwerpen)

Druk ▲ op de knop om de CD uit te werpen.

Deze knop kan worden bediend als het contactslot is uitgeschakeld.

8. SCAN Knop

De eerste 10 seconden van elk muziekstuk op de CD worden weergegeven.

Druk nogmaals op de knop om deze functie uit te schakelen.

04B_PA LHD Dutch:PA eng 4-69~(Audio).qxd 11/22/2010 3:34 PM Page 86



PA_SA710PA

9. 5 RPT Knop (HERHALEN)

Het huidige muziekstuk wordt herhaald als de knop korter dan 0,8 seconden ingedrukt.

De gehele CD wordt opnieuw weergegeven als de 0,8 seconde of langer wordt ingedrukt.

10. TUNE Druk & ENTER draaiknop

Draai de knop rechtsom om de muziekstukken na het huidige stuk weer te geven.

Draai de knop linksom om de muziekstukken voor het huidige stuk weer te geven.

Druk op de knop om over te gaan naar het getoonde muziekstuk en dit weer te geven.

04B_PA LHD Dutch:PA eng 4-69~(Audio).qxd 11/22/2010 3:34 PM Page 87

■ **CD speler : PA710PAE(RDS)**



■ **CD speler : PA710PAG**



✻Er is geen symbool **Bluetooth** aanwezig als Bluetooth® niet wordt ondersteund.

PA_PA710PAE_RDS / PA_PA710PAG

04B_PA LHD Dutch:PA eng 4-69~(Audio).qxd 11/22/2010 3:34 PM Page 88



PA_PA710PAE

RADIO, SETUP, VOLUME en AUDIO

1. FM Knop

De FM-functie wordt ingeschakeld en er wordt geschakeld tussen FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ ... ➟ FM1 FM1 telkens als de knop wordt ingedrukt.

2. AM Knop

De AM-functie wordt ingeschakeld en er wordt geschakeld tussen AM ➟ AMA ➟ ... ➟ AM telkens als de knop wordt ingedrukt.

3. SCAN Knop

Als de SCAN-knop binnen 5 seconden wordt ingedrukt als een uitzending wordt ontvangen, wordt de SCAN-functie onderbroken en wordt de knipperend getoonde uitzending weergegeven.

Als de SCAN invoerknop binnen 5 seconden wordt ingedrukt als een uitzending wordt ontvangen, wordt de SCAN-functie onderbroken en wordt de knipperend weergegeven uitzending weergegeven.

Als geen signaal wordt SCAN gevonden, voer dan SCAN gedurende 1 cyclus uit.

4. AST Knop (AUTO STORE-knop)

Als de knop wordt ingedrukt, worden automatisch krachtige stations geselecteerd en opgeslagen onder de PRESET-knoppen (1 ~ 6) en wordt het station onder PRESET1 weergegeven. Als geen enkel station wordt opgeslagen, wordt het hiervoor weergegeven station opnieuw weergegeven.

5. Display ON/OFF-knop

TSchakelt de getoonde gegevens en de verlichting van het LCD-scherm aan of uit.

Als het display is uitgeschakeld (OFF), wordt het display ingeschakeld als een knop wordt ingedrukt.

6. TA Knop

Als de FM-, CD- of AUX-functie actief is, wordt de ontvangst van RDS-kanalen of kanalen met verkeersinformatie in-/uitgeschakeld.

7. SETUP Knop

Druk deze knop in om de SETUP-functie in te schakelen. Als gedurende 8 seconden geen handelingen worden verricht, wordt de voorgaande functie opnieuw ingeschakeld.

Verdraai de TUNE knop als de SETUP-functie is ingeschakeld, om de onderwerpen te kiezen en druk de TUNE knop in om het onderwerp te selecteren.

• MAIN

Kies dit onderwerp om de Media-functie te gebruiken en scroll naar setup.

- MEDIA

Kies default-weergave (voorkeurinstelling) of weergave van MP3-informatie. Er kan gekozen worden uit “Map/Bestand” of “Uitvoerende/Titel”.

- SCROLL

Kies of lange bestandsnamen doorlopend worden weergegeven (ON) of slechts één keer (OFF).

04B_PA LHD Dutch:PA eng 4-69~(Audio).qxd 11/22/2010 3:34 PM Page 89

• SOUND

Selecteer een onderwerp om BASS, MIDDENTONEN, HOGE TONEN, FADER EN BALANS te regelen. De geselecteerde functie wordt op het display aangegeven. Draai de audio-knop na de keuze rechts- of linksom.

- BASS

Draai de knop rechtsom om de basweergave te verhogen en linksom om de basweergave te verlagen.

- MIDDENTONEN

Draai de knop rechtsom om de weergave van middentonen te verhogen en linksom om de weergave te verlagen.

- HOGE TONEN

Draai de knop rechtsom om de weergave van hoge tonen te verhogen en linksom om de weergave te verlagen.

- FADER

Draai de knop rechtsom om de weergave via de achterste luidsprekers te verhogen (het geluid via de voorste luidsprekers wordt onderdrukt). Draai de knop linksom om de weergave via de voorste luidsprekers te verhogen (het geluid via de achterste luidsprekers wordt onderdrukt).

- BALANS

Draai de knop rechtsom om de weergave via de rechter luidsprekers te verhogen (het geluid via de linker luidsprekers wordt onderdrukt). Draai de knop linksom om de weergave via de linker luidsprekers te verhogen (het geluid via de rechter luidsprekers wordt onderdrukt).

• P.Bass (PowerBass)

Door deze functie wordt het geluid virtueel verbeterd en kan het basniveau worden aangepast.

Off ➟ Low ➟ Mid ➟ High ➟ Off...

❉ AM-functie wordt niet ondersteund.

❉ CD-wisselaar wordt niet ondersteund.

• PHONE (Telefoon, indien beschikbaar)

Selecteer dit onderwerp om de BLUETOOTH setupfunctie in te schakelen. Zie voor meer informatie “WERKING VAN DE BLUETOOTH TELEFOON”.

• Klok (PA710PAG)

Kies dit onderwerp om de setupfunctie van de klok in te schakelen. Pas de urenweergave aan en ENTER druk op de knop om te bevestigen. Pas de minutenweergave aan en ENTER druk op de klok om te bevestigen en de setupfunctie van de klok te verlaten.

Als de SETUP wordt ingedrukt als het systeem is uitgeschakeld, kan de klok via het scherm worden ingesteld.

• RDS (PA710PAE, RDS))

In het RDS-menu worden achtereenvolgens weergegeven AF/Nieuws/REGIO/ TA vol/ Tijd.

- AF(weergave van AF-menu is mogelijk met het RDS-menu)

Selecteer dit onderwerp om AF (alternatieve frequentie) in of uit te schakelen (ON/OFF)

- NIEUWS (weergave van het Nieuwsmenu is mogelijk met het RDS-menu)

Schakelt de automatische ontvangst van NIEUWS in of uit (ON/OFF)

04B_PA LHD Dutch:PA eng 4-69~(Audio).qxd 11/22/2010 3:34 PM Page 90

- REGIO (weergave van het REGIO-menu is mogelijk met het RDS-menu)

Hiermee kan geselecteerd worden of de REGIO-code wordt gebruikt (ON) of niet (OFF), als de radio de AF-overgang signaleert. Als AUTO is geselecteerd, wordt de AF-overgang automatisch vastgesteld.

- TA VOL (weergave van het TA VOL-menu is mogelijk met het RDS-menu)

Hiermee kan het TA-volume (Verkeersinformatie) worden aangepast aan het normale volume van de audio-installatie.

- Tijd

Selecteer dit onderwerp om "Automatische tijdinstelling" te bereiken (auto, handmatig).

✻ Auto is automatische RDS-tijd.

• Klok (PA710PAE, RDS)

Selecteer dit onderwerp om de klokinstellingen te bereiken (12/24 hr, auto, tijd)

- 12/24 Hr.

Selecteer "12/24 hr."om het menu te bereiken waarin de tijdweergave gewijzigd kan worden.

- Time

Selecteer "Tijd" om de tijd-instellingen te wijzigen.

Pas de urenweergave aan en druk op de ENTER knop om te bevestigen. Pas de minutenweergave aan en druk op de ENTER klok om te bevestigen en de setupfunctie van de klok te verlaten.

Als de SETUP knop wordt ingedrukt als het systeem is uitgeschakeld, kan de klok via het scherm worden ingesteld.



PA_PA710PAE



PA_PA710PAG

8. POWER Draai & VOL drukknop

Schakelt de installatie in of uit als het contactslot op ACC of ON staat. Als de knop rechtsom wordt gedraaid, wordt het volume verhoogd, rechtsom wordt het volume verlaagd.

9. SEEK Knop

- Als de SEEK TRACK knop wordt ingedrukt, word de frequentie in stappen van 50 kHz lager om automatisch een zender te selecteren. Als geen frequentie wordt gevonden, wordt de voorgaande frequentie weergegeven.
- Als de SEEK TRACK knop wordt ingedrukt, wordt de frequentie in stappen van 50 kHz verhoogd, om automatisch een zender te selecteren. Als geen frequentie wordt gevonden, wordt de voorgaande frequentie weergegeven.

10. PRESET-knoppen

Druk de 1 ~ 6 knop korter dan 0,8 seconde in om het onder de betreffende knop opgeslagen station weer te geven.

Druk de presetknop 0,8 seconde of langer in om het huidige kanaal onder de betreffende knop op te slaan. Houd de knop ingedrukt totdat een geluidsignaal klinkt.

04B_PA LHD Dutch:PA eng 4-69~(Audio).qxd 11/22/2010 3:34 PM Page 91

11. PTY Knop

- Druk deze knop in om het Programmatype te selecteren.

- Druk op de 

draaiknop of verdraai de TUNE knop om het programmatype in RDS te zoeken.

- Druk op de TUNE/ENTER knop om het programmatype te selecteren. De installatie start het zoeken naar programma's vanaf de huidige frequentie.

12. TUNE Draai & ENTER druknop

Draai de knop rechts- of linksom om een hogere of lagere frequentie dan de huidige frequentie in te stellen.
Druk op de SETUP knop en houd de knop ingedrukt om de keuze te activeren of uit te schakelen. Selecteer de SETUP-keuze m.b.v. de linker en rechter functie van de TUNE knop.

04B_PA LHD Dutch:PA eng 4-69~(Audio).qxd 11/22/2010 3:34 PM Page 92



PA_PA710PAE

CD speler

1. CD Knop

Als een CD is geladen, wordt de CD-functie ingeschakeld.

Als er geen CD geladen is, verschijnt gedurende 3 seconden “NO DISC” op het display en wordt de voorgaande functie ingesteld.

2. CD uitwerpknop

Druk op de ▲knop om de CD uit te werpen. Deze knop kan bediend worden als het contactslot is uitgeschakeld.

3. SCAN Knop

Hiermee worden de eerste 10 seconden van alle muziekstukken op de CD weergegeven.

Druk nogmaals op de knop om de functie uit te schakelen.



PA_PA710PAE

4. CD opening

Houd de bedrukte zijde van de CD naar boven en duw de CD voorzichtig naar binnen. Als het contactslot op ACC of ON staat en de installatie op OFF, wordt het systeem automatisch ingeschakeld als de CD wordt geladen. Met deze CD-speler kunnen alleen 12 cm CD’s worden afgespeeld. Als een DVD of een gegevens-CD wordt geladen, verschijnt de mededeling dat de CD niet kan worden gelezen en wordt de CD uitgeworpen.

5. CD-IN lampje

Als het contactslot op ACC of ON staat en een CD is geladen, brandt dit lampje. Als de CD wordt uitgeworpen, gaat het lampje uit.



PA_PA710PAE



PA_PA710PAG

6. INFO Knop

Geeft de informatie van het huidige muziekstuk weer in de volgorde: CD TITEL ➟ CD ARTIEST ➟ TITEL MUZIEKSTUK ➟ ARTIEST MUZIEKSTUK ➟ DUUR MUZIEKSTUK ➟ Weergavescherm ➟ CD TITEL ➟ ….(wordt niet getoond als de informatie niet beschikbaar is op de CD)

04B_PA LHD Dutch:PA eng 4-69~(Audio).qxd 11/22/2010 3:34 PM Page 93



PA_PA710PAE

7. TRACK Knop

- Druk op de SEEK TRACK knop om het huidige muziekstuk opnieuw vanaf het begin weer te geven.
- Druk op de SEEK TRACK knop en vervolgens binnen 1 seconde nogmaals op de knop om het voorgaande muziekstuk weer te geven.
- Als de knop ingedrukt blijft, worden doorlopend de voorgaande muziekstukken geselecteerd.
- Druk op de SEEK TRACK knop om het volgende muziekstuk weer te geven.
- Als de knop ingedrukt blijft, worden doorlopende de volgende muziekstukken geselecteerd.

8. 1 FF Knop (snel vooruit)

Druk de 1 FF knop in en houd deze langer dan 0,8 seconde ingedrukt om het huidige muziekstuk versneld vooruit weer te geven.



PA_PA710PAE



PA_PA710PAG

9. 2 RDM Knop (RANDOM)

Schakelt de willekeurige weergave van de muziekstukken op de huidige CD aan of uit. Druk nogmaals op deze knop om de functie uit te schakelen.

10. 4 REW Knop (snel terugspolen)

Druk de 4 REW knop in en houd deze langer dan 0,8 seconde ingedrukt om het huidige muziekstuk versneld achteruit weer te geven.

11. 5 RPT Knop (HERHALEN)

Het huidige muziekstuk wordt herhaald als de knop korter dan 0,8 seconden ingedrukt. De gehele CD wordt opnieuw weergegeven als de 0,8 seconde of langer wordt ingedrukt.
Als de CD mappen bevat, wordt de huidige map in plaats van de gehele CD herhaald, als de knop langer dan 0.8 seconde wordt ingedrukt.

12. FLDR Knop (MAP)

- Met deze PTY FLDR knop wordt de selectie verplaatst naar de onderliggende map en wordt het eerste muziekstuk in de map getoond. Druk op de TUNE / ENTER knop om naar deze map te gaan.
  Het eerste muziekstuk in de map wordt weergegeven.
- Met deze PTY FLDR knop wordt naar de bovenliggende map verplaatst en het eerste muziekstuk in deze map getoond.
  Druk op de TUNE / ENTER knop om naar de getoonde map te gaan. Het eerste muziekstuk in de map wordt weergegeven.

13. TUNE Draai & ENTER drukknop

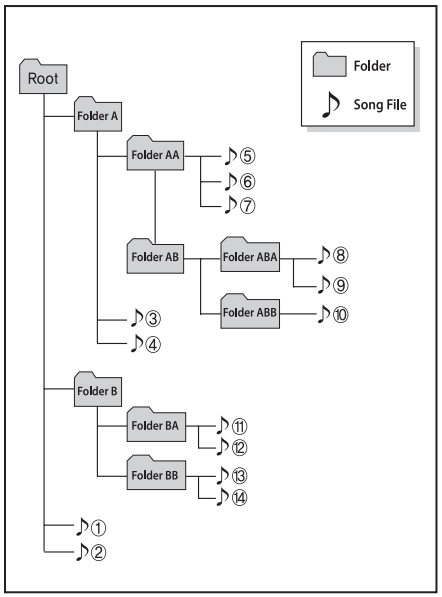
Draai de knop rechtsom om de muziekstukken na het huidige weer te geven.
Draai de knop linksom om de muziekstukken voor het huidige weer te geven.
Druk op de knop om het huidige muziekstuk te onderbreken en het getoonde muziekstuk weer te geven.

04B_PA LHD Dutch:PA eng 4-69~(Audio).qxd 11/22/2010 3:34 PM Page 94

OPMERKING:

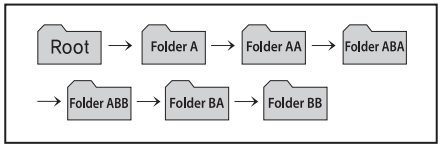
Volgorde weergave bestanden (mappen):

1. Volgorde muziekstukken achtereenvolgens



2. Volgorde mappen :

✻ IAls geen muziekbestand in de map aanwezig is, wordt deze map niet getoond.



04B_PA LHD Dutch:PA eng 4-69~(Audio).qxd 11/22/2010 3:34 PM Page 95

⚠ VOORZICHTIG BIJ HET GEBRUIK VAN USB-APPARATEN

- *Als gebruik wordt gemaakt van een USB-apparaat, zorg er dan voor dat het apparaat niet is aangesloten als de motor wordt gestart. Sluit het apparaat aan nadat de motor is gestart.*
- *Als de motor wordt gestart met aangesloten USB-apparaat, kan het USB-apparaat beschadigen (USB-geheugensticks zijn zeer gevoelig voor elektrische piekbelasting).*
- *IAls de motor wordt gestart of uitgeschakeld als het externe USB-apparaat is aangesloten, is het mogelijk dat het apparaat niet juist werkt.*
- *Het is mogelijk dat niet geautoriseerde MP3- of WMA-bestanden niet worden weergegeven.*

  1) Alleen MP3-bestanden met een compressieratio tussen 8 Kbps~320Kbps kunnen worden weergegeven.

(Vervolg)

(Vervolg)

2) Alleen WMA-muziekbestanden met een compressieratio tussen 8 Kbps ~ 320 Kbps kunnen worden weergegeven.

- *Neem voorzorgsmaatregelen tegen statische elektriciteit als het externe USB-apparaat wordt aangesloten of losgenomen.*
- *Een MP3-SPELER met toegangscode wordt niet herkend.*
- *Afhankelijk van de conditie van het externe USB-apparaat, is het mogelijk dat het apparaat niet wordt herkend.*
- *Als de geformatteerde bit/sector van het externe USB-apparaat niet overeenkomt met 512BYTE of 2048BYTE, wordt het apparaat niet herkend.*
- *Gebruik alleen een USB-apparaat dat geformateerd is volgens FAT 12/16/32.*
- *USB-apparaten zonder USB I/F autorisatie kunnen mogelijk niet worden herkend.*
- *Zorg ervoor dat de USB-stekker niet in contact komt met het lichaam of andere objecten.*

(Vervolg)

(Vervolg)

- *IAls het USB-apparaat snel achter elkaar wordt aangesloten en losgekoppeld, kan het apparaat beschadigen.*
- *YAls het USB-apparaat wordt aangesloten of losgekoppeld kan een vreemd geluid worden waargenomen.*
- *IAls het externe USB-apparaat wordt losgekoppeld als het wordt weergegeven, kan het apparaat worden beschadigd of de werking negatief worden beïnvloed. Koppel daarom alleen het USB-apparaat los als de audio-installatie is uitgeschakeld of een andere functie (bijv. radio of CD-speler) wordt gebruikt.*
- *De tijd die nodig is om het externe USB-apparaat te herkennen is afhankelijk van het type en de grootte van het externe USB-apparaat of het type bestanden op het apparaat.*
- *Gebruik het USB-apparaat niet voor andere functies dan het weergeven van muziekbestanden.*

(Vervolg)

04B_PA LHD Dutch:PA eng 4-69~(Audio).qxd 11/22/2010 3:34 PM Page 96

(Vervolg)

- ***Gebruik van USB-accessoires zoals laders of verwarmingen die gebruik maken van USB I/F kunnen het vermogen verlagen of problemen veroorzaken.***
- ***Als gebruik wordt gemaakt van apparatuur zoals een USB-hub die achteraf is aangeschaft, is het mogelijk dat de audio-installatie van de auto dit apparaat niet herkent. Sluit in dat geval het USB-apparaat direct aan op de multimedia-aansluiting van de auto.***
- ***Als het USB-apparaat is verdeeld in logische drives, worden alleen de muziekbestanden met de hoogste prioriteit herkend door de audio-installatie van de auto.***
- ***Het is mogelijk dat apparaten zoals een MP3-speler / mobiele telefoon / digitale camera niet worden herkend door de standaard USB I/F aansluiting.***
- ***Het is mogelijk dat niet-standaard USB-apparaten (METAL COVER USB) niet worden herkend.***

(Vervolg)

(Vervolg)

- ***Het is mogelijk dat enkele USB-geheugensticks (CF, SD, MicroSD enz.) of externe HDD-types niet worden herkend.***
- ***Muziekbestanden die worden beschermd met DRM (DIGITAL RIGHTS MANAGEMENT) worden niet herkend.***
- ***De gegevens in het USB-geheugen kunnen verloren gaan als deze als audio-bestand worden gebruikt. Maak altijd een back-up op een USB-geheugenstick.***
- ***Voorkom het gebruik van USB-geheugensticks die ook gebruikt kunnen worden als sleutelhangers of accessoires van mobiele telefoons, omdat deze de USB-aansluiting kunnen beschadigen. Sluit alleen de aansluitingen aan, die hieronder zijn aangegeven.***



04B_PA LHD Dutch:PA eng 4-69~(Audio).qxd 11/22/2010 3:34 PM Page 97



PA_PA710PAE

USB apparaat

1. AUX Knop (USB of AUX)

Als een apparaat is aangesloten, wordt overgeschakeld naar AUX of USB om de muziek van het apparaat weer te geven.

Als geen apparaat is aangesloten, verschijnt gedurende 3 seconden “No Media” op het display en wordt de hiervoor ingeschakelde functie opnieuw ingeschakeld.

2. SCAN Knop

Elk muziek stuk op het USB-apparaat wordt gedurende 10 seconden weergegeven. Druk nogmaals op de knop om deze functie te onderbreken.



PA_PA710PAE



PA_PA710PAG

3. INFO Knop

Hiermee wordt de informatie weergegeven van het huidige muziekstuk in de volgorde: BESTANDSNAAM ➟ TITEL ➟ ARTIEST ➟ ALBUM ➟ MAP➟ TOTALE DUUR ➟ NORMAAL DISPLAY ➟ BESTANDSNAAM… (Deze informatie wordt niet weergegeven als het bestand deze informatie niet bevat).



PA_PA710PAE



PA_PA710PAG

4. TRACK Knop

- Als de SEEK TRACK knop korter dan 0,8 seconde wordt ingedrukt, wordt het huidige muziekstuk opnieuw vanaf het begin weergegeven.
  Als de knop korter dan 0,8 seconde wordt ingedrukt en vervolgens binnen 1 seconde opnieuw wordt ingedrukt, wordt het voorgaande muziekstuk weergegeven.
- Als de SEEK TRACK knop korter dan 0,8 seconde wordt ingedrukt, wordt overgegaan naar het volgende muziekstuk. Als de knop 0,8 seconde of langer wordt ingedrukt, wordt het muziekstuk weergegeven.

04B_PA LHD Dutch:PA eng 4-69~(Audio).qxd 11/22/2010 3:34 PM Page 98



PA_PA710PAE



PA_PA710PAG

5. 1 FF Knop (Snel vooruit)

Als de 1 FF knop wordt ingedrukt en deze langer dan 0,8 seconde ingedrukt wordt gehouden, wordt het huidige muziekstuk versneld vooruit weergegeven.

6. 2 RDM Knop (RANDOM)

- Als de knop korter dan 0,8 seconde wordt ingedrukt, worden de muziekstukken in de huidige map in willekeurige volgorde weergegeven.
- Als de knop 0,8 seconde of langer wordt ingedrukt, worden alle muziekstukken op het USB-apparaat in willekeurige volgorde weergegeven.
- Druk nogmaals op de knop om deze functie uit te schakelen.

7. 4 REW Knop (Snel achteruit)

Als de 4 REW knop wordt ingedrukt en langer dan 0,8 seconde ingedrukt wordt gehouden, wordt het huidige muziekstuk versneld achteruit weergegeven.

8. 5 RPT Knop (REPEAT)

- Als de knop korter dan 0,8 seconde wordt ingedrukt, wordt het huidige muziekstuk herhaald.
- Als de knop 0,8 seconde of langer wordt ingedrukt, worden alle muziekstukken in de huidige map herhaald.
- Druk nogmaals op de knop om deze functie uit te schakelen.

9. FLDR Knop (MAP)

- Als op PTY FLDR deze knop wordt gedrukt, wordt naar de onderliggende map van de huidige map gegaan en het eerste muziekstuk in de map getoond.
  Druk op de TUNE knop om naar de getoonde map te gaan. Het eerste muziekstuk in de map zal worden weergegeven.
- Druk op de PTY FLDR knop om naar de bovenliggende map van de getoonde map te gaan en het eerste muziekstuk in die map wordt getoond. Als op de TUNE knop wordt gedrukt, wordt naar de getoonde map gegaan.

10. TUNE Draai & ENTER druknop

Draai de knop rechtsom om door de muziekstukken na het huidige muziekstuk te bladeren, of draai linksom voor de muziekstukken voor het huidige muziekstuk. Druk op de knop om het getoonde muziekstuk weer te geven.

04B_PA LHD Dutch:PA eng 4-69~(Audio).qxd 11/22/2010 3:34 PM Page 99

✻ AANDACHT BIJ HET GEBRUIK VAN EEN IPOD

- **Het is mogelijk dat enkele iPod's het communicatieprotocol niet ondersteunen en bestanden niet worden weergegeven.**
  Ondersteunde iPod modellen:
  - iPod Mini
  - iPod 4e (Photo) ~6e (Classic) generatie
  - iPod Nano 1ste ~4e generatie
  - iPod Touch 1ste ~2e generatie
- **De volgorde waarin muziekstukken worden gezocht en weergegeven op de iPod kan anders zijn dan de volgorde in de audio-installatie.**
- **Als de iPod wordt uitgeschakeld door een storing in de iPod, reset dan de iPod (zie de handleiding van de iPod).**
- **Het is mogelijk dat de iPod niet normaal werkt als de batterij bijna leeg is.**
- **Enkele iPod-apparaten (zoals de iPhone) kunnen via de Bluetooth®-verbinding worden aangesloten. Het apparaat moet beschikken over Bluetooth® (er kan bijv. gebruik worden gemaakt van een stereo Bluetooth® koptelefoon). De muziekstukken op het apparaat kunnen worden weergegeven maar het apparaat kan niet worden bediend via de autdio-installatie.**

⚠ VOORZICHTIG BIJ HET GEBRUIK VAN EEN IPOD

- ***Voor het gebruik van een iPod m.b.v. de audioknoppen van de audio-installatie moet gebruik worden gemaakt van een Hyundai iPod voedingskabel. De door Apple geleverde USB-kabel kan storingen veroorzaken en mag niet worden gebruikt in de modellen van Hyundai.***
  ✻ De Hyundai iPod voedingskabel kan via de dealer worden aangeschaft.
- ***Als de iPod met de iPod voedingskabel wordt aangesloten, plaats dan de stekker geheel in de aansluiting. Als de aansluiting niet goed wordt gemaakt, kan de communicatie tussen de iPod en de audio-installatie worden onderbroken.***
- ***Als de geluidsweergave van de iPod en de audio-installatie worden gewijzigd, is het mogelijk dat de weergave in beide apparaten elkaar storen en de geluidskwaliteit achteruit gaat.***

(Vervolg)

(Vervolg)

- ***Als een iPod-kabel is aangesloten, is het mogelijk dat de installatie naar AUX overschakelt zonder dat een iPod is aangesloten. Hierdoor kan ruis ontstaan. Maak de iPod-kabel los als geen gebruik wordt gemaakt van een iPod.***
- ***Als geen gebruik wordt gemaakt van de iPod op de audio-installatie, maak dan de kabel los van de iPod. Het is mogelijk dat de iPod in de accessoire-functie blijft en niet juist werkt.***

04B_PA LHD Dutch:PA eng 4-69~(Audio).qxd 11/22/2010 3:34 PM Page 100



PA_PA710PAE

TUNE iPod

1. AUX Knop (iPod)

Als een iPod is aangesloten, wordt de iPod-functie ingeschakeld en worden de op de iPod opgeslagen muziekstukken weergegeven.

Als de iPod niet is aangesloten, verschijnt gedurende 3 seconden “No Media” op het display en wordt de voorgaande functie weer ingeschakeld.



PA_PA710PAE



PA_PA710PAG

2. INFO Knop

Geeft de informatie van het huidige muziekstuk in de volgorde:

TITEL ➟ ARTIEST ➟ ALBUM ➟ NORMAAL DISPLAY ➟ TITEL... (Deze informatie wordt niet weergegeven als het bestand deze informatie niet bevat).

3. TRACK Knop

- Als SEEK TRACK korter dan 0,8 seconde op de knop wordt gedrukt, wordt het huidige muziekstuk opnieuw vanaf het begin weergegeven.

  Als korter dan 0,8 seconde op de knop wordt gedrukt en vervolgens binnen 1 seconde nogmaals wordt gedrukt, wordt het voorgaande nummer weergegeven.

  Als de knop 0,8 seconde of langer wordt ingedrukt, wordt het muziekstuk achteruit versneld weergegeven.
- Als de SEEK TRACK knop korter dan 0,8 seconde wordt ingedrukt, wordt het volgende muziekstuk weergegeven.

  Als de knop 0,8 seconde of langer wordt ingedrukt, wordt het muziekstuk vooruit versneld weergegeven.

4. 1 FF Knop (Fast Forward)

Als de 1 FF knop langer dan 0,8 seconde wordt ingedrukt, wordt het huidige muziekstuk versneld vooruit weergegeven.

5. 2 RDM Knop (RANDOM)

- Als de knop korter dan 0,8 seconde wordt ingedrukt, worden alle muziekstukken in de huidige categorie in willekeurige volgorde weergegeven (Song Random).
- Als de knop 0,8 seconde of langer wordt ingedrukt, worden alle albums in de huidige categorie in willekeurige volgorde weergegeven (Album Random).
- Druk nogmaals op de knop om deze functie uit te schakelen.

04B_PA LHD Dutch:PA eng 4-69~(Audio).qxd 11/22/2010 3:34 PM Page 101

6. 4 REW Knop (Fast Rewind)

Als de 4 REW knop wordt ingedrukt en langer dan 0,8 seconde ingedrukt wordt gehouden, wordt het huidige muziekstuk versneld achteruit weergegeven.

7. 5 RPT Knop (REPEAT)

Het huidige muziekstuk wordt herhaald.



PA_PA710PAE



PA_PA710PAG

8. FLDR Knop (CATEGORY)

De categorie boven de huidige categorie van de iPod wordt bereikt.

Druk op de TUNE knop om naar de getoonde categorie (muziekstuk) te gaan en dit weer te geven.

Het is mogelijk om de lagere categorie van de geselecteerde categorie te doorzoeken.

De standaard volgorde categorieën van de iPod is: MUZIEKSTUKKEN ➟ ALBUMS ➟ ARTIESTEN ➟ GENRES ➟ iPod



PA_PA710PAE



PA_PA710PAG

9. TUNE Draai & ENTER druk-knop

Als de knop rechtsom wordt gedraaid, worden de muziekstukken (categorie) na het huidige muziekstuk getoond (categorie van gelijk niveau).

Als de knop linksom wordt gedraaid, worden de muziekstukken (categorie) voor het huidige muziekstuk getoond (categorie van gelijk niveau).

Druk op de knop om het getoonde muziekstuk weer te geven.

04B_PA LHD Dutch:PA eng 4-69~(Audio).qxd 11/22/2010 3:34 PM Page 102

⚠ VOORZICHTIG BIJ HET GEBRUIK VAN EEN BLUETOOTH® TELEFOON

- ***Gebruik geen mobiele telefoon of voer geen Bluetooth®-instellingen (bijv. koppelen) uit tijdens de rit.***
- ***Enkele telefoons met Bluetooth® kunnen niet worden herkend door het systeem of zijn niet volledig compatibel met het systeem.***
- ***Raadpleeg de handleiding van de telefoon met Bluetooth®, voordat gebruik wordt gemaakt van de Bluetooth® mogelijkheden van de audio-installatie.***
- ***De telefoon moet aan de audio-installatie worden gekoppeld voordat gebruik kan worden gemaakt van de Bluetooth® mogelijkheden.***
- ***U kunt geen gebruik maken van de handsfree-functie als de telefoon (in de auto) geen bereik heeft (bijv. In een tunnel, in een bergachtig gebied enz.).***
- ***Als het signaal van de mobiele telefoon zwak is of als er veel geluid in het interieur is, kan het moeilijk zijn om degene te verstaan waarmee wordt gesproken.***

(Vervolg)

(Vervolg)

- ***Plaats de telefoon niet nabij of in metalen voorwerpen. Hierdoor kan de communicatie met het Bluetooth®-systeem of het bereik negatief worden beïnvloed.***
- ***Als de telefoon via Bluetooth® is aangesloten, is het mogelijk dat de batterij sneller ontlaadt dan gewoonlijk omdat Bluetooth®-functies worden uitgevoerd.***
- ***Enkele mobiele telefoons of andere apparaten kunnen interferentiestoringen of een slechte werking van de audio-installatie veroorzaken. In deze situatie kan het plaatsen van het apparaat op een andere plek een oplossing zijn.***

04B_PA LHD Dutch:PA eng 4-69~(Audio).qxd 11/22/2010 3:34 PM Page 103

WERKING VAN DE BLUETOOTH® TELEFOON (indien aanwezig)



1. VOLUME knop : hiermee wordt het volume via de luidsprekers verhoogd of verlaagd.
2. CALL button : hiermee wordt het gesprek geaccepteerd en doorgeschakeld.
3. END button : verbreekt het gesprek of beëindigt functies.
4. TALK button : activeert de stemherkenning.

■ Wat is Bluetooth®?

Bluetooth® is een technologie voor draadloze communicatie waarmee meerder apparaten op korte afstand met elkaar verbonden kunnen worden, zoals een handsfreeset, stereo koptelefoon, afstandsbediening vanaf het stuurwiel enz. Zie voor meer informatie de Bluetooth® website op *www.Bluetooth.com*

■ Algemene specificaties

- Deze audio-installatie ondersteunt Bluetooth® handsfreesets en stereo koptelefoons
  - HANDSFREE-set: voeren of ontvan gen van draadloze telefoonge sprekken m.b.v. stemherkenning.
  - STEREO KOPTELEFOON: muziek draadloos weergeven vanaf mobiele telefoon (die A2DP ondersteunt).
- De stemherkenningsfunctie van het Bluetooth® systeem ondersteunt 10 talen:
  - FRANS
  - DUITS
  - GB ENGELS
  - SPAANS
  - NEDERLANDS
  - ITALIAANS
  - DEENS
  - RUSSISCH
  - POOLS
  - ZWEEDS

✻ AANDACHT

- **De telefoon moet aan het systeem worden gekoppeld voordat gebruik kan worden gemaakt van Bluetooth®.**
- **Er kan slechts van één (gekoppelde) mobiele telefoon tegelijkertijd worden gebruikt.**
- **Sommige telefoons zijn niet volledig compatibel met dit systeem.**
- **Bluetooth® en de logo's zijn geregistreerde beeldmerken die eigendom zijn van Bluetooth® SIG, Inc. en gebruik van het merk door Hyundai vindt plaats onder licentie. Om gebruik te maken van een Bluetooth® moet de telefoon voorzien zijn van Bluetooth.**

04B_PA LHD Dutch:PA eng 4-69~(Audio).qxd 11/22/2010 3:34 PM Page 104

■ Taal instelling in het Bluetooth® systeem

De taal kan als volgt worden gewijzigd:

1. Schakel het systeem in met de volumeregeling zodat het hoorbaar is.
2. Druk op de hold-knop op het stuurwiel, totdat “Please Wait” wordt weergegeven.
   - Het Bluetooth® systeem antwoordt door de huidig ingestelde taal weer te geven en vervolgens de talen waarin de taal kan worden gewijzigd.
   - De taal wordt achtereenvolgens weergegeven: FRANS/DUITS/GB ENGELS/SPAANS/NEDERLANDS/ ITALIAANS/DEENS/RUSSISCH/PO OLS/ZWEEDS.
3. Als een taal is gekozen, verschijnt op het display het normale beeld.
4. Herhaal de stappen 2 en 3 om een volgende taal te selecteren.

OPMERKING:

De telefoon moet opnieuw gekoppeld worden nadat de taal is gewijzigd.

- **Zorg ervoor dat duim of vinger niet op de knop blijft rusten. Hierdoor kan de taal ongewenst worden gewijzigd.**

■ Voice Recognition Activation

- De stemherkenning van het Bluetooth® Systeem kan op de volgende manieren worden geactiveerd:
  - Activeren met de knop
    Stemherkenning wordt geactiveerd als de knop wordt ingedrukt en een geluidssignaal heeft geklonken.
  - Actief luisteren
    Stemherkenning is een bepaalde periode actief nadat het stemherkenningssysteem om een reactie gevraagd heeft.

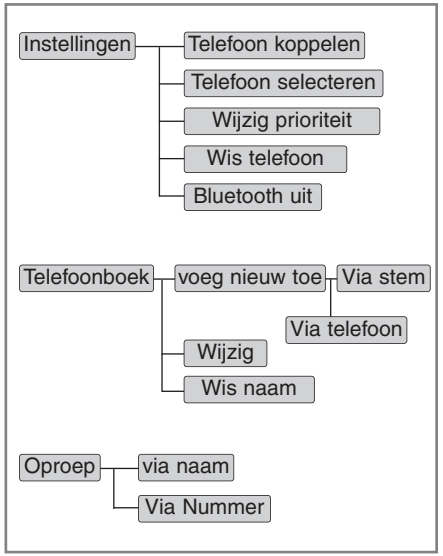
- Het systeem kan afzonderlijke cijfers herkennen van nul tot negen. Een getal groter dan 10 kan niet worden herkend.

- Als een commando niet wordt herkend, zegt het systeem “Pardon” of Geen ingangssignaal van microfoon (Geen antwoord).

- Het systeem schakelt de stemherkenning onder de volgende omstandigheden uit: als de knop wordt ingedrukt en als uitschakelen wordt gezegd. Daarna volgt een geluidssignaal. Als geen gesprek wordt gevoerd en de knop wordt ingedrukt. Als de stemherkenning drie keer achter elkaar niet heeft gewerkt.
- At any time if you say “help”, the system will announce what commands are available.

■ Menu-opbouw

De menu-opbouw geeft de beschikbare Bluetooth® functies die beschikbaar zijn voor de stemherkenning.



04B_PA LHD Dutch:PA eng 4-69~(Audio).qxd 11/22/2010 3:34 PM Page 105

■ Stembediening Tip

Neem de volgende aanwijzingen in acht, om de beste prestaties van de stemherkenning te krijgen:

- Houd het interieur van de auto zo rustig mogelijk. Sluit de ruiten om het geluid (verkeersgeluid, trillingen enz.) te verminderen, waardoor de stem minder makkelijk herkend kan worden.
- Spreek binnen 5 seconden na een geluidssignaal een commando uit. Het commando wordt anders niet op de juiste wijze ontvangen.
- Spreek met een normale stem zonder pauzes tussen de woorden.

■ Informatiedisplay

<Actief gesprek>





<Stemherkenning>



Het Bluetooth® symbool verschijnt aan de bovenzijde van het audiodisplay als een telefoon is herkend.

■ Instelling telefoon

Alle handelingen die betrekking op het Bluetooth®-systeem kunnen m.b.v. de stem of handmatig worden uitgevoerd.

- Met stembediening:
  Druk de knop op het stuurwiel in om de stemherkenning te activeren.



- Handmatig:

1) Druk op de “SETUP”-knop om de SETUP-functie te activeren.



2) Draai de TUNE-knop om “TELEFOON” te selecteren en druk op de knop.



3) Draai de TUNE-knop om de gewenste functie te selecteren en druk op de knop.

04B_PA LHD Dutch:PA eng 4-69~(Audio).qxd 11/22/2010 3:34 PM Page 106

• Telefoon koppelen
Voordat Bluetooth® kan worden gebruikt, moet de telefoon worden gekoppeld (geregistreerd) aan de audio-installatie. Er kunnen maximaal 5 telefoons worden gekoppeld.

OPMERKING:

De koppelprocedure is afhankelijk van de telefoon. Raadpleeg de handleiding van de telefoon voordat de telefoon wordt gekoppeld.

OPMERKING:

Als de telefoon is gekoppeld, hoeft de telefoon niet nogmaals te worden gekoppeld, tenzij de telefoon handmatig uit de audio-installatie is gewist (zie telefoon wissen) of tenzij de voertuiginformatie is gewist uit de telefoon.

1. Druk de knop in.
2. Zeg “Instelling”.
   - Het systeem antwoordt met de beschikbare commando’s.
   - Druk nogmaals om deze informatie over te slaan. Er klinkt een geluidssignaal.
3. Zeg “Koppel telefoon”.
4. Ga door met de volgende stap.
5. Zeg de naam van de telefoon als daarom wordt gevraagd.
   - Gebruik een unieke naam voor uw telefoon.
   - Gebruik de volledige naam voor de stemherkenning.
   - Gebruik niet de korte naam of een naam die op een stemcommando lijkt.
6. Het Bluetooth® systeem herhaalt de door u opgegeven naam.
7. Zeg “Ja” om te bevestigen.
8. Op het display verschijnt “zoeken ---- passkey: 0000” en u wordt verzocht om de koppelprocedure op de telefoon uit te voeren.
9. Zoek het Bluetooth® systeem op de telefoon .Uw telefoon moet uw [voertuignaam] weergeven in de Bluetooth® lijst. Koppel vervolgens uw telefoon.
10. Als het koppelen succesvol is verlopen, begint de telefoon met het verzenden van de contactenlijst naar de audio-installatie.
    - Dit proces kan enige minuten tot meer dan 10 minuten duren, afhankelijk van het model van de telefoon en het aantal contacten in de contactenlijst.
11. Handmatig:
    - Kies “KOPPELEN” in het TELEFOON-menu en ga vervolgens verder vanaf stap 5.



OPMERKING:

- **Het Bluetooth® handsfree functie is mogelijk niet geheel klaar voor gebruik, totdat op het display “Overdracht compleet” verschijnt.**
- **Afhankelijk van het merk en model telefoon is het mogelijk dat de contactenlijst niet wordt overgebracht naar de audio-installatie.**

04B_PA LHD Dutch:PA eng 4-69~(Audio).qxd 11/22/2010 3:34 PM Page 107

OPMERKING:

Als de telefoon gekoppeld is aan twee voertuigen van hetzelfde model, bijv. twee HYUNDAI SPORTAGE's, moet de weergegeven naam worden gewijzigd van Sportage in Sportage1 en Sportage2.

Zie de handleiding van de telefoon of neem contact op met uw provider of fabrikant van de telefoon voor informatie.

• Telefoon aansluiten

Als Bluetooth® is ingeschakeld, wordt de hiervoor gebruikte telefoon automatisch geselecteerd en opnieuw aangesloten. Als u een andere, hiervoor reeds gekoppelde, telefoon wilt selecteren, kan dit via het menu "Selecteer telefoon".

Er kan slechts van één gekoppelde telefoon tegelijkertijd gebruik worden gemaakt.

1. Druk op de knop.
2. Zeg "Instelling".
3. Zeg "Selecteer telefoon" als daarom wordt gevraagd
   - Het systeem geeft alle gekoppelde telefoons weer.
4. Zeg de naam of het nummer van de gewenste telefoon uit te lijst.
5. Zeg "Ja" om te bevestigen.
6. Handmatig:
   - Selecteer "SELECTEER" in het TELEFOON-menu en selecteer vervolgens de gewenste telefoon uit de lijst.



• Telefoon wissen

Een gekoppelde telefoon kan worden gewist.

- Als de telefoon is gewist, wordt ook alle bij de telefoon horende informatie gewist (waaronder het telefoonboek).
- Als de gewiste telefoon opnieuw met de audio-installatie gebruikt moet worden, moet de telefoon opnieuw worden gekoppeld.

1. Druk op de knop.
2. Zeg "Instelling".
3. Zeg "Wis telefoon" als daarom wordt gevraagd.
   - Het systeem geeft een lijst met alle gekoppelde telefoons.
4. Zeg de naam of het nummer van de gewenste telefoon uit de lijst.
5. Zeg "Ja" om te bevestigen.
6. Handmatig:
   - Selecteer "WISSEN" uit het TELEFOON-menu en selecteer vervolgens de gewenste telefoon uit de lijst.



04B_PA LHD Dutch:PA eng 4-69~(Audio).qxd 11/22/2010 3:34 PM Page 108

• Prioriteit wijzigen

Als meerdere telefoons aan de audio-installatie zijn gekoppeld, probeert het systeem als Bluetooth® is ingeschakeld achtereenvolgens te verbinden:

1) De telefoon waarvan de “prioriteit” is aangegeven.
2) De hiervoor verbonden telefoon
3) Onderbreekt de automatische verbinding

1. Druk op de knop.
2. Zeg “Instelling”.
3. Zeg “Prioriteit wijzigen” als daarom gevraagd wordt.
   - Het systeem geeft een lijst met alle gekoppelde telefoons.
4. Zeg de naam of nummer van de gewenste telefoon uit de lijst.
5. Zeg “Ja” om te bevestigen.
6. Handmatig:
   - Selecteer “PRIORITEIT” in het TELEFOON-menu en selecteer vervolgens de gewenste telefoon uit de lijst.



• BT INSTELLING

1. Bluetooth instellen • taal

   Selecteer “BT taal stemherkenning” in het TELEFOON-menu, stel de taal in op de gewenste taal door de TUNE-knop de verdraaien en vervolgens de knop in te drukken om de keuze te bevestigen.

   -Ondersteunde talen: FRANS/ DUITS/ GB ENGELS/SPAANS/NEDERLANDS/ITALIAANS/DEENS/RUSSISCH/POOLS/ZWEEDS.





OPMERKING:

De telefoon moet opnieuw worden gekoppeld als de taal is gewijzigd.

- **Voorkom dat de duim of vinger op de spreekknop rust, zodat de taal niet ongewenst wordt gewijzigd.**

• Bluetooth® AAN/UIT schakelen

Het Bluetooth® systeem kan met dit menu worden ingeschakeld (ON) of uitgeschakeld (OFF).

- Als Bluetooth® is uitgeschakeld, wordt bij alle commando’s die betrekking op het Bluetooth® systeem hebben, gevraagd of Bluetooth® moet worden ingeschakeld (ON) of niet.

1. Druk de knop.
2. Zeg “Instelling”
3. Zeg “Bluetooth uit” als daarom wordt verzocht.
4. Zeg “Ja” om te bevestigen.
5. Handmatig:

- Selecteer “BT UIT’ in het TELEFOON-menu en zeg na de mededeling “JA” om te bevestigen



04B_PA LHD Dutch:PA eng 4-69~(Audio).qxd 11/22/2010 3:34 PM Page 109

■ Telefoonboek (in de auto)

• Contact toevoegen

Telefoonnummers en spraakstuurcommando's kunnen worden opgeslagen. In de telefoon opgeslagen contacten kunnen worden overgezet.

• Spraakstuurcommando toevoegen

1. Druk de knop in.
2. Zeg "Telefoonboek".
   - Het systeem antwoordt met alle beschikbare commando's.
   - Druk nogmaals als het geluidssignaal wordt waargenomen om de informatie over te slaan.
3. Zeg "Voeg contact toe".
4. Zeg "Stem" om verder te gaan.
5. Zeg de naam van het contact als daarom wordt gevraagd.
6. Zeg "Ja" om te bevestigen.
7. Zeg het telefoonnummer van het contact als daarom wordt gevraagd.
8. Zeg "Opslaan" als het telefoonnummer is ingevoerd.
9. Zeg het type telefoonnummer. Beschikbaar zijn: "Huis", "Werk", "Mobiel", "Ander" of "Standaard".
10. Zeg "Ja" om het toevoegen van het contact te voltooien.
11. Zeg "Ja" om een extra locatie op te slaan voor dit contact, of zeg "Stoppen" om deze procedure te beëindigen.

✻ AANDACHT

- **Het systeem kan de afzonderlijke cijfers van nul tot negen herkennen. Getallen vanaf tien kunnen niet worden herkend.**
- **Elk cijfer kan afzonderlijk worden ingevoerd of groepen getallen kunnen in willekeurige lengte worden ingevoerd.**
- **Om het invoeren sneller te laten verlopen, verdient het aanbeveling om alle cijfers in groepen in één keer in te voeren.**
- **Het verdient aanbeveling om de cijfers in groepen in te voeren bijv. 995 / 734 / 0000**
- **Op het display wordt achtereenvolgens aangegeven::**
  Voorbeeld:
  1. Zeg: "Negen, negen, vijf"
  ➠ Display: "995"

  2. En zeg: "Zeven, drie, vier"
  ➠ Display: "995734"

• Contact met telefoon toevoegen

1. Druk de knop in.
2. Zeg "Telefoonboek".
3. Zeg "Contact toevoegen" als daarom wordt gevraagd.
4. Zeg "Via telefoon" om verder te gaan.
5. Zeg "Ja" om te bevestigen.
6. De telefoon begint met het overzetten van de telefoon/contactenlijst naar de audio-installatie.
   Dit proces kan meer dan 10 minuten duren afhankelijk van het model van de telefoon en het aantal contacten.
7. Wacht totdat op het display "Overzetten voltooid" verschijnt.

• Naam wijzigen

De opgeslagen namen kunnen worden gewijzigd.

1. Druk de knop in.
2. Zeg "Telefoonboek".
3. Zeg "Wijzig naam" als daarom wordt gevraagd.
4. Zeg de naam van het contact (spraakgestuurd commando).
5. Zeg "Ja" om te bevestigen.
6. Zeg de nieuwe gewenste naam.

04B_PA LHD Dutch:PA eng 4-69~(Audio).qxd 11/22/2010 3:34 PM Page 110

• Naam wissen

De opgeslagen naam kan worden gewist.

1. Druk de knop in.
2. Zeg “Telefoonboek”.
3. Zeg “Wis naam” als daarom wordt gevraagd.
4. Zeg de naam van het contact (spraakgestuurd commando).
5. Zeg “Ja” om te bevestigen.

■ Een telefoongesprek voeren

• Oproep m.b.v. naam

Een telefoongesprek kan worden gevoerd door de in de audio-installatie opgeslagen naam uit te spreken.

1. Druk de knop in.
2. Zeg “Oproep”.
3. Zeg “Naam” als daarom wordt gevraagd.
4. Zeg de gewenste naam (spraakgestuurd commando).
5. Zeg de gewenste locatie (type telefoonnummer). Alleen opgeslagen locaties kunnen worden gekozen.
6. Zeg “Ja” om te bevestigen en het gesprek te voeren.

✻ Tip

De volgende functies kunnen verkort worden gekozen:

1. Zeg “Bel naam”
2. Zeg “Bel <john>”
3. Zeg “Bel <john> <thuis>”

• Een nummer oproepen

Een oproep kan ook worden gedaan door de nummers uit te spreken. Het systeem kan afzonderlijke cijfers van nul tot negen herkennen.

1. Druk de knop in.
2. Zeg “Oproep”.
3. Zeg “Nummer” als daarom wordt gevraagd.
4. Zeg het gewenste telefoonnummer.
5. Zeg “roep op” om het nummer af te ronden en de oproep te plaatsen.

✻ Tip

De volgende functies kunnen verkort worden gekozen:

1. Zeg “Roep nummer op”
2. Zeg “Roep op <cijfer>”

■ Een telefoongesprek ontvangen

Als een telefoongesprek wordt ontvangen, klinkt een ringtone via de luidsprekers en schakelt de audio-installatie de telefoonfunctie in.

Als een telefoongesprek wordt ontvangen, verschijnen “inkomende oproep” en het telefoonnummer (indien beschikbaar) op het display.

• Telefoongesprek beantwoorden:
- Druk op de knop op het stuurwiel.
• Gesprek weigeren:
- Druk op de knop op het stuurwiel.
• Volume van de ringtone wijzigen:
- Gebruik de VOLUME-knoppen op het stuurwiel.
• Een gesprek overzetten naar de telefoon (privégesprek):
- Druk op de knop op het stuurwiel, totdat de audio-installatie het gesprek overzet naar de telefoon

04B_PA LHD Dutch:PA eng 4-69~(Audio).qxd 11/22/2010 3:34 PM Page 111

■ Een telefoongesprek voeren via de telefoon

Als een telefoongesprek wordt gevoerd, is de mededeling “Gesprek actief” en het telefoonnummer (indien beschikbaar) zichtbaar op het display van de audio-installatie.

- Microfoon dempen
- Druk op de MUTE knop op het stuurwiel.
- Gesprek beëindigen
- Druk op de knop op het stuurwiel.

✻ AANDACHT

Onder de volgende omstandigheden is het mogelijk dat u en uw gesprekspartner elkaar moeilijk kunnen verstaan:

1. **Als tegelijk wordt gesproken, is het mogelijk dat uw stem de gesprekspartner niet bereikt. (Dit is geen storing). Spreek om de beurt.**
2. **Houd het volume van Bluetooth® beperkt. Een hoog volume kan leiden tot vervorming en echo.**
3. **Als gedreven wordt op een ongelijkmatig wegdek.**
4. **Als met hoge snelheden wordt gereden.**
5. **Als de ruit is geopend.**
6. **Als de uitstroomopeningen van het ventilatiesysteem op de microfoon zijn gericht.**
7. **Als het geluid van de airconditioning te hard is.**

■ Bluetooth® Audio Muziekweergave

De audio-installatie ondersteunt Bluetooth® A2DP (Audio Advanced Distribution Profile) en AVRCP (Audio Video Remote Control Profile).

Beide profielen leveren live muziekweergave via een compatibel “GEKOPPELDE” telefoon met Bluetooth®.

TOm muziek weer te geven via een Bluetooth® telefoon moet het muziekbestand op de telefoon worden afgespeeld volgens de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing van de telefoon. Druk vervolgens op de CD/AUX knop van de audio-installatie totdat “MP3 weergave” op het display verschijnt.

De audio-installatie geeft “MP3 FUNCTIE” weer.

04B_PA LHD Dutch:PA eng 4-69~(Audio).qxd 11/22/2010 3:34 PM Page 112

NOTE:

- **Naast de weergave van MP3-bestanden kunnen alle muziek- en geluidsbestanden die door de telefoon worden ondersteund, worden weergegeven via de audio-installatie.**
- **Telefoons met Bluetooth® moeten beschikken over A2DP en AVRCP.**
- **Enkele telefoons met Bluetooth® kunnen in eerste instantie de muziek niet weergeven via de audio-installatie. Bij deze mobiele telefoons moet de muziekweergave via Bluetooth® eerst worden ingeschakeld:**

  Menu➞Bestandsbeheerder➞Muziek ➞Optie➞Afspelen via Bluetooth
- **Zie de gebruiksaanwijzing van uw mobiele telefoon voor meer informatie. Om de muziekweergave via Bluetooth® te stoppen kan de muziekweergave op de telefoon worden onderbroken of een andere functie van de audio-installatie (AM/FM, CD, iPod enz.) worden ingeschakeld.**

04B_PA LHD Dutch:PA eng 4-69~(Audio).qxd 11/22/2010 3:34 PM Page 113

■ Overzicht knoppen

Nr.	SLEUTEL		Klasse							
			GEKOPPELD H/P leeg	Niet verbonden	Verbonden		Binnenkomend gesprek	Uitgaand gesprek	Actief gesprek	2de gesprek
					Normaal	BT SETUP menu				
1		KORT	Niet gekoppeld	Niet verbonden	-	-	Accepteer gesprek	-	2de gesprek 1ste gesprek: wachten 2de gesprek: actief	2de gesprek 2de gesprek: wachten 1ste gesprek: actief
		LANG	-	-	-	-	-	-	Zet gesprek over, privé gesprek	
2		KORT	VR-FUNCTIE stoppen	VR-FUNCTIE stoppen	VR-FUNCTIE stoppen	VR-FUNCTIE stoppen	Weiger oproep	Beëindig oproep	Beëindig oproep	Beëindig oproep
		LANG [10sec]	-	-	Luidspreker Aanpassen (Aleen Engels)	Luidspreker Aanpassen (Aleen Engels)	-	-	-	-
3		KORT	Actief	Actief	Actief	Actief	-	-	-	-
		LANG [10sec]	Wijzig taal	Wijzig taal	Wijzig taal	Wijzig taal	-	-	-	-

04B_PA LHD Dutch:PA eng 4-69~(Audio).qxd 11/22/2010 3:34 PM Page 114

05_PA LHD Dutch:PA eng 5.qxd 11/22/2010 3:41 PM Page 1

Voor het rijden 5-3
Sleutelposities 5-4
Het starten van de motor 5-5
Handgeschakelde versnellingsbak..... 5-9
Automatisch geschakelde versnellingsbak 5-12
Remsysteem 5-18
Zuinige Bediening 5-28
Speciale rijcondities 5-30
Rijden in de winter 5-34
Slepen van een aanhangwagen 5-38
Voertuiggewicht 5-46

Het besturen van uw voertuig

5

05_PA LHD Dutch:PA eng 5.qxd 11/22/2010 3:41 PM Page 2

E010000AEN

⚠ WAARSCHUWING - UITLAATGASSEN ZIJN GEVAARLIJK!

Motor uitlaatgassen kunnen uiterst gevaarlijk zijn. Indien u uitlaatgassen binnen het voertuig ruikt, open dan onmiddellijk de ramen en neem contact op met de Erkend HUYUNDAI Reparateur

- **Adem uitlaatgassen niet in.**
  Uitlaatgassen bevatten o.a. koolmonoxide, een kleurloos en geurloos gas dat bij inademen ernstig letsel veroorzaakt.
- **Controleer of het uitlaatsysteem niet lekt**
  Het uitlaatsysteem moet regelmatig worden gecontroleerd. Indien u een verandering in het geluid van de uitlaat hoort of als het uitlaatsysteem schade heeft opgelopen, neem dan direct contact op met een Erkend HYUNDAI Reparateur.
- **Laat de motor niet draaien in een afgesloten ruimte.**
  Het stationair laten draaien van de motor in uw garage of andere afgesloten ruimte, zelfs met open (garage)deuren is gevaarlijk.
- **Vermijdt dat de motor lang stationair draait met mensen in de auto.**
  Indien het nodig is om de motor stationair te laten draaien voor een langere periode, zorg dan dat het ventilatiesysteem correct is ingesteld.

  Indien u moet rijden met de achterdeur open, omdat het vervoer van voorwerpen dit nodig maakt neem dan voldoende voorzorgsmaatregelen zoals:

1. Sluit alle ramen.
2. Open dahboard ventilatiekanalen.
3. Zet de het ventilatiesysteem op “buitenlucht”, de luchtstroom “Vloer” of “Gezicht” en de ventilator op de hoogste snelheid.

Voor een goede werking van het ventilatiesysteem is het noodzakelijk dat de luchtinlaat onder de voorruit vrij blijft van sneeuw, ijs, bladeren en andere obstructies.

05_PA LHD Dutch:PA eng 5.qxd 11/22/2010 3:41 PM Page 3

VOOR HET RIJDEN

E020100AUN

Voor het instappen in het voertuig

- Let op dat alle ramen, buitenspiegel(s) en buitenlampen schoon zijn.
- Controleer de condities van de banden.
- Controleer onder het voertuig op vloeistoflekkage.
- Let op dat er geen obstakels vlak voor en vlak achter de auto zijn.

E020200AUN

Nodige inspecties

Vloeistofniveaus, zoals motorolie, motor koelvloeistof, remvloeistof en ruitensproeiervloeistof moeten regelmatig worden gecontroleerd. Verdere details worden verstrekt in sectie 7 “Onderhoud”.

E020300AUN

Voor het starten

- Sluit alle deuren.
- Controleer indien nodig de instelling van de zitplaats.
- Stel de indien nodig de binnen- en buitenspiegels af.
- Controleer de werking van de verlichting.
- Controleer de werking van alle meters.
- Controleer de werking van de waarschuwingsverlichting met het contact in de AAN positie.
- Neem de parkeerrem los en let op dat de controlelamp uit gaat.

  Let op dat u voldoende op de hoogte bent van de werking van de aanwezige uitrusting.

⚠ WAARSCHUWING

Alle inzittenden moeten gebruik maken van de veiligheidsgordels als de auto rijdt. Raadpleeg “Veiligheidsgordels” in sectie 3 voor meer informatie over het juiste gebruik.

⚠ WAARSCHUWING

Controleer altijd voor het wegrijden of dit veilig kan, let vooral de aanwezigheid van kinderen.

⚠ WAARSCHUWING - Onder invloed van alcohol of drugs rijden

Drinken en rijden is gevaarlijk. Zelfs een kleine hoeveelheid alcohol zal de reflexen, percepties en het inschattingsvermogen beïnvloeden. Het rijden onder invloed van drugs is even gevaarlijk of nog gevaarlijker. De berijder heeft meer kans op een ernstig ongeluk bij het rijden in combinatie met drank of drugs. Rijd niet, ook niet als passagier met een bestuurder die heeft gedronken of drugs heeft gebruikt. Spreek vooraf wie rijdt of bel een taxi.

De kans op een ernstig ongeval is vele malen groter als u gaat rijden onder invloed van alcohol of drugs. Ga niet rijden als u gedronken heeft of drugs heeft gebruikt. Rijd ook niet mee met een bestuurder die onder invloed van alcohol of drugs is. Bepaal van tevoren wie er rijdt of neem een taxi.

⚠ WAARSCHUWING

Als de auto stilgezet moet worden met draaiende motor, zorg er dan voor dat het gaspedaal niet langdurig wordt ingetrapt. Hierdoor kan de motor of het uitlaatsysteem oververhit raken, waardoor brand kan ontstaan.

05_PA LHD Dutch:PA eng 5.qxd 11/22/2010 3:41 PM Page 4

SLEUTELPOSITIES



OPA057001

Contact positie

E030201AUN

LOCK positie

Het stuurwiel vergrendelt door middel van het stuurslot om diefstal te voorkomen. De contactsleutel kan alleen verwijderd worden in de LOCK positie. Wanneer de contactsleutel naar de LOCK positie moet worden gedraaid, moet de sleutel bij de ACC positie iets worden ingedrukt, hierna doordraaien naar de LOCK positie.

E030202BUN

ACC (Accessoire) positie

Het stuurwiel is ontgrendeld en de meeste elektrische accessoires kunnen worden ingeschakeld.

✻ AANDACHT

Als het contactslot moeilijk in de stand ACC geplaatst kan worden, verdraai dan de sleutel en beweeg tegelijkertijd het stuur naar rechts en links om de spanning te verlagen.

E030203AUN

AAN positie

De controlelampen op het instrumentenpaneel kunnen gecontroleerd worden voordat de motor wordt gestart. Laat het contact niet in de AAN positie als de motor niet draait, dit om ontlading van de batterij te voorkomen

E030204AUN

START positie

Draai het contact naar de START positie om de motor te starten. De motor zal rond-draaien (starten en aanslaan) tot dat u de sleutel loslaat; dan zal het terugkeren naar de AAN positie.

E030205APA

⚠ WAARSCHUWING

Contactslot

- **Draai het contact nooit naar de LOCK of ACC positie terwijl het voertuig in beweging is. Dit kan leiden tot verlies van richtingscontrole en remfunctie, waardoor ongelukken kunnen ontstaan.**
- **Het anti-diefstal stuurslot is geen vervanging voor de parkeerrem. Voor het verlaten van de auto moet de auto altijd op de parkeerrem worden gezet. Als extra kan de auto in de 1e versnelling (Handgeschakelde versnellingsbak) of in P (Automatische aan-drijving) en zet de motor af. Ongewenst rijden of plotseling beweging van het voertuig kan plaatsvinden als niet aan de genoemde voorzorgsmaatregelen voldaan.**

(Wordt vervolgd)

05_PA LHD Dutch:PA eng 5.qxd 11/22/2010 3:41 PM Page 5

(Wordt vervolgd)

- **Probeer nooit de contactsleutel te bedienen of handelingen te doen door het stuurwiel terwijl het voertuig rijdt. Hierdoor wordt voorkomen dat de auto onbestuurbaar wordt, waardoor ongelukken ontstaan.**
- **Plaats geen enkel (beweegbaar) voorwerp rond de bestuurdersplaats die de bewegingsvrijheid van de bestuurder kunnen belemmeren.**

HET STARTEN VAN DE MOTOR

E040000AUN-EU

⚠ WAARSCHUWING

Draag geschikte schoenen tijdens het besturen van de auto. Verkeerde schoenen (hoge hakken, skiboots enz.) kunnen uw bewegingvrijheid beperken bij het be-dienen van de pedalen.

E040100AUN

1. Controleer of de auto op de parkeerrem staat.
2. **Handgeschakelde versnellingsbak**
   Druk het koppelingspedaal volledig in en schakel de versnellinggsbak naar neutraal. Houdt het koppelings- en rempedaal ingedrukt als het contact wordt aan gezet.

   Automatische versnellingsbak
   Plaats de versnellingspook in P (Parkeer) en houdt de voet op het rempedaal. De motor kan ook gestart worden met de pook in de N (Neutraal) positie.
3. Draai de contactsleutel in de START positie en houdt het daar totdat de motor aanslaat (maximum 10 seconden) en laat dan de sleutel los.
4. In extreem koud weer (onder -18°C / 0°F) of nadat het voertuig langere tijd niet is gebruikt, laat dan de motor stationair opwarmen.

Koude of warme motor, altijd starten **zonder het gaspedaal in te drukken.**

⚠ VOORZICHTIG

Als de motor afslaat, terwijl u rijdt, probeer dan niet om de versnellingspook naar de P (Parkeer) positie te verschuiven.
Als verkeer en wegomstandigheden het toestaan kun u de versnellingspook in de N (Neutraal) positie zetten terwijl het voertuig nog rijdt en proberen de motor opnieuw te starten.

⚠ VOORZICHTIG

Gebruik de starter niet langer dan 10 seconden. Indien de motor afslaat of niet aangaat, wacht 10 tot 15 seconden voor een nieuwe poging, met het contacvt in de uit positie.

05_PA LHD Dutch:PA eng 5.qxd 11/22/2010 3:41 PM Page 6

ISG (IDLE STOP & GO) (INDIEN VAN TOEPASSING)

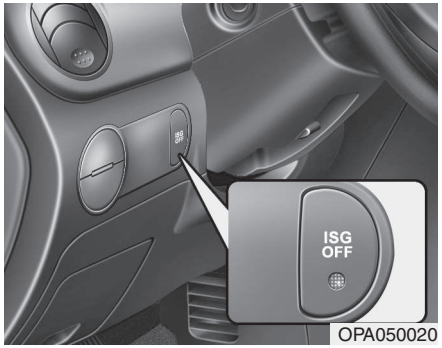
Uw auto kan zijn uitgerust met het ISGsysteem dat het brandstofverbruik vermindert door de motor automatisch uit te schakelen als de auto stilstaat.

(Bijvoorbeeld: rood verkeerslicht, stopbord en file)

De motor wordt automatisch gestart zodra aan de startvoorwaarden wordt voldaan.

✻ AANDACHT

Als de motor automatisch wordt gestart door het ISG-systeem, gaan een aantal waarschuwingslampjes (ABS, ESP, ESP OFF, EPS of parkeerrem) mogelijk een paar seconden branden.
Dit wordt veroorzaakt door de lage accuspanning. Het betekent niet dat er een storing in het systeem zit.



OPA050020

Werking ISG (Idle Stop & Go)

Het ISG-systeem wordt ingeschakeld wanneer het contact in stand ON wordt gezet.

De motor zal automatisch in de modus Idle Stop (AUTO STOP) overgaan als aan alle noodzakelijke voorwaarden is voldaan.

- Er is geen versnelling ingeschakeld en de koppeling is niet ingetrapt
- De rijsnelheid moet na het starten van de motor met de sleutel of na stationair draaien ten minste eenmaal hoger zijn dan 10 km/h.
- De rijsnelheid moet lager zijn dan 5 km/h.
- De buitentemperatuur ligt tussen 2°C en 35°C
- De koelvloeistoftemperatuur is niet te laag.
- De accu is voldoende geladen.
- De bestuurder heeft de veiligheidsgordel vastgemaakt.
- Het bestuurdersportier en de motorkap zijn gesloten. De staat van de auto kan van invloed zijn op de voorwaarden.

05_PA LHD Dutch:PA eng 5.qxd 11/22/2010 3:41 PM Page 7



OPA050022

Als de motor automatisch wordt uitgeschakeld, gaat het controlelampje AUTO STOP op het instrumentenpaneel branden.

Als u het koppelingspedaal intrapt, wordt de motor automatisch gestart. Het controlelampje AUTO STOP op het instrumentenpaneel gaat uit. U kunt verder rijden

ISG automatisch starten

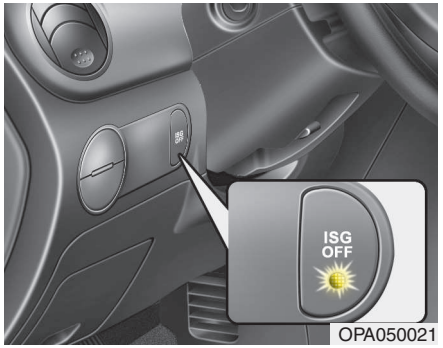
Voor en nadat de motor in de modus Idle Stop is overgegaan, zal het ISG-systeem automatisch alle noodzakelijke voorwaarden controleren, zoals de veiligheid en het comfort van de passagiers.

Onder de volgende voorwaarden start de motor automatisch zonder tussenkomst van de bestuurder:

- Als het vacuüm van de rembekrachtiger laag is.
- Als de aanjagersnelheid van het handbediende verwarmings- en ventilatiesysteem in een hogere stand dan 3 staat wanneer de airconditioning is ingeschakeld
- Als de aanjagersnelheid van het automatische verwarmingsen ventilatiesysteem in een hogere stand dan 6 staat wanneer de airconditioning is ingeschakeld
- Als een bepaalde tijd is verstreken sinds het verwarmingsen ventilatiesysteem is ingeschakeld
- Wanneer de ontwaseming is ingeschakeld
- Als de laadtoestand van de accu laag is.
- Als de rijsnelheid tijdens het afrijden van een heuvel meer dan 5 km/h is.

De staat van de auto kan van invloed zijn op de voorwaarden.

Als de motor automatisch wordt gestart, gaat het controlelampje AUTO STOP op het instrumentenpaneel 5 seconden knipperen.



OPA050021

Uitschakelen ISG (Idle Stop & Go)

U kunt het ISG-systeem tijdelijk uitschakelen door de schakelaar ISG OFF aan de linkerzijde op het instrumentenpaneel in te drukken. Als de schakelaar ISG OFF wordt ingedrukt, gaat de verlichting in de schakelaar branden. Het ISG-systeem wordt geactiveerd door nogmaals op de schakelaar ISG OFF te drukken. De verlichting in de schakelaar gaat uit.

05_PA LHD Dutch:PA eng 5.qxd 11/22/2010 3:41 PM Page 8

✻ AANDACHT

- **Als er een storing optreedt in de sensoren van het ISG-systeem of in het systeem zelf, gaat de verlichting in de knop branden. Als de verlichting van de toets niet wordt uitgeschakeld door nogmaals op de toets ISG OFF te drukken of als het ISG-systeem steeds niet goed werkt, neem dan zo snel mogelijk contact op met een officiële HYUNDAI-dealer.**
- **Ook wanneer de laadtoestand van de accu laag is, zal de verlichting in de toets ISG OFF gaan branden. Wanneer de verlichting in de toets gaat branden, dooft het mogelijk weer nadat u gedurende maximaal 2 uur met een snelheid van ongeveer 80 km/h hebt gereden en de aanjagerknop in een lagere stand dan 2 hebt gezet. Als ondanks deze procedure de verlichting in de toets blijft branden, neem dan zo spoedig mogelijk contact op met een officiële HYUNDAI-dealer**

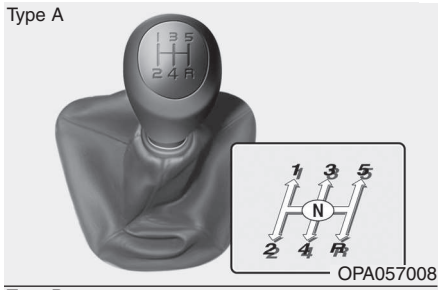
⚠ WAARSCHUWING

Als de motor zich in de modus Idle Stop bevindt, kan hij weer worden gestart zonder tussenkomst van de bestuurder. Schakel de motor uit door het contact in de stand LOCK te zetten, de contactsleutel te verwijderen alvorens de auto te verlaten of een handeling uit te voeren in de motorruimte.

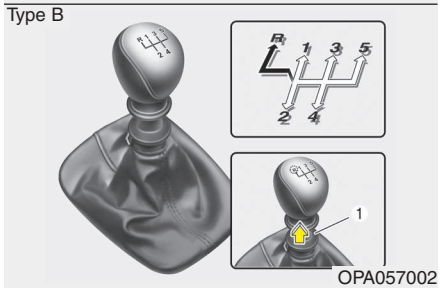
05_PA LHD Dutch:PA eng 5.qxd 11/22/2010 3:41 PM Page 9

HANDMATIG GESCHAKELDE VERSNELLINGSBAK (INDIEN HIERMEE UITGERUST)

Type A



Type B



E050000AUN

⇨ De versnellingspook kan bewogen worden zonder de ring (1) te trekken.

➡ De ring (1) moet opgetrokken worden tijdens het bewegen van de versnellingspook.

E050100BPA

Bediening van de handgeschakelde versnellingsbak

De handmatig geschakelde versnellingsbak heeft 5 versnellingen vooruit.

Het versnellingspatroon is aangegeven op de versnellingsknop. De versnellingsbak is volledig gesynchroniseerd in alle versnellingen vooruit zodat het schakelen naar een hogere of lagere versnelling makkelijk verloopt.

Druk het koppelingspedaal volledig in tijdens het schakelen en laat het langzaam opkomen.

De versnellingspook moet in de neutrale positie worden gezet voordat het in R (Reverse) mag worden gezet.

De ring (1), onmiddellijk onder de versnellingsknop moet omhoog getrokken worden tijdens het schakelen naar de R (achteruit) positie.

(Type B)

Zorg dat het voertuig volledig stil staat voor het schakelen in R (achteruit).

Schakel de versnellingsbak nooit met het motortoerental in de rode zone.

⚠ VOORZICHTIG

- ***Tijdens het terugschakelen van vijfde versnellig naar vierde, moet de berijder er op letten niet per ongeluk de versnellingspook te ver zijwaarts te drukken waardoor de tweede versnelling wordt ingeschakeld. Het drastisch terugschakelen kan leiden tot een zeer hoog motortoerental waardoor motorschade kan ontstaan.***
- ***Voorkom dar door het terugschakelen het motortoerental hoger wordt dan 5000 omw/min. Bij een hoger toerental kan de motor schade oplopen.***

05_PA LHD Dutch:PA eng 5.qxd 11/22/2010 3:41 PM Page 10

- Tijdens koud weer kan het overschakelen moeilijker gaan totdat de versnellingsbakolie is opgewarmd. Dit is normaal en niet schadelijk voor de aandrijving of versnellingsbak.
- Als de auto volledig stil staat en het moeilijk is om te schakelen naar de 1ste versnelling of R (achteruit) zet dan de versnellingspook in neutraal en laat de koppeling los. Trap het koppelingspedaal opnieuw in en schakel dan naar 1ste versnelling of R (achteruit) versnelling positie.

⚠ VOORZICHTIG

- ***Om de slijtage aan de koppeling te beperken, rijdt niet met uw voet op het koppelingspedaal. Gebruik de koppeling ook niet om het voertuig op een helling stil te houden, tijdens het wachten op een verkeerslicht enz.***
- ***Gebruik de versnellingspook niet als een handsteun tijdens het rijden, dit kan leiden tot overmatige slijtage van de schakelvorken.***

⚠ WAARSCHUWING

- **Als de auto wordt geparkeerd moet de auto op de parkeerrem worden gezet en de motor uit. Verder mag de auto in de 1ste versnelling worden gezet. Als de parkeerrem niet wordt gebruikt kan de auto onverwachts in beweging komen met alle gevolgen van dien.**
- **Als de auto is uitgerust met een handmatige versnellingsbak en niet is voorzien van een startknop, kan de auto gaan bewegen en kan een ernstig ongeval ontstaan als de motor wordt gestart zonder het koppelingspedaal in te trappen en de handrem is losgezet en de versnellingspook niet in N (vrij) staat.**

E050101AUN

Het gebruik van de koppeling

De koppeling moet worden helemaal tot aan de vloer worden ingetrapt en dan na het schakelen langzaam worden losgelaten. Het koppelingspedaal moet altijd volledig losgelaten zijn tijdens het rijden. Rust met de voet niet op het koppelingspedaal tijdens het rijden. Dit zal onnodige slijtage veroorzaken. Gebruik de koppeling niet om de auto op een helling te houden stil te houden. Dit veroorzaakt onnodige slijtage. Gebruik de voet- of parkeerrem om de auto op een helling te houden.

05_PA LHD Dutch:PA eng 5.qxd 11/22/2010 3:41 PM Page 11

E050102AUN

Terugschakelen

Wanneer u snelheid moet minderen, in druk verkeer, tijdens het rijden op hellingen, verkeerslichten enz. moet worden teruggeschakeld voordat het motor toerental te laag is. Het terugschakelen vermindert de kans op afslaan en geeft eenbetere accelleratie bij het versnellen van de autow. Wanneer het voertuig naar beneden rijdt op stijle hellingen, helpt het terugschakelen om een veilige snelheid te houden en het verlengt de levensduur van de remmen.

E050200AUN

Goede rijpraktijken

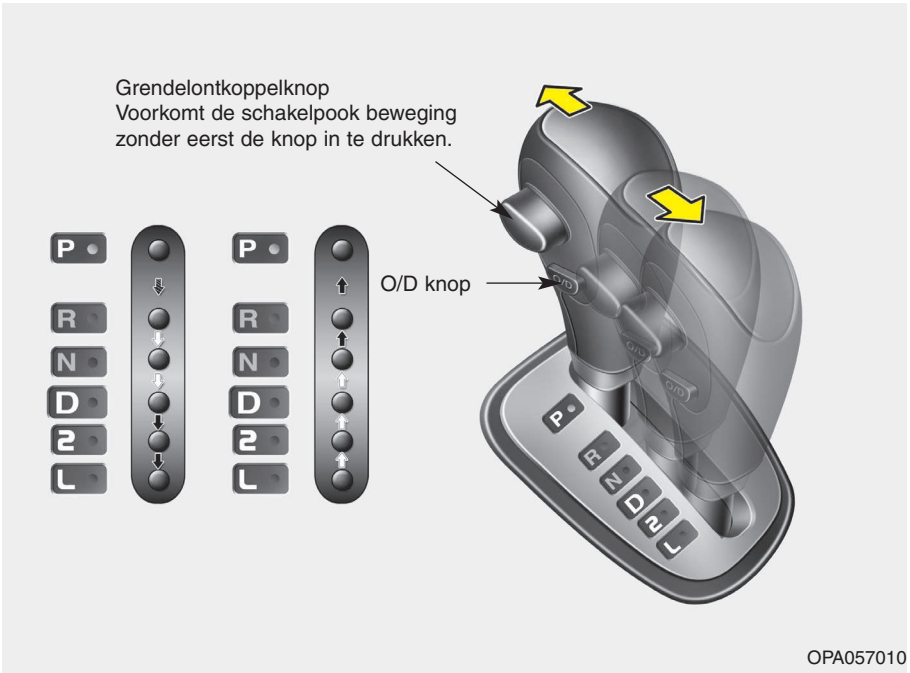
- Haal nooit een auto uit versnelling en laat het nooit vrijlopen tijdens de afdaling. Dit is extreem gevaarlijk. Laat de auto altijd in versnelling.
- Rijd niet met de voet constant op de rem. Dit kan veroorzaken dat het remsysteem oververhit raakt. Beter is bij het naar beneden rijden op een (lange) helling de snelheid te verminderen en terug te schakelen naar een lagere versnelling.
- Verminder snelheid voor het schakelen naar een lagere versnelling. Hierdoor wordt een te hoog motortoerental en eventueel schade aan de motor voorkomen.
- Pas de snelheid aan bij de rijomstandigheden. Dit geeft u veel betere beheersing van uw auto.
- De auto moet volledig stilstaan voordat u probeert te schakelen naar de achteruit versnelling. De versnellingsbak kan anders schade oplopen. Voor correct naar achteruit schakelen moet de auto volledig stil staan, na het volledig intrappen van de koppeling de pook in neutraal gedurende drie sec. en daarna naar R (achteruit) schakelen.
- Wees vooral voorzichtig bij het rijden op een gladde ondergrond. Let in dat geval vooral op bij het remmen, gasgeven en schakelen. Op een glad wegdek kan een abrupte snelheidsverandering leiden tot verlies van grip van de aangedreven wielen, waardoor u de controle over uw auto kunt verliezen.

⚠ WAARSCHUWING

- **Gebruik altijd veiligheidsgordel! Bij een ongeval heeft een inzittende minder kans om (ernstig) letsel op te lopen.**
- **Vermijdt hoge snelheden tijdens het nemen van bochten of bij het draaien.**
- **Maak geen snelle stuurwielbewegingen, zoals scherpe baanwisselingen of snelle, scherpe bochten.**
- **Het risico om over de kop rollen neemt toe met de voertuigsnelheid.**
- **Verlies van controle van het voertuig gebeurt vaak indien twee of meer wielen van de weg afraken en de bestuurder probeert te corrigeren om de weg weer op te gaan.**
- **In het geval dat uw voertuig de verharde weg verlaat, pas dan de snelheid en stuurgedrag aan.**
- **Overschrijdt nooit aangegeven snelheidslimiet.**

05_PA LHD Dutch:PA eng 5.qxd 11/22/2010 3:41 PM Page 12

AUTOMATISCHE VERSNELLINGSBAK INDIEN AANWEZIG)



OPA057010

E060000APA

- Druk het rempedaal in en de grendelontkoppelknop tijdens het schakelen.
- De grendelknop moet ingedrukt zijn bij het bewegen van de schakelpook.
- De schakelpook kan bewogen worden zonder de grendelknop in te drukken.

E060100APA

Automatische aandrijvingsbediening

De automatische versnellingsbak heeft 4 versnellingen vooruit en een achteruit. Een versnelling kan worden gerealiseerd afhankelijk van de positie van de schakelingspook.

Om de schakelingspook van de P (Parkeer) positie te bewegen, moet het rempedaal worden ingetrapt en de grendelknop moet zijn ingedrukt.

✻ AANDACHT

De eerste schakelingen op een voertuig, waarvan de batterij is los geweest, kunnen wat abrupt zijn. Dit is een normale conditie en de schakelvolgorde zal aanpassen nadat de versnellingsbak enige keren heeft geschakeld.

05_PA LHD Dutch:PA eng 5.qxd 11/22/2010 3:41 PM Page 13

Trap altijd het rempedaal in wanneer wordt geschakeld van N (Neutraal) naar een versnelling vooruit of achteruit.

⚠ WAARSCHUWING - Automatische versnellingsbak

- **Controleer altijd de rijomgeving, let vooral op kinderen, voor het wegrijden met de auto in D (vooruit) of R (achteruit).**
- **Zet altijd de versnellingspook in de P (Park) positie, trek de parkeerrem aan en zet de motor uit. Ongewenste verplaatsingen kunnen plaatsvinden als deze voorzorgsmaatregelen niet worden opgevolgd.**

⚠ VOORZICHTIG

- ***Voorkom overmatige belasting van de aandrijflijn, geef geen gas met ingeschakelde versnellingsbak en de voet op de rem.***
- ***Wanneer wordt gestopt op een helling moet de handrem worden gebruikt om de auto stil te houden en niet de koppeling slippend gebruiken.***
- ***Voorkom het schakelen van N (Neutraal) of P (Parkeer) naar D (vooruit) of R (achteruit) als de auto anders dan stationair draait.***

E060101APA

Aandrijving

P (Parkeer)

Let op dat de auto volledig stil staat als naar P (Parkeren) wordt geschakeld. Deze positie blokkeert de aandrijving en voorkomt dat de wielen gaan draaien.

⚠ WAARSCHUWING

- **Als wordt geschakeld in P (Parkeren) terwijl het voertuig in beweging is, kan er schade aan de versnellingsbak ontstaan.**
- **Gebruik de P (Parkeren) positie niet in plaats van de parkeerrem. Controleer altijd of de versnellingspook in de P (Parkeren) positie staat en gebruik de parkeerrem.**
- **Laat nooit een kind alleen in een voertuig.**

⚠ VOORZICHTIG

De versnellingsbak kan schade oplopen indien geschakeld wordt naar P (Parkeer) terwijl het voertuig in beweging is.

05_PA LHD Dutch:PA eng 5.qxd 11/22/2010 3:41 PM Page 14

R (achteruit)
Door naar de R positie te schakelen zal de auto achteruit rijden.

⚠ VOORZICHTIG
Let op dat de auto volledig stil staat voor dat de R (achteruit) positie in of uitgeschakeld wordt. Als de auto niet volledig stil staat kan de aandrijving worden beschadigd.

N (Neutraal)
De wielen en aandrijving zijn niet niet gekoppeld aan de motor. Het voertuig kan vrij rollen, behalve als de parkeerrem of voetrem wordt gebruikt.

D (Vooruit)
Dit is de normale voorwaartse rijpositie. De versnellingsbak zal automatisch schakelen door de vier versnellingen, om de beste brandstofzuinigheid en kracht te verschaffen. De gekozen versnelling is afhankelijk van de snelheid en de stand van het gaspedaal.

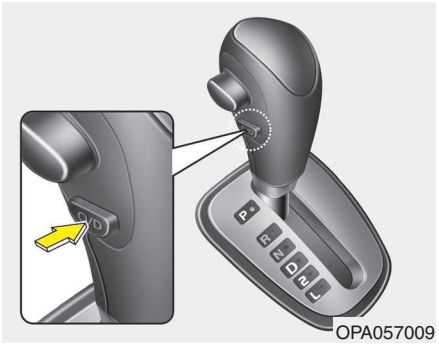
Voor extra vermogen bij het inhalen of op hellingen, moet het gaspedaal (volledig) worden ingedrukt worden. Hierdoor zal de versnellingsbak terug schakelen naar een lagere versnelling.

2 (Tweede versnelling)
Gebruik 2 (Tweede Versnelling) voor meer vermogen tijdens het oprijden van hellingen en voor extra afremmen op de motor tijdens de (berg)helling afrijden. Door een lagere versnelling te gebruiken wordt ook slip voorkomen bij het wegrijden op een glad wegdek. Wanneer de versnellingspook in 2 (Tweede versnelling) is geplaatst zal de versnellingsbak automatisch schakelen van de eerste naar de tweede versnelling.

L (Laag)
Deze positie kan gebruikt worden als een grote trekkracht nodig is b.v. bij een zeer steile helling, kan ook gebruikt worden bij het afdalen.

⚠ VOORZICHTIG
Overschrijdt de aanbevolen maximum snelheid in 2 (tweede versnelling) of L (laag) niet. Het besturen van het voertuig boven de aanbevolen maximale snelheid voor 2 (tweede versnelling) of L (laag) kan overmatige hitte veroorzaken wat de automatische aandrijving kan beschadigen.

05_PA LHD Dutch:PA eng 5.qxd 11/22/2010 3:41 PM Page 15



E060104APA

O/D (Over Drive) systeem

Met de O/D knop kan de overdrive worden in en uit geschakeld. Wanneer het O/D systeem is uitgeschakeld, brandt de O/D UIT indicator op en het versnellingsbereik wordt gelimiteerd van de 1ste tot 3e. De versnellingsbak zal niet schakelen naar 4e versnelling totdat de O/D knop opnieuw wordt ingedrukt. Tijdens het naar beneden rijden op een hellende weg met de versnellingsbak in O/D (4de), kunt u de snelheid van het voertuig verminderen zonder de remmen te gebruiken, door de O/D knop in te drukken. Wanneer het contact UIT is gezet, wordt de O/D UIT modus automatisch geannuleerd.

O/D UIT Indicator

O/D UIT

De indicator lamp licht op in het instrumentenpaneel wanneer de O/D modus wordt / is geannuleerd.

E060102APA

Schakel blokkeersysteem (indien hiermee uitgerust)

Voor de veiligheid heeft de automatische versnellingsbak een blokkeersysteem dat voorkomt dat de versnellingsbak van P (parkeren) naar R (achteruit) kan worden geschakeld, behalve als het rempedaal wordt ingedrukt.

Om van P (parkeren) naar R (achteruit) te schakelen:

1. Trap het rempedaal in.
2. Druk de blokkeerknop in en schakel de gewenste versnelling in.

Als het rempedaal herhaaldelijk wordt ingetrapt en weer losgelaten met de versnellingspook in de P (parkeren) positie, kan een tikkend geluid worden gehoord. Dit is het bedieningsrelais en is een normale conditie.

⚠ WAARSCHUWING

Trap het rempedaal altijd volledig in voor en tijdens het schakelen uit de P (parkeren) positie naar een andere positie om ongewenst rijden van het voertuig te voorkomen.

05_PA LHD Dutch:PA eng 5.qxd 11/22/2010 3:41 PM Page 16

E060200AEN

Goede rijpraktijken

- Schakel de versnellingspook nooit van P (parkeren) of N (neutraal) naar enig andere positie zonder dat het rempedaal is ingetrapt.
- Schakel de versnellingspook nooit in P (parkeren) wanneer het voertuig in beweging is.
- Let op dat de auto volledig stil staat, voordat u probeert om in R (achteruit) te schakelen.
- Schakel nooit naar de neutraal positie als de auto rijdt. Dit kan schade aan de versnellingsbak veroorzaken en ook gevaarlijke situaties ontstaan.
- “Blijf niet langdurig achterelkaar remmen bij het afdalen van een lange helling. Dit kan overhitting veroorzaken en slecht functioneren. Beter is de snelheid te verminderen en naar een lagere versnelling te schakelen. Hierdoor wordt het voertuig afgeremd op de motor en wordt het remsysteem minder zwaar belast..
- Verminder eerst de snelheid als moet worden terug geschakeld naar een lagere versnelling. Anders wordt de lagere versnelling niet geactiveerd.
- Gebruik altijd de parkeerrem, nooit alleen de versnellingbak in de P (parkeren) positie zetten tijdens het parkeren van de auto.
- Pas de rijstijl aan aan de rijomstandigheden. Wees vooral voorzichtig met remmen, versnellen of schakelen op gladde wegen.
- Optimale voertuigprestaties en zuinigheid kan verkregen worden door het gaspedaal geleidelijk in te drukken en los te laten.

⚠ WAARSCHUWING

- **Gebruik altijd veiligheidsgordel! Bij een ongeval heeft een inzittende minder kans om (ernstig) letsel op te lopen.**
- **Vermijdt hoge snelheden tijdens het nemen van bochten of bij het draaien.**
- **Maak geen snelle stuurwielbewegingen, zoals scherpe baanwisselingen of snelle, scherpe bochten.**
- **Het risico om over de kop rollen neemt toe met de voertuigsnelheid.**
- **Verlies van controle van het voertuig gebeurt vaak indien twee of meer wielen van de weg afraken en de bestuurder probeert te corrigeren om de weg weer op te gaan.**
- **In het geval dat uw voertuig de verharde weg verlaat, pas dan de snelheid en stuurgedrag aan.**
- **Overschrijdt nooit aangegeven snelheidslimiet.**

05_PA LHD Dutch:PA eng 5.qxd 11/22/2010 3:41 PM Page 17

⚠ WAARSCHUWING

Indien uw voertuig vast raakt in sneeuw, modder, zand enz. kunt u proberen het voertuig los krijgen door het voorwaarts en achterwaarts te bewegen. Let op als er mensen of obstakels in de buurt zijn. Tijdens deze operatie kan het voertuig plotseling voorwaarts of achterwaarts bewegen als het losraakt.

E060203AUN

Het omhoog rijden op een stijle helling vanuit een staande start

Om naar omhoog te rijden op een stijle helling vanuit een staande start, moet het rempedaal worden ingedrukt. Schakel dan de versnellingspook naar D (vooruit) en selecteer de gewenste versnelling, afhankelijk van laadgewicht en de hellingshoek. Laat de parkeerrem los, geef voldoende gas en laat de voetrem los.

05_PA LHD Dutch:PA eng 5.qxd 11/22/2010 3:41 PM Page 18

REMSYSTEEM

E070100AUN

Remmen

Het voertuig is voorzien van remsysteem inclusief rembekrachtiger voor normaal gebruik. Voorkom zoveel als mogelijk is het blokkeren van de remmen. Geblokkeerde wielen zijn onbestuurbaar en de remweg is langer.

Wanneer de motor niet draait, werkt de rembekrachtiging na een of twee keer remmen niet meer. Om toch dezelfde remkracht te verkrijgen moet veel harder op het rempedaal worden getrapt.

Als de motor niet draait, wordt de mate van bekrachtiging steeds minder naarmate u vaker het rempedaal indrukt. Als de rembekrachtiging uitvalt, probeer dan niet “pompend” te remmen.

Rem alleen “pompend” als de wielen dreigen te blokkeren.

⚠ WAARSCHUWING - Remmen

- **Rijdt niet met de voet rustend op het rempedaal. Dit geeft hoge slijtage van het frictiemateriaal en de temperatuur van het resysteem loopt zeer hoog op.**
- **Schakel tijdens het afdalen van een lange of steile helling naar een lagere versnelling en vermijdt constant gebruik van de remmen. Continue gebruik van de remmen veroorzaakt oververhitting van het remsysteem en leidt tot (tijdelijk) verlies van remmend vermogen (fading).**
- **Natte remmen kunnen het remmend vermogen beinvloeden; het voertuig kan ook naar een kant trekken wanneer de remmen worden gebruikt. Door het rempedaal licht in te trappen worden de remmen gedroogd en tevens gecontroleerd. Test altijd de remmen op deze wijze na het rijden door water.**

  Pas altijd de rijstijl aan aan de rijomstandigheden.

E070101AUN

In het geval van een rem storing

Bij het falen van het remsysteem kan altijd nog gebruik gemaakt worden van de parkeerrem, echter de remweg is veel langer.

⚠ WAARSCHUWING - Parkeerrem

Door het gebruik van de parkeerrem terwijl het voertuig in beweging is kan de controle over het voertuig verloren worden. Indien de parkeerrem gebruikt moete worden om het voertuig te stoppen, wees daar dan, indien mogelijk, uiterst voorzichtig mee.

05_PA LHD Dutch:PA eng 5.qxd 11/22/2010 3:41 PM Page 19

E070102APA

Schijfremmen slijtage indicator

Uw voertuig is voorzien van voor- (en/of achter- (indien hiermee uitgerust) schijf remmen.

Wanneer uw remblokken bijna zijn versleten en nieuwe blokken nodig zijn, is een hoog piepend waarschuwingsgeluid te horen van de voor- of achterremmen. Het geluid is hoorbaar als het rempedaal wordt ingetrapt.

Ook is het mogelijk dat bij de eerste keer remmen, na een (langere) periode van stilstand een bijgeluid hoorbaar is. Dit verdwijnt na de eerste keer remmen en is normaal.

⚠ VOORZICHTIG

- ***Om dure reparaties aan het remsysteem te voorkomen moet niet door worden gereden met versleten remblokken.***
- ***Vervang altijd remblokken als set voor of achter.***

⚠ WAARSCHUWING - Remslijtage

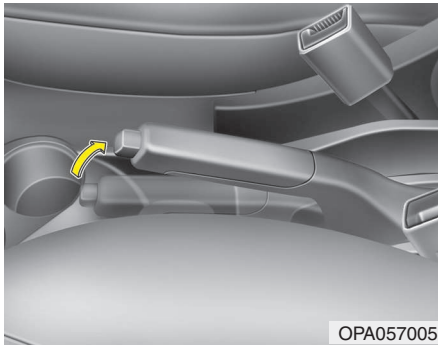
Het remslijtage waarschuwingsgeluid betekent dat de voertuig onderhoud nodig heeft. Indien deze waarschuwing wordt genegeerd, wordt de remvertraging alleen maar minder en ontstaat er grote schade aan het remstysteem.

E070106APA

Achter trommelremmen (indien hiermee uitgerust)

Trommelremmen hebben geen slijtage indicatoren. Alleen daarom al is noodzakelijk dat het remsysteem regelmatig (bij het onderhoud) wordt gecontroleerd.

Let op dat de auto volgens de onderhoudsvoorschriften wordt onderhouden, alleen dan kan de auto optimaal functioneren.



OPA057005

Parkeerrem

E070201APA

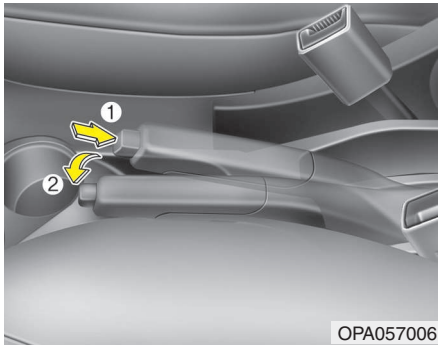
Het gebruik van de parkeerrem

Om de parkeerrem te gebruiken is het aante bevelen eerst de voetrem in te trappen en dan de parkeerrem aan te trekken. Als de auto op een helling wordt geparkeerd kan naast de handrem ook de auto in de eerste of achteruit versnelling te zetten en bij een automatische versnellingsbak in de P positie.

⚠ VOORZICHTIG

Het rijden met de parkeerrem aangetrokken veroorzaakt overmatige aan het remsysteem.

05_PA LHD Dutch:PA eng 5.qxd 11/22/2010 3:41 PM Page 20



E070202APA

De parkeerrem lossen.

Om de parkeerrem te lossen moet hetr rempedaal ingetrapt worden. Trek daarna de handel (2) een weinig omhoog, druk de knop (1) in en breng de handel naar beneden terwijl de knop blijft ingedrukt.

⚠ WAARSCHUWING

- **Om ongewenst rijden te voorkomen, als wordt gestopt of het voertuig wordt geparkeerd moet de auto altijd met de parkeerrem vast worden gezet. Daarnaast kan het voertuig in de eerste versnelling of achteruit (P positie bij een automaat) worden gezet.**
- **Voorkom dat de parkeerrem ongewenst wordt losgezet, hierdoor kan de auto in beweging komen en daardoor schade en /of letsel veroorzaken.**
- **Bij het parkeren van de auto moet altijd de parkeerrem worden geactiveerd om te voorkomen dat de auto zich onbedoeld in beweging zet, waardoor de inzittenden of voetgangers letsel op zouden kunnen lopen.**



Controleer of het waarschuwingslampje van het remsysteem werkt door het contact in stand ON te zetten (start de motor niet). Dit lampje gaat branden wanneer het contact in stand START of ON wordt gezet en de parkeerrem is geactiveerd. Zorg ervoor dat de parkeerrem voor het wegrijden vrij is en controleer of het waarschuwingslampje van het remsysteem niet brandt. Als het waarschuwingslampje van het remsysteem blijft branden nadat de parkeerrem vrij is en de motor draait, kan er een storing in het remsysteem zijn. Laat dit direct controleren.

Breng de auto indien mogelijk direct tot stilstand. Als dat niet mogelijk is, rijdt dan erg voorzichtig door naar een plaats waar u wel kunt stoppen.

05_PA LHD Dutch:PA eng 5.qxd 11/22/2010 3:41 PM Page 21

E070300APA

Anti-blokkeersysteem (ABS) (indien hiermee uitgerust)

⚠ WAARSCHUWING

ABS (of ESP) zal geen ongevallen voorkomen als gevolg van onjuiste onverantwoordelijke of gevaarlijke rijmanoeuvres. Hoewel de voertuigbesturing is verbeterd tijdens een noodstop, moet altijd een veilige afstand worden gehouden. Voertuigsnelheden moeten altijd aangepast worden aan de rijomstandigheden. De remafstand van auto's uitgerust met een anti-blokkeersysteem (of Elektronic Stability Program Systeem) kan langer zijn dan de remafstand van een voertuig zonder een ABS onder de volgende wegcondities. Bij het rijden de hieronder genoemde conditie moet de snelheid worden aangepast.

- **Ruwe, met grind of sneeuw bedekte wegen.**
- **Met gemonteerde sneeuwkettingen.**

(Wordt vervolgd)

(Wordt vervolgd)

- **Op slechtte wegen met gaten in het wegdek.**

De veiligheidseigenschappen van een voertuig voorzien van ABS (of ESP) moeten nietonnodig worden getest door te rijden met hoge snelheid of bochten te nemen. Dit brengt de veiligheid van uzelf en anderen in gevaar brengen.

Het ABS controleert continue de snelheid van de wielen. Indien de wielen gaan blokkeren, grijpt het ABS in in de hydraulische remdruk op de wielen.

Wanneer u de remmen gebruikt onder omstandigheden die de wielen kunnen blokkeren, kunt u een "tik-tik" geluid van de remmen horen of een vergelijkbaar gevoel in het rempedaal. Dit is normaal en het betekent dat het ABS actief is.

Om het maximale voordeel van uw ABS te verkrijgen in een noodsituatie, moet het rempedaal stevig of zo hard als de situatie dat vraagt worden ingetrapt. Ga nooit pompend remmen en zorg ervoor dat het ABS zijn werk optimaal kan uitvoeren. Hiermee wordt een maximale remwerking verkregen en blijft het voertuig bestuurbaar.

05_PA LHD Dutch:PA eng 5.qxd 11/22/2010 3:41 PM Page 22

✻ AANDACHT

Er kan een "klik" geluid worden gehoord in de motorruimte wanneer het voertuig begint te rijden, nadat de motor is gestart. Dit is normaal en geeft aan dat het anti-blokkeersysteem juist funtioneert.

- Zelfs met het anti-blokkering remsysteem eist uw voertuig nog steeds voldoende remweg. Houdt altijd een veilige afstand van het voertuig voor u.
- Minder altijd vaart bij het nemen van een bocht. Het anti-blokkeersysteem kan geen ongevallen voorkomen als gevolg van overmatige snelheden.
- Op slechte of los grind wegen kan de werking van het anti-blokkeersysteem resulteren in een langere remweg dan voor voertuigen uitgerust remsysteem zonder ABS.



W-78

⚠ VOORZICHTIG

- ***Als de ABS waarschuwings lamp aangaat en aan blijft, kan er een probleem zijn met het ABS. In dat geval zal het reguliere remsysteem normaal werken.***
- ***De ABS waarschuwingslamp zal ongeveer 3 seconden aanblijven nadat het contact op de AAN positie is. Gedurende die tijd zal het ABS een zelf-diagnose uitvoeren en de lamp zal uitgaan als alles correct is. Als de lamp aanblijft, kan er een probleem zijn met het ABS. Neem direct contact op met een Erkend HYUNDAI Reparateur.***

⚠ VOORZICHTIG

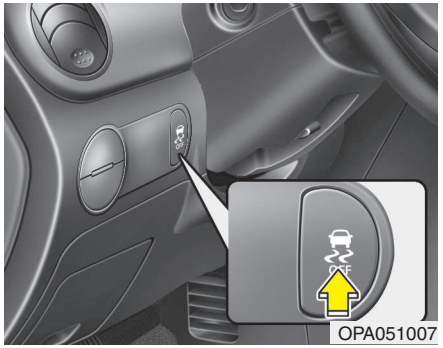
- ***Als op een zeer gladde weg wordt gereden en de remmen moeten continue gebruikt worden, zal het ABS continu actief zijn en kan de ABS waarschuwingslamp oplichten. Als dit zich voordoet moet de auto op een veilige plaats worden gestopt en de motor worden afgezet.***
- ***Start de motor opnieuw. Als de ABS waarschuwingslamp uit is en uit blijft, is het ABS normaal. Als de lamp aan blijft, kan er een probleem zijn met het ABS. Neem direct contact op met een Erkend HYUNDAI Reparateur.***

✻ AANDACHT

Wanneer de auto met een starthulp wordt gestart, wegens een ontladen batterij, kan de ABS waarschuwingslamp aan gaan. De oorzaak is de lage batterij spanning. Het betekent niet dat het ABS slecht functioneert.

- **Gebruik de remmen normaal!**
- **Laat de batterij opnieuw opladen voordat het voertuig gaat rijden.**

05_PA LHD Dutch:PA eng 5.qxd 11/22/2010 3:41 PM Page 23



E070500APA

Elektronische stabiliteit programma (ESP)

(Indien hiermee uitgerust)

Het Elektronische Stabiliteit Programma (ESP) systeem wordt toegepast om het voertuig te stabiliseren tijdens ongewenste manoeuvres bij het nemen van bochten. ESP controleert hoe wordt gestuurd en waar het voertuig echt naar toe gaat. Voor correctie past ESP de remmen toe per individueel wiel en zonodig wordt in het motormanagement-systeem ingegrepen.

⚠ WAARSCHUWING

Pas altijd de snelheid aan aan de rijomstandigheden. Het Elektronische stabiliteit programma (ESP) wordt niet toegepast om bij roekeloos rijgedrag ongevallen te voorkomen. Overmatige snelheid bij het draaien, abrupte manoeuvers of nat wegdek kan nog steeds leiden tot ernstige ongevallen. Alleen een veilige en oplettende bestuurder kan ongevallen voorkomen door het rijgedrag aan te passen zodat de controle over het voertuig wordt behouden. Volg altijd, ook met ESP geïnstalleerd, alle normale voorzorgsmaatregelen voor het veilig rijden.

Het Elektronische Stabiliteit Programma (ESP)systeem is een elektronisch systeem ontworpen om de bestuurder te helpen de controle over het voertuig te behouden onder moeilijke omstandigheden. Het is geen vrijbrief voor onveilige rijpraktijken. Factoren zoals snelheid, wegcondities en stuurgedrag door de bestuurder kunnen allemaal effect hebben op de effectiviteit van ESP in het voorkomen van de controle over het voertuig. Het is nog steeds de verantwoordelijkheid van de bestuurder om te sturen en bochten te nemen met veilige snelheden en voldoende veiligheidsmarges aan te houden.

Wanneer de remmen worden gebruikt onder condities die de wielen kunnen blokeren, kunt u een “tik-tik” geluid van de remmen horen of een gelijksoortig gevoel in het rempedaal hebben. Dit is normaal en het betekent dat het ESP actief is.

✻ AANDACHT

Een “klik” geluid kan mogelijk gehoord worden in de motorruimte als het voertuig gaat rijden, nadat de motor is gestart. Deit is normaal en geeft aan dat het Elektronic Stability Program System functioneert.

05_PA LHD Dutch:PA eng 5.qxd 11/22/2010 3:41 PM Page 24

ESP operation
ESP werking



ESP AAN conditie

- Wanneer het contact in de AAN positie is, branden de ESP en ESP UIT indicatorlampen gedurende ongeveer 3 seconden, daarna is de ESP actief.
- Druk de ESP UIT knop gedurende minimaal een halve seconde in nadat het contact op de AAN positie is gezet, om ESP uit te zetten. (de ESP UIT indicator zal oplichten). Om de ESP aan te zetten moet de ESP UIT knop ingedrukt worden (ESP UIT indicatorlamp zal uitgaan)
- Bij het starten van de motor kan een zwak tikkend geluid worden gehoord. Dit is de ESP die een automatische zelfcontrole uitvoert.

Bij het werken



Wanneer de ESP in werking is, knippert de ESP indicatorlamp.

- Wanneer de Elektronic Stability Program correct functioneert, kan een zwakke pulsatie gevoeld in het voertuig. Dit is alleen het effect van de ESP remwerking en geeft niets ongewoons aan.
- Bij het wegrijden uit de modder of een gladde weg, kan het gebeuren dat bij gasgeven het motortoerental niet toeneemt.

E070502AUN-EE

ESP werking uit



ESP UIT stand

- Om de ESP werking te annuleren, druk op de ESP UIT knop (de ESP UIT indicatorlamp gaat aan).
- Indien het contact op de LOCK positie is wanneer ESP uit is, blijft ESP uit. Bij het opnieuw starten van de motor zal de ESP automatisch opnieuw ingeschakeld zijn.

05_PA LHD Dutch:PA eng 5.qxd 11/22/2010 3:41 PM Page 25

■ ESP indicatorlamp (knippert)



■ ESP UIT indicatorlamp (gaat aan)



E070503AEN-EE

Indicatorlamp

Wanneer het contact in de AAN positie is brandt de indicatorlamp en gaat daarna uit indien het ESP systeem normaal werkt. De ESP indicatorlamp knippert iedere keer dat de ESP in werking is. De ESP UIT indicatorlamp gaat aan wanneer ofwel de ESP is uitgezet met de knop ofwel ESP niet gaat werken wanneer aangezet.

⚠ VOORZICHTIG

Het rijden met afwijkende band- of velgmaten veroorzaakt dat het ESP systeem niet goed functioneert.

Bij het vervangen van banden, moet dezelfde maat worden gebruikt als de oorspronkelijke banden. Let ook op de gelijke omtrek van de banden.

⚠ WAARSCHUWING

Het Elektronische Stabiliteit Programma systeem is extra veiligheidsysteem; gebruik voorzorgsmaatregelen voor veilig rijden door het rijgedrag aan te passen aan de rijomstandigheden zoals bochtige, sneeuwachtige of gladde wegen. Rij langzaam en probeer niet om te versnellen als de ESP indicatorlamp en het systeem in werking is of wanneer het wegdek glad is.

E070504AEN-EE

ESP UIT gebruik

Tijdens het rijden

- Het is aan te bevelen om de ESP ingeschakeld te houden tijdens het dagelijks gebruik.
- Om ESP uit te zetten tijdens het rijden, druk de ESP UIT knop op een vlakke rijweg.

Druk de ESP UIT knop nooit in terwijl ESP in werking is (ESP indicatorlamp knippert).

Indien ESP is uitgezet terwijl ESP in werking is, wordt de controle over het voertuig verloren.

✻ AANDACHT

- **Bij het besturen van het voertuig op vermogenstester moet de ESP uitgezet worden (ESP UIT lamp brandt). Indien de ESP aan wordt gelaten kan de test worden beinvloed, waardoor de meting niet correct is.**
- **Het uitzetten van de ESP heeft geen invloed op ABS of werking van het remsysteem.**

05_PA LHD Dutch:PA eng 5.qxd 11/22/2010 3:41 PM Page 26

⚠ WAARSCHUWING

Druk de ESP UIT knop nooit in terwijl ESP in werking is (ESP indicatorlamp knippert).

Indien ESP is uitgezet terwijl ESP in werking is, wordt de controle over het voertuig verloren.

E070600APA

Goed gebruik

⚠ WAARSCHUWING

- **Iedere keer dat uw wegrijdt of uw voertuig parkeert, maak altijd gebruik van de parkeerrem en zet indien gewenst de auto in de versnelling (automaat in P) Hiermee wordt voorkomen dat de auto ongewenste rijbewegingen maakt.**

- Zet de handrem los voor het wegrijden en controleer of de indicatielamp uit is.
- Bij het rijden door water zal er water bij de remschijven achterblijven. Dit gebeurt ook wanneer de auto wordt gewassen. Natte remmen geven een ander remgedrag bij het eerste remcommando. De auto zal een moment minder goed remmen als de remmen nat zijn. Natte remmen kunnen ook de oorzaak zijn dat de auto naar een kant trekt. Om het water te laten verdampen moet het rempedaal lichtjes worden ingetrapt.

  Als de remwerking niet naar normaal terugkeert moet de auto direct worden stilgezet en neem contact iop met een Erkend HYUNDAI Reparateur.

05_PA LHD Dutch:PA eng 5.qxd 11/22/2010 3:41 PM Page 27

- Laat de auto niet vrijlopen, zonder de versnelling ingeschakeld helling afwaarts. Dit kan extreem gevaarlijk situaties veroorzaken. Houdt de auto te allen tijde in versnelling, gebruik de remmen om snelheid te minderen, schakel eventueel terug naar een lagere versnelling zodat de auto ook op de motor afremt zodat een veilige snelheid wordt gereden.
- Het rusten van uw voet op het rempedaal tijdens het rijden kan gevaarlijk zijn,omdat de remmen oververhit kunnen raken en het remvermogen zullen verliezen. Het vergroot ook de slijtage van de remcomponenten.
- Indien een band lek gaat terwijl u aan het rijden bent, gebruik de remmen voorzichtig en hou de auto recht vooruit gericht terwijl u vaart mindert. Ga van de weg en stop op een veilige plaats om het wiel te wisselen.
- Indien de auto is uitgerust met een automatische versnellingsbak heeft de auto zonder gebruik van het rempedaal de neiging om langzaam te rijden. Om het “kruipen” te vermijden, hou de voet op het rempedaal wanneer de auto is gestopt of stil moet staan.
- Wees voorzichtig bij het parkeren op een helling. Zet de parkeerrem stevig aangetrokken en zet de schakelpook in P (automatische versnellingsbak) of in eerste of achteruit versnelling (handgeschakelde versnellingsbak). Indien de auto hellingneerwaarts is gericht, draai de voorwielen naar de berm toe. Indien uw auto heuvelopwaarts is gericht, draai de voorwielen weg van de berm. Indien er geen berm is kan gebruik worden gemaakt van stopblokken waarmee de wielen worden geblokkeerd.
- In sommige omstandigheden kan de parkeerremkabel bevriezen. Dit is het meest waarschijnlijk wanneer er een sneeuw of ijs is rond of dicht bij de achterremmen of indien de remmen nat en de temperaturen onder het vriespunt zijn. Indien er een risico is dat de parkeerrem kan bevriezen, gebruik alleen tijdelijk de versnellingspook in P (automatische versnellingsbak) of in eerste of achteruit versnelling (handgeschakelde versnelling) en blokkeer de achterwielen zodat de auto niet kan wegrollen. Laat de parkeerrem dan los.
- Hou het voertuig niet stil op een helling met een slippend koppelingspedaal. Dit kan veroorzaken dat de koppeling oververhit raakt. Gebruik altijd het rempedaal of parkeerrem.

05_PA LHD Dutch:PA eng 5.qxd 11/22/2010 3:41 PM Page 28

ZUINIGE BEDIENING

E100000APA

Het brandstofverbruik van uw voertuig is hoofdzakelijk afhankelijk van uw rijstijl, en rijomstandigheden. De berijder bepaalt in grote mate hoeveel kilometers per liter wordt verbruikt. Om zo zuinig mogelijk te rijden, neem de volgende adviezen ter harte:

- Rij vloeiend. Versnel op een redelijke, indien mogelijkop een rustige, wijze. Maak geen "Le Mans" starts en schakel niet over met het gaspedaal volgas. Rij zoveelmogelijk met een constante snelheid. Race niet tussen verkeerslichten. Probeer uw snelheid aan te passen aan het verkeer zodat u niet onnodig hoeft af te remmen en te accelleren. Vermijdt de zware bedrijfsomstandigheden zoveel mogelijk. Hou altijd een veilige afstand ten opzichte van andere voertuigen zodat u onnodig remmen kunt voorkomen. Dit vermindert ook remslijtage.
- Rij met een passende snelheid. Hoe sneller u rijdt, hoe meer brandstof de auto verbruikt. Het rijden met een passende snelheid, vooral op de snelweg, is een van de meest effectieve manieren om brandstofverbruik te verminderen.
- “Rust niet met de voet op het rempedaalt. Dit om te voorkomen dat het brandstofverbruik en ook slijtage aan bepaalde delen nadelig wordt beinvloed. Het rijden met de voet op het rempedaal kan bovendien veroorzaken dat de remmen oververhit raken, wat de remcapaciteit vermindert en zal leiden tot ernstige gevolgen.
- Let op de banden. Hou ze op de juiste aanbevolen bandenspanning. Onjuiste spanning, ofwel teveel ofwel te weinig, leidt tot onnodige bandslijtage. Controleer de bandspanningen minstens een keer per maand. Te lage bandenspanning leidt tot hoger brandstofverbruik.
- Onjuiste uitlijning kan het gevolg zijn van het raken van bermen of het te hard rijden op onregelmatige oppervlaktes. Slechte uitlijning veroorzaakt snellere bandslijtage en kan ook leiden tot andere problemen zoals hoger brandstofverbruik.
- Hou uw auto in goede conditie. Voor een beter brandstofverbruik en acceptabele onderhoudskosten, onderhoudt de auto in overeenstemming met het onderhoudsschema in sectie 7. Indien u met uw auto in zware gebruiksomstandigheden rijdt, is regelmatiger onderhoud vereist (zie sectie 7 voor details).
- Hou uw auto schoon. Voor maximale service moet uw auto schoon en vrij van corrosieve materialenn worden gehouden. Het is vooral belangrijk dat modder, vuil, ijs enz. regelmatig worden verwijderd, ook aan de onderkant van de auto. Het geeft niet alleen meer gewicht (en dus hoger brandstofverbruik) maar ook meer kans op corrosievorming.
- Vervoer geen onnodig gewicht in uw auto. Extra gewicht betekent extra brandstofverbruik.
- Laat de motor niet langer stationair lopen dan nodig. Indien u moet wachten (en niet in het verkeer), zet de motor uit en start de motor opnieuw als er weer gereden kan worden.

05_PA LHD Dutch:PA eng 5.qxd 11/22/2010 3:41 PM Page 29

- Een auto in bedrijfswarme conditie geeft het hoogste rendement en rijcomfort. Dit wordt het snelst bereikt door de auto in normale omstandigheden te gebruiken. Laat de motor 10 tot 20 seconden draaien nadat de motor is gestart voordat u het voertuig in versnelling zet en gaat rijden. Alleen als het zeer koud is, is het aan te bevelen een iets langer opwarmperiode in acht te nemen.
- Het rijden met een te laag of te hoog motortoerental gaat beide ten koste van het brandstofverbruik. Bovendien veroorzaakt dit overmatige slijtage. Dit kan worden voorkomen door te schakelen bij de aanbevolen snelheden.
- Gebruik uw airco bewust. Het aircosysteem wordt aangedreven door motorkracht. Het gebruik van het aircosysteem heeft een nadelige invloed op het brandstofverbruik.
- Open ramen bij hoge snelheden zal het brandstofverbruik laten toenemen.
- Brandstofverbruik is ook afhankelijk van de weersomstandigheden zoals windsnelheid, temperatuur luchtvochtigheid enz.

Door de auto goed te onderhouden conform de onderhoudsadviezen zal kan de auto optimaal functioneren en wordt de betrouwbaarheid en veiligheid gewaarborgd. Laat daarom een Erkend HYUNDAI Reparateur de geplande inspecties en het bijbehorende onderhoud uitvoeren.

⚠ WAARSCHUWING - Motor uit tijdens het rijden

Zet nooit de motor af tijdens het rijden, ook niet heuvelafwaarts. De stuurbekrachtigng en rembekrachtiging functioneren niet correct zonder een draaiende motor. Hou in plaats daarvan de motor aan en schakel terug naar een passende versnelling. Het uitzetten van het contact kan bovendien de stuurwielblokkering activeren waardoor de auto niet meer bestuurd kan worden.

05_PA LHD Dutch:PA eng 5.qxd 11/22/2010 3:41 PM Page 30

SPECIALE RIJCONDITIES



E110100APA

Gevaarlijke rijomstandigheden

Wanneer gevaarlijke rijcondities ontstaan door omstandigheden zoals water, sneeuw, ijs, modder, zand of vergelijkbare gevaren, volg deze suggesties:

- Rij voorzichtig en laat neem voldoende afstand van de voorganger.
- Vermijdt plotseling remmen of sturen.
- Bij het remmen met niet-ABS remmen, is pompend remmen de beste manier om het voertuig stil te zetten en bestuurbaar te houden.

⚠ WAARSCHUWING - ABS

Niet pompend remmen bij een voertuig uitgerust met ABS.

- Als de auto vast staat in sneeuw, modder of zand maak dan gebruik van de tweede versnelling. Geef langzaam gas om het spinnen van de wielen te voorkomen.
- Gebruik eventueel zand, zout, sneeuwkettingen.

⚠ WAARSCHUWING - terugschakelen

Terugschakelen met een automatische versnellingsbak tijdens het rijden op gladde wegen kan een ongeval veroorzaken. De plotselinge verandering in wielsnelheid kan slip veroorzaken.

E110200AEN

Het “vrijrijden” van het voertuig

Indien het nodig is om het voertuig vrij te rijden uit sneeuw, zand of modder, draai eerst het stuurwiel rechts en links om het gebied rond uw voorwielen vrij te maken. Schakel dan heen en terug tussen R (achteruit) en elke voorwaartse versnelling dan ook, in voertuigen uitgerust met een automatische versnellingsbak. Geef gedoseerd gas en voorkom dat de wielen spinnen. Als dit na meerdere pogingen niet lukt, laat dan het voertuig eruit trekken door een sleepvoertuig om oververhitting van de motor te voorkomen en mogelijke schade aan de aandrijving.

⚠ VOORZICHTIG

Langdurig pogen de auto “vrij” te rijden kan oververhitting van de motor, storing of schade aan banden of aandrijflijn veroorzaken.

05_PA LHD Dutch:PA eng 5.qxd 11/22/2010 3:41 PM Page 31

⚠ WAARSCHUWING - Spinnende wielen

Vookom dat de wielen gaan spinnen. Het spinnen van de wielen bij hoge snelheden terwijl het voertuig stil staat, vooroorzaakt dat de banden oververhit raken wat leidt tot bandschade enz.

✻ AANDACHT

Het ESP systeem (indien hiermee uitgerust) moet UIT zijn gezet voordat het voertuig wordt "vrij" gereden.

⚠ WAARSCHUWING

Indien uw voertuig vast komt te zitten in sneeuw, modder, zand enz., dan kunt u proberen om het voertuig "vrij" te rijden door het voorwaarts en achterwaarts te bewegen. Probeer deze procedure niet indien er mensen of obstakels dicht bij het voertuig staan. Tijdens het "vrij" rijden kan het voertuig plotseling voorwaarts of achterwaarts schieten wanneer het vrij komt, en eventueel letsel of schade veroorzaken.



E110300AUN

Vloeiend nemen van een bocht

Vermijd remmen of verandering van versnelling in bochten, vooral wanneer de wegen nat of glad zijn. Idiaal is de bochten te nemen met een lichte versnelling. Hierdoor ontstaat een minimale wringing en een maximale grip tussen band en het wegdek.



E110400AUN

's Nachts rijden

Omdat 's nachts rijden meer inspanning vereist zijn hier enkele tips om aan te denken:

- Pas uw snelheid aan en houd voldoende afstand tussen u en de voorganger. Let op dat de afstanden in donkere omstandigheden moeilijker zijn in te schatten, vooral zonder straatverlichting.

05_PA LHD Dutch:PA eng 5.qxd 11/22/2010 3:41 PM Page 32

- Stel uw spiegels af om verblinding van de koplampen van andere voertuigen te verminderen.
- Hou de verlichting schoon en juist afgesteld. Vuile of onjuist afgestelde verlichting geeft minder zicht wat vooral 's nachts belangrijk is.
- Vermijdt zoveel mogelijk kijken in direct licht (van de koplampen van aankomende voertuigen). Hierdoor kan tijdelijk het zicht minder zijn dan wenselijk, omdat de ogen enige tijd nodig hebben om weer te wennen aan het donker.



E110500AUN

Rijden in de regen

Regen en natte wegen kunnen rijden gevaarlijk maken, vooral nadat het lange tijd droog is geweest.

Let op de volgende aandachtspunten

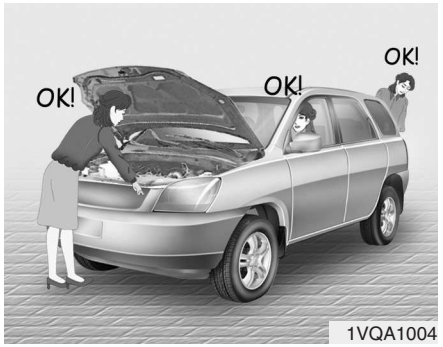
- Regenval zal het zicht beperken en daarom is het nodig de onderlinge afstand ten opzchte van de voorganger goed in de gaten te houden.
- Controleer regelmatig de staat en de werking van het ruitenwissersysteem. Vervang uw ruitenwisser bladen wanneer deze niet goed meer wissen, beschadigd zijn of strepen geven op de voorruit.
- Indien de banden niet in goede conditie zijn, kan het maken van een (nood)stop op nat wegdek slippen veroorzaken en leiden tot een ongeval. Controleer regelmatig de banden.
- Zet de verlichting aan in het kader van zien en gezien worden.
- Hard rijden door grote (diepe) plassen kan het remmen beïnvloeden. Indien door plassen gereden moet worden pas dan, indien mogelijk, de snelheid aan.
- Als er veel water achter blijft rondom de remvoering zal de remwerking in eerste aanleg minder zijn. Controleer daarom de werking nadat langdurig door diepe plassen is gereden.

E110600AUN

Rijden in overstroomde gebieden

Vermijdt rijden door overstroomde gebieden behalve als zeker is dat het water niet hoger is dan de onderkant van de wielnaaf. Probeer altijd langzaam te rijden door ondergelopen straaten op diepe plassen. Pas de afstand t.o.v. de voorganger aan. Controleer de remwerking na het rijden door watert.

05_PA LHD Dutch:PA eng 5.qxd 11/22/2010 3:41 PM Page 33



E110700APA

Rijden op snelwegen

Banden

Stel de bandspanning af conform specificatie. Lage bandspanning zal leiden tot oververhitting en mogelijke breuk van de banden. Bovendien neemt het brandstof verbruik aanmerkelijk toe.

Vermijdt het gebruik van versleten of beschadigde banden, hiermee worden gevaarlijke situaties voorkomen.

✻ AANDACHT

Overschrijdt nooit de maximale bandenspanning .

⚠ WAARSCHUWING

- **Te zachte of te harde banden kunnen slechte bestuurbaarheid veroorzaken, verlies van controle over het voertuig en plotselinge bandschade waardoor ongevallen kunnen ontstaan. Controleer de banden altijd op de juiste spanning voor het rijden. Voor juiste bandspanning, raadpleeg “Banden en wielen” in sectie 9.**
- **Het rijden op banden met geen of onvoldoende profiel is gevaarlijk. Bovendien is het verboden. Versleten banden kunnen leiden tot verlies van controle over het voertuig, aanrijdingen en letsel. Versleten of beschadigde banden moeten direct worden vervangen. Controleer regelmatig de profiel diepte Voor verdere informatie en profiellimieten, raadpleeg “Banden en wielen” in sectie 7.**

Brandstof, motor koelvloeistof en motorolie

Reizen met hoge snelheden verbruikt meer brandstof dan stadsrijden. Bovendien wordt de motor zwaarder belast waardoor het olieverbruik kan toenemen. Vergeet niet om regelmatig zowel motorkoelvloeistof als motorolie te controleren.

Vriem

Een losse of beschadigde Vriem kan de oorzaak zijn dat de motor oververhit raakt.

05_PA LHD Dutch:PA eng 5.qxd 11/22/2010 3:41 PM Page 34

RIJDEN TIJDENS DE WINTER



E120000APA

Extreme weersomstandigheden kunnen leiden tot grotere slijtage en andere problemen. Om de problemen van het rijden tijdens de winter te helpen voorkomen, kunt u deze aanbevelingen te volgen:

E120100APA

Sneeuwachtige of ijzige omstandigheden

Om uw voertuig in diepe verse sneeuw te kunnen rijden kan het nodig zijn om winterbanden te gebruiken of sneeuwkettingen te monteren. Als winterbanden nodig zijn is het vereist om banden te selecteren die gelijk van maat en soort zijn t.o.v de orginele banden. Banden van een andere maat of specificaties zal de veiligheid en bestuurbaarheid van de auto negatief beinvloeden. Bovendien kan door te hard rijden, abrupt schakelen of remmen enz. een gevaarlijke situatie ontstaan.
Gebruik altijd indien mogelijk het af remmen op de motor tijdens snelheidsvermindering. Plotselinge remmen op sneeuwachtige, gladde of ijzige wegen kan slip veroorzaken. Houdt voldoende afstand tussen het voertuig voor u en uw voertuig, voorkom noodstops.

✻ AANDACHT

Sneeuwkettingen zijn niet toegestaan in alle landen. Controleer de voor het monteren van sneeuwkettingen de wettelijke voorschriften.

E120101AUN

Winterbanden

Indien u winterbanden monteert op uw voertuig, verzeker u ervan dat de banden van dezelfde maat en laadvermogen zijn als de orginele banden. Monteer winterbanden altijd op alle vier wielen om de bestuurbaarheid van het voertuig zo goed mogelijk te houden alle weersomstandigheden. Let op, winterbanden voldoen minder op droge wegen, droge wegen en hoge buitentemperaturen. Pas altijd de rijstijl aan aan de rijomstandigheden.

⚠ WAARSCHUWING - Winterbanden maat

Winterbanden moeten equivalent in maat en soort zijn aan de standaardbanden van het voertuig. Anders kan de veiligheid en bestuurbaarheid van uw voertuig negatief aangetast worden.

Installeer geen spijkerbanden zonder eerst de lokale wetgeving te raadplegen in verband met mogelijke beperkingen.

05_PA LHD Dutch:PA eng 5.qxd 11/22/2010 3:41 PM Page 35



E120102AUN

Sneeuwkettingen

Aangezien de zijwanden van radiaalbanden dunner zijn, kunnen ze beschadigd worden door de montage van sommige soorten van sneeuwkettingen. Daarom wordt het gebruik van winterbanden aanbevolen. Wees voorzichtig met sneeuwkettingen op voertuigen uitgerust met aluminium wielen; sneeuwkettingen kunnen schade veroorzaken aan de wielen.

Gebruik sneeuwkettingen van een goede kwaliteit. Schade aan het voertuig, veroorzaakt door onjuist gebruik van sneeuwkettingen, wordt niet gedekt door de fabrieksgarantie. Installeer sneeuwkettingen alleen op de voorste banden. Vraag een Erkend Hyundai Reparateur voor het juiste advies.

⚠ VOORZICHTIG

- ***Controleer of de sneeuwkettingen van de juiste maat en soort zijn voor de banden. Verkeerde sneeuwkettingen kunnen schade veroorzaken aan de carosserie en ophanging van het voertuig en zijn niet gedekt door de fabrieksgarantie. De sluithaken van de sneeuwketting kunnen ook beschadigd worden doordat deze in contact te komen met delen van het voertuig, wat kan leiden tot het losraken van de sneeuwkettingen. Controleer altijd of de sneeuwkettingen van een goede kwaliteit zijn en de juiste maat. (SAE klasse S)***
- ***Controleer altijd de montage van de sneeuwkettingen na het rijden gedurende ongeveer 0.5 tot 1 km om goede montage vast te stellen. Controleer daarna regelmatig.***

Montage van de sneeuwkettingen

Volg de fabrieksinstructies bij het monteren van de kettingen en monteer ze zo strak mogelijk. Pas de snelheid aan met de gemonteerde kettingen. Indien de ketting tegen de carosserie of chassis slaat, stop dan onmiddelijk en controleer op de juiste montage.

⚠ WAARSCHUWING - Het monteren van de sneeuwkettingen

Parkeer het voertuig op effen ondergrond tijdens het monteren van sneeuwkettingen. Zet eventueel de waarschuwings knipperlichten aan en plaats een gevarendriehoekig instrument achter het voertuig, indien beschikbaar. Zet het voertuig altijd in P (Parkeer), trek de parkeerrem aan en zet de motor uit voor het monteren van de sneeuwkettingen.

05_PA LHD Dutch:PA eng 5.qxd 11/22/2010 3:41 PM Page 36

⚠ WAARSCHUWING - Sneeuwkettingen

- **Het gebruik van sneeuwkettingen zal het stuurcomfor van het voertuig negatief beïnvloeden.**
- **Overschrijdt niet 30 km/u of de aanbevolen snelheidslimiet van de kettingfabrikant, welke het laagste is.**
- **Rij voorzichtig en vermijdt hobbels, scherpe bochten en andere wegobstakels die het voertuig erg ver door laat veren.**
- **Vermijdt scherpe bochten en remmen met geblokkeerde wielen.**

⚠ VOORZICHTIG

- ***Kettingen van een verkeerde maat of onjuist gemonteerd kunnen de remleidingen, ophanging, carosserie en wielen beschadigen.***
- ***Stop onmiddellijk en span de kettingen aan zodra u ze tegen de auto hoort tikken.***

E120200AUN

Gebruik koelvloeistof van hoge kwaliteit

Uw voertuig wordt geleverd met ethylene glycol koelvloeistof van hoge kwaliteit in het koelsysteem. Het is het enige soort koelvloeistof dat gebruikt mag worden, omdat het corrosie helpt voorkomen in het koelsysteem, de waterpomp smeert en bevriezing van het koelsysteem voorkomt. Let op dat de koelvloeistof wordt vervangen of bijgevuld in overeenstemming met het onderhoudsschema in sectie 7. Laat voor de winter uw koelvloeistof testen om zeker te stellen dat voldoende vorstbeveiliging aanwezig is tijdens de winter.

E120300AEN

Controleer batterij en kabels

De winter zorgt voor extra belasting van de batterij en het laad en startsysteem van de auto. Controleer de batterij en kabels visueel zoals beschrevenin sectie 7. Het laadniveau in uw batterij kan gecontroleerd worden door een Erkend HYUNDAI Reparateur.

E120400AEN

winterolie indien nodig

In sommige landen wordt aanbevolen dat winterolie met een lagere viscositeit wordt gebruikt gedurende het koude winterweer. Zie sectie 9 voor aanbevelingen. Indien u niet zeker bent welke olie u moet gebruiken, raadpleeg een Erkend HYUNDAI Reparateur.

E120500AUN

Controleer bougies en ontstekingssysteem (voor benzinemotor)

Controleer de bougies zoals beschreven in sectie 7 en vervang ze indien nodig. Controleer ook alle ontstekingsbedrading en componenten om zeker te stellen dat ze op geen enkele manier gebarsten, versleten of beschadigd zijn. Beter is om de controle uit te laten voeren door een Erkend HYUNDAI Reparateur.

05_PA LHD Dutch:PA eng 5.qxd 11/22/2010 3:41 PM Page 37

E120600AUN

Om bevriezing van deursloten te voorkomen

Het kan nodig zijn de sloten voor bevriezing te behoeden, gebruik hiervoor een goedgekeurde vorstbeveiliging. Indien een slot is bedekt met ijs, spuit het met een goedgekeurde ijsbestrijdend vloeistof om het ijs te verwijderen. Indien het slot intern is bevroren, kun u het laten smelten door een verwarmde sleutel te gebruiken. Wees voorzichtig met een verwarmde sleutel om letsel te voorkomen.

E120700AEN

Gebruik ruitensproeierantivries

Om te voorkomen dat het water in het ruitensproeiersysteem gaat bevriezen, moet een goedgekeurde ruitensproeierantivries oplossing toegevoegd worden in overeenstemming met de instructies van de leverancier. Ruitensproeier antivries is verkrijgbaar bij een Erkend HYUNDAI Reparateur. Gebruik geen motorkoelvloeistof of andere soorten van antivries, aangezien deze de lak kunnen beschadigen.

E120800AUN

Parkeerrem bevriezen

Onder sommige omstandigheden kunnen de kabels van de parkeerrem bevriezen. Dit zal meestal voorkomen wanneer er veel sneeuw of ijs is rond of dicht bij de achterremmen of als de remmen nat zijn. Indien er een risico is dat de parkeerrem kan bevriezen kan de auto geparkeerd worden met de de versnellingspook in P (automatische versnellingsbak) of in eerste of achteruit versnelling (handgeschakelde versnellingsbak). Laat dan de parkeerrem los.

E120900AUN

IJsafzetting of sneeuw onder de auto

In sommige omstandigheden kan sneeuw en ijs ophopen onder de auto en de besturing belemmeren. Tijdens het rijden in ernstige winterse omstandigheden wordt aangeraden de onderzijde van de auto te controleren om zeker te stellen dat de beweging van de wielen en stuurcomponenten niet wordt gehinderd.

E121000AUN

Nooduitrusting

Afhankelijk van de omstandigheden en het weer moet het rijgedrag woren aangepast. Ook kan het nodig zijn te beschikken over extra hulpmiddelen zoals sneeuwkettingen, lantaarn, noodfakkels, zand, een schop, doorverbindingskabels, een raamschrapper, handschoenen, grondkleed, coveralls, een deken enz. Zorg er voor dat dit in geval van nood beschikbaar is.

05_PA LHD Dutch:PA eng 5.qxd 11/22/2010 3:41 PM Page 38

AANHANGWAGEN

E140000APA

Indien u kiest voor de montage van een trekhaak voor het trekken van een aanhangwagen is het aan te raden om de wettelijke eisen te volgen van het Departement van Motorvoertuigen (RDW).

Omdat per land de voorschriften kunnen varieren, kunnen is het raadzaam een goed gekeurde trekhaak te laten monteren. Voor een goed advies vraag een Erkend HYUNDAI Reparateur.

⚠ WAARSCHUWING - Het slepen van een aanhangwagen

Indien niet de juiste trekhaak en of bedrading wordt gebruikt, kan dit leiden tot ongewenste situaties. Ook is het belangrijk te voldoenaan de eisen welke gesteld worden aan de aanhanger (gewicht, kogeldruk enz.). Bij een te zware aanhangwagen zal het remsysteem niet goed werken. Gebruik alleen verantwoord materiaal.

⚠ WAARSCHUWING - Gewichtslimieten

Controleer voor het slepen of het totale gewicht van de aanhangwagen, bruto combinatiegewicht, bruto asgewicht en het gewicht van de aanhangwagen binnen de limieten zijn.

✻ AANDACHT

• De technisch toegestane maximale achterasbelasting mag met niet mee dan 15% worden overschreden en de technische toegestane maximale totaalbelasting mag met niet meer dan 10% of 100kg (220,4 lbs) worden ove schreden (hierbij moet de laagste waarde worden aangehouden). Rijd in dat geval niet harder dan 100 km/h (62,1 mph) voor motorvoertuigen vacategorie M1 of 80 km/h (49,7 mph) voor motorvoertuigen van categorie N1.

• Als een motorvoertuig van categorie M1 een aanhanger trekt, mag - door de extra belasting op de trekhaak - de maximale belasting op de banden met niet meer dan 15% worden overschr den. Rijd in dat geval niet harder dan 100 km/h (62,1 mph) en verhoog de bandenspanning met ten minste 0,2 bar.

⚠ VOORZICHTIG

Het onjuist trekken van een aanhangwagen kan uw voertuig beschadigen en leiden tot dure reparaties die niet zijn gedekt door uw garantie. Om een aanhangwagen juist te trekken, volg het advies in deze sectie.

Voor het juist gewicht en verdere specificaties waar de aanhangwagen moet voldoen zie “Gewicht van de aanhangwagen” of vraag een Erkend HYUNDAI Reparateur.

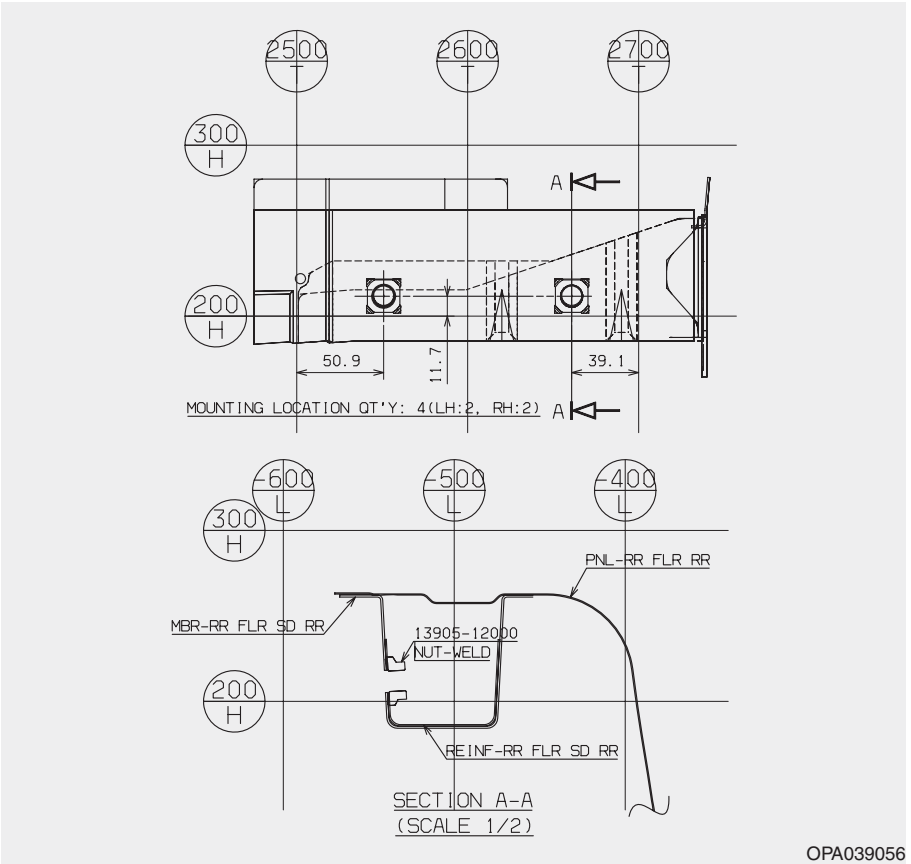
Let op dat het trekken van een aanhangwagen verschilt met het alleen besturen van het voertuig op zichzelf. Het trekken van een aanhangwagen betekent veranderingen in stuurreacties, slijtage en brandstofverbruik. Veilig gebruik maken van een aanhangwagen vereist de juiste uitrusting en het moet op de juiste wijze gebruikt worden.

Hier onder volgen een aantal door-de-tijd geteste belangrijke tips en veiligheidsregels. Deze zijn belangrijk voor de veiligheid van de berijder en de overige inzittende.

05_PA LHD Dutch:PA eng 5.qxd 11/22/2010 3:41 PM Page 39

De aandrijving van de auto maar ook de remmen, kortom de hele auto wordt extra belast door het trekken van een aanhanger. De motor moet meer vermogen leveren om een groter gewicht te verplaatsen. Hierdoor zal het brandstofverbruik toenemen en ook de slijtage van bepaalde delen. Ook zal de temperatuur van de motor en de versnellingsbakolie hoger worden.

Denk ook aan de groeter luchtweerstand door de vorm van de aanhanger.



OPA039056

05_PA LHD Dutch:PA eng 5.qxd 11/22/2010 3:41 PM Page 40

E140100APA

Trekhaken

Het is belangrijk om de juiste trekhaakuitrusting te laten monteren. Invloed van (zij)wind, grote vrachtwagens die langsrijden en ruwe wegen zijn een aantal redenen waarom u de juiste trekhaak en bijbehoren nodig heeft. Hier onder wat tips:

- Gaten in de carosserie van het voertuig, wanneer een trekhaak wordt gemonteerd moeten gaat worden geconserveerd om corrosie en lekkage te voorkomen.
- De bumpers van uw voertuig zijn niet bedoeld als trekhaken. Bevestig geen tijdelijke trekhaak of andere sleepinstallatie aan de bumper.

  Gebruik alleen een goed gekeurde trekhaak met toebehoren.
- HYUNDAI trekhaak en toebehoren zijn verkrijgbaar bij een Erkend HYUNDAI Reparateur.

E140200APA

Veiligheidskettingen

Er moet altijd een extra (ketting, kabel) verbinding tussen de voorwagen en de aanhangwagen bevestigd zijn. Let op dat deze correct is aangebracht.

Instructies inzake het gebruik veiligheidskettingen kunnen worden geleverd door de trekhaakleverancier of door de aanhangwagenleverancier. Volg de aanbevelingen van de fabrikant voor het bevestigen van veiligheidskettingen. Vraag een Erkend HYUNDAI Reparateur.

Zorg dat altijd wordt voldaan aan de wettelijke eisen.

E140300AUN

Aanhangwagen remmen

Indien de aanhangwagen is uitgerust met een remsysteem, moet deze voldoen aan de wettelijke eisen. Laat regelmatig de werking van het remsysteem controleren.

Neem kennis van de wettelijke eisen en de gebruiksinstructie van de aanhangwagen.

- Breng nooit wijzigingen aan in het remsysteem van de auto.

⚠ WAARSCHUWING - Aanhangwagenremmen

Let op dat deremmen van de aanhanger voldoen aan de wettelijke eisen en laad het remsysteem regelmatig controleren.

05_PA LHD Dutch:PA eng 5.qxd 11/22/2010 3:41 PM Page 41

E140400APA

Rijden met een aanhangwagen

Het slepen van een aanhangwagen vereist een hoeveelheid ervaring. Voor het rijden op de openbareweg, moet u uw aanhangwagen leren kennen. Lees de alle bijbehorende gebruiksinstructie.

Neem de tijd om het gedrag van de auto met aanhanger te leren kennen en op de juiste manier te reageren. Denk er altijd aan dat het voertuig met aanhanger altijd een stuk langer is en ook een stuk trager accellereert.

Voordat u start, controleer de aanhangwagentrekhaak, veiligheidstkettingen, elektrische verbinding(en), lampen, banden en spiegelafstelling. Controleer voor het rijden ook de werking van het remsysteem van de aanhanger.

Controleer tijdens de rit regelmatig de bevestigingen van de aanhanger en de werking van alle systemen van de autocombinatie.

E140401AUN

Volgafstand

Pas de afstand met de voorganger aan aan de omstandigheden. Geadviseerd wordt om de onderlinge afstand te verdubbelen. Hierdoor worden situaties vermeden waar een noodstop gemaakt moet worden of andere onverwachte handelingen moeten worden uitgevoerd.

E140402AUN

Inhalen

De afstand welke nodig is voor het inhalen van een langzamere weggebruiker zal aanmerkelijk langer zijn En door de toegenomen lengte van de voertuigcombinatie zult u veel verder voorbij het ingehaalde voertuig moeten voordat u kunt terugkeren naar de eerder gekozen baan.

E140403AUN

Achteruitrijden

Rijdt altijd langzaam achteruit en maak indien mogelijk kleine stuurcorrecties. De te maken stuuractie is afhankelijk van de constructie van de aanhager Rijdt altijd langzaam achteruit en, indien mogelijk, laat iemand aanwijzigingen geven.

E140404AUN

Het nemen van bochten

Wanneer een bocht wordt genomen met een combinatie met aanhangwagen, moet de bocht wijder worden gemaakt dan normaal. Hierdoor zal de aanhanger ook voldoende ruimte hebben en zal het binnenste wiel niet over grasbermen, stoepranden, wegsignalen, bomen of andere voorwerpen rijden. Vermijdt schokkerigrijden of plotselinge reacties en handelingen. Geef op tijd richting aan.

E140405AEN

Richtingaanwijzers bij het slepen van een aanhangwagen

Wanneer u een aanhangwagen sleept, is het mogelijk dat er een andere knipperlicht automaat gemonteerd moet worden in verband met het totale vermogen. De groene controlelampen op het instrumentenpaneel zullen knipperen iedere keer als de richtingaanwijzer wordt gebruikt. Controleer of de verlichting van de aanhanger op de juiste manier werken zodat de medeweggebruiker niet voor verrassingen wordt gezet. Ook als de verlichting van de aanhanger niet naar behoren functioneert zullen de controlelampen op het instrumentenpaneel knipperen. Het is mede daarom belangrijk om regelmatig de werking van de verlichting te controleren. Ook als detrekhaakverlichtingstekker is losgeweest en weer vastgezt moet de werking van de verlichting worden gecontroleerd. Sluit geen verlichtingssysteem van een aanhangwagen rechtreeks op het verlichtingssysteem vanuw voertuig aan. Let op dat de verlichting niet nodeloos lang aan blijft zonder dat de motor draait, hierdoor kan de batterij worden ontladen. Gebruik alleen een goedgekeurde bedradingsset voor de aanhangwagenverlichting.

05_PA LHD Dutch:PA eng 5.qxd 11/22/2010 3:41 PM Page 42

Een erkend HYUNDAI Reparateur kan u assisteren bij het installeren van de kabelset.

⚠ WAARSCHUWING

Het niet gebruiken van een goedgekeurd kabelset voor aanhangwagens kan leiden tot schade aan het elektrische systeem van het voertuig en/of persoonlijk letsel.

E140406APA

Rijden op hellingen

Verminder snelheid en schuif naar een lagere versnelling voordat u neerwaarts gaat op een lange of steile langhelling. Indien u geen versnelling vermindert, zult u uw remmen zoveel moeten gebruiken dat ze heet zullen worden en niet langer efficiënt zullen werken.

Op een lange opwaartse helling, verminder versnelling en verminder uw snelheid tot ongeveer 45 mph (70 km/u) om de mogelijkheid van oververhitting van motor en aandrijving te verminderen.

Indien uw aanhangwagen meer weegt dan de maximale aanhangwagengewicht zonder aanhangwagenremmen en u heeft een automatische aandrijving, moet u rijden in D (Drive) bij het slepen van een aanhangwagen. Het besturen van uw voertuig in D (Drive) bij het slepen van een aanhangwagen zal hitteopbouw minimaliseren en de levensduur van uw aandrijving verlengen.

⚠ VOORZICHTIG

- ***Bij het slepen van een aanhangwagen op steile hellingen (meer dan 6%) let goed op de motorkoelvloeistof temperatuurmeter om zeker te zijn dat de motor niet oververhit raakt. Indien de naald van de koelvloeistof temperatuurmeter over de schijf beweegt naar "H (of 130°C / 260°F)" (HEET), ga aan de kant en stop zo snel als veilig is om zo te doen en laat de motor stationair totdat het koelt. U kunt verdergaan als de motor eenmaal voldoende is afgekoeld.***
- ***U moet de rijsnelheid beslissen afhankelijk van het aanhangwagengewicht en opwaartse helling om de mogelijkheid op oververhitting van motor en aandrijving te verminderen.***

E140407APA

Het parkeren op heuvels

In het algemeen is het beter het voertuig met bevestigde aanhangwagen niet te parkeren op een helling. De kans dat het voertuig gaat rijden omdat de handrem niet voldoende werkt is des te groter.

Als het toch noodzakelijk is de aanhangwagen op een helling te parkeren, volgen hier een aantal tips:

⚠ WAARSCHUWING - Parkeren op een heuvel

Het parkeren van uw voertuig met bevestigde aanhangwagen op een heuvel kan ernstig letsel of dood veroorzaken, omdat de aanhangwagen los kan raken.

1. Houdt de rem ingetrapt en trek de handrem aan.
2. Laat iemand stootblokken tegen de wielen van de aanhangwagen plaatsen.
3. Laat het rempedaal en de handrem los als de wielstootblokken geplaatst zijn en laat de voertuigcombinatie langzaam tegen de stootblokken rollen.
4. Trek de handrem aan en zet de versnellingspook in R (achteruit) voor een handgeschakelde versnellings of P (Parkeer) voor een automatische versnellingsbak.
5. Laat het rempedaal los.

05_PA LHD Dutch:PA eng 5.qxd 11/22/2010 3:41 PM Page 43

⚠ WAARSCHUWING - Parkeerrem

Let op dat na het parkeren de auto altijd op de handrem wordt gezet. Laat nooit de motor langer draaien dan nodig is. Hierdoor worden gevaarlijke situaties voorkomen en bovendien is het beter voor het milieu.

Wegrijden na het parkeren op een helling

1. Met de handgeschakelde versnellingsbak in neutraal of automatische versnellingsbak in P (parkeer) en houdt het rempedaal ingetrapt terwijl:
   - De motor wordt gestart,
   - Zet de auto in de versnelling,
   - De parkeerrem wordt gelost.
2. Laat langzaam de voet van het rempedaal.
3. Rij langzaam totdat de aanhangwagen vrij is van de stootblokken.
4. Stop en laat iemand de stootblokken.

E140500APA

Onderhoud bij het rijden met een aanhangwagen

Het voertuig zal regelmatiger onderhoud nodig hebben wanneer regelmatig een aanhangwagen wordt getrokken. Belangrijke punten om specifiek aandacht aan te besteden zijn motorolie, automatische versnellingsbakolie en koelvloeistof. Ook het remsysteem is een andere belangrijk onderwerp, dat regelmatig gecontroleerd moet worden. Al deze onderwerpen zijn besproken in deze handleiding en de Index helpt om ze snel te vinden. Indien u gaat rijden met een aanhangwagen is het een goed om deze secties nog eens extra door te nemen voor aanvang van de rit. Vergeet niet om ook de aanhangwagen en trekhaaksysteem te onderhouden. Volg het onderhoudsschema die bij de aanhangwagen hoort en controleer een en ander periodiek. Voer de controle bij voorkeur ieder dag uit bij voor het vertrek. Let op dat ook de bevestigingsmoeren en bouten van de trekhaak regelmatig worden nagetrokken.

⚠ VOORZICHTIG

- ***Als gevolg van zwaadere lading tijdens het gebruik van een aanhangwagen, kan de (motor)temperatuur hoger oplopen vooral op hete dagen of tijdens het helling op rijden. Als de motortemperatuurmeter hoger oploopt moet de A/C uitgezet worden. Eventueel stop het voertuig op een veilige plek om de motor af te laten koelen.***
- ***Controleer bij het rijden met een aanhanger de versnellingsbakolie van de automaat regelmatiger.***
- ***Als uw auto niet is uitgerust met een airconditioning, moet u een extra ventilator laten monteren om de koeling van de motor te optimaliseren als u een aanhanger trekt.***

05_PA LHD Dutch:PA eng 5.qxd 11/22/2010 3:41 PM Page 44

E140600BPA

Rijden met een aanhangwagen

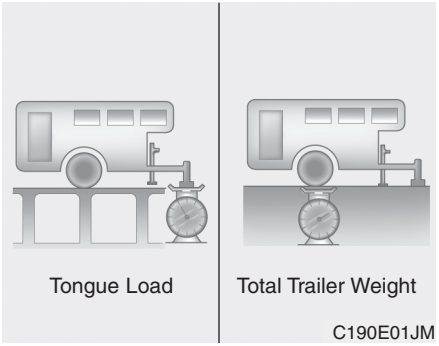
Hier zijn een aantal belangrijke punten indien met een aanhangwagen gereden gaat worden.

- Zorg voor voldoende stabiliteit van de aanhangwagen door het gebruik van een goedgekeurde trekhaak.
- Rijdt niet met een aanhangwagen gedurende de eerste 2,000 km. De auto moet in deze periode worden ingereden. Het niet opvolgen van deze aanwijzing kan leiden tot ernstige motor- of aandrijflijnschade.
- Tijdens het rijden met een aanhangwagen, is het advies om een erkend HYUNDAI Reparateur te raadplegen voor verder informatie inzake aanvullende vereisten zoals een sleepkit enz.
- Rij uw voertuig altijd op een gematigde snelheid (minder dan 100 km/u). Let ook op de wettelijke eisen van het land waar gereden wordt.
- Op een opwaartse helling wordt geadviseerd niet sneller te rijden dan 70 km/u. Volg altijd de plaatselijke verordening. Let op dat bij het afdalen de aandrijflijn niet overbelast raakt door met een te hoge snelheid af te dalen
- In de grafiek worden gewichten gegeven in relatie met de aanhanger:

Onderwerp \ Motor		Benzinemotor				
		1.0L	1.1L		1.2L	
		M/T	M/T	A/T	M/T	A/T
Maximaal aanhangergewicht kg (lbs.)	Ongeremd	400 (881)	400 (881)	400 (881)	450 (992)	450 (992)
	Geremd	700 (1543)	700 (1543)	700 (1543)	800 (1763)	700 (1543)
Maximaal toegestaan statische verticale belasting op de koppeling kg (lbs.)		30 (70)	30 (70)		30 (70)	
Geadviseerde afstand tussen he middelpunt van het achterwiel en het aangrijpingspunt mm (Inch)		605 (23.8)				

M/T : Handmatig geschakelde versnelliingsbak
A/T : Automatische versnellingsbak

05_PA LHD Dutch:PA eng 5.qxd 11/22/2010 3:41 PM Page 45

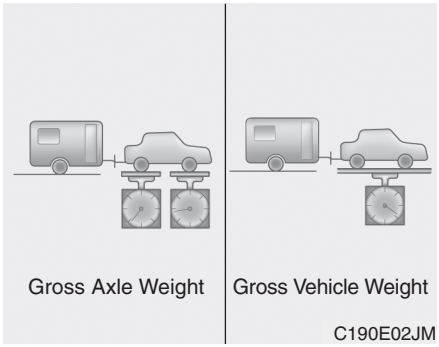


E140601AUN

Gewicht van de aanhangwagen

Het aanhangwagengewicht mag nooit meer wegen dan het maximale aanhangwagengewicht opgegeven in de tabel. Dit ook vermeld op het kenteken. Maar zelfs dat kan te zwaar zijn.

Het is ook afhankelijk van hoe en waar de aanhangwagen moet worden gebruikt. Snelheid, hoogte, weghellingen, buitentemperatuur en hoe vaak het voertuig wordt gebruikt om een aanhangwagen te trekken zijn bijvoorbeeld allemaal belangrijk. Het ideale aanhangwagengewicht kan ook afhankelijk zijn van speciale uitrusting die wordt gebruikt op het voertuig.



E140602AEN

Gewicht van de bladveer van de aanhangwagen

De lading van welke aanhangwagen dan ook is een belangrijk gewicht om te meten omdat het het totale bruto voertuig gewicht (GVW) van het voertuig beinvloedt. Dit gewicht omvat het ledig gewicht van het voertuig, het gewicht van de bagage en de inzittenden die in het voertuig zullen (mee)rijden. En indien wordt gereden met een aanhangwagen moet ook het totaal gewicht van de aanhanger worden toegevoegd aan de GVW.

De kogeldruk van de aanhangwagen moet een maxiumum van 10% zijn van het gewicht van de geladen aanhangwa gen, binnen de limieten van de maximaal toegestane kogeldruk. Nadat de aanhangwagen is geladen, controleer de kogelbelasting om te zien of de gewichten juist zijn. Indien dat niet zo is, kan het simpelweg gecorrigeerd worden door de belading in de aanhangwagen anders te zetten.

⚠ WAARSCHUWING - Aanhangwagen

- **Laad een aanhangwagen nooit met meer gewicht achterin dan voorin. Het voorste deel moet geladen worden met ongeveer 60% van de totale aanhanwagenlading; het achterste deel met ongeveer 40% van de totale aanhangwagenlading.**
- **Overschrijdt nooit de maximale gewichtslimieten van de aanhangwagen of de trekhaak van de aanhangwagen. Onjuiste belading kan leiden tot schade aan het voertuig en/of persoonlijk letsel. Controleer indien nodig het gewicht weegtoestel.**
- **Een onjuist geladen aanhangwagen kan verlies van controle over de voertuigcombinatie veroorzaken.**

05_PA LHD Dutch:PA eng 5.qxd 11/22/2010 3:42 PM Page 46

VOERTUIG GEWICHT

E160000AUN

Hieronder volgen adviezen voor de juiste lading van het voertuig en/of aanhangwagen, om het geladen gewicht van het voertuig binnen de kwalificaties te houden, met of zonder een aanhangwagen. Juiste belading van het voertuig zal een maximaal rendement van het gebruik van de voertuigprestaties verschaffen. Lees de aanwijzigen voor het laden van het voertuig en wordt zodoende bekend met de terminologie om de gewichtskwalificaties van het voertuig vast te stellen:

E160100AUN

Basis ledig gewicht

Dit is het gewicht van het voertuig inclusief een volle brandstoftank en alle standaarduitrusting. Het omvat geen inzittende, vracht of optionele uitrusting.

E160200AUN

Voertuig ledig gewicht

Dit is het gewicht van het voertuig zoals het is afgeleverd, eventueel inclusief de extra uitrusting, vanaf de HYUNDAI dealer .

E160300AUN

Laadgewicht

Het laadgewicht is het gewicht waarmee de auto mag geladen mag worden inclusief de inzittenden en optionele uitrusting.

E160400AUN

GAW (Bruto asgewicht)

Dit is het totale gewicht per as (voor en achter) – inclusief ledig gewicht van het voertuig en alle laadvermogen.

E160500AUN

GAWR (Bruto asgewicht kwalificatie)

Dit is de maximaal toegelaten gewicht per as (voor of achter). Deze gegevens worden getoond op de certificeringsetiket. De totale lading op iedere as mag nooit het opgegeven GAWR overschrijden.

E160600AUN

GVW (Bruto voertuiggewicht)

Dit is de Basis Ledig Gewicht met werkelijke belading en inzittenden.

E160700AUN

GVWR (Bruto voertuig gewicht kwalificatie)

Dit is de maximaal toegelaten gewicht van een volledig geladen voertuig (inclusief alle opties, uitrusting, passagiers en vracht). De GVWR wordt getoond op de certificeringsetiket geplaatst op de bestuurders- (of voorste passagiers-) deurdrempel.

E160800AUN

Overbelasting

⚠ WAARSCHUWING - Voertuiggewicht

De bruto asgewicht kwalificatie (GAWR) en de bruto voertuiggewicht kwalificatie (GVWR) voor uw voertuig zijn op de certificeringsetiket vermeld. Het overschrijden van deze kwalificaties kan een ongeval of voertuigschade veroorzaken. U kun het gewicht van uw lading berekenen door de bagage (en inzittenden) te wegen voordat het voertuig wordt beladen. Wees voorzichtig om het voertuig niet te overladen.

06_PA LHD Dutch:PA eng 6.qxd 11/22/2010 3:43 PM Page 1

Wegwaarschuwing 6-2
In geval van een noodsituatie tijdens het rijden..... 6-2
Indien de motor niet wil starten en aanslaan 6-3
Starthulp 6-4
Indien de motor oververhit raakt 6-6
Indien de auto een lekke band heeft 6-7
Slepen 6-20

Wat te doen in een noodsituatie 6

06_PA LHD Dutch:PA eng 6.qxd 11/22/2010 3:43 PM Page 2

WAARSCHUWINGVERLICHTING



F010100AUN

Waarschuwingsverlichting

De waarschuwingsverlichting geldt als een waarschuwing aan andere bestuurders om extra voorzichtigheid te betrachten bij het naderen, inhalen of passeren van uw voertuig.

Het moet gebruikt worden als een noodreparatie moet worden uitgevoerd of wanneer het voertuig wordt gestopt aan de rand van de (auto)weg zonder parkeervak. Druk de schakelaar in, het maakt niet uit in welke stand het contact staat. De schakelaar is geplaatst in het middenpaneel. De richtingaanwijzerlampen zullen allen tegelijkertijd knipperen.

- De waarschuwingsknipperlichten zullen werken zolang als de batterij voldoende vermogen levert.
- De richtingaanwijzersignalen werken niet wanneer de waarschuwingsverlichting brandt.
- Let op bij het gebruiken van waarschuwingsverlichting terwijl het voertuig wordt gesleept.

IN GEVAL VAN EEN NOODTOESTAND TIJDENS HET RIJDEN

F020100AUN

Als de auto afslaat op een kruispunt

- Als de motor afslaat op een kruispunt, plaats dan de versnellingspook in de stand N (vrij) en duw de auto vervolgens naar een veilige plek.
- Als de auto is voorzien van een handmatige geschakelde versnellingsbak en niet van een startknop, kan de auto met de startmotor vooruit worden bewogen door de 2e of 3e versnelling in te schakelen, het koppelingspedaal niet in te trappen en het contactslot in te startstand te draaien

F020200AUN

Een lekke band tijdens het rijden

Indien een band lek gaat terwijl u rijdt:

1. Haal de voet van het gaspedaal en laat de auto snelheid minderen terwijl u rechtdoor rijdt. Gebruik de remmen niet onmiddellijk of probeer niet om van de weg te gaan omdat dit verlies van controle kan veroorzaken. Wanneer de snelheid van de auto zodanig is geminderd dat het veilig is, rem voorzichtig en ga van de weg af. Rijdt naar een veilige plaats en parkeer de auto indien mogelijk op een effen ondergrond. Parkeer nooit op de middenberm tussen de twee verkeersbanen.

06_PA LHD Dutch:PA eng 6.qxd 11/22/2010 3:43 PM Page 3

2. Wanneer de auto is gestopt, zet uw waarschuwingsverlichting aan, trek de parkeerrem aan en zet de versnellingspook in P (automatische versnellingsbak) of in achteruit (handgeschakelde versnellingsbak).
3. Laat alle inzittenden uit de auto stappen. Let op de verkeerssituatie, laat uitstappen zonder het overige verkeer te hinderenwaardoor gevaarlijke situaties kunnen ontstaan.
4. Bij het vervangen van de lekkeband, volg de instructies die later in deze sectie worden verstrekt.

F020300APA

Indien de motor afslaat tijdens het rijden

1. Verminder de snelheid geleidelijk, en houdt een rechte lijn aan. Zoek zo snel mogelijk een veilige plek om de auto stil te zetten.
2. Zet de waarschuwingsverlichting aan.
3. Probeer om de motor opnieuw te starten. Indien het voertuig niet start, neem dan contact op met een Erkend HYUNDAI Reparateur.

INDIEN DE MOTOR NIET WIL STARTEN

F030100AUN

Als de motor niet start of langzaam ronddraait

1. Als de auto een automatische transmissie heeft, moet de de versnellingspook in N (neutraal) of P (parkeren) staan.
2. Controleer de batterijverbindingen of deze droog en schoon zijn en vast zitten.
3. Zet het binnenlicht aan. Als de verlichting aanmerkelijk zwakker gaat branden of uit gaat tijdens het starten is de batterij ontladen.
4. Controleer de starterverbindingen.
5. Probeer de auto niet aan te duwen of slepen, met name bij een een auto met een automatische versnellingsbak kan aanmerkelijke schade ontstaan. Zie instructies voor "Starthulp".

⚠ WAARSCHUWING
Als de de motor niet wil starten, duw of trek de auto niet om alsnog de motor te laten starten. Dit veroorzaken dat de katalysator verzadigd raakt waardoor brandgevaar ontstaat.

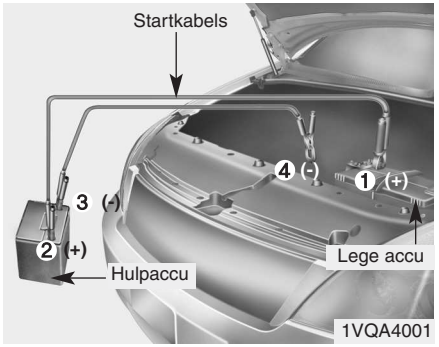
F030200APA

Indien de motor wel start maar niet aanslaat

1. Controleer brandstofniveau.
2. Met het contact op de LOCK positie, controleer indien mogelijk de verbindingen van het motormanagement en bougies. Zonodig moet de losse stekker worden vastgezet.
3. Controleer zo mogelijk de brandtoevoer naar de motor.
4. Als geen oorzaak wordt gevonden neem dan contact op met een Erkend HYUNDAI Reparateur.

06_PA LHD Dutch:PA eng 6.qxd 11/22/2010 3:43 PM Page 4

STARTHULP



F040000AUN

Sluit de kabels aan in numerieke volgorde en en neem deze altijd los in tegengestelde volgorde.

F040100AEN

Starthulp

Starthulp kan gevaarlijk zijn indien dit niet zorgvuldig wordt gedaan. Om persoonlijk letsel of schade aan het voertuig of batterij te vermijden is het aan te raden de procedures te volgen bij het gebruik van een starthulp. Raadpleeg bij twijfel een Erekend HYUNDAI Reparateur.

⚠ VOORZICHTIG

Gebruik alleen een 12-volt starthulp. Het elektrische systeem zal zeker schade oplopen bij het gebruik van een hogere spanningsbron.

⚠ WAARSCHUWING - Batterij

Wees voorzichtig bij het controleren van het ektrolietniveau van de batterij. Voorkom direct contact anders kan er ernstig letsel ontstaan.

⚠ WAARSCHUWING - Batterij

- **Vermijd vonken en open vuur in de nabijheid van de batterij. De batterij produceert waterstofgas dat kan ontploffen. Indien deze instructies niet worden opgevolgd, kan ernstig persoonlijk letsel of schade aan het voertuig ontstaan. Bij twijfel over het opvolgen van de startprocedure wordt aangeraden om contact op te nemen met een Erkend HYUNDAI Reparateur. Batterijen voor auto's bevatten bevatten zwavelzuur. Dit is giftig en bevordert corrosie in hoge mate. Gebruik voldoende voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van een starthulp en wees voorzichtig om geen zuur op het lichaam, kleding of op de lak te krijgen.**
- **Voer geen starthulp uit als de ontladen batterij bevroren is of het elektrolietniveau laag is; de batterij kan scheuren of ontploffen.**

06_PA LHD Dutch:PA eng 6.qxd 11/22/2010 3:43 PM Page 5

F040101AEN

Starthulp procedure

1. Controleer of de starthulp 12-volt is en wat de plus en min aansluiting is.
2. Als de starthulp (batterij) in een ander voertuig gemonteerd is moet voorkomen worden dat beide voertuigen elkaar raken.
3. Zet alle elektrische verbruikers uit.
4. Sluit de startkabels aan in de volgorde zoals getoond in de afbeelding. Verbindt eerst een einde van een startkabel aan de plus aansluitklem van de ontladen batterij (1), verbindt dan het andere einde aan de plus aansluitklem van de starthulp (2). Sluit daarna de andere startkabel aan aan de min aansluitklem van de starthulp (3) en verbindt daarna het andere einde aan de min aansluiting van de lege batterij (4). Let op dat contact van de kabels met draaiende delen van het voertuig wordt voorkomen.

   Let op dat de startkabels alleen aan de batterijklemmen worden bevestigd. Let op dat er niets anders aangeraakt wordt bij het aanbrengen van de startkabels onder de motorkap.

⚠ VOORZICHTIG - Batterijkabels

Verbindt de startkabels van de min aansluiting starthulp niet op de positieve aansluiting van de ontladen batterij.

Dit kan leiden tot het oververhitten en scheuren van de ontladen batterij, waarbij batterijzuur vrij komt.

5. Start de motor van het voertuig met de starthulp (batterij) en laat deze draaien op 2,000 rpm, start dan de motor van het voertuig met de ontladen batterij.

Indien de oorzaak van de ontlading van uw batterij niet duidelijk is, moet het voertuig worden gecontroleerd door een Erkend HYUNDAI Reparateur.

⚠ VOORZICHTIG - Accu ISG

- ***Laad de accu van de ISG niet met traditionele laders omdat de accu dan kan exploderen of onherstelbaar beschadigd kan raken.***
- ***Gebruik voor het vervangen van de accu een originele HYUNDAIaccu voor het ISG-systeem.***

F040200AUN

Aanduwen of aantrekken

Een auto met een handgeschakelde versnellingsbak mag niet worden aangeduwd of aangetrokken om te starten. Hierdoor kan het emissiecontrolesysteem beschadigd raken. Voertuigen uitgerust met automatische aandrijving kunnen niet gestart worden door duwen. Volg de aanwijzingen voor het starten met een starthulp.

⚠ WAARSCHUWING

Probeer nooit een auto aan te trekken met een ander voertuig. Door onverziene omstandigheden kunnen er gevaarlijke situaties ontstaan.

06_PA LHD Dutch:PA eng 6.qxd 11/22/2010 3:43 PM Page 6

MOTOR OVERVERHITTING

F050000APA

Indien uw temperatuurmeter een te hoge temperatuur kan het zijn dat de motor onvoldoende prestaties levert of dat de motor bijgeluid zoals ping- of klopgeluid en geeft. Als dit wordt waargenomen hebben wij de volgende adviezen:

1. Probeer zo snel mogelijk de auto op een veilige plaats stil te zetten en zet de motor af.
2. Zet de versnellingspook in P (automatische versnellingsbak) of neutraal (handgeschakelde versnellingsbak) en zet de parkeerrem vast.
3. Controleer of motorkoelvloeistof van onder de auto wordt waargenomen of damp / stoom onder de motorkap uitkomt. Maak de motorkap voorzichtig open, pas op voor de damp dit is zeer heet. Als er geen zichtbaar verlies van motorkoelvloeistof is en geen stoom, laat dan de motor draaien en controleer om zeker en controleer of de koelventilator van de motor werkt, als deze niet werkt moet de motor worden uitgezet.
4. Controleer om te zien of de aandrijfriem (Vsnaar) van de koelvloeistofpomp slipt of beschadigd is. Zonodig moet de aandrijfriem opnieuw gespannen worden. Controleer nogmaals of er geen koelvloeistof onder de auto wordt waargenomen, let op als de de airco is gebruikt, is het normaal dat er koud water uit het airco systeem op de gronddruppelt.

⚠ WAARSCHUWING

Let op dat terwijl de motor draait, er geen contact is met (hoofd)haar, handen en kleding met de bewegende delen van de motor om letsel te voorkomen.

5. Indien de koelvloeistofpomp aandrijfriem gebroken is of koelvloeistof lekt, stop dan de motor onmiddellijk en bel de dichtstbijzijnde Erkend HYUNDAI Reparateur voor hulp.

⚠ WAARSCHUWING

Verwijder de radiatordop niet wanneer de motor heet is om te voorkomen dat hete koelvloeistof ontsnapt door de opening en ernstige brandwonden veroorzaken.

6. Als de oorzaak van de oververhitting niet gevonden wordt, wacht dan tot de motortemperatuur weer normaal is. Controleer daarna het niveau van de koelvloeistof en voeg zonodig voorzichtig koelvloeistof toe om het niveau op de markering te brengen.
7. Rij voorzichtig verder en let op de motortemperatuur. Ook als de temperatuur niet opnieuw oploopt is het raadzaam om contact op te nemen met een Erkend HYUNDAI Reparateur.

⚠ VOORZICHTIG

Verlies van koelvloeistof geeft aan dat er een lek is in het koelsysteem . Dit moet zo spoedig mogelijk worden gecontroleerd door een Erkend HYUNDAI Reparateur.

06_PA LHD Dutch:PA eng 6.qxd 11/22/2010 3:43 PM Page 7

LEKKE BAND



F070100APA

Krik en gereedschappen

De krik, krikslinger, wielsleutel en overig boordgereedschap zijn opgeborgen in de velg van het reservewiel.

Het reservewiel is in de bagageruimte geplaatst.

(1) Krikhendel
(2) Krik
(3) Wielmoersleutel
(4) Steeksleutel
(5) Schroevendraaier
(6) Trekhaak

F070101AUN

Krikinstructies

De krik moet alleen gebruikt worden ingeval van het wisselen van de lekke band.

Het is aan te bevelen om het gereedschap na gebruik weer op de juiste plaats en manier op te bergen. Hierdoor wordt bijgeluid en schade door het losse gereedschap voorkomen.

Volg de gebruiksinstructies op, daarmee worden ongewenste situaties voorkomen.

⚠ WAARSCHUWING - Verwisselen van wielen

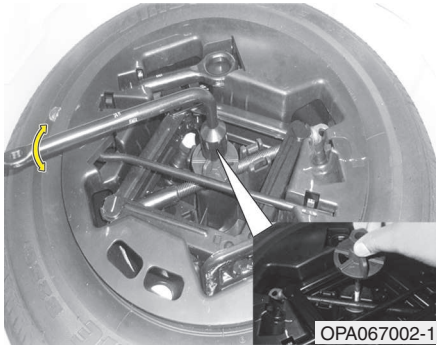
- **Zorg altijd dat de auto op een veilige plaats staat geparkeerd als een wiel worden moet gewisseld.**
- **Zet het voertuig altijd op de handrem en zonodig in een versnelling of de P positie (automaat). De krik moet gebruikt worden op effen stevige ondergrond. Indien er geen effen stevige parkeerplaats gevonden kan worden neem dan contact op met een Erkend HYUNDAI Reparateur.**

(Wordt vervolgd)

06_PA LHD Dutch:PA eng 6.qxd 11/22/2010 3:43 PM Page 8

(Wordt vervolgd)

- **Let op dat de juiste voor- en achterkrikposities gebruikt worden; gebruik nooit de bumpers of enig ander onderdeel van het voertuig als steunpunt voor de krik.**
- **Het voertuig kan gemakkelijk van de krik afglijden wat kan leiden tot schade aan de auto en eventueel lichamelijk letsel. Het is niet aan te raden om onder de auto te werken, of een deel van het lichaam onder te houden.**
- **Start de motor niet terwijl het voertuig opgekrikt is.**
- **Let op dat er geen mensen in de auto zitten of gaan zitten als de auto opgekrikt wordt of is.**
- **Houdt iedereen op veilige aandacht van de auto, als deze op de krik staat, let speciaal op de aanwezige kinderen.**



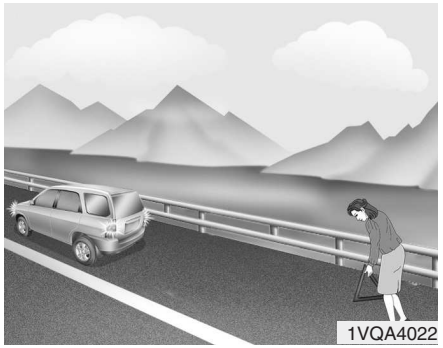
F070200APA

Losnemen en vastzetten van de reserveband

Verwijder het bagagevak (indien aanwezig) om de reserveband te bereiken.

Draai de bevestigingsbout van het reservewiel tegen de klok in los. Vastzetten van het reservewiel in de omgekeerde volgorde van het losnemen.

Om te voorkomen dat de reserveband en gereedschap gaan “rammelen” als het voertuig rijdt moet het resevewiel goed vastgezet worden en let ook op dat het gereedschap op de juiste wijze wordt opgeborgen.

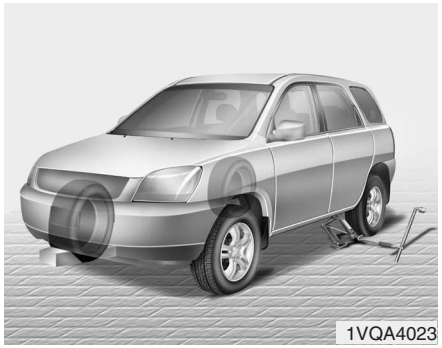


F070300APA

Het wisselen van het wiel

1. Parkeer op een effen en harde ondergrond en zet de parkeerrem vast.
2. Zet de snellingspook naar R (achteruit) positie (handgeschakelde versnellingsbak) of P (parkeer) positie (automatischeversnellingsbak).
3. Zet de waarschuwingsverlichtin aan.

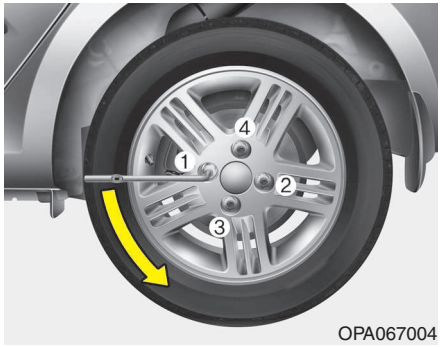
06_PA LHD Dutch:PA eng 6.qxd 11/22/2010 3:43 PM Page 9



4. Terk vloerbedekking van debagageruimte omhoog en neem de wielmoersleutel, krik, krikhendel en reservewiel uit het voertuig.
5. Blokkeer indien mogelijk zowel de voor- als achterkant van het wiel dat diagonaal tegenover de krikpositie staat.

⚠ WAARSCHUWING - Wisselen van een wiel

- **Om te voorkomen dat de auto gaat rijden tijdens het wisselen van een wiel moet altijd de parkeerrem worden vast gezet en indien mogelijk, blokkeer het wiel diagonaal tegenover het wiel dat wordt gewisseld.**
- **Laat geen mensen in de auto tijdens het wisselen van een wiel.**



6. Los de wielmoeren tegen de klok in een omwenteling elk, maar verwijder geen enkele moer totdat het wiel van de grond af is getild.

06_PA LHD Dutch:PA eng 6.qxd 11/22/2010 3:43 PM Page 10


OPA067005

7. Plaats de krik op de krikpositie bij het wiel welke gewisseld moet worden. Let op dat de krik op de aangewezen plaatsen onder het onderdstel wordt geplaatst. De krikposities van het auto-onderstel zijn verstevigd en aangegeven met twee lippen en een verhoogde punt.

⚠ WAARSCHUWING - Krikpositie

Om verrassingen te voorkomen is het raadzaam alleen de bij het voertuig geleverde krik te gebruiken en in de juiste krikpositie; gebruik nooit andere steunpunten van het voertuig als krikondersteuning.


OPA067006

8. Steek de krikhendel in de krik en draai het tegen de klok in, en breng het voertuig omhoog totdat de band net vrij is van de grond. Houdt ongeveer 30 mm vrije ruimte aan. Let op dat voor het losdraaien en verwijderen van de wielmoeren de auto stabiel staat en er geen kans is dat de auto van de krik glijdt.

9. Neem de wielmoeren los en verwijder deze. Pak het wiel van de astap en leg het plat neer zodat het niet kan wegrollen.

   Pak het te monteren wiel op en kijk waar de gaten van de wielmoeren zich bevinden en breng het wiel in lijn en plaats het op de naaf.

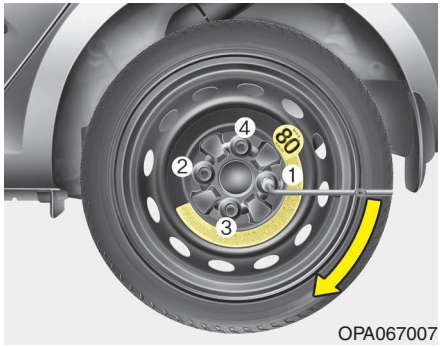
06_PA LHD Dutch:PA eng 6.qxd 11/22/2010 3:43 PM Page 11

⚠ WAARSCHUWING

Velgen en wieldeksel kunnen scherpe randen hebben. Wees voorzichtig om lichamelijk letsel te voorkomen. Voordat het wiel op zijn plek wordt gezet, controleer of zowel de naaf als het wiel vrij is van vuil waardoor de velg niet goed op de naaf kan worden gezet. Verwijder eventueel het vuil. Als er geen goed contact van de montagevlakken tussen het wiel en de naaf, kunnen de wielmoeren los raken.

Verwijder eventuele verontreinigingen. Als het wiel niet goed tegen de wielnaaf aanligt, zouden de wielmoeren los kunnen lopen, waardoor u het wiel zou kunnen verliezen. Als u een wiel verliest, kunt u de controle over de auto kwijtraken. Hierdoor kan ernstig letsel ontstaan.

10. Om het wiel opnieuw te monteren, moet het goed op zijn plaats worden gehouden waarna de wielmoeren op handvast kunnen worden aangedraaid. Let op dat moeren op de juiste wijze worden gemonteerd. Let op dat het reservewiel op de juiste wijze is gemonteerd en alle wielmoeren goed zijn bevestigd..
11. Laat de krik zakken en en zet de auto op de grond.



OPA067007

Plaats de wielmoersleutel dan zoals getoond in de tekening en draai de wielmoeren vast. Controleer of de sleutel volledig over de moer wordt gezet om schade aan de wielmoeren te voorkomen. Gebruik alleen de sleutel, breng geen verlengstuk aan. Trek de wielmoeren een voor een aan en let op dat deze goed vastgezet worden. Controleer nogmaals of alle moeren zijn vastgezet. Neem na het wisselen van een wiel altijd contact op met een Erkend HYUNDAI Reparateur om de de wielmoeren op het juiste aanhaalmoment vast te zetten en de band te laten repareren.

Wielmoer aanhaalmoment:

Stalen velgen en aluminium velgen:
9~11 kg.m (65~79 lb.vt)

06_PA LHD Dutch:PA eng 6.qxd 11/22/2010 3:43 PM Page 12

Controleer regelmatig de bandenspanning en corrigeer deze zonodig.
Let op dat na het controleren en corrigeren van de bandenenspanning het ventieldopje weer wordt terug gezet op het ventiele spanning. Dit om te voorkomen dat het ventiel vervuilt raakt en eventueel gaat lekken.
Als een wiel gewisseld is, zorg dan dat alle gebruikte gereedschappen en het wiel weer terug op de juiste plaats worden geplaatst. Dit om rammels en beschadigingen te voorkomen.

⚠ VOORZICHTIG

De wielmoeren en tapeinden zijn voorzien van metrisch schroefdraad. let op dat bij het vervangen van de wielmoeren de juiste worden gebruikt.

Als wielen worden vervangen moeten wielen worden gebruikt van dezelfde maatvoering. Dit geldt ook voor de bijbehorende wielmoeren.

Vraag advies aan een Erkend HYUNDAI Reparateur.

⚠ WAARSCHUWING - Wiel tapeinden

Indien de tapeinden beschadigd raken, is het mogelijk dat de wielen niet goed vast gezet kunnen worden. Dit kan leiden tot verlies van het wiel en alle gevolgen daatuit voortkomend.

Om te voorkomen dat de krik, krikhendel, reservewiel moersleutel en reserveband gaan rammelen terwijl het voertuig in beweging is, zorg dat deze op de juiste wijze zijn vastgezet.

⚠ WAARSCHUWING - bandspanning reservewiel

Controleer de bandspanningen zo snel mogelijk na het in gebruik nemen van het reservewiel. Houdt de spanning aan zoals aangegeven in "Banden en wielen" sectie 9.

06_PA LHD Dutch:PA eng 6.qxd 11/22/2010 3:43 PM Page 13

F070301AUN

Belangrijk – gebruik van een compact reservewiel (indien hiermee uitgerust)

Het voertuig is uitgerust met een compact reservewiel. Dit compacte reservewiel neemt minder plaats in en is lichter dan een wiel van normale grootte. Dit wiel is kleiner dan een conventioneel wiel en is alleen ontworpen voor tijdelijk gebruik.

⚠ VOORZICHTIG

- ***Rij voorzichtig wanneer het compacte reservewiel in gebruik is. Het compacte reservewiel moet zo snel mogelijk worden terug gewisseld door een "normaal" wiel .***
- ***Het is aan te raden niet meer dan één compact reserve wiel te gebruiken en dit wiel zo snel mogelijk weer terug te wisselen voor het orginele wiel.***

⚠ WAARSCHUWING

Het compacte reservewiel is alleen voor gebruik in noodgevallen. Rij niet harder dan 80 km/u (50 mph). Het oorspronkelijke wiel moet zo spoedig mogelijk worden gerepareerd en terug geplaatst. Dit komt het rijcomfort en de veiligheid te goede.

Het compacte reservewiel moet een spanning hebben van 420 kPa (60 psi).

✻ AANDACHT

Controleer indien mogelijk de bandspanning na het installeren van het reservewiel. Breng het op de aangegeven spanning.

Bij het gebruik van een compacte reservewiel, moeten de volgende voorzorgsmaatregelen in achtgenomen worden:

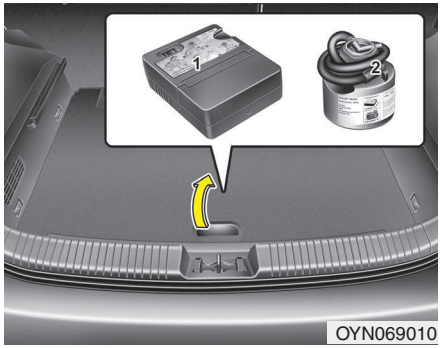
- Onder geen omstandigheden mag de snelheid hoger zijn dan 80 km/u (50 mph); een hogere snelheid kan de band beschadigen.
- Let op dat er niet te lang wordt door gereden met het compacte reservewiel. Dit wiel is kwetsbaarder en zal eerder beschadigen. Vermijdt slechte wegcondities en rijdt niet te snel.
- Het continue gebruik van deze band kan resulteren in bandbreuk, verlies van controle over het voertuig en mogelijk een ongeval (met persoonlijk letsel?).
- Overschrijdt niet de maximale belasting van het voertuig of het laadvermogen welke op de zijkant van de reserveband is vermeld.
- Vermijdt het rijden over obstakels. De diameter van de compacte reserveband is kleiner dan de diameter van de "normale" banden. Dit is ook van invloed op de vrije voertuighoogte.

06_PA LHD Dutch:PA eng 6.qxd 11/22/2010 3:43 PM Page 14

- Het is aan te raden de auto niet in een door een automatische autowasstraat te rijden met een compact reservewiel gemonteerd.
- Gebruik geen sneeuwkettingen op het compacte reservewiel. Door de kleinere diameter zal de sneeuwketting niet juist passen. Dit zal het voertuig beschadigen en leiden tot verlies van de ketting.
- Monteer het compacte reservewiel niet op de vooras indien het voertuig moet worden gereden in sneeuw of op ijs.
- Gebruik het compacte reservewiel niet op welk ander voertuig dan ook omdat het speficiek is ontworpen voor dit voertuig.
- Het profiel van de reserveband is minder diep dan van een reguliere band. Controleer daarom elke keer als het reservewiel gebruikt is de profieldiepte van de band. Vervang de band als deze versleten is voor hetzelfde type en afmeting, gemonteerd op dezelfde velg.
- De compacte reserveband moet niet op enig andere velg gemonteerd worden. Ook moeten standaardbanden, winterbanden, wieldeksels of velgringen worden gebruikt in relatie met de compacte velg. Als dit toch wordt geprobeerd, kan schade ontstaan aan zowel de banden als de velgen. Bovendien kan de auto schade oplopen bij het gebruik van een verkeerde band/velg combinatie.
- Gebruik niet meer dan een compact reservewiel tegelijk.
- Sleep geen aanhangwagen terwijl het compacte reservewiel is geïnstalleerd

06_PA LHD Dutch:PA eng 6.qxd 11/22/2010 3:43 PM Page 15

LEKKE BAND (MET TIREMOBILITYKIT, INDIEN VAN TOEPASSING)



Lees voordat u de TireMobilityKit gaat gebruiken eerst de instructies.

(1) Compressor

(2) Fles met dichtmiddel



Introductie

Met de TireMobilityKit blijft u mobiel, ook na een lekke band. Met behulp van de compressor en het dichtmiddel kunnen de meest voorkomende lekken in een personenautoband, veroorzaakt door spijkers enz., effectief gedicht worden en kan de band na reparatie weer op spanning worden gebracht. Als u zeker weet dat het lek gedicht is, kunt u voorzichtig (maximaal 200 km) met een maximumsnelheid van 80 km/h naar een bandenspecialist of garagebedrijf rijden om de band te laten vervangen.

In sommige gevallen, bij grotere beschadigingen aan het loopvlak of aan de wangen van de band, kan het gebeuren dat het lek niet afdoende gedicht kan worden. Een te lage bandenspanning heeft een negatieve invloed op de prestaties van de band. U dient daarom abrupte stuurbewegingen of andere manoeuvres te mijden, vooral als de auto zwaar beladen is of als er een aanhanger wordt getrokken. De TireMobilityKit is niet ontworpen of bedoeld voor een permanente reparatie van een band en mag maar voor 1 band gebruikt worden. Deze handleiding laat u stap voor stap zien hoe u op een eenvoudige en betrouwbare manier een lek kunt dichten.

Lees het hoofdstuk “Veilig gebruik van de TireMobilityKit”.

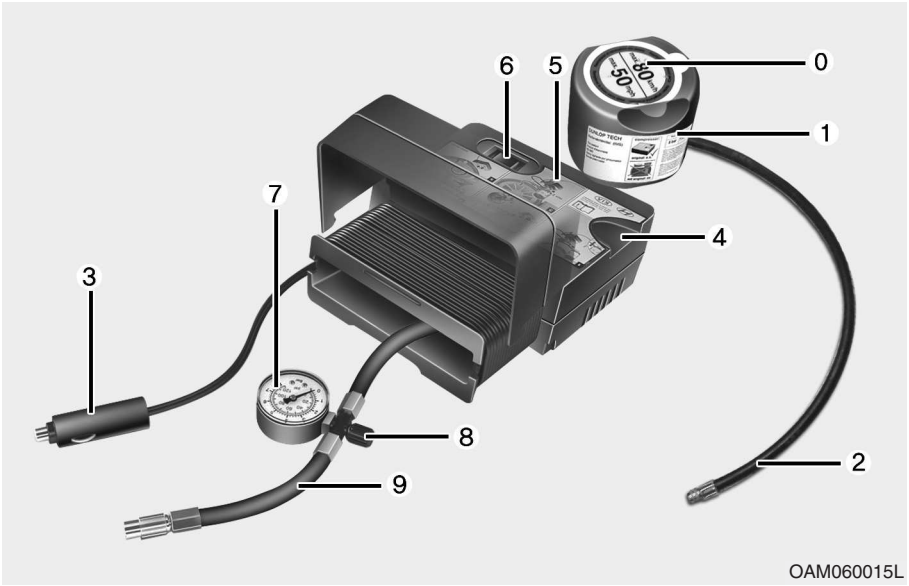
⚠ WAARSCHUWING

Gebruik de TireMobilityKit niet bij een band die ernstig beschadigd is door het te lang blijven rijden met de lekke band of door het te lang blijven rijden met een te lage bandenspanning.

Alleen lekken in het loopvlak van de band kunnen met de TireMobilityKit worden gerepareerd.

Uit veiligheidsoverwegingen mag het systeem niet worden gebruikt om beschadigingen aan de wangen te repareren.

06_PA LHD Dutch:PA eng 6.qxd 11/22/2010 3:43 PM Page 16



Onderdelen van de TireMobilityKit

0. Snelheidsbeperkingslabel
1. Fles met dichtmiddel en snelheidsbeperkingslabel
2. Vulslang van fles met dichtmiddel naar band
3. Stekkers en kabel voor directe aansluiting op de 12 Vaccessoire-aansluiting
4. Houder voor de fles met dichtmiddel
5. Compressor
6. AAN/UIT-schakelaar
7. Drukmeter voor de bandenspanning
8. Knop om de bandenspanning te verlagen
9. Slang om de compressor aan te sluiten op de fles met dichtmiddel of de compressor aan te sluiten op de band

De stekkers, voedingskabel en aansluitslang kunnen worden opgeborgen in de compressorbehuizing.

⚠ WAARSCHUWING

Lees voor gebruik van de TireMobilityKit de instructies op de fles met dichtmiddel.

Verwijder het snelheidsbeperkingslabel van de fles met dichtmiddel en breng dit op het stuurwiel aan.

Let op de uiterste gebruiksdatum op de fles met dichtmiddel.

06_PA LHD Dutch:PA eng 6.qxd 11/22/2010 3:43 PM Page 17

Gebruik van de TireMobilityKit

1. De band vullen met dichtmiddel Volg de hieronder beschreven procedure nauwgezet, omdat het dichtmiddel anders onder hoge druk kan ontsnappen.

1) Schud de fles met dichtmiddel goed.
2) Schroef slang 9 op de aansluiting van de fles met dichtmiddel.
3) Zorg ervoor dat knop 8 op de compressor niet is ingedrukt.
4) Draai het ventieldopje van het ventiel van de lege band en schroef vulslang 2 van de fles met dichtmiddel op het ventiel.
5) Plaats de fles met dichtmiddel rechtop in de behuizing van de compressor


OYN069018

6) Zorg ervoor dat de compressor is uitgeschakeld, stand 0.
7) Sluit de compressor met behulp van de kabel en stekkers aan op de 12-accessoireaansluiting van de auto.
8) Schakel het contact in en ga dan als volgt te werk:

   Zet de compressor aan en laat deze ongeveer 3 minuten draaien om de band te vullen met dichtmiddel. De bandenspanning van de band na het vullen is niet van belang.
9) Schakel de compressor uit.
10) Verwijder de vulslang van de fles met dichtmiddel en van het ventiel van de band.

    Plaats de TireMobilityKit terug in het opbergvak in de auto.

⚠ WAARSCHUWING

Als de motor draait in een nietof onvoldoende geventileerde ruimte (zoals binnen), bestaat er gevaar voor koolmonoxidevergiftiging of verstikking.

06_PA LHD Dutch:PA eng 6.qxd 11/22/2010 3:43 PM Page 18

Het dichtmiddel verdelen

Rijd onmiddellijk ongeveer 3 km om het dichtmiddel in de band gelijkmatig te verdelen.

⚠ VOORZICHTIG

Rijd hierbij niet harder dan 60 km/h. Rijd indien mogelijk niet langzamer dan 20 km/h.

Als u tijdens het rijden ongewone trillingen opmerkt, een abnormaal rijgedrag ervaart of bijgeluiden hoort, verlaag dan uw snelheid en rijd voorzichtig verder tot u de auto op een veilige plaats tot stilstand kunt brengen.

Roep in dat geval hulp in.

De banden op de juiste spanning brengen

1) Stop na ongeveer 3 km gereden te hebben op een geschikte plaats.
2) Sluit slang 9 van de compressor aan op het ventiel van de band.
3) Sluit de compressor met behulp van de kabel en stekkers aan op de 12-accessoireaansluiting van de auto.
4) Stel de bandenspanning in op 230 kPa (33 psi). Schakel het contact in en ga dan als volgt te werk.

   - De bandenspanning verhogen: Zet de schakelaar op de compressor in stand I. Schakel de compressor even uit om de huidige bandenspanningsinstelling te controleren.

⚠ WAARSCHUWING

Laat de compressor niet langer dan 10 minuten achter elkaar draaien, omdat deze anders oververhit kan raken.

- De bandenspanning verlagen:

Druk knop 8 op de compressor in.

⚠ VOORZICHTIG

Rijd opnieuw een stukje als de band niet op spanning blijft. Raadpleeg "Het dichtmiddel verdelen". Herhaal dan de stappen 1 t/m 4.

De TireMobilityKit kan mogelijk niet gebruikt worden bij beschadigingen groter dan ongeveer 4 mm.

Neem contact op met de dichtstbijzijnde HYUNDAI-dealer of een garage die volgens de reparatieprocedures van HYUNDAI werkt als het lek niet gedicht kan worden met de TireMobilityKit.

⚠ WAARSCHUWING

De bandenspanning moet ten minste 220 kPa (32 psi) zijn. Rijd niet verder als dat niet het geval is. Roep in dat geval hulp in.

06_PA LHD Dutch:PA eng 6.qxd 11/22/2010 3:43 PM Page 19

Aanwijzingen voor het veilig gebruik van de TireMobilityKit

- Breng uw auto tot stilstand op een veilige plaats zodat u bij het werken met de TireMobilityKit niet gehinderd wordt door het passerende verkeer. Plaats uw gevarendriehoek op een opvallende plaats om het overige verkeer te attenderen op uw auto.
- Activeer de parkeerrem, ook als de auto tamelijk horizontaal staat, zodat de auto niet in beweging kan komen.
- Gebruik de TireMobilityKit uitsluitend voor het repareren van personenautobanden. Gebruik de set niet voor motorfietsbanden, fietsbanden of andere soorten banden.
- Verwijder het voorwerp dat het lek heeft veroorzaakt, zoals een spijker of een schroef, niet uit de band.
- Lees voor het gebruik van de TireMobilityKit de veiligheidsvoorschriften op de fles dichtmiddel!
- Laat de motor draaien als de auto in een niet-afgesloten ruimte staat. Anders kan het gebruik van de compressor er uiteindelijk toe leiden dat de accuspanning te ver daalt.
- Verlies de TireMobilityKit tijdens het gebruik niet uit het oog.
- Laat de compressor niet langer dan 10 minuten achter elkaar draaien, omdat deze anders oververhit kan raken.
- Gebruik de TireMobilityKit niet bij een buitentemperatuur lager dan - 30 °C.
- Gebruik het dichtmiddel niet als de uiterste gebruiksdatum, dat te vinden is op het label van de fles, is verstreken.
- Houd de TireMobilityKit uit de buurt van kinderen.

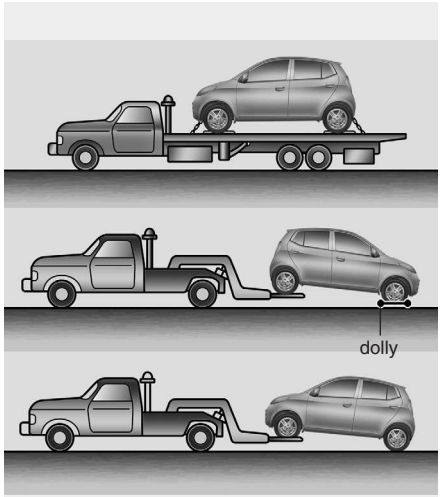
Technische specificaties

Systeemspanning: DC 12 V gelijkspanning
Werkspanning: DC 10 - 15 V gelijkspanning
Opgenomen ampèrage: max. 15 A
Geschikt voor gebruik bij temperaturen van:
-30 ~ +70°C (-22 ~ +158°F)
Max. werkdruk:
6 bar (87 psi)
Afmetingen
Compressor: 170 x 150 x 60 mm
(6.7 x 5.9 x 2.4 in.)
Fles met dichtmiddel: 85 x 77 ø mm
(3.3 x 3.0 ø in.)
Gewicht compressor:
0.8 kg (1.8 lbs)
Hoeveelheid dichtmiddel:
200 ml (12.2 cu. in.)

❈ Dichtmiddel en reserveonderdelen zijn verkrijgbaar bij een officiële -dealer of een bandenspecialist. Lege flessen met dichtmiddel kunnen op normale wijze worden afgevoerd. Breng restanten dichtmiddel naar uw HYUNDAI-dealer of een bandenspecialist of voer ze af als klein chemisch afval.

06_PA LHD Dutch:PA eng 6.qxd 11/22/2010 3:43 PM Page 20

SLEPEN



OPA067015

F080100BPA

Sleepservice

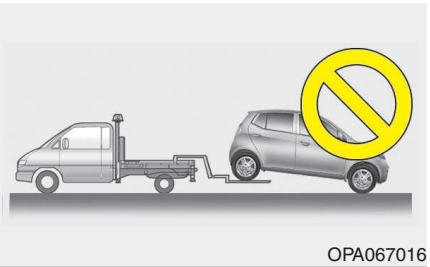
Laat de auto bij voorkeur wegslepen door een officiële HYUNDAI-dealer of een erkend bergingsbedrijf. De juiste procedures voor het slepen zijn noodzakelijk om beschadigingen aan uw auto te voorkomen.

Wij bevelen het gebruik van dollies aan. Zie hoofdstuk 5 “Trekken van een aanhanger” voor meer informatie over het rijden met een aanhanger.

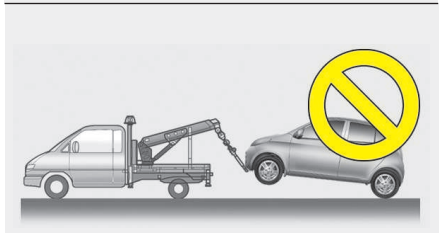
De auto mag gesleept worden met de achterwielen op de grond (zonder dollies) en de voorwielen van de grond.

Als een van de aangedreven wielen of de wielophanging voor beschadigd is of als de auto wordt gesleept met de voorwielen van de grond, plaats dan een dolly onder de voorwielen.

Als er geen dollies worden gebruikt, moet de auto worden gesleept met de voorwielen van de grond.



OPA067016



OPA067017

⚠ VOORZICHTIG

- ***Sleep het voertuig niet achterwaarts met de voorste wielen op de grond omdat dit schade kan aanrichten aan het voertuig.***
- ***Sleep niet met een takel-type uitrusting. Gebruik een wiel lift of flatbed afsleepwagen.***

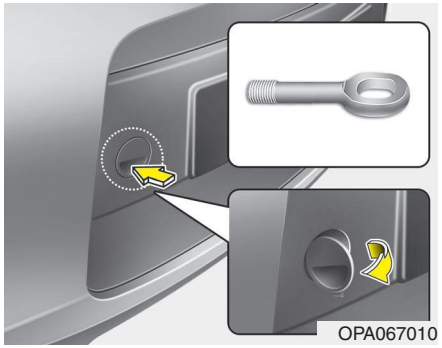
06_PA LHD Dutch:PA eng 6.qxd 11/22/2010 3:43 PM Page 21

Bij het slepen van het voertuig in een noodtoestand zonder wiel rolplaten kan dit alleen als de auto is voorzien van een handgeschakelde versnellingsbak. Houdt de volgende procedure aan :

1. Zet het contact in de ACC positie.
2. Plaats de versnellingspook in N (neutraal).
3. Laat de parkeerrem los.

⚠ VOORZICHTIG

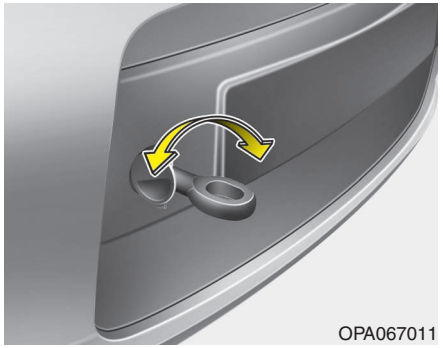
Als de auto wordt gesleept met de versnellingspook in een versnelling zal dit schade aan de aandrijflijn veroorzaken.



F080200APA

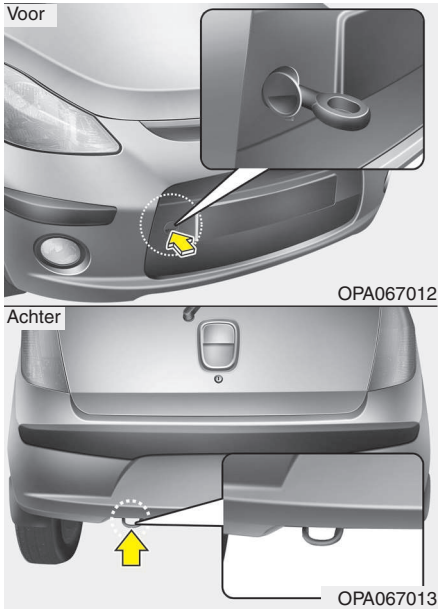
Verwijderbare sleephaak (voorzijde) (indien hiermee uitgerust)

1. Open de achterklep en pak de sleephaak uit de gereedschapstas.
2. Verwijder de afdekdop in de bumper door te drukken op het lagere deel van de afdekdop in de voorbumper.



3. Monteer de de sleephaak door het met de klok mee te draaien in het gat totdat deze volledig vast zit.
4. Na gebruik , verwijder de sleephaak en installeer de afdekdop na het gebruik.

06_PA LHD Dutch:PA eng 6.qxd 11/22/2010 3:43 PM Page 22



F080300AEN

Noodslepen

Indien afslepen nodig is, wordt aangeraden om dit te laten doen door een Erkend HYUNDAI Reparateur.

Indien er geen andere mogelijkheden zijn, kan het voertuig (mits voorzien van een handgeschakelde versnellingsbak) gesleept worden door middel van een kabel of ketting. Deze kan worden vastgemaakt aan de noodsleephaak onder aan de voorkant (of achterkant) van het voertuig. Wees voorzichtig bij het slepen van een voertuig. Het op deze manier slepen mag gedaan worden voor een korte afstand en met lage snelheden. De wielen, assen, aandrijflijn, besturing en remmen moeten ook allemaal in goede conditie zijn.

- Gebruik de sleephaken niet om een voertuig uit de modder, zand of andere conditieswaar het voertuig niet op eigen kracht uit zou kunnen rijden, los te trekken.
- Vermijdt het slepen van een voertuig die zwaarder is dan het voorste voertuig.
- De bestuurders van beide voertuigen moeten goede afspraken met elkaar maken.

⚠ VOORZICHTIG

- ***Bevestig een sleepkabel aan de sleephaak.***
- ***Bevestig de sleepkabel nooit aan een ander deel van het voertuig anders dan de sleephaken, ander zal de carrosserie beschadigen.***
- ***Gebruik alleen een kabel of ketting specifiek bedoeld voor het slepen van voertuigen. Bevestig de kabel of ketting degelijk vast aan de voorziene sleephaak.***

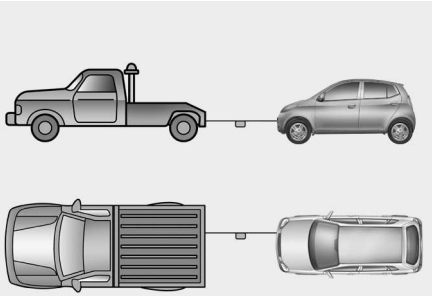
- Voor het afslepen, controleer dat de haak correct is gemonteerd en niet gebroken of beschadigd is.
- Bevestig de sleepkabel of –ketting degelijk aan de sleephaak.
- Rij voorzichtig en gelijkmatig zodat de sleepkabel en de sleepbevestigingen niet overmatig belast worden.
- Trek niet vanuit de zijkant of op een verticale hoek. Trek altijd recht vooruit. Hierdoor worden schade aan het voertuig of andere ongewenste gevolgen voorkomen.

06_PA LHD Dutch:PA eng 6.qxd 11/22/2010 3:43 PM Page 23

⚠ WAARSCHUWING

Neem alle veiligheidsmaatregelen in acht bij het slepen van een voertuig.

- **Gebruik altijd een degelijk (proffessionele) sleepkabel.**
- **Vermijdt schokkend optrekken en rijden tijdens het slepen, hierdoor wordt overmatig belasten van de sleepkabel en bevestigingen voorkomen. Een sleepkabel die breekt kan tot ernstige gevolgen leiden.**
- **Als het voertuig vast staat moet niet worden geprobeerd deze weg te slepen. Neem contact op met een Erkend HYUNDAI Reparateur.**
- **Wees voorzichtig in de nabijheid het voertuig tijdens het slepen. Als de sleepkabel breekt kan dit ernstige gevolgen hebben.**



OPA067014

- Gebruik een sleepkabel van maximaal 5 m lang. Bevestig een witte of rode doek in het midden van de riem voor een betere zichtbaarheid.
- Rij voorzichtig zodat de sleepkabel niet breekt tijdens het slepen.

F080301AUN

Voorzorgsmaatregelen bij het afslepen

- Zet het contact op ACC positie zodat het stuurwiel gedraaid kan worden.
- Zet de handgeschakelde versnellingsbak vrij, een auto met automatische versnellingsbak mag niet worden gesleept.
- Zet de parkeerrem vrij.
- Het afremmen zal meer moeite kosten omdat de rembekrachtiging niet werkt.
- Ook het sturen vereist meer inspanning, de stuurbekrachtiging werkt niet of nauwelijks.
- Als heuvelafwaart wordt gereden kunnen de remmen oververhit raken en remprestatie verminderen.

⚠ VOORZICHTIG

Controleer dat de versnellingbak in neutraal staat.

- ***Automatische transmissie***
- ***Als de auto gesleept moet worden met alle wielen van de grond, mag hij alleen vooruit gesleept worden. Controleer of de transmissie in de vrijstand staat. Rijd niet harder dan 40 km/h en niet over een langere afstand dan 25 km. Laat een ervaren bestuurder in de gesleepte auto achter om te sturen en de remmen te bedienen.***
- ***Laat de auto niet met een snelheid hoger dan 15 km/h en niet verder dan 1,5 km slepen, om ernstige schade aan de automatische transmissie te voorkomen.***
- ***Controleer voor het slepen het niveau van de automatischetransmissievloeistof. Vul vloeistof bij als het niveau onder de aanduiding HOT op de peilstok is. Als u geen vloeistof heeft om bij te vullen, moet er een dolly worden gebruikt.***

06_PA LHD Dutch:PA eng 6.qxd 11/22/2010 3:43 PM Page 24

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:54 PM Page 1

Motor compartiment 7-2
Onderhoudswerkzaamheden 7-5
Onderhoud door eigenaar 7-7
Geplande onderhoudwerkzaamheden 7-9
Uitleg geplande onderhoudswerkzaamheden 7-16
Motor koelvloeistof 7-21
Rem/Koppelingsvloeistof 7-23
Automatische versnellingsbakolie 7-24
Wasservloeistof 7-26
Parkeerrem 7-26
Luchtreiniger 7-27
Klimaatbeheersing luchtfilter 7-29
Wisser bladen 7-30
Batterij 7-33
Banden en wielen 7-35
Zekeringen 7-45

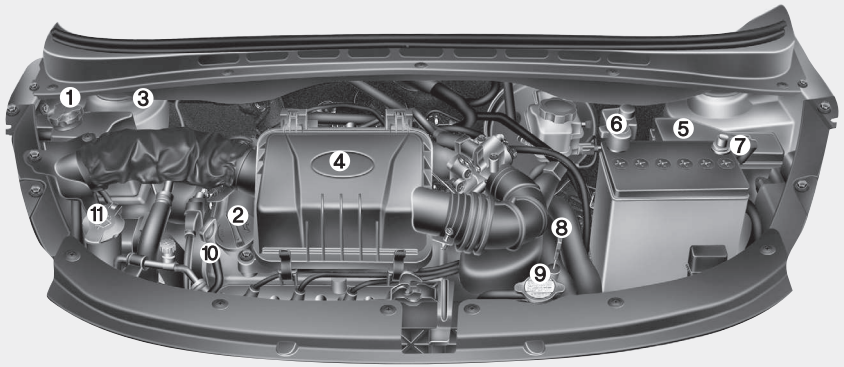
Maintenance 7

Licht gloeilampen 7-57
Zorg voor de carosserie 7-65
Emissie controlesysteem 7-72

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:54 PM Page 2

MOTOR COMPARTIMENT

■ **Benzinemotor (1.1L)**



1. Motor koelvloeistofreservoir
2. Motorolievuldop
3. Remvloeistofreservoir
4. Luchtfilter
5. Zekeringhouder
6. Batterij plus aansluitklem
7. Batterij min aansluitklem
8. Automatische versnellingsbakpeil-stok *
9. radiatordop
10. Motorolie peilstok
11. Ruitenwisser wasvloeistofreservoir

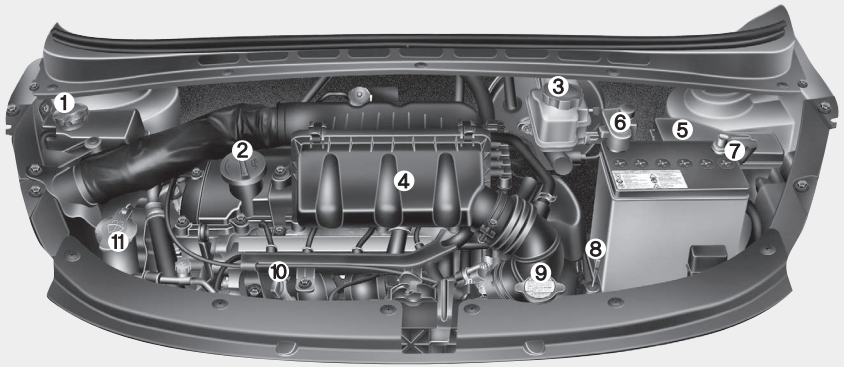
*: indien hiermee uitgerust

OPA017004

G010000APA

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:54 PM Page 3

■ **Benzinemotor (1.2L)**



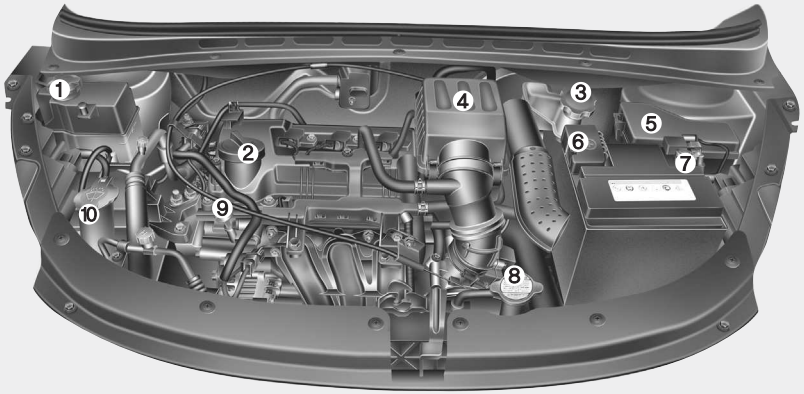
1. Motor koelvloeistofreservoir
2. Motorolievuldop
3. Remvloeistofreservoir
4. Luchtfilter
5. Zekeringhouder
6. Batterij plus aansluitklem
7. Batterij min aansluitklem
8. Automatische versnellingsbakpeilstok *
9. radiatordop
10. Motorolie peilstok
11. Ruitenwisser wasvloeistofreservoir

*: indien hiermee uitgerust

OPA079102

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:54 PM Page 4

■ **Benzinemotor (1.0L)**



1. Motor koelvloeistofreservoir
2. Motorolievuldop
3. Remvloeistofreservoir
4. Luchtfilter
5. Zekeringhouder
6. Batterij plus aansluitklem
7. Batterij min aansluitklem
8. radiatordop
9. Motorolie peilstok
10. Ruitenwisser wasvloeistofreservoir

*: indien hiermee uitgerust

OPA071100N

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:54 PM Page 5

ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN

G020000AEN

U moet de grootste zorgvuldigheid in acht te nemen om schade aan uw voertuig en letsel aan uzelf te voorkomen iedere keer dat u controles of onderhoudswerkzaamheden wil uitvoeren. Voor het correct uitvoeren van de onderhoudswerkzaamheden aan uw voertuig, raden wij u aan om een erkend HYUNDAI Reparateur dit werk te laten uitvoeren. Een erkend HYUNDAI Reparateur heeft fabrieksgetrainde techici en heeft orginele HYUNDAI onderdelen om uw voertuig op de juiste wijze te onderhouden. Voor expertise, advies en kwaliteitsservice, raadpleeg een erkend HYUNDAI Reparateur.

Onbekwame, incomplete of onvoldoende service kan leiden tot problemen welke kunnen leiden tot voertuigschade, een ongeval of persoonlijk letsel. Bovendien heeft dit ook gevolgen voor de garantieafhandeling.

G020100AEN

Verantwoordelijkheid van de eigenaar

✻ AANDACHT

Onderhoudsservice en de registratie zijn de verantwoordelijkheid van de eigenaar.

U moet controleren dat in het Service en Garantieboekje wordt geregistreerd dat correct onderhoud is gepleegd aan uw voertuig, in overeenstemming met de geplande onderhoudsservice overzichten zoals op de volgende pagina's zijn vermeld. Gedetailleerde garantie-informatie wordt verstrekt in uw Service en Garantieboekje.

Vereiste reparaties en aanpassingen als gevolg van onjuist onderhoud of het verzuimen om vereist onderhoud uit te voeren worden niet voor garantie vergoed. We raden u aan om uw voertuig te laten onderhouden en repareren door een erkend HYUNDAI Reparateur. Een erkend HYUNDAI Reparateur voldoet aan de kwalitatieve servicestandaarden van HYUNDAI en krijgt techische ondersteuning van HYUNDAI om aan uw wensen en eisen tegemoet te komen.

G020200APA

Voorzorgsmaatregelen voor onderhoud door eigenaar

Onjuiste of onvolledige service kan leiden tot problemen. Echter sommige controles en werkzaamheden kunt u zelf uit voeren. Voor de reguliere onderhouds en reparatiewerkzaamheden adviseren wij u gebruik te maken van een erkend HYUNDAI Reparateur.

✻ AANDACHT

Onjuiste onderhoud door eigenaar tijdens de garantieperiode kan de garantiedekking aantasten. Lees voor de voorwaarden in het Service en Garantieboekje. Indien u vragen heeft over welke service of onderhoudsprocedure dan ook, vraag de erkend HYUNDAI Reparateur om informatie.

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:54 PM Page 6

⚠ WAARSCHUWING - Onderhoudswerk

- **Het uitvoeren van onderhoudswerk aan een voertuig kan gevaarlijk zijn. U kunt gewond raken tijdens het uitvoeren van sommige onderhoudsprocedures. Indien u voldoende kennis en ervaring, het juiste gereedschap en uitrusting mist, adviseert HYUNDAI Motor Company de werkzaamheden uit te laten voeren door een erkend HYUNDAI Reparateur.**
- **Werken onder de motorkap met draaiende motor is gevaarlijk. Zeker wanneer u sieraden of losse kleding draagt. Deze kunnen vastraken in bewegende delen en leiden tot letsel. Indien u toch onder de motorkap moet zijn draag dan geen sieraden (vooral ringen, armbanden, horloges en kettingen) en alle dassen, sjaals en vergelijkbare kleding en wees voorzichtig met lange haren.**

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:54 PM Page 7

ONDERHOUD DOOR EIGENAAR

G030000AEN

De volgende overzichten zijn voor controle en onderhoud die uitgevoerd moeten worden of een erkend HYUNDAI Reparateur met de aangegeven intervallen om een veilige, betrouwbare werking van uw voertuig zeker te stellen. De Erkend HYUNDAI Reparateur is in staat om alle voorkomende werkzaamheden correct uit te voeren volgens de voorschriften van de fabrikant.

De onderhoudwerkzaamheden zijn over het algemeen niet gedekt door garanties en worden u gefactureerd voor het arbeidsloon, onderdelen en gebruikte (smeer)middelen.

Onderhoudsadvies voor eigenaar

G030101AUN

Als u stopt voor het tanken van brandstof:

- Controleer het motorolie niveau.
- Controleer koelvloeistofniveau in het doorzichtig koelvloeistofreservoir.
- Controleer het niveau van de ruitenwasservloeistof.
- Controleer de bandenspanning

⚠ WAARSCHUWING

Wees voorzichtig bij het controleren van het koelvloeistofniveau van uw motor wanneer de motor heet is. Bij het verwijderen van de radiateurdop kan kokend hete koelvloeistof en stoom uit de radiateur spuiten. Dit zou brandwonden of ander ernstig letsel kunnen veroorzaken. Het is niet noodzakelijk de radiateurdop te verwijderen voor de controle.

G030102AUN

Tijdens het besturen van uw voertuig:

- Neem nota van elke verandering, ook in het geluid van de uitlaat.
- Controleer op trillingen in het stuurwiel. Let op het stuurgedrag of verandering in de rechtuit positie van uw voertuig.
- Let op of uw voertuig constant lichtjes draait of naar een zijde “trekt” bij het rijden op een gladde, effen weg. **Houdt daarbij wel het stuur vast.**
- Luister bij het stoppen en controleer op ongewone geluiden of het trekken naar een zijde bij het remmen.
- Indien enig slippen of verandering in de werking van de aandrijving wordt waargenomen, laat dan de koppeling of de automatische versnellingsbakolie controleren.
- Controleer de P (Parkeer) functie van de automatische versnellingsbak.
- Controleer de werking van de parkeerrem.
- Controleer op vloeistoflekken onder uw voertuig (Het druppelen van (schoon) water uit het aircosysteem tijdens of na gebruik is normaal).

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:54 PM Page 8

G030103AUN

Maandelijks:

- Controleer koelvloeistofniveau in het koelvloeistofreservoir.
- Controleer de werking van de verlichting inclusief de stoplampen, richtingaanwijzers en waarschuwingsknipperlichten.
- Controleer de bandspanning van alle banden, inclusief de reserveband.

G030104AUN

Twee maal per jaar (bijv. iedere Lente en Herfst):

- Controleer het motoroliepeil.
- Controleer het koelvloeistofpeil in het expansievat.
- Controleer het niveau van de ruitensproeiervloeistof.
- Controleer of de bandenspanning in orde is.

G030105APA

Minimaaal een maal per jaar:

- Maak carosserie- en deurventilatiegaten schoon.
- Smeer deurscharnieren en controles en kapscharnieren.
- Smeer deur- en kapsloten en grendels.
- Behandel de deurrubbers tegen uitdrogen.
- Controleer de werking het aircosysteem.
- Inspecteer de werking van de automatische versnellingsbak.
- Maak batterij en aansluitklemmen schoon.
- Controleer het rem/koppeling vloeistofniveau.

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:54 PM Page 9

GEPLANDE ONDERHOUDSBEURTEN

G040000AUN

Volg het normale onderhoudsschema indien het voertuig gewoonlijk wordt gebruikt waar geen van de volgende condities van toepassing is. Indien een van deze condities van toepassing is, volg onderhoud onder zware gebruiksomstandigheden.

- Heel veel korte afstanden rijden.
- Rijden in stoffige omstandigheden of zanderige gebieden.
- Veel afremmen en optrekken.
- Rijden in gebieden waar veel zout of corrosieve materialen worden gebruikt.
- Rijden op slechte, ruwe of modderige wegen.
- Rijden in bergachtige gebieden.
- Lange perioden van stationair of langzaam rijden.
- Rijden gedurende een langere periode in koude temperaturen en/of extreem vochtige klimaat.
- Meer dan 50% rijden in zwaar stadverkeer met hoge temperaturen > 32°C (90°F).

Indien uw voertuig wordt gebruikt onder een van de genoemde omstandigheden moet u regelmatiger controleren, vervangen of bijvullen dan het normale onderhoudsschema.

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:54 PM Page 10

G040500APA

NORMAAL ONDERHOUDSSCHEMA - BENZINEMOTOR

ONDERHOUDS INTERVALLEN / ONDERHOUDS ZAAK		Aantal maanden of gereden afstand, welke eerst komt							
	Maanden	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**
	Mijlen×1,000	**10**	**20**	**30**	**40**	**50**	**60**	**70**	**80**
	Km×1,000	**15**	**30**	**45**	**60**	**75**	**90**	**105**	**120**
Aandrijfriemen *1		Eerste keer controleer na 90.000 km (60.000 mijl) of 72 maanden: Vervolgens elke 30.000 km (20000 mijl) of 24 maanden controleren							
Motorolie en motorolie filter *2		R	R	R	R	R	R	R	R
Motor distributieriem (1.1L)		Vervolgens elke 135.000 km (90.000 miji)*3							
Luchtreinigerfilter			R		R		R		R
Bougies			R		R		R		R
Klepspeling *4 (1.1L)			I		I		I		I

I : Inspecteer en indien nodig, stel af, corrigeer, maak schoon of vervang.

R : Altijd vervangen.

*1 : Stel de aandrijfriem van de alternator en stuurbekrachtiging af (en waterpomp aandrijfriem) en airco aandrijfriem (indien hiermee uitgerust). Inspecteer en indien nodig corrigeer of vervang.

*2 : Controleer het motorolie niveau en lekken iedere 500 km (350 mijlen) of voor aanvang van een lange reis.

*3 : Voor uw gemak kan het vervangen worden in combinatie de interval wanneer onderhoud wordt uitgevoerd.

*4 : Controleer op vreemde bijgeluiden en/of motortrillingen en stel indien nodig af. Laat dit doen door een officiële HYUNDAI Erkend Reparateur.

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:54 PM Page 11

NORMAAL ONDERHOUDSSCHEMA - BENZINEMOTOR

ONDERHOUDS INTERVALLEN / ONDERHOUDS ZAAK	Aantal maanden of gereden afstand, welke eerst komt								
	Maanden	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**
	Mijlen×1,000	**10**	**20**	**30**	**40**	**50**	**60**	**70**	**80**
	Km×1,000	**15**	**30**	**45**	**60**	**75**	**90**	**105**	**120**
Dampslang en brandstoftankdop				I			I		
Vacuumslang			I		I		I		I
Brandstoffilter *5				I			I		
Brandstofleidingen, slangen en verbindingenl				I			I		
Koelsysteem	Inspecteer het koelsteem elke dag op lekages, Inspecteer de waterpomp wanneer de aandrijfriem of distributieriem wordt vervangen								

I : Inspecteer en indien nodig, stel af, corrigeer, maak schoon of vervang.

R : Vervangen.

*5 : Het brandstoffilter geldt als onderhoudsvrij, maar regelmatige controle wordt aangeraden aangezien dit onderhoudsschema afhankelijk is van de kwaliteit van de brandstof. Als er belangrijke storingen optreden zoals beperkte brandstofdoorvoer, haperen van de motor, vermogensverlies, startproblemen, etc. vervang dan het brandstoffilter onmiddellijk ongeacht het onderhoudsschema en neem contact op met een officiële HYUNDAI-dealer voor meer informatie.

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:54 PM Page 12

NORMAAL ONDERHOUDSSCHEMA - BENZINEMOTOR

ONDERHOUDS INTERVALLEN / ONDERHOUDS ZAAK		Aantal maanden of gereden afstand, welke eerst komt							
	Maanden	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**
	Mijlen×1,000	**10**	**20**	**30**	**40**	**50**	**60**	**70**	**80**
	Km×1,000	**15**	**30**	**45**	**60**	**75**	**90**	**105**	**120**
Motorkoelvloeistof *6		De eerste keer, vervang bij 210,000 km (120,000 mijlen) of 120 maanden: daarna, vervang iedere 30,000 km (20,000 mijlen) of 24 maanden							
Batterij conditie		I	I	I	I	I	I	I	I
Alle elektrische systemen			I		I		I		I
Remleidingen, slangen en verbindingen		I	I	I	I	I	I	I	I
Rempedaal, koppelingspedaal			I		I		I		I
Parkeerrem		I	I	I	I	I	I	I	I
Rem/koppelingsvloeistof		I	R	I	R	I	R	I	R
Schijfremmen en segmenten		I	I	I	I	I	I	I	I
Remtrommels en handrem en remvoering			I		I		I		I

I : Inspecteer en indien nodig, stel af, corrigeer, maak schoon of vervang.

R : Vervangen.

*6 : Bij het toevoegen van koelvloeistof, gebruik alleen een door Hyundai Motor Company goedgekeurde koelvloeistof voor uw voertuig en meng dit nooit met andere de koelvloeistof . Een onjuist mengsel kan leiden tot ernstige storing of motorschade.

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:54 PM Page 13

NORMAAL ONDERHOUDSSCHEMA - BENZINEMOTOR

ONDERHOUDS INTERVALLEN / ONDERHOUDS ZAAK		Aantal maanden of gereden afstand, welke eerst komt							
	Maanden	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**
	Mijlen×1,000	**10**	**20**	**30**	**40**	**50**	**60**	**70**	**80**
	Km×1,000	**15**	**30**	**45**	**60**	**75**	**90**	**105**	**120**
Besturing versnellingsbak, koppeling en rubbers		I	I	I	I	I	I	I	I
Schakelas en rubbers		I	I	I	I	I	I	I	I
Banden (spanning en beschadiging en slijtage)		I	I	I	I	I	I	I	I
Voorste ophanging draagarmkogels		I	I	I	I	I	I	I	I
Bouten en moeren op chassis en carosserie		I	I	I	I	I	I	I	I
Airco koelmiddel (indien hiermee uitgerust)		I	I	I	I	I	I	I	I
Airco compressor (indien hiermee uitgerust)		I	I	I	I	I	I	I	I
Airco luchtfilter (indien hiermee uitgerust)		R	R	R	R	R	R	R	R
Handgeschakelde versnellingsbakolie		I	I	I	I	I	I	I	I
Automatische versnellingsbakolie		I	I	I	I	I	I	I	I

I : Inspecteer en indien nodig, stel af, corrigeer, maak schoon of vervang.

R : Vervang of verander.

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:54 PM Page 14

G040600APA

ONDERHOUD ZWARE GEBRUIKSOMSTANDIGHEDEN – BENZINEMOTOR

De volgende delen moeten frequenter worden gecontroleerd van auto's die onder zware bedrijfsomstandigheden ijcondities worden gebruikt. Raadpleeg het onderstaand overzicht voor de onderhoudsintervallen.

I : Inspecteer en, indien nodig, stel af, corrigeer, maak schoon of vervang R : Vervang

Onderhoudspunt	Onderhouds Uitvoering	Onderhoudsinterval	Rijconditie
Motorolie en motoroliefilter	R	Vervang eerst op 7.500 km (4.600 miles) of 6 maanden	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J
Lucht filter	R	Vervang vaker afhankelijk van de conditie	C,E
Bougies	R	Vervang vaker afhankelijk van de conditie	B,H
Motor distributieriem (1.1L)	R	Iedere 90.000 km (60.000 mijlen) of 72 maanden	B, C, D, E, F, G, I
Handgeschakelde versnellings-bakolie (indien hiermee uitgerust)	R	Iedere 9.000 km (60.000 mijlen)	C, D, E, G, H, I, J
Automatische versnellingsbakolie vloeistof (indien hiermee uitgerust)	R	Iedere 90.000 km (60.000 mijlen)	A, C, D, E, F, G, H, I, J
Stuurhuis verbindingen, manchet-ten/onderste fuseekogels	R	Inspecteer vaker afhankelijk van de conditie	C, D, E, F, G

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:54 PM Page 15

Onderhoudspunt	Onderhouds Uitvoering	Onderhoudsinterval	Rijconditie
Voorste ophanging draagarmkogel	I	Inspecteer vaker afhankelijk van de conditie	C, D, E, F, G
Schijfremmen en remvoering	I	Inspecteer vaker afhankelijk van de conditie	C, D, E, G, H
Werking parkeerrem	I	Inspecteer vaker afhankelijk van de conditie	C, D, E, G, H
Parkeerrem	I	Inspecteer vaker afhankelijk van de conditie	C, D, G, H
Schakelas en rubbers	I	Inspecteer vaker afhankelijk van de conditie	C, D, E, F, G, H, I, J
Klimaatbeheersing luchtfilter (indien hiermee uitgerust)	R	Inspecteer vaker afhankelijk van de conditie	C, E

Zware bedrijfsomstandigheden

A : Heel veel korte stukken rijden
B : Overmatig stationair of langzaam rijden
C : Rijden op slechte, ruwe of modderige wegen
D : Rijden in gebieden met gebruik van zout of andere corrosieve materialenn of in zeer koud weer
E : Rijden in in stoffige en of zanderige gebieden
F : Meer dan 50 % rijden in zwaar stadsverkeer met hoge temperaturen > 32°C (90°F)
G : Rijden in bergachtige gebieden
H : Slepen van een aanhangwagen
I : Rijden als patrouille auto, taxi, commerciële auto of sleepvoertuig
J : Rijden boven 170 km/u (106mijlen/ld)

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:54 PM Page 16

UITLEG VAN GEPLANDE ONDERHOUDSDELEN

G050100APA

Motorolie en -filter

De motorolie en –filter (inclusief afdichtingsring) moeten worden vervangen op de aangegeven intervallen in het onderhoudsschema. Als de auto wordt bestuurd onder extreme omstandigheden is regelmatiger vervanging van olie en filter vereist.

G050200AUN

Aandrijfriemen

Inspecteer alle aandrijfriemen op sneden, barsten, overmatigesluitage of oliesaturatie en vervang indien nodig. Aandrijfriemen moeten periodiek worden gecontroleerd op de juiste spanning en indien nodig afgesteld.

G050500AUN

Distributieriem (indien hiermee uitgerust)

Inspecteer alle onderdelen gerelateerd aan de distributieriem op schade, slijtage, veroudering, vervorming enz.. Indien nodig moet de riem worden vervangen met de daarbij behorende delen.

G050300AEN

Brandstoffilter (behuizing)

Een verstopte filter kan de prestaties van het voertuig beperken, het emissiesysteem beschadigen of andere klachten veroorzaken zoals slecht starten. Indien te veel vuil materiaal zich ophoopt in de brandstoftank,moet het filter regelmatiger vervanging worden. Laat de motor na het installeren van een nieuwe filter een aantal minuten draaien en controleer op lekken bij de verbindingen. Brandstoffilters moeten worden geïnstalleerd door een erkend HYUNDAI Reparateur.

G050400AEN

Brandstoflijnen, brandstofslangen en verbindingen

Controleer de brandstofleidingen, brandstofslangen en verbindingen op lekkage en schade. Laat een erkend HYUNDAI Reparateur alle beschadigde of lekkende onderdelen onmiddellijk vervangen.

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:54 PM Page 17

G050600AUN

Dampslang en brandstofvuldop

De dampslang en brandstofvuldop moet worden gecontroleerd bij die intervallen die aangegeven staan in het onderhoudsschema.

G050700AUN

Carterventilatieslangen (indien hiermee uitgerust)

Controleer de oppervlakte van slangen op mechanische schade en veroudering. Hard en broos rubber, barsten, scheuren, sneden, of overmatige opzwelling geven aan dat de slang vervangen moet worden. Specifieke aandacht moet worden gegeven aan het onderzoeken van die slangoppervlakten die het dichtst bij motor liggen zoals de uitlaatspruitstuk in verband met warmte.

Controleer de route van de slang om zeker te zijn dat de slangen niet in contact komen met een warmtebron, scherpe randen of bewegende componenten die hitteschade of mechanische slijtage kunnen veroorzaken. Controleer alle verbindingen, zoals klemmen en koppelingen, om zeker te stellen dat deze goed gemonteerd zijn en dat er geen lekken aanwezig zijn. Slangen moeten onmiddellijk worden vervangen indien er schade aan de slangen worden waargenommen.

G050800AEN

Luchtfilter

Een orginele HYUNDAI luchtfilter wordt aanbevolen wanneer de filter wordt vervangen in verband met de emissie

G050900AUN

Bougies (voor benzinemotor)

Let op dat de nieuwe bougies met het juiste hittebereik worden geïnstalleerd.

G051000AEN

Klepspeling (indien hiermee uitgerust)

Controleer overmatig kleppengeluid of niet goed functioneren van de motor en stel de kleppen af indien nodig. Een erkend HYUNDAI Reparateur moet deze handeling uitvoeren.

G051100AUN

Koelsysteem

Controleer koelsysteemcomponenten zoals radiator, koelvloeistofreservoir, slangen en verbindingen op lekkage en schade. Vervang de beschadigde onderdelen.

G051200AUN

Koelvloeistof

De koelvloeistof moet worden vervangen met de intervallen aangegeven in het onderhoudsschema. Controleer de vorstbeveiliging

G051300AUN

Handgeschakelde versnellingsbakolie (indien hiermee uitgerust)

Inspecteer de versnellingsbakolie in overeenstemming met het onderhoudsschema.

G051400AUN

Automatische versnellingsbakolie (indien hiermee uitgerust)

Het vloeistofniveau moet in het "HOT" bereik van de peilstok zijn, nadat de motor en aandrijving op werktemperatuur is. Controleer het niveau met draaiende motor en de aandrijving in neutraal, met de parkeerrem correct toegepast op een vlakke ondergrond.

G051500AUN

Remslangen en - leidingen

Controleer visueel op juiste installatie, schades, barsten en mogelijke lekkage. Vervang alle beschadigde onderdelen onmiddellijk.

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:54 PM Page 18

G051600AUN

Remvloeistof

Controleer remvloeistofniveau in het remvloeistofrevservoir. Het niveau moet tussen “MIN” en “MAX” markeringen liggen aan de zijkant van het reservoir. Gebruik alleen hydraulische remvloeistof die voldoet aan DOT 3 of DOT 4 specificaties. Raadpleeg altijd de Erkend HYUNDAI Reparateur.

G051700AUN

Parkeerrem

Inspecteer het parkeerremsysteem inclusief het parkeerrempedaal en de kabels.

G051800APA

Achterremschijven en remcilinders

Controleer de schijven, remcilinders en en voeringen van de achterremmen op krassen, verbranding, lekkende vloeistof, gebroken onderdelen en overmatige slijtage.

G051900AUN

Schijfremmen, remblokken, remklauwen en remschijven

Controleer de remblokken op overmatige slijtage, de schijfremmen op slingering en slijtage en de remklauwen op vloeistoflekkage.

G052000APA

Uitlaatpijp en -demper

Inspecteer visueel de uitlaatpijpen, -demper en ophangbevestiging op lekkage, veroudering of schade. Start de motor en luister naar lekkage. Controleer de verbindingen of deze vast zitten of vervang onderdelen zoals nodig.

G052100AUN

Ophanging

Controleer de ophangingsverbindingen op slijtage of schade en de juiste aanhaalspanning. Vervang de rubbers indien nodig.

G052200AUN

Stuurinrichting, koppeling en rubbers

Controleer op overmatige speling in het stuurwiel. Controleer de koppeling op schade. Controleer de stofkappen en kogelscharnieren op slijtage, barsten of schade. Indien nodig vervangen.

G052400APA

Aandrijfassen en rubbers

Controleer de aandrijfassen, rubbers en klemmen op slijtage veroudering barsten, of schade. Indien nodig moet het betrffende onderdeel vervangen worden. Raadpleeg een erkend HYUNDAI Reparateur voor details.

G052500AUN

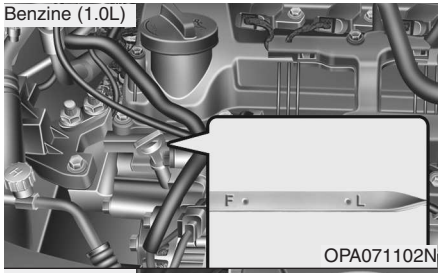
Koudemiddel airconditioning (indien van toepassing)

Controleer de leidingen en aansluitingen van de airconditioning op lekkage en beschadigingen.

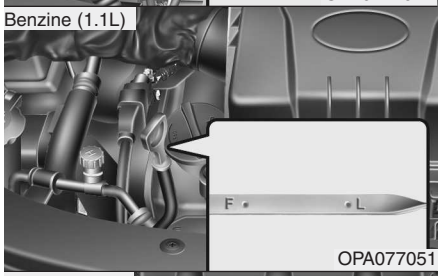
07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:54 PM Page 19

MOTOROLIE

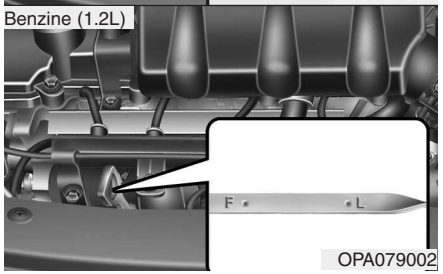
Benzine (1.0L)



Benzine (1.1L)



Benzine (1.2L)



G060100AEN

Het controleren van het motorolieniveau

1. Wees er zeker van dat het voertuig op effen grond staat.
2. Start de motor en laat het normale werktemperatuur bereiken.
3. Zet de motor af en wacht (ongeveer 5 minuten) zodat de olie kan terugkeren naar de carter.
4. Trek de peilstok uit de motor, veeg het schoon en steek het opnieuw volledig in.

⚠ WAARSCHUWING - Radiatorslang

Wees bij het bijvullen van motorolie i.v.m. de temperatuur van de radiateurslang.

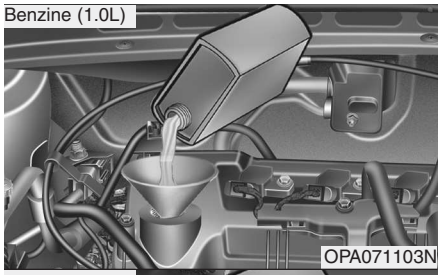
5. Trek de peilstok opnieuw uit de motor en controleer het niveau. Het niveau moet tussen F en L liggen.

⚠ VOORZICHTIG

Het te veel vullen met motorolie kan dieselen veroorzaken door het karneffect. Het kan leiden tot motorschade samen met plotselinge motorsnelheid verhoging, verbrandingsgeluid en emissie van witte rook.

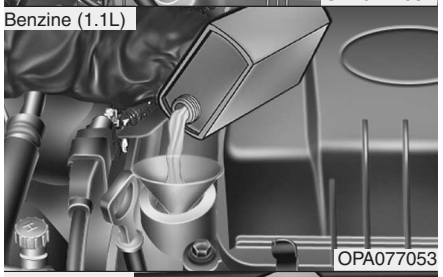
07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:54 PM Page 20

Benzine (1.0L)



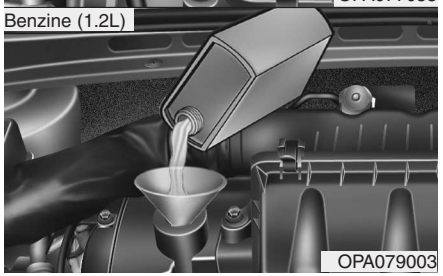
OPA071103N

Benzine (1.1L)



OPA077053

Benzine (1.2L)



OPA079003

Indien het dichter bij L is dan bij F voeg dan voldoende olie toe.

Vul het niet teveel. Gebruik een trechter om te helpen voorkomen dat olie wordt gemorst op motorcomponenten.

Gebruikalleen de geadviseerde motorolie. (Raadpleeg "Aanbevolen smeermiddelen en capaciteiten" in sectie 9.)

G060200APA

Vervangen van motorolie en -filter

Laat motorolie en –filter (inclusief carterstopring) vervangen bij een erkend HYUNDAI Reparateur in overeenstemming met het Onderhoudsschema aan het begin van deze sectie.

⚠ WAARSCHUWING

Gebruikte motorolie kan irritatie of kanker aan de huid veroorzaken indien in contact gelaten met de huid voor uitgestrekte perioden. Gebruikte motorolie bevat chemicaliën die kanker hebben veroorzaakt in laboratorium proefdieren. Bescherm u gezondheid altijd door uw handen grondig te wassen met zeep en warm water zo spoedig mogelik na het omgaan met gebruikte olie.

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:54 PM Page 21

MOTOR KOELVLOEISTOF

G070000AUN

Het hogedruk-koelsysteem is voorzien van een reservoir dat gevuld is met een koelvloeistof die ook voldoende bescherming biedt tegen bevriezing.

Het reservoir is in de fabriek gevuld. Controleer de vorstbescherming en het koelvloeistofpeil ten minste één keer per jaar, aan het begin van het winterseizoen en voordat u naar een kouder klimaat reist.

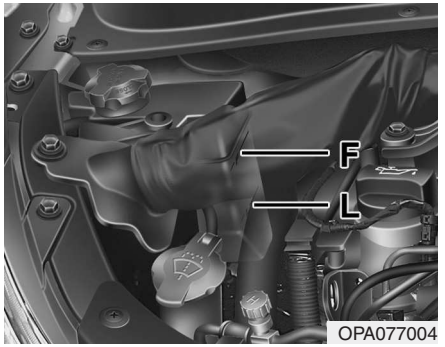
G070100AEN

Controle van het koelvloeistofpeil

⚠ WAARSCHUWING

Het verwijderen van deradiatorkap

- **Probeer nooit om de radiatorkap te verwijderen terwijl de motor draait of heet is. Dit doen kan lei-den tot schade aan het koelsys-teem en motor en zou kunnen lei-den tot ernstig persoonlijk letsel door ontsnappend hete koelvloeistof of stoom.**
- **Zet de motor uit en wacht totdat het is afgekoeld. Gebruik uiterste zorgvuldigheid bij het verwi-jderen van de radiatorkap. Wikkel een dikke handdoek eromheen en draai het langzaam tegen de klok in tot de eerste stop. Stap terug terwijl de druk wordt losgelaten uit het koelsysteem. Wanneer u zeker bent dat alle druk is losge-laten, druk neer op de cap, met gebruikmaking van een dikke handdoek, en ga door met het tegen de klok in draaien om het te verwijderen.**
- **Zelfs als de motor niet in werking is, verwijder de radiatorkap niet terwijl de motor en de radiator heet zijn. Hete koelvloeistof en stoom kunnen nog steeds onder druk uitblazen, en ernstig letsel veroorzaken.**



OPA077004

Controleer de conditie en de slang verbindingen van het koelsysteem en de verwarmingslangen. Vervang alle veroudere,gebarsten en gezwollen slangen.

Het koelvloeistofniveau moet gevuld zijn tussen de F en L markeringen op het koelvloeistofreservoir bij koude motor.

Indien het koelvloeistofniveau te laag is moet de koelvloeistof worden aangevuld om te voorkomen dat de motor te warm wordt. Indien vaak bijgevuld moet worden, raadpleeg dan een erkend HYUNDAI Reparateur.

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:54 PM Page 22

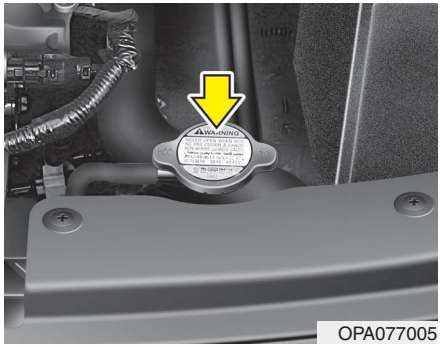
G070101AUN

Aanbevolen koelvloeistof

- Gebruik alleen zacht (de-mineralized) water in het koelvloeistofmengsel.
- De motor in uw voertuig heeft aluminium motoronderdelen en moet beschermd worden door een op ethyleen-glycol-gebaseerde koelvloeistof om corrosie en bevriezing in de winter te voorkomen.
- Gebruik geen alcohol of methanol koelvloeistof en mix deze niet met de aangegeven koelvloeistof.
- Gebruik geen oplossing die meer dan 60% anti-vries bevat of minder dan 35% anti-vries, wat de bescherming tegen corrosie en of bevriezing zou verminderen.

Voor mengpercentage, raadpleeg de volgende tabel.

Omgevings-temperatuur	Mengpercentage (volume)	
	Anti-vries	Water
-15°C (5°F)	35	65
-25°C (-13°F)	40	60
-35°C (-31°F)	50	50
-45°C (-49°F)	60	40



OPA077005

⚠ WAARSCHUWING - Radiateurdop

Verwijder bij een warme motor en radiateur de radiateurdop niet. Er kan nog steeds gloeiend hete koelvloeistof en stoom ontsnappen, waardoor er ernstig letsel kan ontstaan.

G070200AEN

Het vervangen van de koelvloeistof

Laat koelvloeistof vervangen door een erkend HYUNDAI Reparateur in overeenstemming met het Onderhoudsschema aan het begin van deze sectie.

⚠ VOORZICHTIG

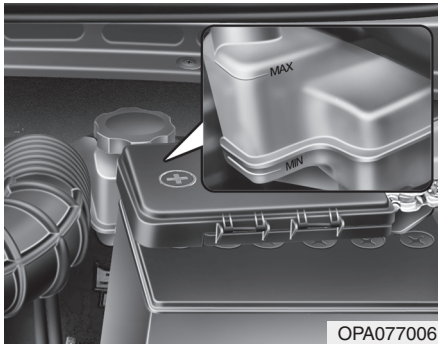
Leg een flinke doek rond de vulopening om te voorkomen dat als er gemorst wordt, koelvloeistof terechtkomt of de dynamo of andere onderdelen van de motor.

⚠ WAARSCHUWING - Koelvloeistof

- **Gebruik geen radiator koelvloeistof of anti-vries in de wasservloeistof reservoir**
- **Radiator koelvloeistof kan uitzicht ernstig verminderen wanneer wordt gesproeid op de ruit en kan verlies van controle over het voertuig veroorzaken of schade aan lak en carosseriedelen.**

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:54 PM Page 23

REM/KOPPELINGSVLOEISTOF



G080100APA

Het controleren van het rem/koppelingsvloeistofniveau

Controleer periodiek het vloeistofniveau in het reservoir. Het vloeistofniveau moet tussen de MAX en MIN markeringen aan de zijde van het reservoir zijn.

Voor het verwijderen van de reservoirdop en het toevoegen van de rem/koppelingsvloeistof, maak het gebied rond de reservoirdop grondig schoon om vervuiling met rem/koppelingsvloeistof te voorkomen.

Indien het niveau laag is, voeg vloeistof toe tot aan het MAX niveau. Het niveau zakt met toegenomen kilometrage. Dit is een normale conditie geassocieerd met de slijtage van de remvoeringen.

Indien het vloeistof niveau te laag is, moet het remsysteem gecontroleerd worden door een erkend HYUNDAI Reparateur.

Gebruik alleen de aangegeven rem/koppelingsvloeistof. (Raadpleeg "Aanbevolen or capaciteiten" in sectie 9.) Meng nooit verschillende soorten vloeistof

Meng nooit verschillende soorten vloeistof door elkaar.

⚠ WAARSCHUWING - lekkage van koelvloeistof

In het geval dat het remsysteem regelmatige bijgevuld moet worden, moet het voertuig worden gecontroleerd door een erkend HYUNDAI Reparateur.

⚠ WAARSCHUWING - Rem/koppelings vloeistof

Wees voorzichtig met het bijvullen van remvloeistof. Wanneer het in contact komt met huid en ogen kan dit irritatie veroozaken.

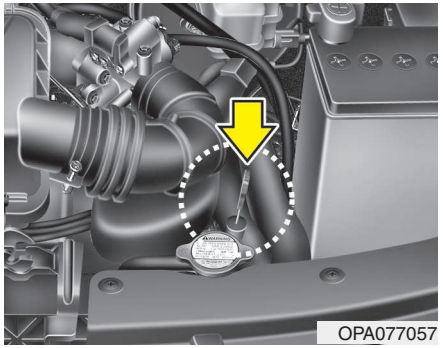
⚠ VOORZICHTIG

Zorg ervoor dat rem- en koppelingsvloeistof niet in contact komt met het lakwerk van de auto. De lak kan hierdoor beschadigen.

De kwaliteit van rem- en koppelingsvloeistof die gedurende lange tijd blootgesteld is aan de buitenlucht kan niet gegarandeerd worden. Vervang deze. Gebruik het juiste type vloeistof. Slechts een paar druppels minerale olie, bijvoorbeeld motorolie, in het emkunnen de onderdelen van het systeem beschadigen.

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:54 PM Page 24

AUTOMATISCHE VERSNELLINGSBAKOLIE(INDIEN HIERMEE UITGERUST)



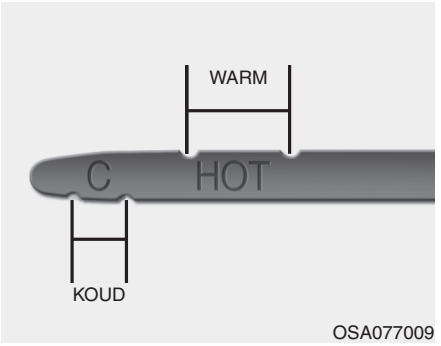
OPA077057

G100100APA

Het controleren automatische versnellingsbakolie niveau

Het niveau van de automatische versnellingsbak moet regelmatig gecontroleerd worden. Plaats het voertuig op vlakke ondergrond met de parkeerrem aangetrokken en controleer het vloeistof niveau volgens de volgende procedure.

1. Plaats de versnellingspook in de N (Neutraal) positie en laat de motor stationair draaien.
2. Nadat de aandrijving voldoende is opgewarmd [vloeistof temperatuur 70~80°C (158~176°F) schakel, met de voet op de rem, de pook door alle posities en plaats dan de versnellingspook in N(Neutraal) of P(Parkeer) positie.



OSA077009

3. Controleer of het vloeistofniveau in de “HEET” range is op de peilstok. Indien het vloeistofniveau lager is moet er olie worden toegevoegd. Indien het vloeistof niveauhoger is moet er olie worden afgetapt.
4. Indien het vloeistofniveau is gecontroleerd in koude conditie [vloeistof temperatuur 20~30°C (68~86°F)], moet eventueel worden bijgevuld tot aan de "KOUD" lijn. Controleer of het vloeistofniveau in overeenstemming met bovenstaande stap 2.

⚠ WAARSCHUWING -

Automatische versnellingsbakolie

Het niveau van de automatische versnellingsbakolie moet gecontroleerd worden als de motor op werktermperatuur is. Dit betekent dat de motor, radiator, radiator slang en uitlaatsysteem enz. erg warm zijn. Wees daarom voorzichtig bij het controleren van het olieniveau in verband met verbrandingsgevaar.

⚠ VOORZICHTIG

- ***Een te laag vloeistofniveau veroorzaakt slip in de aandrijving. Een te hoog niveau kan schuimvorming veroorzaken, verlies van vloeistof en storing in de aandrijving.***
- ***Het gebruik van een niet-aangegeven vloeistof kan leiden tot storingen.***

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:54 PM Page 25

⚠ WAARSCHUWING - Parkeerrem

Om te voorkomen dat de auto direct begint te rijden bij het inschakelen moet altijd de voet op de rem worden gehouden bij het inschakelen.

✻ AANDACHT

"KOUD" bereik is alleen ter referentie en kan beter NIET gebruikt worden om het olieniveau te controleren.

✻ AANDACHT

Nieuwe automatische versnellingsbaksolie moet helder van kleur zijn, meestal rood.De rode kleur wordt toegevoegd zodat de reparateur het kan herkennen als automatische versnellingsbakolie. De rode is geen indicatie is van kwaliteit van de vloeistof en is niet permanent. Naarmate het voertuig wordt meer heeft gereden, zal de automatische versnellingsbaksolie donkerder worden. Laat daarom een erkend HYUNDAI Reparateur de automatische versnellingsbakolie vervangen in overeenstemming met het Geplande Onderhoud aan het begin van deze sectie.

Gebruik alleen de aangegeven automatischeversnellingsbakolie. (Raadpleeg "Aanbevolen smeermiddelen en inhouden" in sectie 9.)

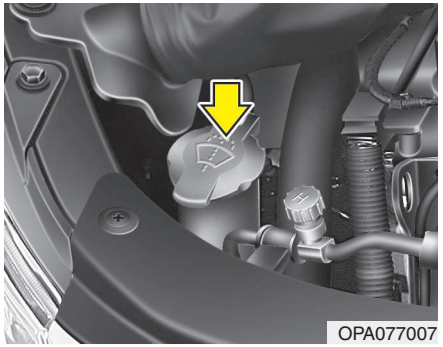
G100200APA

Het vervangen van automatische versnellingsbakolie

Laat automatische versnellingsbakolie vervangen door een erkend HYUNDAI Reparateur in overeenstemming met het Onderhoudsschema aan het begin van deze sectie.

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:54 PM Page 26

WASSER VLOEISTOF



G120100AUN

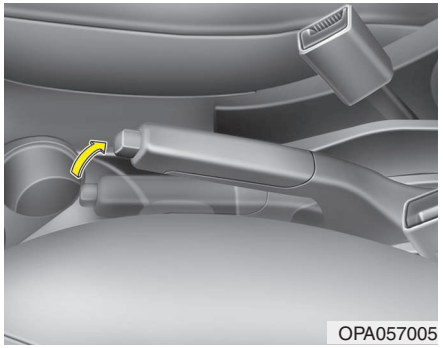
Het controleren van het wasser vloeistof niveau

De reservoir van de ruitensproeier is doorzichtig zodat u het niveau gemakkelijk kunt controleren. Controleer het vloeistofniveau en voeg zonodig vloeistof toe. Gewoon water kan gebruikt worden indien er geen wasservloeistof beschikbaar is. Gebruik indien mogelijk altijd ruitensproeiervloeistof met anti-vries om bevriezing tegen te gaan.

⚠ WAARSCHUWING -
Gebruik geen radiatorkoel

- **vloeistof of anti-vries in het ruitensproeierreservoir.**
- **Radiatorkoelvloeistof op de (voor)ruit kan het zicht ernstig belemmeren waardoor de controle over het voertuig niet meer mogelijk is.**
- **Ruitensproeiervloeistof kunnen bepaalde hoeveelheden alcohol bevatten en ontvlambaar zijn onder bepaalde omstandighden.**
- **Ruitensproeiervloeistof is giftig voor mens en dier.**

PARKEERREM



G140100APA

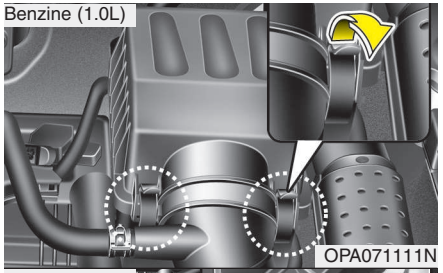
Het controleren van de parkeerrem

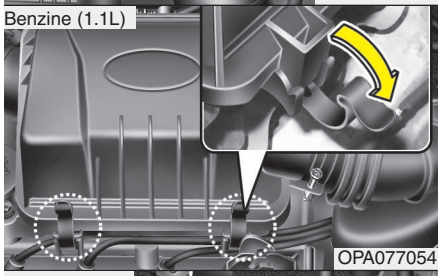
Controleer de parkeerrem door het aantal gehoorde “kliks” te tellen als deze wordt aangetrokken vanuit de neutrale positie. Alleen de parkeerrem moet het voertuig veilig op zijn plaats houden op een redelijk steile helling. Indien het aantal “kliks” meer of minder is dan gespecificeerd, laat dan de parkeerrem controleren door een erkend HYUNDAI Reparateur.

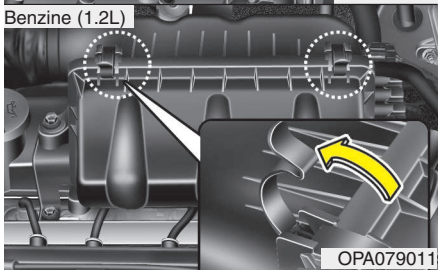
Aanhaal : 7 “kliks” bij een kracht van 20 kg (44 lbs, 196 N).

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:54 PM Page 27

LUCHT REINIGER





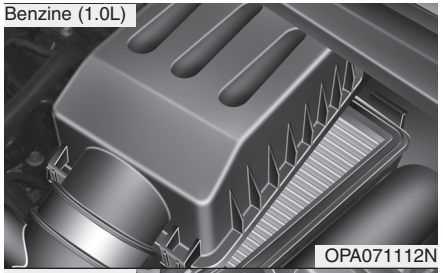


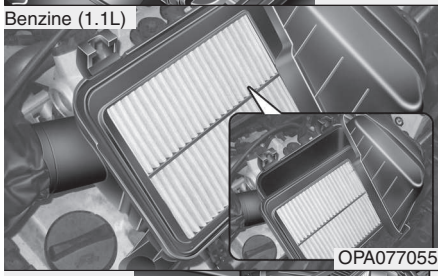
G160100AEN

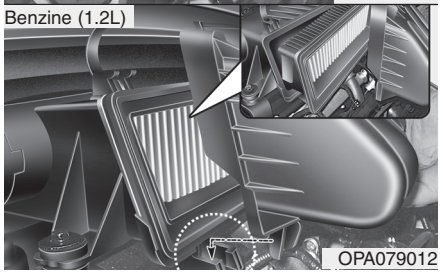
Luchtfilter vervangen

Het moet periodiek worden vervangen en eerder bij ernstige vervuiling. Het filter kan niet worden schoongemaakt en herbruikt.

1. Maak het luchtfilterhuisclips los en neem het luchtfilterelement eruit.







2. Vervang de luchtfilterelement.
3. monteer het luchtfilterhuis weer terug.

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:54 PM Page 28

Vervang de filter in overeenstemming met het Onderhoudsschema.

Indien het voertuig wordt bestuurd in extreem stoffige of zanderige gebieden, vervang het element vaker dan de gebruikelijke aanbevolen intervallen. (Raadpleeg "Onderhoud onder zware gebruiksomstandigheden" in deze sectie.)

⚠ VOORZICHTIG

- ***Rijdt niet zonder luchtfilter, dit kan leiden tot overmatige motorslijtage.***
- ***Wanneer het luchtfilter wordt verwijderd, wees voorzichtig dat stof of vuil niet in de luchtinlaat valt, hierdoor kan schade ontstaan.***
- ***Gebruik het orginele HYUNDAI luchtfilter. Gebruik van niet-orginele onderdelen kan de luchtstroomsensor of turbolader (alleen dieselmotor) beschadigen.***

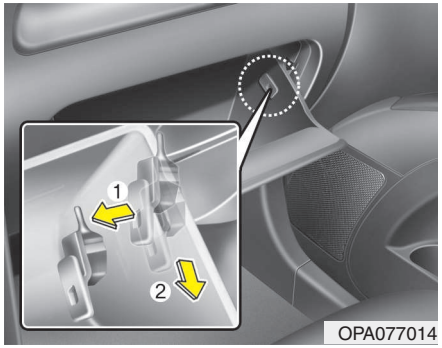
07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:54 PM Page 29

KLIMAATBEHEERSING LUCHTFILTER (INDIEN HIERMEE UITGERUST)

G170100APA

Filter inspectie

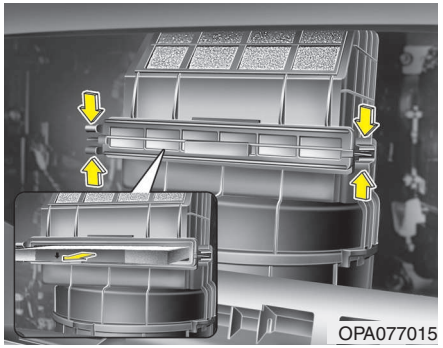
De klimaatbeheersing luchtfilter moet vervangen worden in overeenstemming met het Onderhoudsschema. Indien het voertuig wordt bestuurd in een ernstig vervuilde omgeving of op stoffige wegen gedurende een langere periode, moet het vaker gecontroleerd worden en of vervangen. Wanneer u het klimaatbeheersingfilter vervangt, doe dit volgens de procedure.



G170200APA

Filter vervangen

1. Doe het handschoenenkastje open en verwijder de stoppers aan beide zijden. Hierdoor kan het handschoenenkastje verder zakken.



2. Neem de deksel los en trek het filter uit de houder. Let op er zijn systemen waar het filter uit twee delen bestaat.

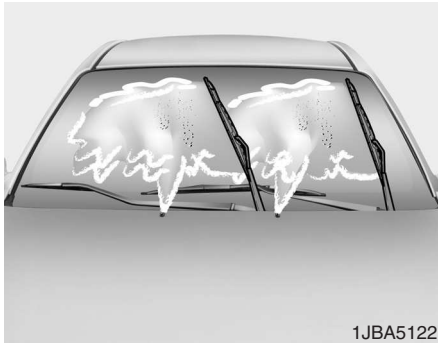
07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:54 PM Page 30

3. Vervang de klimaatbeheersing luchtfilter.
4. Monteer opnieuw in de omgekeerde volgorde.

✻ AANDACHT

Wanneer de klimaatbeheersing luchtfilter wordt vervangen, moet worden gelet op de juiste montage. Bij verkeerde montage kan het systeem geluid produceren en de effectiviteit van de filter worden verminderd.

WISSER BLADEN



G180100AUN

Controle bladen

✻ AANDACHT

Als gebruik wordt gemaakt van een autowasinstalatie met autowas is de voorruit vet. Vraag om het juiste reiniging advies.

Vervuiling van ofwel de ruit of de wisser bladen met vreemd(vet) materiaal kan de effectiviteit van de ruitenwissers verminderen. Algemene vervuilingen zijn insecten, boomsap en hete was behandelingen, enz.. Indien de wisserbladen niet juist wissen, maak dan zowel de ruit als de wisserbladen schoon met een goede reiniger of mild wasmiddel en spoel grondig met schoon water.

⚠ VOORZICHTIG

Om schade aan de wisserarmen en de bijbehorende componenten te voorkomen, probeer nooit om de wissers handmatig te bewegen.

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:54 PM Page 31

G180200AUN

Vervanging van de wisserbladen

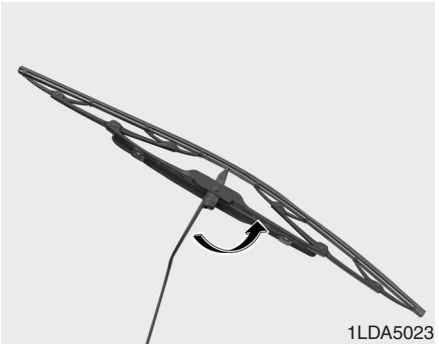
Wanneer de wisserbladen niet meer adequaat wissen, kunnen de bladen versleten of verouderd zijn en moeten vervangen worden.

⚠ VOORZICHTIG

Om schade te voorkomen aan de wisserbladen gebruik voor het reinigen geen benzine, kerosine, verfverdunner of andere oplosmiddelen.

⚠ VOORZICHTIG

Het gebruik van een niet orginele wisserbladen kan leiden tot wisser storing en of ruitschade.



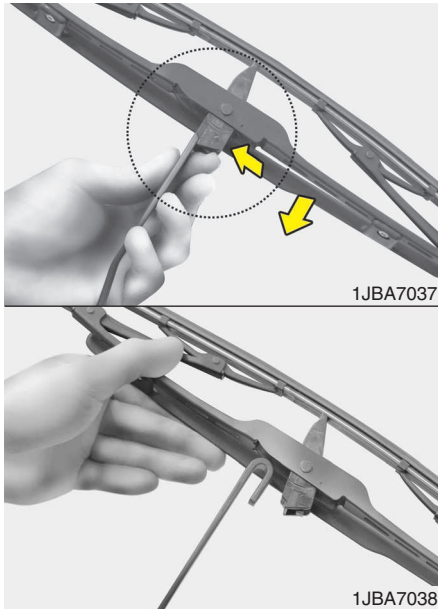
G180201AUN

Voor-ruitenwisserbladen

1. Til de wisserarm op en draai de wisserarm zodat de plastic grendel clip ingedrukt kan worden.

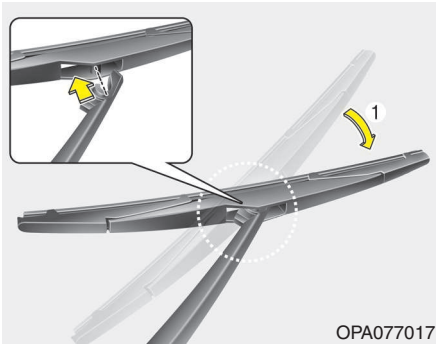
⚠ VOORZICHTIG

Voorkom dat de wisserarm tegen de ruit valt, omdat de ruit kan beschadigen of barsten.



2. Druk de clip in en schuif de wissers omlaag.
3. Schuif het wisserblad uit de arm.
4. Monteer de nieuwe wissersbladen in de omgekeerde volgorde.

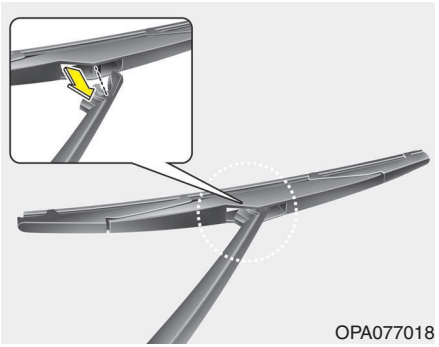
07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:54 PM Page 32



G180202AEN

Achter-ruitenwisser blad

1. Til de wisserarm op en neem het wisserblad los.

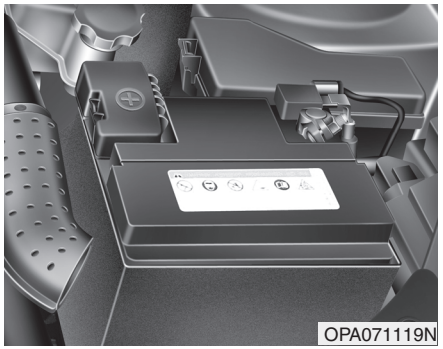


2. Installeer de nieuwe door het middendeel in de slot van de wisserarm te steken totdat het op zijn plaats klikt.
3. Controleer of het wisserblad stevig is gemonteerd.

Laat een erkend HYUNDAI Reparateur de wisser blad vervangen, om schade aan de wisserarmen of andere componenten te vermijden.

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:54 PM Page 33

BATTERIJ



G190100AUN

Voor een optimale werking van de accu

- Let op dat de de batterij degelijk is gemonteerd.
- Houdt de bovenzijde van de batterij schoon en droog.
- Houdt de aansluitklemmen en verbindingen schoon en ingevet met vaseline.
- Verwijder onmiddellijk alle gemorst elelctrolyte van de batterij met van water.
- Indien het voertuig gedurende een langereperiode niet gebruikt wordt, is het aan te bevelen de batterijkabels los te nemen.

⚠ WAARSCHUWING - Batterij gevaren

Lees de volgende instructies zorgvuldig wanneer met een batterij gewerkt moet worden.

Houdt aangestoken sigaretten en alle andere vlammen of vonken weg van de batterij.

Hydrogen, een hogelijk ontvlambaar gas, is altijd aanwezig in de batterijcellen en kan ontploffen bij contact met vuur.

Houdt batterijen buiten het bereik van kinderen omdat batterijen een hoge concentratie ZWAVELZUUR bevatten. Voorkom dat batterijzuur in contact komt met huid, ogen, kleding of lak.

Mocht enige elektroliet in uw ogen komen, was uw ogen met schoon water gedurende tenminste 15 minuten en zoek zonodig medische hulp.

(Wordt vervolgd)

(Wordt vervolgd)

Indien elektroliet op uw huid komt, moet dit zorgvuldig worden weggewassen. Raadpleeg zonodig medische hulp.

Draag oogbescherming waneer wordt gewerkt aan of dicht bij een batterij. Zorg altijd voor voldoende ventilatie tijdens het werken in een afgesloten ruimte.

Een onjuist afgevoerde batterij kan schadelijk zijn voor het milieu en voor uw gezondheid. Zorg ervoor dat de batterij volgens de wettelijke voorschriften wordt afgevoerd..

- **Tijdens het optillen van de batterij, kan bovenmatige druk op het huis veroorzaken dat batterijzuur lekt, dit kan leiden tot letsel. Til daarom altijd met een batterijdrager.**
- **Neem altijd de min en plusaansluiting los van de batterij voor het opladen.**

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:54 PM Page 34

(Wordt vervolgd)

- **Het ontstekingssysteem werkt met hoge spanning. Raak deze componenten nooit aan met draaiende motor of met de ontsteking aan. Het niet opvolgen van de bovenstaande waarschuwingen kan leiden tot (ernstig) lichamelijk letsel.**

Het niet in acht nemen van bovenstaande waarschuwingen kan leiden tot ernstig letsel.

G190200AUN

Herladen van de batterij

Uw voertuig heeft een onderhoudsvrije batterij.

- Indien de batterij ontladen raakt binnen een korte periode (doordat bijv. de koplampen of interieurlampen aan zijn gebleven terwijl het voertuig niet in gebruik was), moet de batterij herladen worden het door langzame lading gedurende 10 uren.
- Indien de batterij ontlaadt door hoge elektrische lading terwijl het voertuig wordt gebruikt, herlaadt het bij 20-30A gedurende twee uren.

⚠ WAARSCHUWING - Herladen van de batterij

Neem tijdens het herladen van de batterij de volgende voorzorgsmaatregelen in acht:

- **De batterij moet uit het voertuig verwijderd worden en in een ruimte met goede ventilatie geplaatst worden.**
- **Laat geen sigaretten, vonken of vlam toe dicht bij de batterij.**
- **Controleer het laadproces regelmatig en stop of verminder de laadcapaciteit indien de batterijcellen beginnen te veel gassen (koken) of indien de temperatuur van de elektroliet van een cel 49°C (120°F) overschrijdt.**
- **Draag oogbescherming wanneer de batterij wordt gecontroleerd tijdens het laden.**
- **Ontkoppel de batterijlader in de volgende volgorde.**
- **Zet de hoofdschakelaar van de batterijlader uit.**
- **Neem eerst de klem van de min aansluiting los van de batterij.**

(Wordt vervolgd)

(Wordt vervolgd)

- **Neem daarna de plus klem van de plus losvan de batterij.**
- **Zet altijd voor het uitvoeren van onderhoud of het herladen van de batterij alle accessoires uit, en stop de motor en zet het contact af Neem daarna de batterij los voor het opladen.**
- **De min kabel van de batterij moet als eerste los genomen worden en als laatste worden vastgezet wanneer de batterij is losgenomen.**

G190300APA

Opnieuw instellen

IBepaalde apperatuur moet opnieuw worden afgesteld nadat de batterij is ontladen of de batterij aansluitingen zijn losgenomen.

- Schuifdak (Zie sectie 4)
- Digitale klok (Zie sectie 4)
- Audio (Zie sectie 4)

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:54 PM Page 35

BANDEN EN WIELEN

G200100AUN

Onderhoud van banden

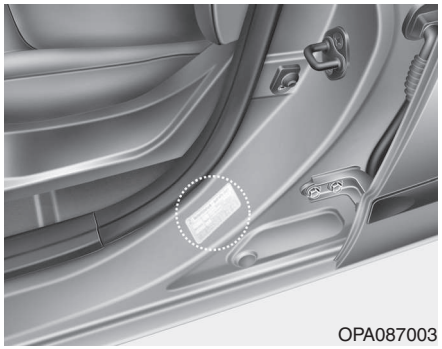
Voor het juiste onderhoud, veiligheid en maximale brandstofzuinigheid moet altijd de aanbevolen bandspanningen worden aanhouden en binnen de aanbevolen laadlimieten en gewichtsverdeling van het voertuig blijven.

G200200AEN

Aanbevolen koude bandspanning

Alle bandspanningen (inclusief de reserve) moeten gecontroleerd worden wanneer de banden koud zijn. “Koude Banden” betekent dat het voertug niet gereden heeft gedurende minimaal drie uren.

De geadviseerde bandenspanning moeten worden aangehouden voor de beste prestaties, optimale en veilige voertuigbesturing en minimale bandenslijtage. Voor aanbevolen bandspanningen raadpleeg “Banden en Wielen” in sectie 9.



OPA087003

Alle specificaties (maten en spanningen) kunnen gevonden worden op de bandenspanningstabel van het voertuig.

⚠ WAARSCHUWING - lage bandenspanning

Te lage bandenspanning leidt tot een hoger brandstofverbruikt en gaat ten koste van de veiligheid. Langer doorrijden veroorzaakt ernstige bandenslijtage. Dit kan leiden tot ongelukken.

⚠ VOORZICHTIG

Te lage bandenspanning Een te lage bandenspanning (meer dan 0,7 bar lager) kan leiden tot enorme warmteontwikkeling. Hierdoor is het mogelijk dat een band lek raakt, dat het profiel vervormt of dat andere bandafwijkingen optreden, waardoor u de controle over de auto kunt verliezen en ernstig letsel oploopt. Het is risico is veel groter bij hoge buitentemperaturen en lange tijd rijden met hoge snelheden.

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:54 PM Page 36

⚠ VOORZICHTIG

- ***Warme banden hebben hogere spanning dan de aanbevolen koude spanninge van 28 tot 41 kPa (4 to 6 psi). Laat geen lucht uit warme banden om de spanning aan te passen, anders zal de bandenspanning bij koude banden te laag zijn.***
- ***Draai de ventieldoppen altijd terug op de ventielen. Zonder de ventielkap kan vuil of vocht in het ventiel komen en eventueel lekkage veroorzaken.***

⚠ WAARSCHUWING - Bandenspanning

Te hoge of te lage spanning kan de levensduur van de banden verminderen, het stuurcomfort van het voertuig negatief beïnvloeden en leiden tot eventuele schade aan de banden met alle gevolgen van dien.

⚠ VOORZICHTIG - Bandenspanning

Let op het volgende:

- ***Controleer bandspanning wanneer de banden koud zijn. (Nadat het voertuig geparkeerd is geweest gedurende minimaal drie uren niet gereden heeft.***
- ***Controleer de spanning van de reserveband iedere keer dat de spanning van andere banden wordt gecontroleerd.***
- ***Overlbelast uw voertuig nooit. Zorg ervoor dat uw bagageruimte niet overladen wordt.***
- ***Versleten, oude banden kunnen ongevallen veroorzaken. Indien het profiel erg versleten is of indien uw banden beschadigd zijn, moeten deze worden vervangen. Vraag advies aan de Erkend HYUNDAI Reparateur***

G200300AUN

Het controleren van bandspanning

Controleer uw banden minimaal eenmaal per maand of meer. Controleer ook de spanning van de reserveband

G200301AEN

Hoe te controleren

Gebruik een bandenspanningsmeter van goede kwaliteit om bandspanning te controleren. Door simpelweg naar de buitenzijde te kijken kunt u niet weten of de banden juist zijn opgepompt. Afhankelijk van het merk en type band kan het lijken dat de spanning niet correct is.

Controleer de bandspanning wanneer de banden koud zijn.

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:54 PM Page 37

Verwijder de ventieldop. Druk de spanningsmeter stevig op het ventiel en lees de spanning af. Indien de koude bandspanning overeenkomt met de aanbevolen spanning op de bandenspanningstabel is geen verdere correctie nodig. Indien de spanning te laag is, voeg lucht toe totdat de geadviseerde spanning is bereikt.

Ook als de bandenspanning te hoog moet dit gecorrigeerd worden. Wees er zeker van dat de ventieldoppenweer op de ventielen worden gedraaid om vervuiling van het binnenventiel te voorkomen.

⚠ WAARSCHUWING

- **Inspecteer uw banden regelmatig op juiste spanning en op slijtage en schade. Gebruik altijd een bandspanningsmeter.**
- **Banden met te veel of te weinig spanning slijten onregelmatig en leiden tot minder stuurcomfort , dus veiligheid met als gevolg een grotere kans op een ongeval. De aanbevolen bandspanning voor het voertuig is vermeld in de hand-leiding en op de bandenspanningstabel in de auto.**
- **Vervang banden die versleten zijn, ongelijkmatige slijtage vertonen of beschadigd zijn.**
- **Denk eraan om regelmatig de bandenspanning van te controleren inclusief de reserveband.**

G200400AUN

Bandrotatie

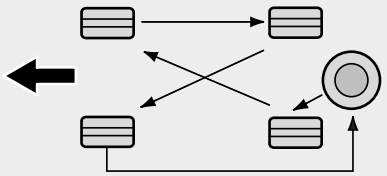
Om profielslijtage vlak te maken is het aanbevolen dat de banden iedere 20.000 km of eerder worden gewisseld van voor naar achter. Controleer voor de wisseling de bandvelg combinatie op onbalans.

Controleer tijdens het wisselen de banden ook op ongelijkmatige slijtage en schade. Abnormale slijtage wordt vaak veroorzaakt door onjuiste bandspanning, wieluitlijning, onbalans in de wielen, hard remmen of het snel nemen van bochten. Let op knobbels of uitpuilingen in het profiel of zijkant van de band. Vervang de band indien noodzakelijk. Vervang de band als weefsel of koordlagen zichtbaar zijn. Corrigeer na het wisselen van de wielen de bandenspanning en let op dat de wielbouten met het juiste aanhaalmoment zijn vastgezet..

Raadpleeg “Banden en wielen” sectie 9.

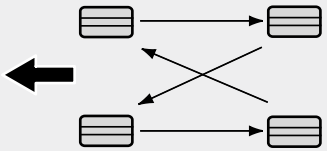
07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:54 PM Page 38

Met een full-size reserveband



CBGQ0706

Zonder een reserveband



S2BLA790A

Controleer bij het verwisselen van de wielen tevens de remblokken op slijtage.

✻ AANDACHT

Wissel banden die een assymetrisch profielpatroon hebben, alleen van voor naar achter en niet van rechts naar links.

⚠ WAARSCHUWING

- **Gebruik het de compacte reservewiel niet bij het wisselen van de wielen.**
- **Voorkom dat verschillende banden (merk en type) worden gemonteerd. Dit kan het rijcomfort nadelig beinvloeden.**
- **Let op dat banden met een vastgestelde draairichting na het wisselen de juiste draairichting behouden**

G200500AUN

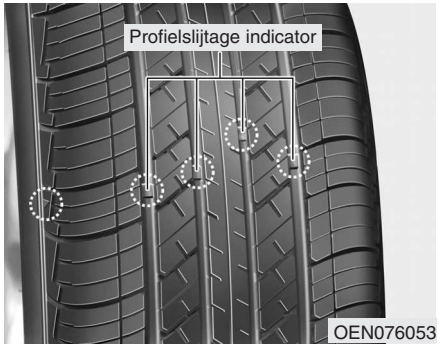
Wieluitlijning en banduitbalancering

De wielstanden en wielen van de auto zijn met zorg op de fabriek afgesteld en uitgebalanceerd om u de langste bandenlevensduur en een optimale prestatie te geven. In de meeste gevallen zult u uw auto niet opnieuw hoeven uit te lijnen. Indien er echter sprake is van ongebruikelijke bandenslijtage of dat het voertuig overmatig naar de één kant trekt op een vlakke weg, moet de uitlijning worden ingesteld. Indien u merkt dat het voertuig trilt tijdens het rijden op een vlakke weg, moeten uw wielen opnieuw worden uitgebalanceerd.

⚠ VOORZICHTIG

Onjuiste wielgewichten kunnen de aluminium wielen van uw voertuig beschadigen. Gebruik alleen goedgekeurde wielgewichten.

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:54 PM Page 39



G200600BEN

Bandenvervanging

Indien een band gelijkmatig is versleten, zal een bandprofielslijtage indicator verschijnen over het profiel. Dit laat zien dat er minder dan 1.6 mm van profiel over is op de band.

Vervang de band wanneer deze slijtgrens is bereikt. Wacht niet te lang totdat de strook verschijnt over het gehele profiel voordat de band vervangt wordt. Let op dat per as banden worden gemonteerd met het zelfde profiel, inclusief de profieldiepte.

⚠ WAARSCHUWING - Banden vervangen

Om de veiligheid zo veel als mogelijk is te waarborgen.

- **Vervang de banden die versleten, ongelijkmatige slijtage hebben of die beschadigd zijn. Versleten banden hebben een grote invloed op de remeffectiviteit, stuurbeheersing en de wegligging.**
- **Rijdt nooit met te lage of te hoge bandenspanning. Dit kan leiden tot ongelijkmatige slijtage en breuk in de koordlagen.**
- **Bij het vervangen van banden is het noodzakelijk banden van hetzelfde type en profiel te monteren. Banden met gelijke profieldiepte moeten zoveel mogelijk op dezelfde as worden gemonteerd.**

(Wordt vervolgd)

(Wordt vervolgd)

- **Het gebruik van banden en velgen anders dan de aanbevolen maten heeft invloed op de wegligging, prestaties en bedieningscomfort.**
- **Velgen die niet voldoen aan de specificaties van HYUNDAI beinvloeden de prestaties en het rijgedrag van uw auto. Laat u altijd adviseren door de Erkend HYUNDAI Reparateur.**
- **Het ABS werkt door de wielsnelheden te combineren. De wielsnelheid is afhankelijk van de bandenmaat. Als de banden worden vervangen, moeten alle 4 de banden dezelfde maat hebben als de originele banden. Als banden met een andere maat worden gemonteerd, is het mogelijk dat het ABS (Antiblokkeersysteem) en het ESP (Electronic Stability Program; elektronische stabiliteitsregeling) niet juist werken.**

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:54 PM Page 40

G200601AUN

Compacte reserveband vervangen (indien hiermee uitgerust)

Een compacte reserveband heeft een kortere levensduur dan een gewone banden van uw auto. Vervang het wanneer u de profielslijtage indicator staven kunt zien. De vervanging van de compacte reserveband moet dezelfde maat en type als te vervangen band. Het is aan te bevelen de compacte reserveband alleen te gebruike n als dit noodzakleijk is. Laat de band welke tijdelijk vervangen moest worden zo snel als mogelijk is reparerenen weer monteren.

G200700BUN

Velg vervangen

Tijdens het vervangen van de metalen velgen, om welke reden dan ook, verzeker u ervan dat de nieuwe velgen gelijk zijn aan de oorspronkelijke door de fabriek geleverde velgen.

⚠ WAARSCHUWING

Een wiel met een onjuiste maat heeft een negatieve invloed op de levensduur van het wiel en de lagers, de remwerking, de bodemvrijheid, de speling tussen het wiel en de carrosserie, de afstelling van de snelheidsmeter en kilometerteller, de afstelling van de koplampen en de bumperhoogte.

G200800AUN

Band wegcontact

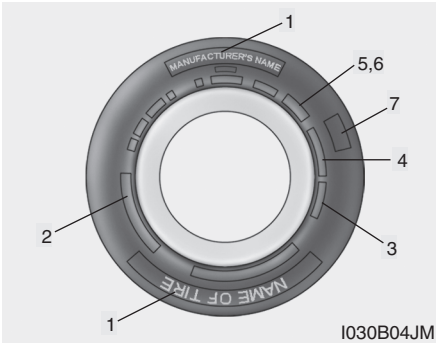
Het band wegcontact kan verminderen indien gereden wordt op versleten banden, banden met een onjuiste spanning of op slipperige wegoppervlakten. Banden moeten vervangen worden wanneer de slijtage indicatoren verschijnen. Het is aan te bevelen het rijgedrag aan te passen aan de rij, weer en weg omstandigheden.

G200900AUN

Bandonderhoud

Naast de juiste bandenspanning, helpt een correcte wieluitlijning om bandslijtage te beperken. Vraag uw Erkend HYUNDAI Reparateur advies als u ziet dat een band onregelmatig is versleten. Wanneer u nieuwe banden laat monteren, laat deze dan ook balaceren. Tevens is het bij ongelijkmatige slijtage aan te bevelen ook de wielstanden te laten controleren.Dit zal het rijeigenschappen van het voertuig en de levensduur van de banden verhogen.

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:54 PM Page 41



G201000AUN

Informatie op de zijwand van de band

Deze informatie geeft de eigenschappen van de band weer. Tevens zijn een aantal andere gegevens terug te vinden op de zijkant van de band. Ook geeft het bandidentificatienummer de standaard veiligheidscertificering aan.

G201001AUN

1. Fabrikant- of merknaam

Fabrikant- of Merknaam wordt getoond.

G201002APA

2. Bandenmaat

De zijwand van een band is gemarkeerd met een bandenmaat. U zult deze informatie nodig hebben als er een of meerdere banden moeten worden vervangen van uw auto.

Voorbeeld bandenmaat:

(Deze nummers worden alleen verstrekt als voorbeeld; de bandenmaattabel kan varieren afhankelijk van uw voertuig.)

175/60R14 79H

175 – Bandbreedte in millimeters.

60 - Hoogte van de band. De sectiehoogte van de band als een percentage van diens breedte.

R – Band constructiecode (Radiaal).

14 - Velgdiameter in duimen.

79 – Belastingsindex, een numerieke code waarmee wordt aangegeven wat de maximale belasting is van de band.

H - Snelheidsymbool. Zie de grafiek voor additionele informatie.

Bandenmaat

Velgen zijn ook gemarkeerd met belangrijke informatie die u nodig heeft om een te vervangen. Hieronder volgt enige uitleg over de velgmaat..

Voorbeeld wielgrootte aanwijzing:

5JX14

5 – Velgbreedte in duimen.

J – Vorm van de velg.

14 - Velgdiameter in duimen.

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:54 PM Page 42

Bandsnelheid klassificatie

De onderstaande grafiek laat de verschillende snelheidsklassificaties zien die gebruikt worden voor de banden van personenauto's. De snelheidsclassificatie is onderdeel van de bandmaat op de zijwand van de band. In de onderstaande tabel worden de verschillende klassificties weergegeven.

Snelheid klassificatie Symbool	Maximale snelheid
S	180 km/h (112 mph)
T	190 km/h (118 mph)
H	210 km/h (130 mph)
V	240 km/h (149 mph)
Z	Meer dan 240 km/h (149 mph)

G201003BPA

3. Het controleren van levensduur van de band (TIN : Band Identificatie Nummer)

Alle banden die ouder zijn dan 6 jaar, gebaseerd of de fabricagedatum, (inclusief de reserveband) moeten worden vervangen door nieuwe. De fabricagedatum is terug te vinden op de zijwand van de band (mogelijk op de binnenzijde van het wiel), herkenbaar als DOT Code.

De DOT Code is een reeks nummers op een band bestaande uit nummers en letters. De fabricagedatum is herkenbaar door de laatste vier cijfers (karakters) van de DOT code.

DOT : XXXX XXXX OOOO

Het voorste deel van de DOT betekent een fabriekscodenummer, bandmaat en loopvlakprofiel en de laatste vier cijfers geven week en jaar van fabricage aan.

Bijvoorbeeld:

DOT XXXX XXXX 1608 geeft aan dat de band is geproduceerd in de 16e week van 2008.

⚠ WAARSCHUWING - Bandleeftijd

Banden verouderen met de tijd, zelfs wanneer ze niet gebruikt worden. Onafhankelijk van het restprofiel is het aanbevolen dat banden over het algemeen worden vervangen na zes (6) jaren. Warmte veroorzaakt door warmere klimaten of frequente hoge laadcondities kunnen het verouderingsproces versnellen. Het niet opvolgen van deze waarschuwing kan leiden tot ernstige schade aan de banden met alle gevolgen van dien.

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:54 PM Page 43

G201004AEN

4. Koordlagen en materiaal

Het aantal lagen van rubber-bekleed weefsel in de band. Bandenfabrikanten moeten ook de materialen in de band aangeven, die staal, nylon, polyester of anderen omvatten. De letter “R” betekent radiaalband constructie; de letter “D” betekent diagonaalband constructie en de letter “B” betekent gordel band met diagonaal karkas constructie.

G201005AUN

5. Maximale toegestane bandenspanning

Dit getal geeft de hoogste bandenspanning aan die mag worden toegepast. Overschrijdt de maximaal toegestande bandspanning niet. Raadpleeg de Band en Laadinformatietabel voor aanbevolen bandspanning.

G201006AUN

6. Maximale belasting

Dit getal geeft de maximale belasting in kilogrammen aan waarmee de band mag worden belast. Monteer altijd bij het vervangen van de banden op het voertuig een band die dezelfde belastingindex heeft als de fabrieksgemonteerde band.

G2010007BEN

7. Uniforme kwaliteitsaanduiding voor banden (UTQG – VS)

De kwaliteitsaanduiding bevindt zich (indien van toepassing) op de wang van de band tussen de schouder en de maximum breedte.

Bijvoorbeeld:

TREADWEAR 200 (slijtage)

TRACTION AA (tractie)

TEMPERATURE A (temperatuur)

Slijtage index

De slijtageindex is een vergelijkbare kwalificatie gebaseerd op de slijtagegraad van de band tijdens het testen onder gecontroleerde omstandigheden. Een band graded 150 zou bijvoorbeeld anderhalf keer minder slijten tijdens de test als een band graded 100. De relatieve prestatie van banden is echter afhankelijk van de werkelijke omstandigheden van het gebruik en zullen aanzienlijk afwijken van deze norm als gevolg van afwijkingen in rijgewoontes, servicegewoontes en verschillen in wegenkarakteristieken en klimaat enz.

Deze graden zijn geperst op de zijkant van de band. De als standaard of optionele uitrusting beschikbare banden kunnen varieren met betrekking tot deze klasse.

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:54 PM Page 44

Grip - AA, A, B & C

De grip van de band op de weg, van hoogste tot laagste, zijn AA, A, B en C. Die klassen stellen de de weerstand van de banden voor om te stoppen op nat wegdekpavement, gemeten onder gecontroleerde omstandigheden. Een band gemerkt als C kan een slechtegrip op het wegdek hebben maar een hoge slijtvastheid.

⚠ WAARSCHUWING

De gripklasse is gebaseerd op recht vooruit rem en griptesten en omvatten geen versnellen, het nemen van bochten of piek karakteristieken.

Temperatuur -A, B & C

De temperatuurindicatie zijn A (de hoogste), B en C, die de bandenweerstand weergeven op de om warmte af te voeren tijdens het testen onder gecontroleerde omstandighedenl.

Vasthoudende hoge temperatuur kan veroorzaken dat het materiaal van de band degenereert en de bandleeftijd aanzienlijk vermindert en bovenmatige temperatuur kan leiden tot schade aan de. Indicatie B en A stellen hogere prestatieniveaus op het testwiel voor dan het vereiste wettelijke minimum.

⚠ WAARSCHUWING - Bandtemperatuur

De temperatuurgraad voor de bandvelg combinatie is vastgesteld voor een combinatie die de juiste spanning heeft. Bovenmatige snelheid, te lage spaninng of overmatige belading, of een combinatie van factoren, kan de hitte-opbouw en mogelijk plotselinge bandenschade veroorzaken.

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:54 PM Page 45

ZEKERINGEN



G210000APA

Het elektrische systeem van een voertuig is door zekeringen beschermd tegen elektrische overbelasting .

Het voertuig heeft 2 (of 3) zekeringshouders, een geplaatst in het de zijkant van het dashboard aan de bestuurderszijde, de andere(n) in de motorruimte. Indien om het even welke van de lampen, accessoires systemen van uw voertuig niet werkt, controleer dan de zekeringen van het betreffende circuit. Indien het elektrische systeem niet werkt, controleer eerst het zekeringspaneel aan de bestuurderszijde. Vervang altijd een doorgebrande zekering met een van dezelfde kwalificatie. Indien een vervangingszekering weer opnieuw is doorgebrand, geeft dit een elektrisch probleem aan. Vermijd het gebruik van het betrokken systeem en raadpleeg onmiddellijk een erkend HYUNDAI Reparateur.

Er worden drie soorten zekeringen gebruikt:

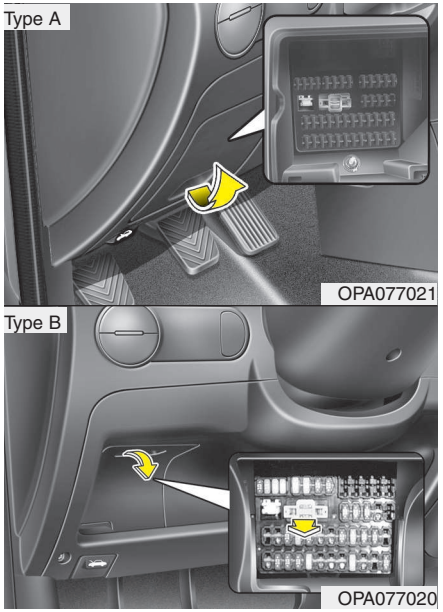
⚠ WAARSCHUWING - Vervangen zekering

- **Vervang nooit een zekering met iets anders dan een zekering van dezelfde kwalificatie.**
- **Een zekering met een hogere capaciteit kan schade en mogelijk brand veroorzaken.**
- **Monteer nooit een draad in plaats van de juiste zekering – zelfs niet als een tijdelijke reparatie. Het kan bedradingsschade en een eventueel brand veroorzaken.**

⚠ VOORZICHTIG

Gebruik geen schroevendraaier of ander metalen hulpmiddel om zekeringen te verwijderen omdat het een kortsluiting kan veroorzaken en het systeem kan beschadigen.

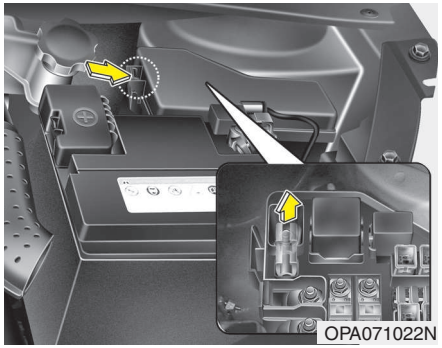
07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:54 PM Page 46



G210100APA

Vervanging van het instrumentenpaneel zekering

1. Zet het contact uit en schakel alle verbruikers uit.
2. Open de zekeringhouder.



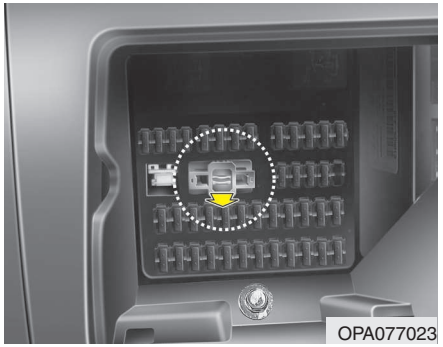
3. Neem de defecte zekering uit de houder. Gebruik het kunststof hulpgereedschap uit de zekeringhouder in de motorruimte.
4. Controleer de verwijderde zekering; vervang het indien deze is doorgebrand.

   Reserve zekeringen zijn aanwezig in de zekeringhouder in de auto.
5. Plaats een nieuwe zekering van dezelfde kwalificatie in en controleer op de juiste montage. Indien de zekering niet correct bevestigd kan worden, raadpleeg dan een erkend HYUNDAI Reparateur.

Als niet een gelijke zekering beschikbaar is, kan een zekering van dezelfde kwalificatie welke niet nodig is zoals de zekering van de sigarettenaansteker.

Indien de koplampen of andere elektrische componenten niet werken en de zekeringen zijn in orde, controleer dan de zekeringen in de motorruimte. Als een zekering is doorgebrand, moet deze vervangen worden.

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:54 PM Page 47



G210101AUN

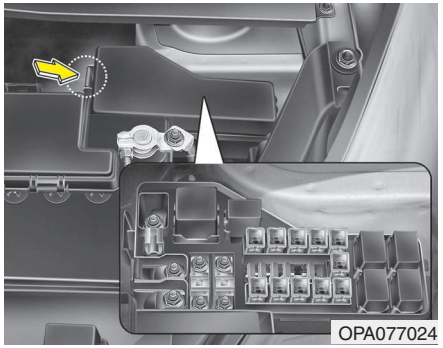
Geheugenzekering

Uw voertuig is uitgerust met een geheugenzekering. Als het voertuig gedurende langere periode niet wordt gebruikt is het aan te raden de batterij-aansluitingen los te nemen.Gebruik de volgende procedure.

1. Zet de motor en het contact uit.
2. Schakel alle verbruikers uit.
3. Open de zijpaneel aan de bestuurderszijde en neem de geheugenzekering lost.

✻ AANDACHT

- **Indien de geheugenzekering uit het zekeringspaneel wordt getrokken, zullen de waarschuwings gongs van de audio, klok en interieurlampen enz. niet werken. Sommige zullen opnieuw ingeregeld moeten worden. Raadplaag "Batterij" in deze sectie.**
- **Hoewel de geheugenzekering is losgenomen, kan de batterij nog steeds worden ontladen door de bediening van de koplampen of andere elektrische apparaten. Het is daarom beter om de batterij-aansluitingen los te nemen.**



G210200AEN

Vervangen van de zekering in de motorruimte

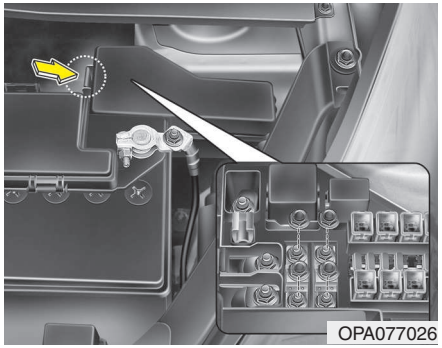
1. Zet het contact uit en schakel alle overige verbruikers uit.
2. Verwijder de zekeringhouder-deksel door het haakje in te drukken en de deksel naar boven te trekken.

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:55 PM Page 48

3. Neem de defecte zekering los en controleer deze, zonodig moet de zekering vervangen worden. Gebruik het speciale stukje gereedschap om de zekering te verwijderen of in te steken.
4. Monteer een nieuwe zekering van dezelfde kwalificatie en contoleer of de zekering juist gemonteerd is. Als de zekering niet goed gemonteerd is, raadpleeg dan een erkend HYUNDAI Reparateur.

⚠ CAUTION

After checking the fuse panel in the engine compartment, securely install the fuse panel cover. If not, electrical failures may occur from water contact.



G210201AEN

Hoofdzekering

Indien de hoofdzekering defect is, moet deze als volgt worden verwijderd:

1. Neem de minaansluiting van de batterij los.
2. Verwijder de moeren, afgebeeld in de bovenstaande afbeelding.
3. Vervang de zekering met een nieuwe van hetzelfde kwalificatie.
4. Monteer in omgekeerde volgorde.
5. Neem contact op met een officiële HYUNDAI dealer als de zekering niet goed vastzit.

✻ AANDACHT

Indien de hoofd zekering is doorgebrand, raadpleeg direct een erkend HYUNDAI Reparateur.

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:55 PM Page 49

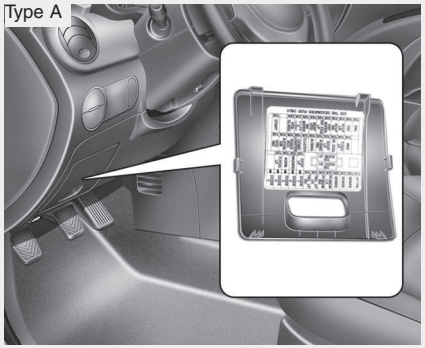
G210300AEN-EE

Zekering/relais omschrijving

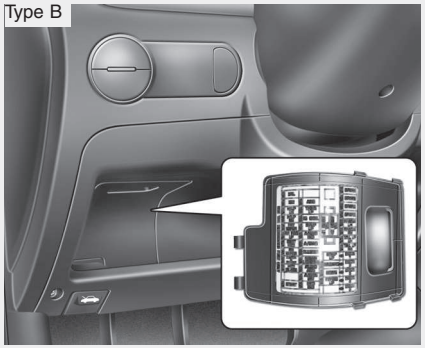
Binnen in de zekering/relaishouder, kunt u de zekering/relais etiket vinden met de beschrijving van de naam en capaciteit van de zekering/relais

Instrumentenpaneel zekeringspaneel

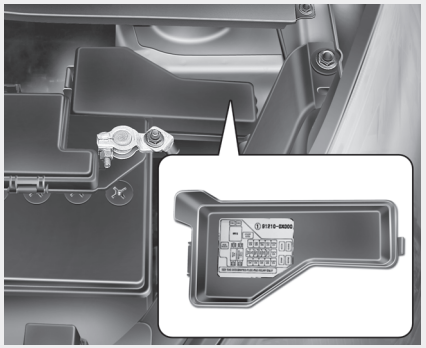
Type A



Type B



Motorcompartiment zekeringspaneel



OPA077048/OPA077049/OPA077028

✻ AANDACHT

Niet alle informatie van zekeringhouder in deze handleiding kan van toepassing zijn op uw voertuig. Wanneer u de zekeringhouder in uw voertuig controleert, raadpleeg dan het etiket.

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:55 PM Page 50

Zekeringenkast instrumentenpaneel

Beschrijving	Symbool	Nominale waarde	Beschermd systeem / component
AUDIO B+	AUDIO B+	15A	Audio, DC/DC omvormer
LOOM LP		10A	TACM, ETACM, Portierschakelaar, Data Link connector, Bagageruimteverlichting, Schakelaar interieurverlichting, Schakelaar mistachterlicht, Verwarmingsregeleenheid, Digitaal klokje, Instrumentenpaneel, Verlichting plafondconsole
P/WDW LH	L	25A	Ruitschakelaar linksachter, Hoofdschakelaar ruitbediening, Ruitschakelaar passagierszijde
P/WDW RH	R	25A	Ruitschakelaar rechtsachter, Hoofdschakelaar ruitbediening, Ruitschakelaar passagierszijde
TAIL LP LH	L	10A	Koplamp links, DRL-regeleenheid, Kentekenplaatverlichting, Achterlichtunit links
TAIL LP RH	R	10A	Koplamp rechts, kentekenplaatverlichting, Schakelaar waarschuwingsknipperlichten, ichtsterk-teregeling, Instrumentenpaneel, Schakelaar interieurverlichting, Schakelaar mistachterlicht, DRL-regeleenheid, Aanjagerschakelaar, Verwarmingsregeleenheid, Schakelaar oplampver-stelling, Audio, Hoofdschakelaar ruitbediening, Schakelaar mistlampen voor, Aircoschakelaar, Digitale klok, Schakelaar achterruitverwarming, ISG-schakelaar, Selectorhendel, Schakelaar stoelverwarming passagierszijde, Diode 1/ 2, Schakelaar stoelverwarming bestuurderszijde, Schakelaar mistachterlicht, Zoemer, Relais achterruitverwarming
D/LOCK&S/ROOF		25A	ICM relaiskast (Relais portierver-/ontgrendeling), Opendakmotor, Actuator bestuurder-sportiervergrendeling, ETACM
HTD GLASS	RR HTD	30A	Relais achterruitverwarming
WIPER SIG	WPR SIG	10A	Ruitenwissermotor voor, Stuurkolomschakelaar, ECM
ABS	STOP SW (ABS)	10A	Remlichtschakelaar, ESP-schakelaar, ESP-regeleenheid, ABS-regeleenheid, Multifunctionele diagnoseconnector
T/SIG LP		10A	Schakelaar waarschuwingsknipperlichten

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:55 PM Page 51

Beschrijving	Symbool	Nominale waarde	Beschermd systeem / component
IGN COIL	IG COIL	15A	DC/DC omvormer, ECM, Snelheidssensor, CC/CC, ECM, Condensor, Bobine nr. 1~3, Startmotor, Pulsgenerator 'A'/'B', Versnellingsbakschakelaar
B/UP LP	B/UP LP	10A	Schakelaar achteruitrijverlichting, Parkeersensor links/rechts, Parkeersensor midden links/rechts
A/BAG IND		10A	Instrumentenpaneel
A/BAG		15A	SRS-regeleenheid
CLUSTER	CLUSTER	10A	Instrumentenpaneel, Verwarmingsregeleenheid, TACM, ETACM, Hoogteverstelling veiligheidsgordels, OFF-schakelaar ISG, Zoemer parkeersensoren
MDPS	MDPS	10A	EPS-regeleenheid
AUDIO ACC	AUDIO ACC	10A	Digitale klok, Audio, DC/DC omvormer
RR P/OUTLET	RR P/OUTLET	10A	Contactdoos voor, Contactdoos achter
CIGAR LIGHTER		15A	Sigarenaansteker
START		10A	ICM-relaiskast (relais diefstalalarm), Startrelais, ECM, Versnellingsbakschakelaar
H/LP		10A	Instrumentenpaneel, E/R zekeringen- en relaiskast (Relais: R3/R4)
DRL		10A	DRL-regeleenheid
IG2	IG2	10A	Koplamp links/rechts, Koplampverstelling, Schakelaar interieurverlichting, TACM, ETACM, Verwarmingsregeleenheid, Tweevoudige drukschakelaar, Mistachterlichtrelais, Diode 5, Ruitschakelaar, E/R zekeringen- en relaiskast (relais: R6)

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:55 PM Page 52

Beschrijving	Symbool	Nominale waarde	Beschermd systeem / component
FRT WIPER		25A	Ruitenwissermotor voor, Stuurkolomschakelaar
RR FOG LP		10A	Relais mistlampen voor
SEAT HTD		15A	Schakelaar stoelverwarming bestuurders-/passagierszijde
RR WIPER		15A	Achterruitenwissermotor, Opendakmotor, Stuurkolomschakelaar
STOP LP	STOP LP	10A	Remlichtschakelaar, Relais remlichten
HAZARD		10A	Schakelaar waarschuwingsknipperlichten, ICM relaiskast (relais waarschuwingsknipperlichten)
HORN		10A	Claxonrelais, ICM relaiskast (relais diefstalalarm)
F/FOG LAMP		10A	Relais mistlampen voor
HTD IND	HTD IND	10A	Schakelaar achterruitverwarming, Verwarmingsregeleenheid, ECM, Voeding buitenspiegel bestuurders-/passagierszijde
H/LP RH	B/UP LP2	10A	Versnellingsbakschakelaar, Instrumentenpaneel, ETAVM, PCM, Achterlichtunit links/rechts, Schakelaar achteruitrijverlichting

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:55 PM Page 53

Hoofdzekeringenkast in motorruimte (voor 1.1L en 1.2L)

Symbool	Nominale waarde	Beschermd systeem / component
MDPS	80A	EPS-regeleenheid
MAIN	100A	Dynamo
B+2	50A	I/P zekeringen- en relaiskast (Zekering: F7/F8)
	40A	I/P zekeringen- en relaiskast (relais ruitbediening
2 ABS	40A	ABS-regeleenheid, ESP-regeleenheid, Meervoudige diagnoseconnector
1 ABS	40A	ABS-regeleenheid, ESP-regeleenheid
	40A	Relais 6 (aanjagerrelais)
IG2	50A	Start-/contactslot
IG1	40A	Start-/contactslot
B+1	50A	E/R zekeringen- en relaiskast (Zekering: F18, relais: 7), I/P zekeringen- en relaiskast (Voedingsstekker: F1/F2, Zekering: F29/F30/F31/F32)
1	30A	E/R zekeringen- en relaiskast (Zekering: F15, relais: R1)
	40A	E/R zekeringen- en relaiskast (Relais: R8)
F/PUMP	15A	E/R zekeringen- en relaiskast (Relais: R2)
A/CON SW	10A	Verwarmingsregeleenheid, Aircoschakelaar
2	10A	PCM

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:55 PM Page 54

Symbool	Nominale waarde	Beschermd systeem / component
INJECTOR	15A	E/R zekeringen- en relaiskast (Relais: R2/R8) G4HG: Injector nr1~nr4, Stationair-toerentalregelaar, ECM, PCM, G4LA: ECM PCM, Oliedrukregelklep 1/2, Stationair-toerentalregelaar, injector nr. 1~nr. 4, Magneetklep brandstofdampopvangsysteem
SENSOR1	10A	G4HG: ECM, PCM, Regeleenheid startblokkeersysteem, Lambdasensor (voor/achter), nokkenasstandsensor, Magneetklep brandstofdampopvangsysteem, Krukasstandsensor, G4LA: ECM, PCM, Nokkenasstandsensor 1/2, Regeleenheid startblokkeersysteem, Lambdasensor (voor/achter)
	10A	E/R zekeringen- en relaiskast (Relais: R5)
	10A	Dimlicht links
	10A	Dimlicht rechts
	30A	E/R zekeringen- en relaiskast (Zekering: F13/F15/F20)

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:55 PM Page 55

Instrumentenpaneel zekeringspaneel (for 1.0L)

Symbool	Nominale waarde	Beschermd systeem / component
MDPS	80A	EPS-regeleenheid
MAIN	100A	Dynamo
B+2	50A	I/P zekeringen- en relaiskast (Zekering: F7/F8)
	40A	I/P zekeringen- en relaiskast (Relais ruitbediening)
2 ABS	40A	ABS-regeleenheid, ESP-regeleenheid, Multifunctionele diagnoseconnector
1 ABS	40A	ABS-regeleenheid, ESP-regeleenheid
	40A	Relais 6 (aanjagerrelais)
IG2	50A	Start-/contactslot
IG1	40A	Start-/contactslot
B+1	50A	E/R zekeringen- en relaiskast (Zekering: F18, relais: 7) I/P zekeringen- en relaiskast (Voedingsstekker: F1/F2, Zekering: F29/F30/F31/F32)
1	30A	E/R zekeringen- en relaiskast (Zekering: F15, relais: R1)
	40A	E/R zekeringen- en relaiskast (Relais: R8)

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:55 PM Page 56

Symbool	Nominale waarde	Beschermd systeem / component
F/PUMP	15A	E/R zekeringen- en relaiskast (Relais: R2)
INJECTOR	15A	ECM, Oliedrukregelklep 1/2, Stationair-toerentalregelaar, Injector nr. 1~nr. 3, Magneetklep brandstofdampopvangsysteem
SENSOR1	10A	E/R zekeringen- en relaiskast (Relais: R7), ECM, nokkenassensor 1/2, Regeleenheid startblokkeersysteem, Lambdasensor (voor/achter)
	10A	E/R zekeringen- en relaiskast (Relais: R5)
	10A	Dimlicht links
	10A	Dimlicht rechts
	30A	E/R zekeringen- en relaiskast (Zekering: F13/F15/F20)

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:55 PM Page 57

LAMP GLOEILAMPEN

G220000AEN

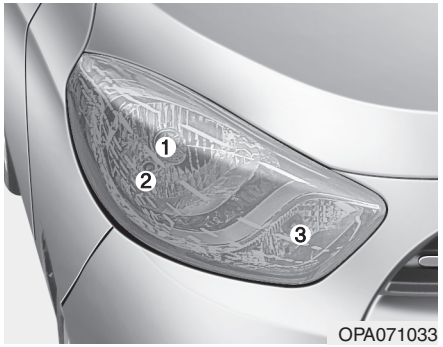
⚠ WAARSCHUWING -
Het werken aan de lampen
Voor het werken aan de verlichting, zet de parkeerrem stevig vast, verzeker u ervan dat het contact uit staat en zet de verlichting. Hierdoor kunt u veilig werken.

Gebruik alleen de gloeilampen met het opgegeven vermogen.

⚠ VOORZICHTIG
Verzeker u ervan dat de defecte gloeilamp wordt vervangen door een van dezelfde sterkte. Anders kan er schade ontstaan aan de zekering of het elektrisch bedradingssysteem.

⚠ VOORZICHTIG
Als u niet de nodige gereedschappen, de juiste gloeilampen en of de ervaring heeft, raadpleeg een erkend HYUNDAI Reparateur. In sommige gevallen is het moeilijk om gloeilampen te vervangen omdat andere onderdelen van het voertuig verwijderd moeten worden voordat u bij de gloeilamp kunt komen. Dit is vooral van toepassing indien u de koplamp assemblage moet verwijderen. Ondeskundig verwijderen / installeren van de koplamp assemblage kan leiden tot beschadiging van het voertuig.

✻ AANDACHT
Na regen of wassen, kunnen koplamp en achterlamp lensen bevroren lijken. Deze conditie wordt veroorzaakt door het temperatuurverschil tussen de binnen- en buitenkant van de lampunit. Dit is vergelijkbeaar met de condensatie op de ruiten binnen uw voertuig tijdens de regen en geeft niet aan dat er een probleem is met uw voertuig. Indien er water in de lampunit lekt, laat de auto controleren door een erkend HYUNDAI Reparateur.



G220100AUN

Vervanging van de gloeilamp van koplamp, positielamp, richtingaanwijzer lamp, voorste mistlamp

(1) Koplamp (Groot/dimlicht)
(2) Positielamp
(3) Voorste richtingaanwijzer lamp

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:55 PM Page 58



G220101APA

Kopgloeilamp

⚠ WAARSCHUWING - Halogeen gloeilampen

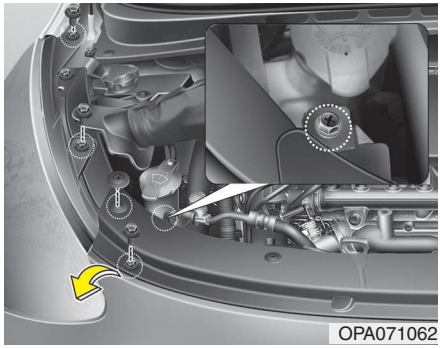
- **Halogeen gloeilampen bevatten gas onder druk die rondvliegende stukken glas kunnen produceren als ze breken.**
- **Behandel de lampen met de nodige voorzichtigheid. Indien de lampen branden, vermijdt dan contact met vloeistoffen. Raak het glas nooit aan met blote handen. Vet kan veroorzaken dat de gloeilamp oververhit en defect raakt.**

(Wordt vervolgd)

(Wordt vervolgd)

Een gloeilamp mag alleen werken wanneer deze is gemonteerd.

- **Indien een gloeilamp beschadigd of defect, vervang deze.**
- **Neem de nodige voorzichtigheid in acht om lichamelijk letsel te voorkomen. Laat de gloeilamp afkoelen voor vervangen.**

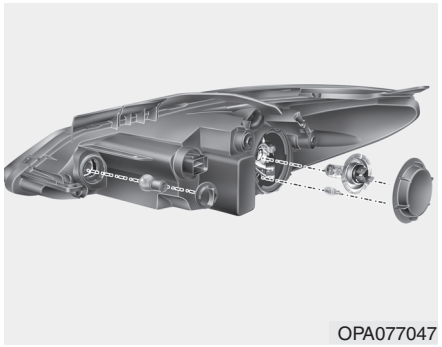


1. Open de motorkap.
2. Maak de min-kabel van de accu los.
3. Draai m.b.v. een dopsleutel van de juiste maat de bevestigingen los en verwijder deze.
4. Verwijder de voorbumper.

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:55 PM Page 59


OPA077036

5. Neem de stekker los aan de achterkant van de koplampunit.


OPA077047

6. Verwijder de deksel van de koplampunit door het tegen de klok in te draaien.
7. Neem de fittinghouder van de gloeilamplos van de koplampunit.
8. Verwijder de gloeilamp bevestiging door het eind in te drukken en het naar boven te duwen.
9. Verwijder de gloeilamp uit de koplampunit.
10. Installeer een nieuwe gloeilamp en zet de gloeilamp bevestiging vast. Let op dat de lamp op de juiste wijze is gemonteerd, met de uitsparing op de juiste plaats.
11. Zet de fitting opnieuw vast en sluit de stekker aan.
12. Installeer de koplampunitdeksel door het met de klok mee te draaien.
13. Sluit de stekker van de koplampunit opnieuw aan.
14. Monteer de koplampunit en controleer de werking.

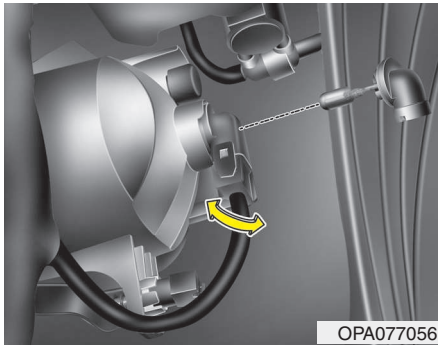
07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:55 PM Page 60

Lamp van buitenverlichting

1. Verwijder de fitting uit de unit door de fitting naar buiten te trekken.
2. Verwijder de lamp door deze recht naar buiten te trekken.
3. Plaats een nieuwe lamp in de fitting.
4. Monteer de fitting in de unit door deze in de fitting te drukken.

Lamp van richtingaanwijzer

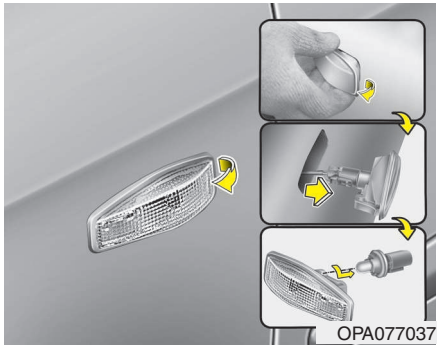
1. Verwijder de fitting uit de unit door deze linksom te draaien tot de nokken op de fitting in lijn staan met de openingen in de unit.
2. Verwijder de lamp uit de fitting door de lamp naar binnen te drukken en te verdraaien totdat de nokken op de lamp in lijn staan met de openingen in de fitting. Trek de lamp uit de fitting.
3. Plaats een nieuwe lamp door deze in de fitting te plaatsen en te verdraaien totdat de lamp vastzit.
4. Monteer de fitting in de unit door de nokken op de fitting in lijn te plaatsen met de openingen in de unit. Druk de fitting in de unit en verdraai de fitting rechtsom.



G220102APA

Vervanging van voorste mistlamp

1. Verwijder de houder van de behuizing door de houder tegen de klok in te draaien totdat de tabs op de houder in lijn zijn met de sloten op de behuizing.
2. Verwijder de gloeilamp door het recht uit te trekken.
3. Installeer een nieuwe gloeilamp in de houder.
4. Installeer de houder in de behuizing door de tabs op de houder in lijn te zetten met de sloten in de behuizing. Zet de houder in de behuizing en draai de houder met de klok mee.



G220200APA

Vervanging van de zijknipperlicht

Type A

1. Verwijder de lichtunit van de carosserie van het voertuig.
2. Neem stekkerlos.
3. Draai de fitting tegen de klok in.
4. Verwijder de gloeilamp door het recht uit te trekken.

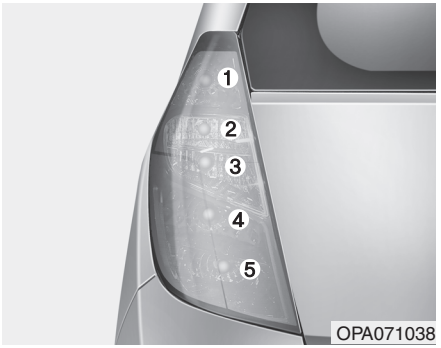
07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:55 PM Page 61

5. Steek een nieuwe gloeilamp in de houder.
6. Draai de lamp en fitting terug door met de klok mee te draaien.
7. Sluit de stekker aan.
8. Monteer de knipperlichtunit.



Type B

Laat als een lamp niet werkt de auto controleren door een officiële HYUNDAI-dealer.

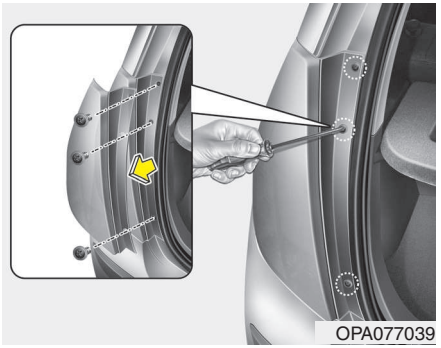


G220300APA

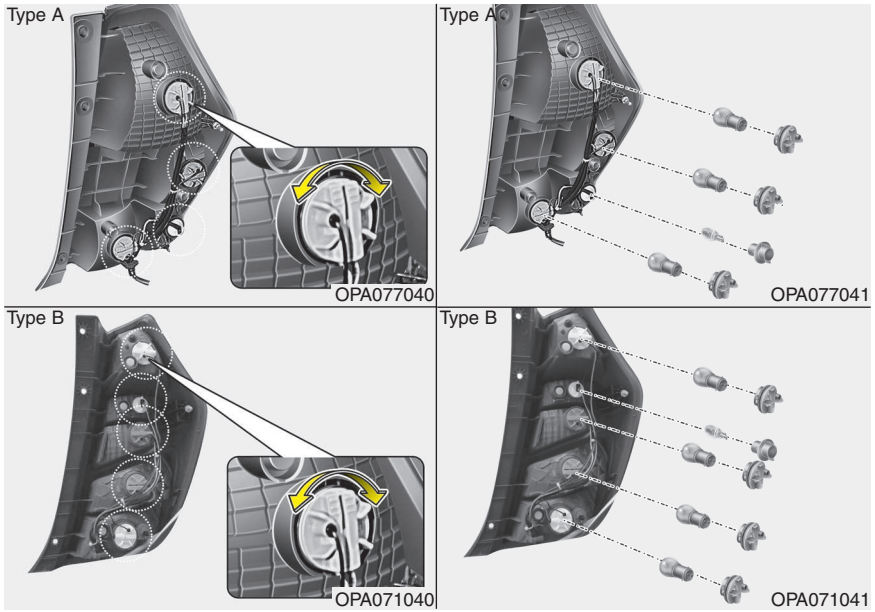
Vervanging van de achterlicht gloeilamp

(1) Stop lamp
(2) Back-up lamp
(3) Achter richtingaanwijzerlamp
(4) Stop en achterlamp
(5) Achterlamp of achtermist lamp (indien hiermee uitgerust)

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:55 PM Page 62

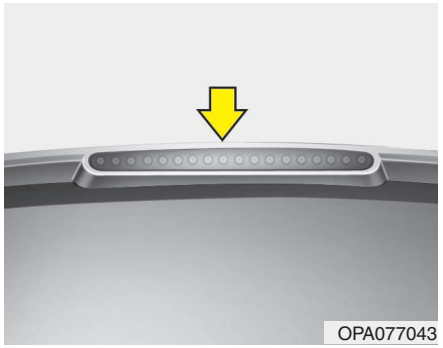


1. Open de achterklep.
2. Maak het lichtunit los met een schroevendraaier.
3. Verwijder de achtercombinatie van de carosserie van het voertuig.



4. Verwijder de deksel van de unit door de deksel tegen de klok in te draaien totdat de tabs op de deksel.
5. Verwijder de lamp uit de fitting door de lamp naar buiten te trekken of door de lamp in te drukken, linksom te draaien totdat de nokken op de lamp in lijn staan met de openingen in de fitting en vervolgens de lamp naar buiten te trekken.
6. Monteer de nieuwe gloeilamp in de fitting en de fitting met de klok mee te draaien te draaien totdat het op zijn plaats vergrendeld.
7. Installeer de deksle op de unit door de tabs van de deksel in lijn te zetten.
8. Monteer de unit op de carosserie van het voertuig.

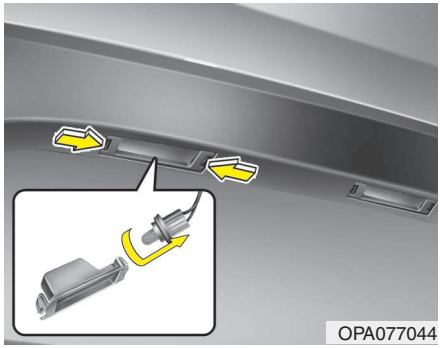
07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:55 PM Page 63



G220400AEN

Vervanging van hooggemonteerde stoplichten

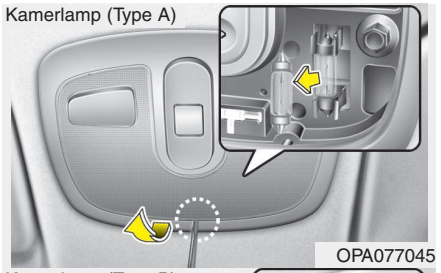
Indien het licht niet brand kunt u contact opnemen met een erkend HYUNDAI Reparateur.

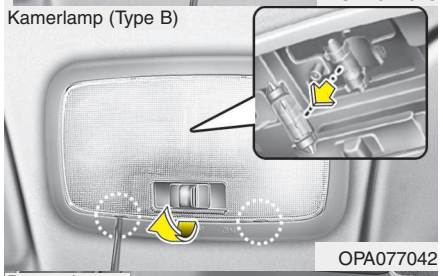


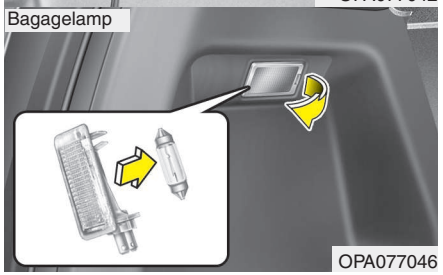
G220500APA

Vervanging van het nummerplaat verlichting

1. Verwijder de kentekenverlichting los van de carosserie, eventueel m.b.v. een platte schroevedraaier.
2. Maak de lens los van de fitting door tegen de klok in te draaien totdat de tabs op de houder in lijn zijn met de sloten op het lensonderdeel.
3. Verwijder de gloeilamp door deze recht uit te trekken.
4. Zet een nieuwe gloeilamp in de fitting.
5. Monteer de fitting en het lensl.
6. Monteer de kentekenverlichting terug op de carosserie.







07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:55 PM Page 64

G220600AUN

Vervangen van de binnenverlichting

1. Neem de binnenverlichting compleett los uit de carosserie eventueel m.b.v. een platte schroevendraaier en maak de unit open.
2. Verwijder de gloeilamp door het recht uit te trekken.

⚠ WAARSCHUWING

Voordat u werkt met de binnenverlichting verzeker u ervan dat de "UIT" knop wordt ingedrukt om te voorkomenn dat uw vingers verbrandt.

3. Installeer een nieuwe gloeilamp in de houder
4. Zet de lens in lijn met het uitsparing in de carosserie enn klik de lens op zijn plaats.

⚠ VOORZICHTIG

Wees voorzichtig om de lens en plastiek behuizingen niet vuil te maken of te beschadigen.

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:55 PM Page 65

ZORG VOOR DE CARROSSERIE

Onderhoud exterieur

G230101AUN

Algemene waarschuwing exterieur

Het is zeer belangrijk om de gebruiks aanwijzingen te volgen tijdens het gebruik van (chemische) reiniger shampoo of autowas. Lees altijd voor aanvang de gebruiksaanwijzingen.

G230102BUN

Onderhoud van de lak

Het wassen

Om de lak van uw voertuig voldoende te beschermen is het noodzakelijk de auto regelmatig te waseen, minstens eenmaal per maand.

Indien u uw voertuig gebruikt voor off-road rijden moet de auto vaker gewassen worden eventueel na iedere reis. Besteedt specifieke aandacht aan de verwijdering van zout, vuil, modder en ander vreemd materiaal. Verzeker u ervan dat de afwateringsgaten in de lagere randen van de deur schoon en vrij blijven.

Insecten, teer, boomsap, vogel uitwerpselen, industriële vervuiling of vergelijkbaar vuil beschadigen de lak van uw voertuig als deze niet onmiddellijk verwijderd worden. Zelfs het direct wassen met enkel water kan mogelijk niet alle vuil verwijderen.

Een goede autoshampoo, veilig voor gebruik op gelakte oppervlaktes, kan worden gebruikt. Spoel de auto goed na met lauw of koud water en laat geen zeep drogen op de lak.

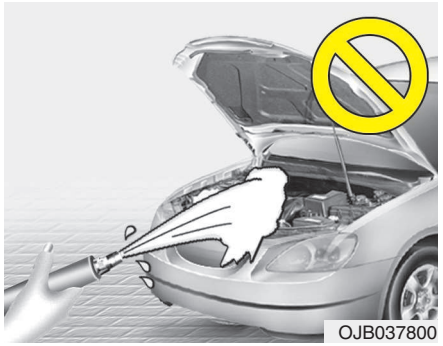
⚠ VOORZICHTIG

- ***Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, oplosmiddelen of te heet water en was de auto niet in de volle zon of wanneer de carrosserie warm is.***
- ***Spuit de zijruiten niet van dichtbij schoon wanneer u een hogedrukreiniger gebruikt. Hierdoor kan water in het interieur terechtkomen.***
- ***Reinig kunststof onderdelen niet met chemische oplosmiddelen of sterke reinigingsmiddelen, om beschadiging ervan te voorkomen.***

⚠ WAARSCHUWING - Natte remmen

Na het wassen van het voertuig kan er een weinig water in het remsysteem zijn achtergebleven. Dit beinvloed de werking van de rem bij het eerste gebruik. Houdt hier rekening mee bij het wegrijden.

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:55 PM Page 66


OJB037800

⚠ VOORZICHTIG

- ***Het wassen met water in de motorruimte, inclusive het wassen onder hoge druk, kan falen van elektrische circuits veroorzaken.***
- ***Vermijd het contact van water en andere vloeistoffen met elektrische/elektronische componenten in het voertuig, aangezien schade kan veroorzaken.***

In de was zetten

Zet de auto in de was wanneer het water niet langer druppels op de lak vormt. Was en droog de auto altijd eerst voordat u hem in de was zet. Gebruik een goede kwaliteit vaste of vloeibare was en volg de aanwijzingen van de fabrikant. Zet de sierlijsten in de was om deze te beschermen en hun glans te laten behouden.

Het verwijderen van olie, teer en dergelijke stoffen met een vlekkenverwijderaar verwijdert gewoonlijk ook de was van de lak. Zet deze delen daarom na het verwijderen van de verontreiniging opnieuw in de was.

⚠ VOORZICHTIG

- ***Het wegvegen van stof of vuil op de carosserie met een droge doek zal krassen op de lak veroorzaken.***
- ***Gebruik geen staalwol, wasmiddelen die alkaline of andere bijtende stoffen bevatten. Dit leidt tot beschadiging van de beschermingslaag en veroorzaakt verkleuring of veroudering van de lak.***

G230103AUN

Reparatie van het laksysteem

Diepe krassen of steeninslagen in de lak moeten zo snel mogelijk gerepareerd worden. Anders zal de lakschade al snel snel gaan roesten waardoor de reparatiekosten flink op kunnen lopen.

✻ AANDACHT

Wanneer uw auto beschadigd is en reparatie of vervanging van metalen delen nodig is, let er dan op dat de garage anti-corrosiemiddel aanbrengt op de gerepareerde of vervangen onderdelen

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:55 PM Page 67

G230104AUN

Onderhoud chroom en andere metalen delen

- Om wegenteer en insecten te verwijderen, gebruik een teer remover, gebruik geen schrapper of ander scherpe voorwerpen.
- Om de oppervlaktes van chroom of andere metalen delen te beschermen tegen corrosie, moet een beschermlaag van was of chroom conserveringsmiddel worden aangebracht.
- Tijdens winterweer of in kustgebieden, is het aan te bevelen de chroom en andere metalen delen van een stevigere beschermlaag van was of conserveringsmiddel te voorzien.

G230105AUN

Onderhoud van de onderzijde

Zout en zand gebruikt voor het ijs en sneeuwvrij houden van de wegen kunnen ophopen aan de onderzijde van de auto. Indien deze vervuiling niet verwijderd wordt, kan ernstige roestvorming plaatsvinden op onderdelen aan de onderzijde zoals de brandstof en remleidingen, bodemplaat en uitlaatsysteem, zelfs als ze behandeld zijn met roestbescherming.

Spoel de onderkant van het voertuig en de wielopeningen minimaal eenmaal per maand, na elke off-road rit en aan het einde van iedere winter. Besteedt voldoende aandacht aan de genoemde delen omdat het moeilijk is om alle modder en vuil te zien. De onderzijde van de deuren, panelen en bodemdelen hebben ventilatiegaten die niet verstopt mogen raken met vuil; ingesloten water zullen ernstige roestvorming veroorzaken.

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik direct na het wassen van het voertuig de remmen bij zeer langzaam rijden. Houdt rekening met iets minder remvertraging de eerste keer na het wassen van de auto.

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:55 PM Page 68

G230106AUN

Onderhoud van lichtmetalen velgen

De lichtmetalen velgen zijn voorzien van een beschermende transparante laklaag.

- Gebruik voor het reinigen van lichtmetalen velgen geen schuur- of polijstmiddelen, oplosmiddelen of een staalborstel. Deze kunnen de laklaag aantasten.
- Gebruik uitsluitend een zachte zeep of een neutraal oplosmiddel en spoel grondig na met water. Let er ook op de velgen te reinigen nadat u over wegen met pekel gereden heeft. Voorkomen van roestvorming.
- Vermijd het wassen van de velgen met behulp van de sneldraaiende borstels in de automatische wasserette.
- Gebruik geen bijtende middelen. Deze kunnen schade en corrosie van de velgen veroorzaken, die zijn voorzien van een beschermende transparante laklaag.

G230107AUN

Bescherming tegen corrosie

Het beschermen van uw voertuig tegen corrosie

Door de meest vooruitstrevende ontwerp en bouwtechnieken te gebruiken om corrosie tegen te gaan, produceert Hyundai Motor Company auto's met de hoge kwaliteit. Om een langdurige corrosieweerstand te verkrijgen de hulp van de eigenaar vereist.

Algemene oorzaken van corrosie

De meest algemene oorzaken van corrosie op de auto zijn:

- Wegenzout, vuil en vochtigheid die zich aan de carosserie van de auto hechten.
- Beschadiging van het laksysteem of de andere beschermlagen door steenslag, beschadigingen, (kleine) krassen en deuken waardoor onbeschermde carosserie delen bloot worden gesteld stellen aan corrosie.

Extra aandacht

Indien u in een gebied woont waar uw auto regelmatig wordt blootgesteld aan corrosive materialen, is de corrosie bescherming nog belangrijker. Boven op de normaal voorkomende oorzaken komen daar de belasting bij van wegenzout, zeelucht en industriële vervuiling.

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:55 PM Page 69

Vocht kan corrosie veroorzaken

Vocht creert de condities waaronder corrosie het makkelijkst kan ontstaan. Corrosie wordt bijvoorbeeld versneld door een hoge vochtigheidgraad, vooral wanneer temperaturen net boven het vriespunt liggen. In zulke omstandigheden zal het vocht langzaam verdampen.

Vooral modder bevordert het ontstaan van corossie omdat het heel langzaam opdroogt en vocht invloed houdt de carosseriedelen.

Hoge temperaturen kunnen ook corrosie van onderdelen versnellen, vooral als de (holle) niet of onvoldoende geventileerd zijn.

Om al deze redenen is het van groot belang om uw auto schoon te houden. Niet alleen de motor heeft onderhoud nodig ook de carosserie zowel de lak als de onderzijde vragen onderhoud.

De Erkend HYUNDAI Reparateur zal u graag adviseren voor het juiste onderhoud met de juiste producten.

Om corrosie te helpen voorkomen

U kunt corrosie helpen voorkomen door het volgende in acht te nemen:

Houdt uw auto schoon

De beste manier om corrosie te helpen voorkomen is om uw auto schoon te houden en regelmatig te wassen. Aandacht voor de onderzijde van de auto is ook belangrijk.

- Indien u in een gebied woont – waar wegenzout wordt gebruikt, dicht bij de oceaan, gebieden met industriële vervuiling, zure regen enz. – moet u extra zorg nemen om corrosie te voorkomen. Maak tijdens de winter de onderzijde van uw auto vaker schoon, tenminste een keer per maand en controleer of de onderzijde volledig schoongemaakt is als de winter voorbij is.
- Besteedt tijdens het schoonmaken van de onderzijde van de auto specifieke aandacht aan wielkasten en andere gebieden die uit het zicht zijn. Werk nauwkeurig; het alleen bevochtigen van de opgehoopte modder in plaats van het weg te wassen zal de roestvorming versnellen in plaats van het te voorkomen. Water onder hoge druk en stoom zijn vooral effectief bij het verwijderen van opgehoopte modder en andere vervuilende stoffen.
- Controleer ook tijdens het schoonmaken van de deurpanelen en “chassis”delen dat ventilatiegaten open blijven zodat vocht(ige lucht) kan ontsnappen.

Houdt de garage droog

Parkeer uw auto niet in een vochtige, slecht geventileerde garage. Dit creert een gunstige omgeving voor corrosie. Zo een klimaat ontstaat als u de auto in de garage wast of de garage in rijdt wanneer de auto nog nat is of bedekt met sneeuw, ijs of modder. Zelfs een verwarmde garage kan bijdragen aan corrosie behalve als de garage goed geventileerd is.

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:55 PM Page 70

Houdt de lak in goede conditie

Krassen en lakschade in de afwerkking moeten zo snel mogelijk worden gerepareerd met "touch-up" verf om de mogelijkhied op corrosie te verminderen. Raadpleeg voor de juiste reparatiemethode de Erkend HYUNDAI Reparateur.

Vogelpoep : Vogelpoep is zeer corrosief en kan lakoppervlakken beschadigen in een zeer korte tijd. Verwijder daarom de vogelpoep zo snel mogelijk.

Het interieur

Vocht kan worden meegenomen in de auto en altijd vochtige vloermatten en tapijten veroorzaken roestvorming. Controleer periodiek onder de vloermatten dat de vloer droog is. Als roestbevorderend materiaal met de auto wordt vervoerd is het raadzaam dit alleen te doen in een goede verpakking.

Onderhoud interieur

G230201AUN

Algemene voorzorgsmaatregelen interieur

Voorkom dat bijtende oplossingen zoals parfum en cosmetische oliën in contact komen met de dashboardmateriaal omdat ze schade of verkleuring kunnen veroorzaken. Veeg deze onmiddelijk weg voor dat ze in contact komen met de dashbaorddelen.

⚠ VOORZICHTIG

Laat nooit water of andere vloeistof in contact komen met elektrische/elektronische componenten binnen het voertuig aangezien dit beschadigen veroorzaakt.

G230202AUN

Het schoonmaken van het interieur

Vinyl

Verwijder stof en los vuil met een stofzuiger. Maak vinyl oppervlaktes schoon met een goede vinyl reiniger..

Stof

Verwijder stof en los vuil met een zachte stoffer of stofzuiger. Maak schoon met een milde zeepoplossing aanbevolen voor bekleding of tapijten.Verwijder verse vlekken onmiddellijk met een bekleding vlekreiniger. Volg altijd de gebruiksaanwijzingen van de leverancier.

⚠ VOORZICHTIG

Het gebruiken van iets anders dan de aanbevolen reinigers en procedures kunnen het uiterlijk en brandwerende kenmerken van de materialen aantasten.

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:55 PM Page 71

G230203AUN

Het schoonmaken van de veiligheids-gordel

Maak de gordelband schoon met een milde zeepoplossing aanbevolen voor het schoonmaken van tapijt. Volg de gebruiksinstructies. Gebruik geen agressieve middelen, deze kunnen een negatieve invloed hebben op de sterkte van de gordels.

G230204AUN

Het schoonmaken van de binnenzijde van de ruiten

De buiten en de binnenzijde van de ruiten moeten worden schoongemaakt met een goede glasreiniger.

⚠ VOORZICHTIG

Wees voorzichtig met het reiningen van de binnenzijde van achterruit i.vm. de achterruitverwarming.

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:55 PM Page 72

EMISSIE CONTROLESYSTEEM (INDIEN HIERMEE UITGERUST)

G270000AEN

Het emissiecontrolestysteem van de auto zorgt ervoor dat de auto voldoet aan de strenste eisen van de overheid.

Ook uw voertuig is uitgerust met een emissie controlesysteem om aan alle voorschriften te kunnen.

Er zijn drie emissie controlesystemen, bij uw auto toegepast deze zijn als volgt.

(1) Carteremissie controlesysteem
(2) Verdampingsemissie controlesysteem
(3) Uitlaat emissie controlesysteem

Om het juiste functioneren van de emissie controlesystemen te verzekeren, wordt aangeraden uw auto te laten onderhouden en repareren door een Erkend HYUNDAI Reparateur in overeenstemming met het onderhoudsschema in deze handleiding.

Opmerking bij controle en onderhoud (met ESP)

- **Om overslaan van de motor tijdens het testen op een rollenbank te voorkomen, moet het ESP-systeem worden uitgeschakeld door de ESPschakelaar in te drukken.**
- **Schakel na de rollenbanktest het ESP-systeem weer in door nogmaals op de ESP-schakelaar te drukken.**

G270100AUN

1. Carteremissie controlesysteem

Het positieve carter ventilatiesysteem wordt gebruikt om luchtvervuiling te voorkomen, veroorzaakt door de (olie)dampen die uitgestoten worden uit de motor. Dit systeem zorgt voor vers gefilterde lucht naar de carter door de luchtinnameslang. In het carter mengt de verse lucht met blow-by gassen, die dan door de PVC ventiel gaan naar de verbrandingsruimte van de motor.

G270200AUN

2. Verdampingsemissie controlesysteem

Het Verdampingsemissie Controle systeem is ontworpen om te voorkomen dat brandstofdampen in de atmosfeer komen.

Koolstoffiltersysteem is ontworpen om de dampen van de branddstoftank in een filterbus te laden tijdens bijtanken.

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:55 PM Page 73

G270201AUN

Filterbus

Brandstofdampen die ontstaan in de brandstoftank worden geabsorbeerd en opgeslagen in de filterbus. Wanneer de motor draait, worden de geabsorbeerde dampen vanuit de filterbus naar de verbrandingsruimte geleid via een solenoid klep.

G270202AUN

Dampafvoer (PCSV)

De dampafvoer, via elektromagetisch ventiel wordt gestuurd door de Motor Controle Module (ECM. Als de wanneer de motortermperatuur laag is tijdens het stationair draaien, gaat de PCS dicht zodat de verdampte brandstof niet in de motor wordt opgenomen. Zodra de motor warm is opent, tijdens normaal rijden, de PCSV om de verdampte brandstof door te laten naar de verbrandingsruimte van motor.

G270300AUN

3. Uitlaat emissie controlesysteem

Het Uitlaat Emissie Controlesysteem is een zeer effectief systeem die de uitlaatgassen controleert en daarbij de voertuig prestaties worden gewaarborgd.

G270301AUN

Voertuig aanpassingen

Het voertuig mag niet worden aangepast. Aanpassing van uw voertuig zal de prestaties en eventueel de veiligheid of duurzaamheid aantasten. Mogelijk worden zelfs overheidsveiligheids- en emissiewetten overtreden. Schade of prestatieproblemen veroorzaakt door om het even welke aanpassing worden bovendien niet gedekt door de garantievoorschriften.

G270302AUN

Motor uitlaatgas voorzorgsmaatregelen (koolmonoxide)

- Koolmonoxide is een van de delen die aanwezig zijn in de uitlaatgassen. Als u uitlaatgassen van welke soort dan ook ruikt in uw voertuig laat dit dan onmiddellijk controleren en repareren.

⚠ WAARSCHUWING - Uitlaat

Motor uitlaatgassen bevatten koolmonoxide (CO). Hoewel kleur- en geurloos, is het gevaarlijk en kan het dodelijk zijn bij inademing. Volg de instructies op deze pagina om CO vergiftiging te voorkomen.

07_PA LHD Dutch:PA eng 7.qxd 11/22/2010 3:55 PM Page 74

- Laat de motor niet draaien in beperkte of afgesloten ruimtes (zoals garages) meer dan wat nodig is om het voertuig in of uit te rijden.
- Wanneer het voertuig wordt gestopt in een open gebied voor met een draaiende motor let dan op dat het ventuilatiesysteem goed afgesteld is om te voorkomen dat er uitlaatgassen in de autokomen.
- Blijf niet in een geparkeerd voertuig voor een langere periode met draaiende motor.
- Wanneer de motor niet aanslaat kunnen herhaalde pogingen om de motor te herstarten schade veroorzaken aan het emissie controlesysteem.

G270303BEN

Voorzorgsmaatregelen voor katalysatoren (indien aanwezig)

⚠ WAARSCHUWING - Brand

Door een heet uitlaatsysteem kan brand ontstaan als brandbare stoffen onder de auto aanwezig zijn. Rijd niet, parkeer niet of laat de motor niet stationair draaien boven ontvlambare materialen, zoals gras, andere planten, papier, bladeren enz.

Uw voertuig is uitgerust met een katalysator emissie controlesysteem. Daarom moeten de volgende instructies in acht worden genomen:

- Gebruik alleen ONGELOOD BRANDSTOF
- Rijdt niet wanneer er signalen waarneembaar zijn van motorstoring, zoals overslaan of opmerkelijk prestatieverlies.
- Misbruik de motor niet. Voorbeeld van misbruik zijn het vrij laten lopen, eventueel bergafwaarts met de de motor uit en contact aan.
- Laat de motor niet op hoog toerental draaien voor een langere perioden (5 minuten of meer).
- Verander of demonteer geen enkel deel van de motor of emissie controlesysteem. Controles en reparaties moeten gedaan worden door een erkend HYUNDAI Reparateur.
- Vermijd rijden met een zeer laag brandstofniveau. Dit kan veroorzaken dat de motor te weinig brandstof krijgt en overslaat wat leidt tot extra belasting van de katalysator.

Het niet opvolgen van deze voorzorgsmaatregelen zal leiden tot schade aan de katalysator en of aan uw voertuig.

08_PA LHD Dutch:PA eng 8.qxd 11/22/2010 4:00 PM Page 1

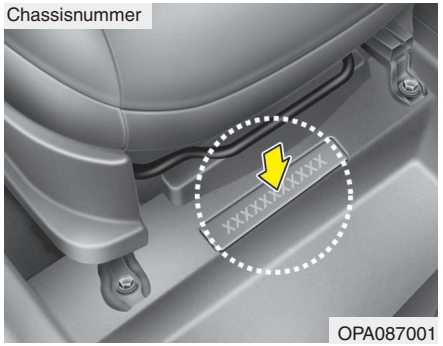
Voertuig Identificatienummer (VIN) 8-2
Voertuig typeplaat.....8-2
Bandenspecificatie en spanningstabel.....8-3
Motornummer.....8-3

Consumenten Informatie 8

08_PA LHD Dutch:PA eng 8.qxd 11/22/2010 4:00 PM Page 2

VOERTUIG IDENTIFICATIENUMMER (VIN)

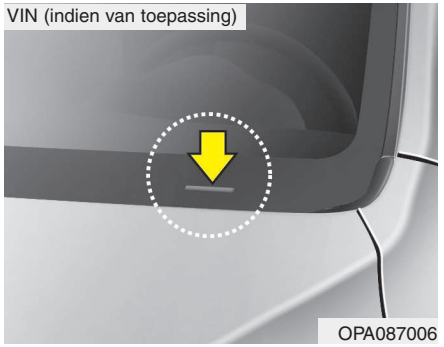
Chassisnummer



H010000AUN

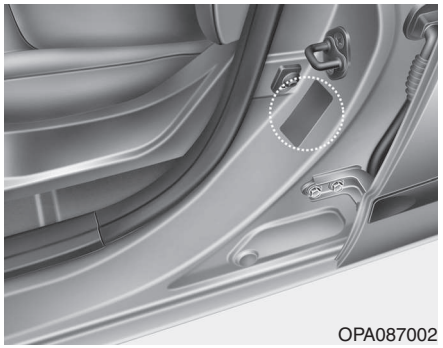
Het voertuig identificatienummer (VIN) is het chassisnummernummer en wordt gebruikt voor het registreren van uw auto in alle juridische zaken met betrekking tot eigenaarschap enz.

VIN (indien van toepassing)



Het VIN bevindt zich ook op een plaatje aan de bovenzijde van het dashboard. Het nummer op het plaatje kan ee voudig via de voorruit van buitenaf worden gezien

VOERTUIG TYPEPLAAT



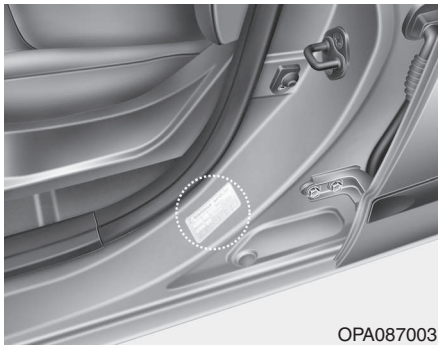
H020000AUN

De banden die op uw voertuig zijn gemonteerd, zijn gekozen om de beste prestatie te leveren voor normaal rijden.

De tabel is geplaatst op de centrale stijl aan de bestuurderszijde geeft de bandendruk aanbevolen voor uw auto.

08_PA LHD Dutch:PA eng 8.qxd 11/22/2010 4:00 PM Page 3

BANDENSPANNINGSLABEL

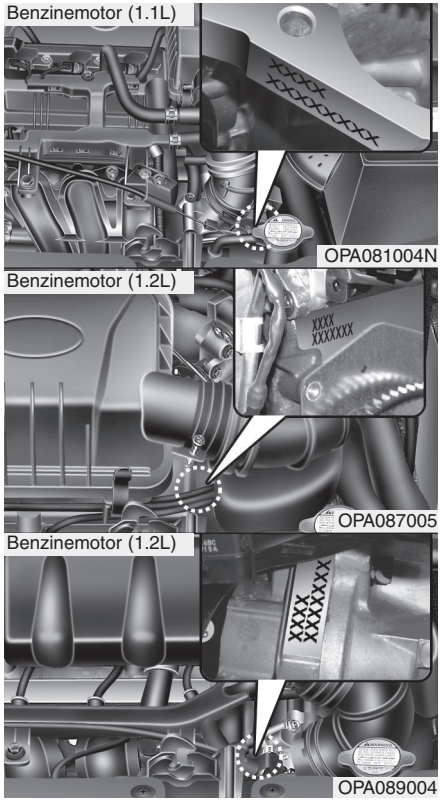


H030000AUN

De banden waarmee uw nieuwe auto is uitgerust zijn zorgvuldig geselecteerd voor de beste prestaties onder normale rijomstandigheden.

Op het bandenspanningslabel op de middenstijl aan bestuurderszijde staan de bandenspanningen voor de verschillende gebruiksomstandigheden.

MOTORNUMMER



H04000AUN

Het motornummer is ingeslagen op de motorblok zoals getoond in de tekening.

08_PA LHD Dutch:PA eng 8.qxd 11/22/2010 4:00 PM Page 4

09_PA LHD Dutch:PA eng 9.qxd 11/22/2010 4:01 PM Page 1

Afmetingen 9-2
Gloeilamp vermogen 9-2
Banden en wielen 9-3
Aanbevolen smeermiddelen en hoeveelheid.....9-4

Specificaties 9

09_PA LHD Dutch:PA eng 9.qxd 11/22/2010 4:01 PM Page 2

AFMETINGEN

I010000APA

Onderdeel	mm (voet)
Totale lengte	3585 (141.1)
Totale breedte	1595 (62.8)
Totale hoogte	1540 (60.6)
Spoorbreedte voor	1400 (55.1)
Spoorbreedte achter	1385 (54.5)
Wielbasis	2380 (93.7)

GLOEILAMP VERMOGEN (WATT)

I030000APA

Licht gloeilamp	Watt
Koplampen (Dim/groot)	60/55
Voor-richtingaanwijzerlampen	21
Stadslichten	5
Zijrichtingaanwijzers *	5
Voor-mistlampen*	27
Achter-mistlamp*	21/5
Stop- en achterlichtlampen	21/5
Achterlichtlamp*	21/5
Achter-richtingaanwijzerslamp	21
Achteruitrijlichtlamp	16
Hoog gemonteerd remlichtlicht*	5, 16 or LED
Nummerplaatverlichtinglamp	5
Binnenverlichtinglamp	10
Kofferbakverlichtinglamp	5

* : indien hiermee uitgerust

09_PA LHD Dutch:PA eng 9.qxd 11/22/2010 4:01 PM Page 3

BANDEN EN VELGEN

I020000APA

Onderdeel		Bandenmaat	Velgmaat	Bandenspanning bar (psi, kPa)				Wielmoeren aanhaal moment kg•m (lb•ft, N•m)
				Normale belasting		Maximale belasting		
				Voor	Achter	Voor	Achter	
Banden maat	(M/T)	155/70R13	4Bx13	2.3 (33, 230)	2.3 (33, 230)	2.5 (35, 250)	2.5 (35, 250)	9~11 (65~79, 88~107)
		165/60R14	5Jx14					
		175/50R15	5.5Jx15					
	(A/T)	175/60R14	5Jx14					
Compact reservewiel		T105/70D14	4T×14	4.2 (60, 420)	4.2 (60, 420)	4.2 (60, 420)	4.2 (60, 420)	

* Normale lading: tot aan 3 personen

09_PA LHD Dutch:PA eng 9.qxd 11/22/2010 4:01 PM Page 4

AANBEVOLEN SMEERMIDDELEN EN INHOUD

I040000BPA

Gebruik alleen smeermiddelen van de juiste kwaliteit, dit komt de auto, de prestaties en de duurzaamheid ten goede. De juiste smeermiddelen helpen ook om de effectiviteit van de motor te optimaliseren wat leidt tot een beter brandstofverbruik.
Deze smeermiddelen en vloeistoffen worden aanbevolen voor gebruik in uw voertuig.

Smeermiddel			Hoeveelheid	Classificatie
Motorolie verversen *1 *2 (Met filter)		1.0L	2.9 *l* (3.07 US qt.)	API Service SM*3 ILSAC GF-4 of meer
		1.1L	3.0 *l* (3.17 US qt.)	
		1.2L	3.6 *l* (3.8 US qt.)	
Automatische versnellingsbakolie			6.1 *l* (6.45 US qt.)	Diamond ATF SP-III, SK ATF SP-III HYUNDAI GENUINE ATF SP-III
Handmatige geschakelde versnellingsbakolie			1.9 *l* (2.01 US qt.)	API Service GL-4 SAE 75W/85
Koelvloeistof	Benzinemotor	1.0L	3.9 *l* (4.12 US qt.)	Mengsel van antivries en water (Ethylene glycol basis koelvloeistof voor aluminum radiator)
		1.1L	4.7 *l* (4.97 US qt.)	
		1.2L	4.2 *l* (4.44 US qt.)	
Rem/koppelingsvloeistof			0.7~0.8 *l* (0.7~0.8 US qt.)	FMVSS116 DOT-3 or DOT-4
Brandstof			35 *l* (9.2 US gal.)	-

I040100BUN

*1 Raadpleeg de aanbevolen SAE viscositeitsindex op de volgende pagina.

*2 Motor olieen op basis van “Energy Conserving Oil” zijn nu verkrijgbaar. Deze kunnen bijdragen aan het brandstofverbruik door de hoeveelheid brandstof te verminderen. Deze verbeteringen zijn vaak moeilijk te meten in het dagelijks verkeer, maar op een langere termijn kunnen ze energiebesparingen realiseren.

*3 Als in uw land geen API SM-motorolie verkrijgbaar is, kunt u ook API SL-motorolie gebruiken.

09_PA LHD Dutch:PA eng 9.qxd 11/22/2010 4:01 PM Page 5

I040100BUN

Aanbevolen SAE visositeit

⚠ VOORZICHTIG

Reinig altijd de omgeving van de olievuldop en de peilstok voor het controleren of bijvullen van de olie. Dit is vooral belangrijk in een stoffige of zanderige omgeving of wanneer het voertuig wordt gebruikt op onverharde wegen. Het schoonmaken van de omgeving van de vuldop en de peilstok voorkomt dat vuil en zand in de motor of andere mechanismen valt, waardoor de motor beschadigd kan worden.

Motorolie viscositeit (dikte) heeft effect op het brandstofverbruik en de werking bij koud weer, denk aan motor en vloeibaarheid van de motorolie. Lagere viscositeit (motor)olie kan een beter brandstofverbruik verschaffen en betere koudweerprestatie, echter hogere viscositeit (motor)olie is vereist voor een goede smeering bij hogere temperaturen. Het gebruik van (motor)olie met een viscositeit anders dan wat wordt aanbevolen kan leiden tot motorschade.

Bij het kiezen van een olie wordt rekening gehouden met de omgeving waar het voertuig rijdt. Als langdurig in een andere omgeving wordt gereden is het aanbevolen om de keuze van de motorolie aan te passen. Zie ook de tabel.

Temperatuurbereik voor SAE Viscositeit Nummers

Temperatuur	°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50
	(°F)	-10	0	20	40	60	80	100	120	
Benzinemotorolie								20W-50		
								15W-40		
								10W-30		
								5W-20*2, 5W-30		

1. Voor beter brandstofverbruik wordt het aanbevolen om de motorolie te gebruikenn met een viscositeitsgraad SAE 5W-20,5W-30 (API SL, SM/ ILSAC GF-3). Indien de motorolie echter niet verkrijgbaar is in uw land, selecteer de juiste motorolie met gebruikmaking van de motorolie viscositeit tabel.
2. Alleen voor extreem koude gebied.
   (Niet gebruiken bij aanhoudende zware belasting en hogesnelheid.)

09_PA LHD Dutch:PA eng 9.qxd 11/22/2010 4:01 PM Page 6

10_PA LHD Dutch_Index:PA eng Index.qxd 11/22/2010 5:33 PM Page 1

Index

10_PA LHD Dutch_Index:PA eng Index.qxd 11/22/2010 5:33 PM Page 2

A

Aanbevolen smeermiddelen en hoeveelheid ····· 9-4
Achterklep ····· 4-13
Afmetingen ····· 9-2
Afstandbediening ····· 4-4
Airbag – aanvullend beveiligingssysteem ····· 3-37
Audiosysteem ····· 4-77
Automatisch geschakelde versnellingsbak ····· 5-12
Automatische versnellingsbakolie ····· 7-24

B

Banden en wielen ····· 9-3
Banden en wielen ····· 7-35
Bandenspecificatie en spanningstabel ····· 8-3
Batterij ····· 7-33
Binnenlichten ····· 4-55
Brandstofvereisten ····· 1-2
Brandstofvulklep ····· 4-19

D

Deursloten ····· 4-10
Diefstal alarmsysteem ····· 4-8

E

Emissie controlesysteem ····· 7-72

E

Geplande onderhoudwerkzaamheden ····· 7-9
Gloeilamp vermogen ····· 9-2

H

Handgeschakelde versnellingsbak ····· 5-9
Het starten van de motor ····· 5-5
Hoe deze handleiding te gebruiken ····· 1-2

I

In geval van een noodsituatie tijdens het rijden ····· 6-2
Indien de auto een lekke band heeft ····· 6-7
Indien de motor niet wil starten en aanslaan ····· 6-3
Indien de motor oververhit raakt ····· 6-6
Instrumentencluster ····· 4-31
Interieurkenmerken ····· 4-69

K

Klimaatbeheersing luchtfilter ····· 7-29
Klimaatbeheersingsysteem ····· 4-57

L

Licht gloeilampen ····· 7-57
Luchtreiniger ····· 7-27

10_PA LHD Dutch_Index:PA eng Index.qxd 11/22/2010 5:33 PM Page 3

M

Motor compartiment ····· 7-2
Motor koelvloeistof ····· 7-21
Motorkap ····· 4-17
Motornummer ····· 8-3
Motorruimte ····· 2-4

O

Onderhoud door eigenaar ····· 7-7
Onderhoudswerkzaamheden ····· 7-5
Opbergruimte ····· 4-67
Overzicht van het instrumentenpaneel ····· 2-3
Overzicht van het interieur ····· 2-2

P

Parkeerrem ····· 7-26
Proces van inrijden van het voertuig ····· 1-5

R

Ramen ····· 4-14
Rem/Koppelingsvloeistof ····· 7-23
Remsysteem ····· 5-18
Rijden in de winter ····· 5-34
Ruitenwissers en wassers ····· 4-52
Ruitverwarming ····· 4-56

S

Schuifdak ····· 4-22
Slepen ····· 6-20
Slepen van een aanhangwagen ····· 5-38
Sleutelposities ····· 5-4
Sleutels ····· 4-2
Speciale rijcondities ····· 5-30
Spiegels ····· 4-28
Starthulp ····· 6-4
Stuurwiel ····· 4-25
Symbolen op het instrumentencluster ····· 1-6

U

Uitleg geplande onderhoudswerkzaamheden ····· 7-16

V

Veiligheidsgordels ····· 3-15
Veiligheidssysteem voor kinderen ····· 3-27
Verlichting ····· 4-48
Voertuig Identificatienummer (VIN) ····· 8-2
Voertuig typeplaat ····· 8-2
Voertuiggewicht ····· 5-46
Voor het rijden ····· 5-3
Voorruitverwarming en ontwaseming ····· 4-66

10_PA LHD Dutch_Index:PA eng Index.qxd 11/22/2010 5:33 PM Page 4

W

Waarschuwingsknipperlichten ····· 4-47
Wasservloeistof ····· 7-26
Wegwaarschuwing ····· 6-2
Wisser bladen ····· 7-30

Z

Zekeringen ····· 7-45
Zitplaatsen ····· 3-2
Zorg voor de carosserie ····· 7-65
Zuinige Bediening ····· 5-28